Personajes



Doña **Rosa Carvajal**



Don **Cristóbal Vega**

del



Don **Eladio Ugalde**



Lic. **Arturo Ugalde**



Don **Juan Corrales**

Cantón de Esparza

Ministerio de Cultura y Juventud - Dirección de Cultura

Fondo de Becas Taller para el Desarrollo de Proyectos Culturales

Marco Fco. Soto Ramírez

Marco Fco.'. Soto Ramírez

Personajes del Cantón de Esparza

Ministerio de Cultura y Juventud -Dirección de Cultura
Fondo de Becas-Taller para el Desarrollo de Proyectos Culturales

Derechos Reservados

© Marco Fco.'. Rojas Ramírez (Marco Fco.'. Soto Ramírez)

Ninguna parte de este libro podrá ser utilizada o reproducida en forma alguna, sin autorización escrita, excepto en el caso de citas breves, con la respectiva mención, incorporadas en artículos y comentarios.

Impreso en Costa Rica.

Diagramación y Levantado de Texto

Marielena González Rojas, Ian A. Blanco González y Marco Fco.'. Soto Ramírez

Diseño Gráfico

Ian A. Blanco González

Revisión, corrección filológica y edición integral

Anna Orozco Sánchez

Fotografías

Marco Fco.'. Soto Ramírez, Juan B. Corrales Alvarado, Flory Vega Castillo, Anly Medina Marín.

Concepto de portada

Marco Fco.'. Soto Ramírez

Realizado el Depósito de Ley

Información: E-mail: marcosoto34@gmail.com

Rojas Ramírez, Marco Fco.'. (Cc. Marco Fco.'. Soto Ramírez)
Personajes del Cantón de Esparza Vol. I/ Marco Fco.'. Soto Ramírez
Esparza, Puntarenas, Costa Rica, 2016. -- 1. Ed. --
200p.; 21,59x27,94
ISBN: 978-9968-9723-9-0
1. Personajes. 2. Entrevistas. 3. Cultura Popular Tradicional.
I. Fondo de Becas Taller, Ministerio de Cultura y Juventud, C.R.

Contenido

Agradecimiento 15
Dedicatoria 17
Presentación 19
Capítulo I 21
Doña María Rosa Carvajal Carmona 21
Partera Tradicional de Esparza 21
Doña María Rosa y su arte de la curación 22
Su oficio de Partera tradicional empírica 23
Aprendizaje muy 'sui generis' 24
Lavandera y planchadora 24
Sus "honorarios" de Partera 25
Emoción al traer niños al mundo 25
La familia y la vocación de doña María Rosa 26
Reconocimiento de la Caja del Seguro a Rosita Carvajal 26
Atención de partos en casa 27
Servicio a domicilio 29
La influencia lunar 30
"Rosita Carmona" sabía distinguir el sexo de los niños por venir 30
Farmacopea tradicional 31
Siempre hay gente malpensada 32
Recomendaciones pre parto 33
Las relaciones sexuales durante el embarazo 33
Pérdida de las 'cuentas' de los meses de embarazo 34
El transporte de las parturientas 34
Recomendaciones post parto 35
La llamaban con suficiente antelación 35
Implementos utilizados 35
Productos farmacéuticos 36
Medicina Colonial aún vigente 36
Utensilios utilizados durante los partos 36

Procedimiento de atención de un parto 36
La palmada en las nalgas del bebé 37
Procedimiento de atención infantil post parto 37
Cuidados de la 'fontanela' del bebé 38
Cuidados del ombligo del bebé 38
Duración normal de un parto 39
Diferencias en el desempeño de las parturientas 39
El dinamismo de los bebés al momento del parto 40
Diferencias entre los niños actuales y los de antes 41
Recomendaciones a la hora de pujar 41
Emergencia en partos de personas desconocidas 42
Trajo igual cantidad de niños y niñas 42
Los esposos de las parturientas... 42
Partos riesgosos 42
Partos indoloros 43
Problemas en el desempeño de las parturientas 44
Placenta previa 44
Placenta tardía 44
Técnica para resguardar la expulsión de la placenta 45
Los residuos del parto 45
Situaciones inesperadas en los nacimientos (Anécdotas) 46
Niño sentado 46
Cordón umbilical enrollado al cuello 46
Niño atravesado 46
Niños con brazo afuera 46
Un niño desahuciado por la ciencia médica 46
Una niña moribunda por el raquitismo 47
El ataque de parásitos intestinales (lombrices) en los niños 48
Niño recién nacido con retardo mental 48
Niños prematuros 49
Niña con síndrome de labio leporino 49

Niños "quebrantados" 49
El "Tortuguillo" 50
Niños que accidentalmente beben el líquido amniótico 50
Un caso de aborto espontáneo 50
Señora que se desgarró 51
Cuadro de pánico 51
Atención a mujeres con alguna discapacidad 52
Un estilo diferente de parto 52
Los achaques 53
Los antojos 54
El período post-parto ("puerperio" o "cuarentena") 54
Los "entuertos" 54
Hombres "culecos" 55
La "fiebre puerperal" 55
El período de "la cuarentena" 56
Mito popular para no quedar embarazada durante la cuarentena 57
Traumas emocionales debido al parto 57
Depresión postparto 57
Mujeres que deseaban abortar 58
Problema de estrechez de caderas 58
Parturientas con enfermedades venéreas 59
Casos de origen 'paranormal' 59
Los niños que lloran dentro del vientre materno 59
El misterioso 'manto' 60
El extraño caso de don Jerónimo 60
La religiosidad de doña Rosita como Partera 61
La aparición de una "señora" en el platanar de su casa 62
Don Luis Vasco Coto, el boticario del pueblo 63
Ser costurera es otra de las facetas de doña Rosita 64
Asiento de las 'partidas de nacimiento' 64
¿Recuerda la guerra de 1948? 65

Otras Parteras de la zona....65
La decadencia del servicio de Partera Tradicional....67
Diferencia entre el servicio de las Parteras Tradicionales y el de las Obstétricas Hospitalarias....67
El oficio de Partera a domicilio ¿debería fortalecerse?....68
Reconocimiento a su labor de Partera Tradicional....69
Documental sobre Parteras Costarricenses....69
Auto descripción de doña María Rosa....69
El último mensaje de doña "Rosita Carmona"....70
Corolario de esta investigación sobre la vida de tan insigne Partera Tradicional....70
FOTOGRAFÍAS:....70
REFERENCIA:....71
Capítulo II....73
Don Cristóbal Vega Vega....73
Patrimonio Humano del Cantón de Esparza....73
La casa familiar....74
El fallecimiento de la madre....74
Otra muerte se cernió sobre su familia....75
Su primer oficio: Boyero....75
El tajo municipal....76
El primer 'lastreado' de las calles de Esparza....77
En la Esparza de antes había mucha agua....78
El Mercado Municipal....78
La naciente del río 'El Chingo'....80
El Hospital de Esparza....80
El terremoto de 1924....80
Vestuario femenino en la década de 1920....81
Festejos populares....82
Las rencillas entre esparzanos y puntarenenses....82
Otras labores de don Toba....83

SU JUBILACIÓN 84
ZAPATERO REMENDÓN 85
SU DIPLOMA DE EDUCACIÓN PRIMARIA 85
SU VUELO EN 'PARAPENTE' 86
DECLARATORIA DE "PATRIMONIO HUMANO DEL CANTÓN DE ESPARZA" 87
RECONOCIMIENTO A SUS LABORES DE BOYERO 88
PARTICIPACIÓN EN MEDIOS DE COMUNICACIÓN 88
SUS ÚLTIMOS AÑOS 88
REFERENCIA de ENTREVISTA: 89
Fuentes Consultadas 89
CAPÍTULO III 91
DON ELADIO UGALDE SEGURA 91
PERSONAJE POLIFACÉTICO DE ESPARZA 91
ORÍGENES 92
ACTIVIDADES DE SUBSISTENCIA 92
VENDEDOR AMBULANTE 92
MACHETERO 93
ACOMODADOR DE LEÑA 93
ACOMODADOR DE VERDURAS Y "MANDADERO" 94
ARRIERO DE LAS BESTIAS VERDULERAS 94
LIMPIABOTAS 95
BOYERO 96
TELEGRAFISTA Y AGENTE DEL FERROCARRIL 98
EL BAÑADERO DE GANADO 103
LA ARROCERA DE JORGE VÉLEZ 104
AUTOBUSERO Y TAXISTA 105
CONSTRUCTOR 105
ZAPATERO Y TENDERO 105
IMPORTADOR Y EXPORTADOR Y COMERCIANTE LOCAL Y REGIONAL 105
PRODUCTOR GANADERO Y AGRÍCOLA 105
MINERO 106

Voluntariado en pro del Desarrollo Comunal de Esparza....106
El Centro de Salud y la Clínica del Seguro Social....106
Presidente de la Junta Administrativa del Liceo de Esparta....109
La Feria Ganadera Industrial....109
Directivo de otras Instituciones....111
Promotor 'No-Alcohólico' de Alcohólicos Anónimos....111
Dotes de Artista: Declamador, Prestidigitador, Hipnotizador....111
El retiro....111
FOTOGRAFÍAS:....112
REFERENCIAS:....112
Capítulo IV....113
Don Juan Bautista Corrales Alvarado....113
Fundador y Director Técnico del Equipo Atlético Corrales....113
Trabajador desde niño....114
Increíble, pero cierto: su deporte favorito NO es el fútbol....115
Sus inicios como entrenador....115
¿Cómo nació el glorioso Equipo Atlético Corrales?....120
¿Quién 'bautizó' al equipo?....121
Los distintivos del equipo....122
Disciplina, esfuerzo y excelencia....123
El Atlético Corrales era una escuela de fútbol....125
Procedencia de los jugadores....126
Requisitos o condiciones para jugar en la categoría de Tercera División....128
La estatura como condición en un jugador....128
Período de esplendor y gloria....128
El sistema de juego y sus protagonistas....130
Algunos pioneros del Atlético Corrales....130
Lugar de entrenamiento....131
Los entrenamientos....132
El mantenimiento de la plaza de deportes del centro de Esparza....133

LOS 'FOGUEOS' 134
LAS CHARLAS TÉCNICAS Y MOTIVACIONALES 134
RECORDANDO ALGUNOS NOMBRES DE SUS JUGADORES 135
FRANCISCO ZAMORA GÓMEZ -"CUYO"- 138
ÉDGAR ALEMÁN -"PELÓN"- 138
MARIO LÓPEZ CÓRDOBA -"FAFANI"- 138
FAMILIARES EN EL EQUIPO 139
LA FAMA DE ALGUNOS JUGADORES 'CORRALISTAS' 139
ASPECTO PRIMORDIAL QUE PRODUJO EL ÉXITO EN EL ATLÉTICO CORRALES 139
JUGADORES EXHIBICIONISTAS 140
LUGARES LEJANOS ADONDE FUERON A JUGAR 140
PRÁCTICAS DE FE RELIGIOSA EN EL EQUIPO 141
LA PIZARRA TÉCNICA: UNA INNOVACIÓN EXTRAORDINARIA 141
COLABORADORES EMBLEMÁTICOS 142
LA JUNTA DIRECTIVA 142
EL PARAMÉDICO DEL ATLÉTICO CORRALES: RECUERDOS DEL DR. EMILIO ARAYA 143
EL MASAJISTA DEL EQUIPO 144
EL USO DE LA FARMACOPEA TRADICIONAL O MÉTODOS FOLCLÓRICOS DE ATENCIÓN DE LA SALUD 145
EL 'AGUATERO' 145
LA 'MADRINA' Y LA 'MASCOTA' DEL EQUIPO 146
LA PERSONA ENCARGADA DE ENTREGAR, RECOGER Y LAVAR LOS UNIFORMES 146
LA COORDINACIÓN CON LOS PADRES DE FAMILIA 146
SU ESPOSA DOÑA MARIETTA GUTIÉRREZ ES SU PRINCIPAL IMPULSORA 148
SUS HIJOS Y SU FÉRREA DISCIPLINA 149
RECUERDOS DE UN PARTIDO DE INFARTO 150
EL FINANCIAMIENTO DEL ATLÉTICO CORRALES 151
EN UNA OCASIÓN, SE VIO OBLIGADO A PERDER PARA NO IR A SEGUNDA DIVISIÓN 152
MUCHOS QUERÍAN JUGAR CON EL ATLÉTICO CORRALES 154
LOS SEGUIDORES Y LOS RIVALES DEL EQUIPO 154

Su biblioteca....154
Reforma deportiva en materia futbolística....155
En 1986 don Juan Corrales se vio obligado a entregar su equipo....157
Un renacer....163
"El Torneo de las Tuercas": creación de don Juan Corrales....164
Las actuales escuelas de fútbol locales....165
Aspectos estimulantes del fútbol....166
Personas agradecidas....166
Pero, no todos se muestran agradecidos....168
Su auto-calificación como Entrenador....169
El plebiscito cambiar el nombre de Esparta: una anécdota 'suelta'....169
Su opinión acerca del fútbol de Costa Rica....170
Sus ídolos deportivos, a niveles nacional e internacional....172
Los trofeos....172
La última voluntad de don Juan Bautista Corrales Alvarado....173
Palabras finales....173
REFERENCIA:....175
Capítulo V....177
Lic. Francisco Arturo Ugalde García....177
Educador, Abogado, Notario e Historiador....177
"Soy esparzano por nacimiento, y 'garrobero' por herencia prehispánica"....177
Los estudios primarios versus las faenas agrícolas....178
Estudios secundarios....178
Su primer oficio....179
Estudios universitarios....179
Instituciones educativas donde ha laborado....180
Su experiencia laboral en la Universidad de Costa Rica....181
Su labor docente y comunitaria en la comunidad de Artieda....181
La Escuela "Juan Rafael Jiménez Granados" de San Rafael de Esparza....182
La Escuela "Bruselas" de Macacona de Esparza....184

BACHILLER EN HISTORIA 185
SUS PUBLICACIONES SOBRE HISTORIA 185
INTEGRANTE DE LA COMISIÓN SOBRE EL CONFLICTO LIMÍTROFE ESPARZA - SAN RAMÓN 186
INVESTIGACIONES PERSONALES 186
GESTOR DE LA DECLARATORIA DE PATRIMONIO CULTURAL DE LA MARIMBA ORQUESTA MARIBEL 187
LA JUBILACIÓN COMO DOCENTE 187
CULMINACIÓN DE SUS ESTUDIOS DE DERECHO 187
LAS PROFESIONES Y SU SATISFACCIÓN PERSONAL 188
SU INTERÉS EN LA HISTORIA DE ESPARZA 188
SUS LOGROS INVESTIGATIVOS 189
LOS FUNDADORES DE LOS ASIENTOS DE LA CIUDAD DE ESPARZA 189
VACÍOS HISTÓRICOS POSTCOLONIALES 191
LA ACTIVIDAD FERROVIARIA EN ESPARTA 191
EL HOSPITAL DE ESPARTA 192
¿ES UNIFORME LA HISTORIA CANTONAL? 193
UNA DE SUS PASIONES ES LA MECANOGRAFÍA 193
INVALUABLE APORTE A NUESTRO PROYECTO "ESPARZA MÍA..." 195
PALABRAS FINALES DEL LIC. FRANCISCO ARTURO UGALDE GARCÍA: 196
FOTOGRAFÍAS: 196
REFERENCIA 196

AGRADECIMIENTO

Mi especial agradecimiento al Ministerio de Cultura y Juventud (MCJ), por la confianza depositada en este servidor, así como por su incondicional apoyo a través de la Dirección de Cultura, su Programa de Fondo de Becas Taller para el Desarrollo de Proyectos Culturales, y sus funcionarios, cuya oportuna colaboración y asesoría nos acompañaron durante el desarrollo de todo el proceso de investigación, hasta culminar con esta muy modesta obra que con gran cariño he depositado en sus manos.

Gratitud profunda y sincera a los muy apreciados Personajes Clave Portadores de Tradición y sus familiares: doña María Rosa Carvajal Carmona (+), don Cristóbal Vega Vega (+), don Eladio Ugalde Segura, don Juan Bautista Corrales Alvarado y el Lic. Francisco Arturo Ugalde García, por compartir con nosotros, de forma desprendida, su confianza y aprecio por nuestras actividades culturales de larga data, así como su tiempo, conocimientos, experiencia, vivencias y dedicación, a la hora de atender nuestras múltiples entrevistas. Sobre sus vidas y obras versó este proyecto de investigación, en procura de visibilizar de manera justa y meritoria su legado imperecedero, referente a hechos históricos del cantón de Esparza por ellos vividos.

Así también, acápite especial merece el Lic. Francisco Arturo Ugalde García, Investigador e Historiador, porque desde un principio manifestó su anuencia en participar, no sólo como Personaje Clave Portador de Tradición, sino como incondicional consejero que con sus conocimientos respaldó los hechos históricos mencionados por los Personajes don Cristóbal Vega Vega y don Eladio Ugalde Segura, principalmente. El Lic. Ugalde García, con su implacable rigor investigativo supo despertar aún más el espíritu de superación y el grado de optimización del estilo de trabajo investigativo que venía desarrollando este modesto cultor popular desde sus inicios, en 1977.

De igual forma, mi agradecimiento a cuantas personas han hecho posible la realización del presente trabajo con cita especial del Lic. Marvin Cubero Martínez, quien generó un invaluable aporte de motivación, consejos y, sobre todo, de concesiones de tiempo laboral.

Meritorio es resaltar la motivación y consejo brindados por el Lic. Eduardo Antonio Martínez Murillo, Gestor Cultural Regional de Puntarenas, quien desde el inicio de este proyecto de Beca Taller, supo contagiar de su entusiasmo -jovial e inagotable- a este cultor popular.

Mi profunda gratitud para con la Licda. María Isabel Badilla Chang, Gestora de la Dirección de Cultura y acompañante en el desarrollo de este proyecto de investigación y divulgación cultural, por su profesional y objetiva tutela ejercida, así como por su guía y motivación de siempre.

Es justo dejar plasmado aquí mi manifiesta y sincera gratitud para con mi *'sempiterna alma compañera'* y esposa Marielena González Rojas, por su cariñoso e inestimable apoyo moral y logístico, su colaboración incondicional, oportuna asesoría y dedicación -a tiempo completo- prodigado a este servidor y nuestro proyecto de investigación. Sin la participación omnipresente de *'Nena'* hubiese sido imposible poder ver cristalizado en la realidad lo que una vez fue un abstracto anhelo.

Meritorio es resaltar la colaboración oportuna de mi hermana espiritual, Licda. Anna Orozco Sánchez, en sus calidades de periodista y editora, por medio de sus sabios consejos que fueron tomados en cuenta en pro de la culminación de esta obra que en sus manos posa.

También me ayudaron con sus consejos, aliento y laboriosidad quienes integran mi personal Grupo de Apoyo *ad honorem*: El Sr. Eliécer Varela Murillo (Panadero, cantautor), Sra. Ligia Rojas Sibaja, Sra. Floribeth Rojas Rodríguez, Sr. Rafael Ángel Jiménez Rojas, Srta. Rossy González Granados, Sr. Ian Ahmed Blanco González, Bach. María Fernanda Alvarado Delgado, Srta. Mariel Delgado Sibaja, Sra. Carmen Rojas Sibaja.

De igual forma, recibí el incondicional apoyo del Bach. Eduardo Badilla Loría (Gerente del Centro Agrícola Cantonal de Esparza) y del Lic. Esteban Santamaría Núñez (Gerente de Coopesparta R.L.); mi gratitud para las Instituciones por ellos representadas.

Asimismo, quede patentizado mi agradecimiento para el MSc. Juan Carlos Chaves Valverde (Director del Colegio Nocturno de Esparza), la Sra. Aderith Porras Castillo (Directora Teatral) y su Grupo Teatral "0 es 3" (Cero Estrés), de Juanilama de Esparza; para el Lic. Franklin Estevanovich Castro, la Sra. Anly Medina Marín (Cantautora, Fotógrafa, autora de la imagen del fondo de los 'productos finales' del Proyecto); así también a la Srta. Mitzy Jiménez Espinoza y el Sr. José Félix Jiménez Zumbado (Fotógrafo Profesional).

Les manifiesto mi sincero y eterno agradecimiento a todas las personas que desde 1977, y a través de mi viaje por la Vida, me han acompañado, apoyado, animado, escuchado y compartido sus vivencias en aras de la preservación de nuestra identidad –patrimonio histórico y social-.

(+) De grata memoria

DEDICATORIA

Este trabajo de investigación está dedicado con suma gratitud -*"In Memoriam"*- a dos personas que sembraron sus bendiciones y estímulos para que mi acendrado amor por la cultura popular tradicional, empezara a rendir sus frutos desde el lejano año de 1977, ellos son:

> Mi padre Marco Tulio Rojas Soto –"Tulio Soto"-; y mi abuelo materno Emiliano Ramírez Rodríguez –campesino neto y nato, autodidacta apasionado.

A las actuales y futuras generaciones, representadas por mis hijos:

> Indira Raquel, Kiara Verónica e Ian Ahmed.

A mi esposa Marielena González Rojas y su incondicional soporte holístico.

"El Ser Humano es la única especie biológica creadora de Cultura. Pero, no sólo la crea, sino que la mantiene, transmite y perpetúa. Es decir, la Cultura es el trabajo específico de la Humanidad. Y, entendemos por Cultura cuanto el Ser Humano ha creado por sí mismo, consciente e inconscientemente".

–Palabras basadas en el pensamiento de Isaac Felipe Azofeifa Bolaños, Escritor costarricense.

PRESENTACIÓN

Licda. Anna Orozco Sánchez (*)

En este momento histórico en el que la comunicación a través de todo el planeta es instantánea y, cada vez más, esa especie de "mundialización" podría poner en riesgo la preservación de los rasgos culturales distintivos de los diferentes grupos humanos, todos los proyectos que busquen recuperar la memoria social de nuestros pueblos son extremadamente valiosos.

Y es en ese marco que surge la publicación de "Personajes del Cantón de Esparza", realizada por el cultor y folclorista esparzano, Marco Fco. Soto Ramírez, becario del "Fondo de Becas-Taller" del Ministerio de Cultura y Juventud de Costa Rica (MCJ), un registro muy sistemático de historias personales.

El libro recoge los testimonios de cinco personajes "portadores-de-tradición" de varios distritos del cantón de Esparza quienes, a través de la relación de anécdotas de sus experiencias vitales, narran y desvelan también costumbres locales, permitiendo así recuperar un valioso e intangible patrimonio histórico y social.

Anexo a ello, en sus testimonios también se descubre la experiencia de pasadas generaciones, recogida en sus ideas, valores sociales, visión de mundo y anécdotas históricas, aspecto que enriquece aún más el libro, traspasando, de alguna forma, un ámbito social local, proyectándose a una dimensión más nacional.

Esperamos que el MCJ continúe apoyando proyectos semejantes, siempre en el interés de que los costarricenses puedan hacerse de su memoria social y en la comunidad esparzana se mantenga el interés de continuar con experiencias semejantes, que no deberían quedarse sólo en las páginas de un libro sino ser colectivizadas y compartidas en diversos foros.

(*) Periodista y editora

Capítulo I

Doña María Rosa Carvajal Carmona

Partera Tradicional de Esparza



Doña María Rosa Carvajal Carmona

(22 de diciembre de 1930 – 31 de Julio de 2016)

Conocida por muchos como ***"Rosita Carmona"***, su nombre correcto era **María Rosa Carvajal Carmona**. Nació en Esparza el día 22 de diciembre de 1930.

Fue hija de María Carmona Calderón (Partera tradicional) y de José Ricardo Carvajal González. Su familia residía en la conjunción de la Calle Real con la "Calle Arriba", donde anteriormente

se ubicaba el Almacén 'La Navidad', de don Víctor Paniagua Hernández, y donde hoy se encuentra la Ferretería JOYCA. En dicha propiedad actualmente reside su sobrino Juan Carvajal.

Doña María Rosa procreó doce hijos, de un total de catorce, tomando en cuenta dos fallecidos (Mercedes y un varoncito).

> *"-Jorge Gerardo –"Lalo-", Mireya Virginia, María del Socorro, Ana Lucía, Carlos Luis, José Virgilio, Pablo Antonio, Ricardo Rodolfo –"Cholo"-, Rosa Gabriela, Francisco Vinicio, Raúl Hipólito y Yesenia del Carmen.*

Doña Rosa siempre contó con el apoyo de su familia para ejercer su oficio de Partera.

Desde hacía varios años y hasta el día de su deceso, residió en San Juan Grande de Esparza, muy cerca del puente sobre el río Esparza.

DOÑA MARÍA ROSA Y SU ARTE DE LA CURACIÓN

De una forma completamente natural y espontánea doña María Rosa Carvajal tuvo gran éxito en desarrollar el arte de la curación, conciliando entre sí distintas actividades terapéuticas:

> **a)** Medicina natural, con énfasis en la preparación de infusiones.
>
> **b)** Sobadora o masajista de lesiones musculares (terapeuta traumatóloga).
>
> **c)** Sobadora de problemas digestivos (terapeuta reflexóloga).
>
> **d)** Obstetricia, aplicada no solamente al desarrollo del parto en sí, sino a la vigilancia y "acomodo" o posicionamiento del feto, de previo al alumbramiento.

Interrogamos a doña María Rosa acerca de cómo le vino a ella este arte terapéutico y nos respondió con sencillez y sinceridad:

> *"-La verdad es que mi mamá también era así. A mi mamá siempre le gustaba curar a la gente, darle medicina. Una lo que hacía era 'parar la antena' para ver qué era lo que ella hacía… Yo aprendí a curar un dolor y buscar algo que era bueno… Y todo se me fue pegando…"*

Doña María Rosa Carvajal, Partera empírica tradicional esparzana, se caracterizó por:

> **Su respeto por la vida humana.** En partos difíciles, que comprometían la salud del niño y/o de la madre, optaba por llevar a sus pacientes al hospital más cercano.
>
> **Su humanismo solidario.** Nunca tuvo distinción en clases sociales, ni entre conocidas y no conocidas, ni en aspectos de edades, ni números de partos. De las pocas cosas

materiales que tenía, se desprendía con mucha facilidad para suplir necesidades de los familiares más cercanos de las pacientes (alimentos, ropa).

Su entrega y abnegación a su oficio. En muchas ocasiones se ausentó de su hogar durante varios días, para brindarles a sus pacientes de comunidades distantes, la atención previa, durante, y/o después del parto. Siempre demostró que su paciente ocupaba un lugar muy importante dentro de su oficio.

Su dignidad y decoro personal. Fue una mujer que nunca se prestó para practicar abortos, ni recetar medicina tradicional abortiva.

Su desinterés económico. No tenía tarifa económica por sus servicios. Estaba a la merced de lo que le querían o podían dar. Casi siempre, a quienes atendía, eran personas muy pobres, al extremo de que en muchas ocasiones lo que le daban eran las gracias solamente. Siempre sintió mucha satisfacción por su oficio de traer niños al mundo, de una u otra forma. Para ella, lo importante era tal cosa y no el dinero.

Su especial don de gentes. Era una mujer que con su oficio y nobleza de espíritu se logró ganar el cariño de la sociedad esparzana y de lugares cercanos.

Pero, empecemos ya el desarrollo de este trabajo de investigación, que –al igual que los demás- resultó muy interesante y esperamos que así lo sea para quien nos otorga el favor de leernos.

SU OFICIO DE PARTERA TRADICIONAL EMPÍRICA

Inició su oficio de Partera en 1944, a la edad de 14 años. La entrevistada se trasladó a vivir a una finca bananera de Puerto Cortés, en la zona sur de la provincia de Puntarenas. Para coadyuvar en la economía familiar, doña María Rosa lavaba grandes cantidades de ropa ajena. Se iba para los ríos con una batea llena de ropa y con esos ingresos sostenía los gastos de sus hijos menores, en ese entonces. Su marido, don Jorge Mora Chinchilla, conocido como "Jorge Barboza", era el sostén económico principal de su hogar.

En torno al primer parto que atendió, la señora María Rosa Carvajal Carmona, nos manifiesta:

> *"Yo me había ido para la Zona Sur, con el marido mío. Y, allá, en Finca 11, una señora estaba mal y había que pasar el río Térraba, para ir a un lugar llamado "El Pozo". Entonces, no había quién la viera… "Y, ¿diay?, -le dije- yo veía a mi mamá 'parteando'… Si Usted quiere, le ayudo".- Y allí fue donde comencé a 'partear', con doña Obduvilia, la esposa de German Mena, –quien no sé si estará viva-.*
>
> *"Doña Obduvilia tenía otra hija que era casi igual a la edad mía. Entonces, entre las dos atendimos el parto… Ella me ayudaba y yo le decía: "-Alcanzame tal cosa..." "-Alcanzame eso…" Y, entonces, me alcanzaba y, la señora se mejoró de lo más bien".*

Después de esa primera vez, se corrió la voz de que la joven María Rosa atendía partos y la llegaban a buscar.

> *"No recuerdo bien cuántos partos atendí allá: pero... más o menos unos 18 ó 20, pues había mucha muchachilla embarazada y había que verlas. En la Zona Sur había grandes extensiones, y alejadas de todo. Había que pasar en bote el río Térraba para ir a distintos lugares".*

APRENDIZAJE MUY 'SUI GENERIS'

Doña María Rosa aprendió de su señora madre –doña María Carmona Calderón-, gracias a su curiosidad y observación de niña.

> *-Sí. Yo aprendí no porque le ayudara a mi mamá –pues, no nos dejaban ver-, pero, por las hendijas nosotros veíamos...* (Risas)

Una vez que tuvo el llamado vocacional para ser Partera y hacer labor de servicio al prójimo, doña María Rosa inició en la Zona Sur la aplicación de las técnicas que aprendió viendo a su mamá por entre las rendijas de las paredes de su casa.

Con el correr del tiempo, adquirió seguridad y destreza, así como agudeza mental, mejorando las técnicas de atención de partos asimiladas, y llegando a crear un estilo muy personal de trabajo.

> *"-Se me fue quitando el miedo del principio y, más bien, regañaba a las señoras cuando se ponían nerviosas.* (Risas). *Con lo aprendido, más bien, a uno le va gustando más. Yo iba confiada de que todo iba a salir bien y que el chiquito iba a venir bien".*

Doña Rosita nunca llegó a recibir ningún tipo de capacitación formal institución para aprender algo más de su oficio. Ella solía aplicar el sentido común y la intuición para ir mejorando en sus actividades vocacionales.

LAVANDERA Y PLANCHADORA

Es meritorio hacer un acápite para dedicarlo a este otro oficio de doña María Rosa. Ella aprovechaba la permanencia de gringos en la compañía bananera de Puerto Cortés para generar unos ingresos con el lavado y planchado de ropa, ingresos económicos que no eran suficientes.

Pocos años después, doña Rosa Carvajal se trasladó a vivir a Macacona de Esparza y, en este lugar, también se dedicó al lavado y planchado de ropa para los norteamericanos que construían la carretera interamericana. Es decir, trasladó su domicilio, pero, no cambió su actividad económica. Sus clientes le llevaban y retiraban la ropa lavada y planchada de la casa de habitación de doña Rosa.

Es innegable que nuestra entrevistada ha sido una mujer muy valiente y emprendedora. Recordemos que en esos años no había fluido eléctrico, ni agua potable y el lavado se hacía en los ríos utilizando una batea de madera, y el planchado con 'planchas de hierro', llamadas en ese entonces 'planchas de vapor'. Vale decir que éste es un 'modismo', pues, dichos artefactos no utilizaban el vapor en su proceso de planchado, sino hasta mucho tiempo después. Asimismo, no existían detergentes, ni cloro para blanquear la ropa. A modo de detergente, se utilizaban los frutos del árbol de Guanacaste, llamadas 'orejas' y, para blanquear la ropa, las lavanderas, en ese entonces, acostumbraban dejar la ropa en reposo con 'jabón pintado', al sereno, durante la noche. Cuando la mugre estaba muy fijada a la ropa se utilizaban olotes 'chasparreados' al fuego, ante la ausencia de cepillos de lavado.

SUS "HONORARIOS" DE PARTERA

Prosiguiendo con el tema principal… La labor de doña María Rosa Carvajal como Partera Tradicional era totalmente altruista. Ella la realizaba por el amor que sentía hacia el prójimo y por la pasión que tenía por su oficio. No tenía tarifa económica por sus servicios. Estaba a la merced de lo que le querían o podían dar. Casi siempre, a quienes atendía, eran personas muy pobres, al extremo de que en muchas ocasiones lo que le daban eran las gracias solamente. Siempre sintió mucha satisfacción por su oficio de traer niños al mundo, de una u otra forma. Para ella, lo importante era tal cosa y no el dinero.

> *"-Mirá, yo no cobraba nada. Recibía lo que me quisieran dar... Al principio, a mí me daban -lo más- dos o tres colones. Apenas para el viaje. Es que era gente muy pobre la que iba a ver yo. Nunca iba a ver gente de plata. Y, si no me daban plata, pues, me daban arroz, frijoles o, tal vez, café. Con el paso del tiempo, ya me daban más. Pero, a veces no tenían para darme. Y así estaba bien". Pues, lo que más me ha gustado a mí es ayudarle a la gente".*

EMOCIÓN AL TRAER NIÑOS AL MUNDO

A veces es difícil expresar sentimientos en palabras. Le preguntamos a doña María Rosa qué sentía cada vez que la llamaban para que les ayudara en el parto y cuando ya venía el chiquito y lo tenía en las manos. Muy emocionada, con un brillo húmedo en sus ojos nos contestó:

> *"-¡Viera qué lindo lo que sentía cuando ya me llamaban! Me iba. Ya en labor de parto, las acomodaba bien… Y ya cuando el bebé ya se veía la cabecita... ¡Qué cosa más linda! Ya le ponía las manos así, encima de donde está el útero, para que no los ahorcaran… Porque hay mucha 'pendeja' que afloja y es peligroso. Y les decía: "-¡Ya! ¡Puje! ¡Puje!" Y, entonces, ya salía todo el cuerpecito del bebé... Yo les agarraba aquí, de los hombros y les ayudaba a salir. Ya, después, les daba un tiempito y venía otro dolor y, entonces, salía la placenta, que es una pelota grande de sangre. Viera qué fea que es...como una tripa..."*

La familia y la vocación de doña María Rosa

Le consultamos a doña María Rosa cómo fue su labor, en calidad de Partera, dentro de su familia.

> *"-Sólo ayudé a una sobrina fue a la que vi, porque mi mamá -como era Partera- la estaba viendo, y no quiso ir a atenderla cuando estaba pariendo. Entonces, me vinieron a llevar a mí".*
>
> **"¿Usted llegó a atender los partos de sus hijas?**
>
> *"-No, a ninguna. No me gustaba... -Mmmm... No sé... Me daba como miedo... vergüenza... o no sé qué... No me gustaba verlas...* (Risas)

Mientras doña María Rosa realizaba su faena como Partera, sus hijas mayores, Mireya y Socorro -que en ese entonces aún se encontraban en casa- atendían las labores propias de su hogar.

El tener que salir *'en carrera'* a atender a sus pacientes, le trajo disgustos con su segundo compañero.

> *"-Pues, sí, yo después me 'junté' con otro señor -Hipólito Picado-, y a él no le gustaba... Llegaban señoras embarazadas a que las sobara, y decía: "-¡Ya viene esa señora a joder!" Y se metía al cuarto. Se ponía muy bravo y me regañaba, pero, ¿diay?, no me lo prohibía. Y, de ahí en adelante, ya fui mermando el ir a ver partos".*

Con sus hijos e hijas, en ese sentido, no llegó a tener problemas.

> *"-No, con ellos no tenía problemas. En el caso de mis hijas, ellas, más bien, me ayudaban a ver a las señoras. A veces, alguna tuvo que ayudarme a sostenerles las manos a las señoras, pues las mujeres metían las manos y no me dejaban trabajar tranquila. Ana, mi hija, fue la que me ayudó un poco más en eso".*

Aunque fueron 52 años de labores, ninguna de sus hijas llegó a sentirse atraída por el oficio de Partera. En todo caso, a ella nunca le hubiese gustado que tuvieran complicaciones de ningún tipo.

Reconocimiento de la Caja del Seguro a Rosita Carvajal

El 06 de octubre de 2016, le rindieron Homenaje póstumo en la Clínica de la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS), sede de Esparza. En el discurso de motivación, se mencionó que doña María Rosa Carvajal Carmona no poseía títulos académicos, pero sí los conocimientos, la experiencia, la capacidad y la sabiduría de una Especialista en Obstetricia. Ella conocía muy bien su oficio. Siempre sabía cuándo era propicio remitir a sus pacientes al hospital, en casos meritorios.

ATENCIÓN DE PARTOS EN CASA

Doña Rosa solía atender partos en su casa. En este respecto, recuerda una muchacha de Upala, quien llegó a *'mejorarse'* a su casa y estuvo allí por espacio de tres días. Hubo casos de señoras que se hospedaban durante ocho días. Allí daban a luz y se quedaban hasta *"que se componían"*.

Sin embargo, la mayor parte de las veces, doña Rosa se trasladaba a los domicilios de las parturientas, ubicados en zonas alejadas de la ciudad, especialmente en Paraíso, Macacona de Esparza. Allí, se quedaba hasta tres días, mientras las atendía y ayudaba en las labores de esos hogares.

Posiblemente afectados por el nerviosismo, en varias ocasiones, la llevaron a casa de las pacientes y éstas aún no se encontraban en labor de parto. Entonces, doña Rosa *"…las agarraba, las componía y las guindaba de los pies y las trepaba y les bajaba y, así, se aguantaban hasta que llegara la hora"*.

Dice haber olvidado la cuenta de los niños que trajo al mundo, pero, según sus hijos suman más de un centenar las criaturas que llegaron a sus manos en los 52 años del desarrollo de su oficio de Partera Empírica, como gustaba denominar su actividad.

Casi siempre trabajó sola en los menesteres de la Obstetricia empírica. Muy de vez en cuando, en su casa, sus hijas mayores, Mireya y Ana, le ayudaban a sostener a las pacientes, a calentar agua y, posteriormente, a limpiar el cuarto y recoger los desechos de la labor.

A doña María Rosa, no le gustaba que los maridos de las parturientas estuvieran presentes, pues, estos, se llenaban de nervios, intranquilizaban a las mujeres y no las dejaban parir en paz. Para 'quitárselos de encima', tenía un subterfugio: los enviaba a alguna parte a traerle "Esencia Coronada" para darle a la paciente. Mientras andaban fuera, aprovechaba para reanudar el parto, diciendo: *"-Ahora sí, pendeja, puje porque ya es la hora, sino se va a ahogar ese chiquito"* –nos contó jocosamente.

Doña Rosa, conocedora de su oficio y de los imprevistos que solían presentarse, tenía una solución para cada caso. Utilizaba en todos los casos un preparado a base de infusión de Manzanilla y Esencia Coronada. Ello, venía a relajar los nervios de las pacientes, especialmente en las 'primerizas', permitiéndoles concentrarse en la labor. De igual manera, las ponía a realizar una serie de movimientos o ejercicios que contribuían con la tonificación de los músculos internos de la pelvis y, por ende, del canal del nacimiento. Todo lo anterior, le permitía culminar parto exitosamente.

En sus primeros años de labor, se encontró con que la vergüenza o pudor –principalmente en las primerizas-, ante la presencia del marido, era una condición que impedía el normal desarrollo del parto. Era cuando, -algunas veces con disimulo- enviaba al marido a comprar o a conseguir algo –en otras- directamente le decía que se marchara. De tal manera, ya con el

sitio despejado, les decía con carácter: *"¡Ahora sí, pendeja…! ¡A como lo hizo, vamos p'ajuera"!* (Risas)

Al consultársele sobre la existencia de partos múltiples, de dos o más criaturas, nos comentó que únicamente le correspondió atender alumbramientos gemelares. De la primera ocasión, recordó:

> *"-¡Viera qué susto en esa ocasión! Porque salió la chiquita primero… y la mujer siguió siempre con dolores. Al ratito, otra vez con aquellos dolores… Entonces, ya le toqué, y le dije: "-¡Ay, mi amor! ¡Es que viene otro! Ahora sí… Espérese así como está…" Entonces, le di un tiempito, y le apreté arriba del estómago, un poquito… ¡Y se vino el otro! De suerte no tuvo complicaciones. Y fue rápido". "(…) ella no sabía que eran gemelos. Me dijo que no le habían dicho nada en el hospital. La muchacha era de allí, de Paraíso".*

Entre las décadas de 1940 y 1970, el servicio de electricidad no estaba disponible en todas las comunidades de nuestro cantón, ni siquiera donde ella residía. Por lo que ya estaba acostumbrada y no le ocasionaba molestias realizar sus labores de 'parteo' en la semioscuridad, alumbrándose con canfineras, candelas o lámparas de carburo, también llamadas popularmente "carburas".

En esto de los nacimientos, así como en otros ámbitos del accionar humano, el folclor (del término inglés "folklore: sabiduría o doctrina del pueblo") hace su presencia en la forma de creencias, en este caso, relacionada con la 'magia simpática'. Por ejemplo, en el caso de la ulterior disposición de los ombligos, doña María Rosa nos cuenta que algunas madres los guardaban y otras los enterraban debajo de un fogón.

> *"Allá, en el fogón, hacían un hueco debajo y allí los enterraban. Decían que era para que tuvieran calor los chiquitos, todo el tiempo. Esa creencia tenían y yo las dejaba…* (Risas)

También habíamos escuchado que algunas madres solían ir al mar a depositar el ombligo de sus hijos, con el propósito de que si llegaban a verse en un desafortunado trance de naufragio o similar, no se ahogaran.

Continuando con esto de las supersticiones, en algunas oportunidades, su intuición le proveía de una salida ingeniosa, como en el caso de una señora que estaba atendiendo, quien decía no poder parir por cuanto ella creía que le habían 'echado un maleficio'.

> *"-Sí. ¡Diay! Fijate que esa señora decía. "-¡Ay! Que yo no puedo mejorarme porque (una) vecina me tiene* un-no-sé-qué *amarrado…"*

> *"*Y le dije: *"-¡Ay, no! No se preocupe, m'hijita… ¡Uuuuhhh! ¡Eso yo lo sé desde hace tiempo!"* (Risas)

"-¿Usted en ese momento improvisó?

"-¡Pues, claro! Le dije que me prestara un calzoncillo del marido. Y me lo dio, le hice un nudo y se lo puse allí, en la cama, al rincón.

"Y le dije: *"¡Uy! Eso le va a ayudar porque con la fuerza de él y la suya, ahorita se mejora…"*

"Y, de veras… ¡Haciéndole eso y la señora mejorándose! (Risas) *¿Qué tenía que ver un calzoncillo con eso?* (Más risas)

SERVICIO A DOMICILIO

Generalmente, doña María Rosa, para atender partos en zonas alejadas a su casa, solía desplazarse en autobús –donde había servicio-, la venían a llevar en automóvil, o terminaba yéndose a pie. Recuerda haber viajado en carreta, pero, no a caballo, Sin embargo, su hija Ana, nos comentó que ella estaba muy pequeña cuando le correspondió acompañar a su mamá a Paraíso. Llegaron en bus, y los estaban esperando con unos caballos para adentrarse al fondo de una finca.

En cuanto a haberse trasladado fuera de los confines de nuestro cantón a realizar sus labores de Partera, a doña María Rosa no le gustaba salir; sin embargo, nos comentó que en una ocasión fue hasta San Ramón de Alajuela, a atender a una paciente que anteriormente vivía en Paraíso de Esparza. Allá estuvo por espacio de tres días.

Una vez llegada a casa de la parturienta, doña María Rosa echaba un vistazo en el lugar, para determinar dónde iba a efectuar su trabajo.

"-Muchas veces eran gente muy pobrecita… Y lo que tenían era un camón. Yo le quitaba todos los 'chuicas' que tenían y le ponía nada más que una sábana pelada y le decía que se acostara.

Por fortuna –según nos dijo- nunca le tocó que atender un parto sobre una mesa, sobre un 'moledero' o una banca. Solamente en una oportunidad, tuvo un contratiempo de características muy particulares.

"-Una vez me tocó atender a una mujer en el suelo porque, y ¿diay?, no había manera de acomodarla en la cama y me decía que solamente hincada en el suelo podía 'mejorarse'. Entonces, le tendí un trapo, abajo, y -de veras-se mejoró hincada la muchacha. ¡Viera qué susto me llevé! Yo pensaba que el chiquito se me iba a ahorcar..."

“Ahora… de acuerdo con su experiencia, ¿cuál de las dos técnicas le parecía más acertada para dar a luz? ¿De rodillas o de la manera convencional, acostada sobre la cama?

“-Acostada. Es mejor acostada... ¡Claro que sí! Agarra uno al bebé, lo saca y lo acomoda a un lado, ¡y ya!, de lo más bien... En cambio, hincada no. Hay que calcular bien, pues, le da a uno miedo que el chiquito caiga y se golpee o se desnuque o tantas otras cosas. Pero, ¿diay?, esa vez me tocó así...”

La influencia lunar

Al preguntarle si los movimientos de luna tienen alguna influencia, a la hora de estimular los partos, nos respondió que tradicionalmente eso se ha dicho y ella lo cree así, siendo la Luna llena la más idónea para provocar contracciones fuertes. Sin embargo, ella no se guiaba por eso. Simplemente, su labor era aligerar el parto para que “se mejoraran rápido”.

Por otra parte, nos dijo que las horas cuando existe una mayor incidencia de partos son las de la noche y madrugada. De día, casi no hay partos, de acuerdo con su experiencia.

“Rosita Carmona” sabía distinguir el sexo de los niños por venir

Doña Rosita tenía una particular manera de saber de antemano cuál era el sexo de la criatura por nacer. Le consultamos en qué se basaba para saberlo. Si se trataba de algún conocimiento ‘secreto’ o ‘discreto’ o si era asunto de su ‘intuición’.

“-Sí, -por la posición que presentan- yo casi siempre sé cuándo es un varoncito o una chiquita. Por la posición en que están. A veces, me discuten y yo -por ejemplo- les digo: “-No está viendo que la criatura está aquí y la placenta está aquí. Parece que es una chiquita…”

“¿Y qué tan acertada ha sido usted en ese sentido?

“-¿Diay?, sí. Salía bien… después me decían: “-No ve, doña Rosa, que era verdad, era una chiquita y me habían dicho que era un varón. Y en la posición que estaba y tapado, entonces, no se veía y decía que era un varón, y era una chiquita”. (Risas)

“Y yo le decía: – No, hombré, es una chiquita.

“Y, de veras, era chiquita”.

Solamente al final de su carrera como Partera fue que supo de una competencia en ese sentido de saber el sexo del bebé por nacer, cuando llegó el ‘ultrasonido’. Anteriormente, sólo se utilizaban los ‘rayos x’ para casos médicos muy calificados, no exactamente para descubrir el sexo de los niños en gestación.

"-Ah, sí. Ya, al final, estaba el ultrasonido. Muchas veces yo les decía a ellas que fueran a pagar para que les hicieran un ultrasonido. Entonces, iban a hacérselo… Pero, a veces no se sabe qué es, porque trae la tripita del ombligo cruzada, entonces no se puede ver y no se llega a saber el sexo y ¡viera qué raro!, cuesta verlo. Entonces me buscaban para contarme que no había servido el examen de ultrasonido y yo les decía qué iban a tener, si era chiquita o varón".

"¿El "ultrasonido suyo" si funcionaba? (Risas)

"Sí. Si yo les decía: "-Esto es una chiquita, una chiquita". De veras que era chiquita". (Risas)

FARMACOPEA TRADICIONAL

Un tema muy interesante, que en folclor se denomina Farmacopea Tradicional o curación por medio de la aplicación de plantas medicinales y otros elementos naturales.

Escuchando a su señora madre, doña María Rosa Carvajal aprendió el uso de esas hierbas. Y utilizaba mucho la infusión de manzanilla con "esencia coronada". -Cocinaba un 'rollito' de manzanilla en agua y les daba a beber a sus pacientes un vasito con ocho gotas de "esencia coronada". *"Eso las tranquilizaba y les ayudaba a iniciar la labor de parto"* –nos indicó. En media hora surtía el efecto esperado.

En muy poca escala, recomendaba la ingesta de romero para coadyuvar en la labor de parto. Una sobredosis de romero puede resultar abortivas.

En otro orden de ideas, le consultamos acerca del uso de otras plantas medicinales.

"*-El apazote se usaba para combatir los 'bichos' (parásitos intestinales). La Hierbabuena también.*

"La juanilama en infusión para combatir problemas del sistema digestivo y con alcohol es muy buena para tratar las várices.

"El orégano es muy bueno para el estómago. Para cuando están muy mal del estómago, se les da un cocimiento con orégano y le echo un poquito de bicarbonato y se compone.

"La sábila se aplica para el dolor de estómago.

"Viera que casi nadie le gusta tener hierbas medicinales en la casa. Pero, como yo tenía mucho 'güila', debía tener la medicina 'a la mano'. Por eso, en mi casa tenía un jardincito -allí donde antes vivía yo, por la Escuela de Música- y, ahí sembraba de todo eso.

SIEMPRE HAY GENTE MALPENSADA

Cuando alguien tiene en su haber conocimientos de 'herbolaria' y otras especialidades, una inmensa mayoría de personas desinformadas suelen hacer conjeturas y dar por sentado que si alguien se dedica a ese tipo de actividades terapéuticas poco convencionales es porque también se dedica a hacer trabajos de magia negra o –cuando menos- a combatirlos.

Nos comentó Ana Lucía –hija de doña Rosita- que hubo gente que llegó a buscar a su mamá para ver si les hacía algún "trabajito". Como escuchaban que curaba con hierbas... Y se llevaban un buen regaño de parte de doña María Rosa.

Le preguntamos a doña María Rosa si en algún momento había llegado alguna persona a pedirle ayuda para quitarse de encima un "hechizo" o "brujería".

> *"-Sí, viera que sí. Más de una persona llegó a la casa a preguntar, que sentía que le tenían algo malo y yo le inventaba cualquier cosa… tonteras que se me venían a la cabeza. ¡Y les servían!* (Risas)
>
> **"¿Algún caso?**
>
> *"-Sí, por ejemplo… Un señor llegó y me dijo: "-¡Ay, doña Rosa! Yo creo que a mí -fulana de tal- me tiene 'así y asá'… porque me quiero ir de la casa, pero, no puedo dejarla… Y viera que esa mujer no sé qué me ha hecho..."*
>
> *"-Vea -le dije yo-, la verdad es que eso es muy raro… Pero, y ¿diay?, sí pasan cosas raras".*
>
> *"Y entonces me dijo: "-¿Qué puedo hacer?*
>
> *"-Lo que usted puede hacer es escoger entre portarse bien con su señora y hacer lo que ella le diga, o irse de la casa, de una vez…*
>
> *"Entonces dijo que cómo se iba a ir de la casa, que no podía…*
>
> *"Le pregunté por qué… Y me dijo: "-Pues, ¿diay?, por todas las cosas que tengo allí.*
>
> *"Y le dije: "-Y ¿diay? Eso es lo de menos... Eso es material… Usted tiene que decidir su vida porque uno es el que debe mandar en la vida de uno. Y al espíritu de uno, uno lo manda. Así que es eso… Decida lo que quiere hacer de su vida. Es lo más que le puedo decir… Usted es el que sabe y tiene el remedio en las manos. Sobre lo que usted decida no habrá brujería que lo sostenga…"* (Risas) *¡Vaya a ver! Se quedó con la señora y se le quitó la idea".* (Risas)

RECOMENDACIONES PRE PARTO

A doña María Rosa solían visitarla mujeres embarazadas para que les 'acomodara' el bebé, por cuanto se encontraban en una posición inadecuada. Aunque ella le llamaba 'masajes' al tipo de terapia que les brindaba; lo cierto es que casi no tocaba el vientre de la embarazada.

> *"No hay que tocar el estómago, porque uno les puede torcer un bracito, o un piecito. En esos casos, hay que hacerles ejercicios, nada más. Sobre una cobija, uno pone a las muchachas de* 'cuatro patas'*, y les menea las caderas o les jala los pies hacia arriba y hacia abajo. Entonces ya ellos se dan vuelta. Se van acomodando. La pancita no se toca, de ninguna manera".*

Si era necesario, les hacía indicaciones para que se desarrollaran ejercicios con distintas posturas corporales. Conforme iban realizando esas rutinas de ejercicios, doña María Rosa iba palpándoles el vientre para determinar si ya estaban bien posicionados los bebés. Por lo general, en una sola sesión los acomodaba, sin necesidad de regresar.

Siguiendo con el tema de las recomendaciones a las embarazadas, solicitamos a doña María Rosa nos enumerara algunas de ellas.

> *"Les sugería que no se pusieran a hacer mucha fuerza. La mayoría tiene la mala costumbre de 'hacerse en cuatro patas' a alzar cosas pesadas, o de agacharse mucho, porque en esos movimientos los prensan y friegan a los chiquitos. Eso es muy peligroso".*

> *"Ya, después, les decía que caminaran bastante. No estuvieran sólo sentadas. Hagan todo lo que sea, lavar o lo que sea. No se sienten. Nada más que caminar y hacer el ejercicio que tienen que hacer.*

En cuanto a la manera de hacer los quehaceres del hogar, les advertía que barrer y limpiar el piso es muy peligroso. *"Uno para eso tiene que abrirse y se le puede bajar el bebé".*

Le preguntamos si lavar a mano podía resultar perjudicial. Y nos dijo que no. *"Antes uno iba a los ríos a lavar durante horas y nada malo pasaba".*

En cuanto a una dieta especial, no era estricta en eso, les decía que comieran lo que quisieran, de forma suficiente, porque así alimentaban bien al bebé en formación.

LAS RELACIONES SEXUALES DURANTE EL EMBARAZO

Existe un tema tabú, que la gente, en general no le agrada abordar, pero, que tiene su propia dinámica oculta. Se trata de las relaciones sexuales durante el embarazo.

“Doña María Rosa, ¿usted les hacía alguna recomendación a las señoras, en el sentido de que se abstuvieran un tiempo antes del parto o durante todo el embarazo?

“-Sí, yo siempre les decía: "-Cuídense bastante, porque el niño está ahí y cualquier enfermedad. También porque están muy débiles y les puede venir una hemorragia, o algo, los puede perjudicar". A veces, se enojaban; a veces, no. (Risas) *A veces, no les gustaba que les dijera eso.*

“Sí, pero, usted sentía un deber moral de decirlo.

“-¿Diay?, sí. Yo tenía que decirles, advertirles. Porque, ¿diay?, el hombre es hombre... Anda en la calle. Anda con otras mujeres o cualquier cosa. Uno no sabe... Y la señora de la casa es la que llega a recibir cosas que no tiene por qué. Entonces, yo les decía eso.

PÉRDIDA DE LAS ‘CUENTAS’ DE LOS MESES DE EMBARAZO

En incontables oportunidades llegaba a casa de doña Rosita mujeres que habían perdido las cuentas del tiempo de su embarazo.

“-Casi siempre yo sabía cuánto le faltaba porque yo la acostaba y le hacía el tacto para ver cuánto y, entonces, ya sabía que todavía no era o que ya iba a darse el parto”.

“Y cuando usted habla de hacerle el tacto, ¿a qué se refiere'?

“-Es que una le introduce el dedo en la vagina y se puede saber si hay dilatación o no. Supongamos, si tenía un centímetro de dilatación, ya es seña de parto; si tenía menos, pues, todavía no”.

EL TRANSPORTE DE LAS PARTURIENTAS

En determinado momento, surgió la curiosidad por conocer el medio de transporte utilizado por las señoras que venían de lejos a ‘mejorarse’ en casa de doña Rosita.

“Hablando de transportes, ¿alguna señora que la transportaban en carreta, en donde habían amarrado una hamaca, de un ‘paral’ al otro para que la señora no se golpeara durante el viaje?

“-Sí. Desde San Jerónimo me traían gente en carreta. Así, transportaban a la señora, acostada en una hamaca”.

“¿Le visitaron señoras que se transportaban en el tren del Ramal Esparza-Puntarenas?

“-Sí, venían en tren, también. Y, en lugar de ir al Hospital San Rafael, de Puntarenas, se venían para donde mí”.

"¿Llegaban a su casa repentinamente o le enviaban un telegrama pidiéndole que las esperara en la estación?

"-No. Ellas llegaban a mi casa, casi siempre. Ahí las atendía yo. A veces, se mejoraban en mi casa. Ahí tenía que darles la cama mía y acostarme yo en el piso". (Risas)

RECOMENDACIONES POST PARTO

Después de culminada la labor de parto, algunas se levantaban pronto. Pero a otras, doña María Rosa, luego de realizar una valoración, les decía que mejor se estuvieran acostadas durante dos o tres días, sin hacer oficio, mientras tanto se 'aliviaban'. De igual forma, les indicaba tomar manzanilla en infusión, con el propósito de desinflamar el vientre. Para estos mismos efectos, también les prescribía la aplicación de paños secos calientes.

"-Yo les indicaba que no hicieran mucha fuerza. Que no trataran de agacharse mucho. Yo siempre les hacía una faja de manta, para amarrársela y sostenerles la matriz bien arriba. Que no se les bajara, porque si hacían fuerza o algo, se les bajaba la matriz.

"A una señora que vi yo, se le bajó la matriz, de viaje. Y viera que se le salía tamaño pelota, todo el tiempo. Y era eso... Que no se cuidó y no se fajó tampoco. Casi siempre hay que fajarse.

"Hablando de esas fajas, ¿usted las confeccionaba de antemano? ¿Ya usted tenía algunas ya hechas?

"-A veces, me venían y me decían: "-Haceme una faja para que, cuando me mejore, me la pongás". Entonces, ya yo compraba la tela y les hacía la faja de manta. Así, para que quedara así... Entonces, le quedaba esta parte bien arriba".

LA LLAMABAN CON SUFICIENTE ANTELACIÓN

Preguntamos a doña Rosa, si se presentaron casos en los cuales la llamaban con suficiente tiempo para que se trasladara a atender a una parturienta.

"-¡Ah, sí! Entonces, ya yo les decía que se bañaran, si no lo habían hecho aún. Si ya lo habían hecho, yo les lavaba bien toda esa parte bien lavada, para que estuviera desinfectada y, después de que se 'mejoraban' les ponía 'Merthiolate', un producto que ya no se utiliza.

IMPLEMENTOS UTILIZADOS

Los implementos utilizados por doña María Rosa Carvajal, dentro de su instrumental básico para atender a sus pacientes eran: tijeras, guantes de goma, pabilo.

PRODUCTOS FARMACÉUTICOS

Los productos farmacéuticos que utilizaba eran: “esencia coronada”, alcohol, merthiolate, yodo y algodón. Éste último lo utilizaba para 'paladear' a los chiquitos, para que vomitaran las flemas. A todo esto, debemos agregar, como producto natural, la manzanilla.

MEDICINA COLONIAL AÚN VIGENTE

El Historiador Lic Francisco Arturo Ugalde García -quien tiene la doble condición de ser *“Personaje Portador Clave de Tradición”* e insigne consejero en el desarrollo de esta investigación en su calidad de Investigador-, había estudiado una Mortual del año 1820. Él nos mencionó acerca de la existencia de un preparado en polvo que era mencionado en dicho documento por el nombre de "*Precipitado Rojo*", el cual, en una dosis incorrecta, podía resultar tóxico. Y que se aplicaba en 'lavativas' para evitar los embarazos durante los tres primeros meses después del parto.

Preguntamos a doña María Rosa si había escuchado alguna vez hablar del precitado medicamento y nos sorprendió que tuviera conocimiento de ello.

> *“-Sí. Tenía otro nombre. Y era “rojizo”. Sí. Pero, es que no recuerdo ahorita cómo era que se llamaba. Era para aplicarlo en ‘lavativas’. Parecía Merthiolate, pero, no era eso… ¡Ah! ¡Permanganato de sodio! Sí.*
>
> *“-El Permanganato de Sodio se usaba para hacer ‘lavados uterinos’. A veces, lo usaban también para tratar enfermedades venéreas”.*
>
> **“Y en el caso de la lavativa, ¿usted llegó a saber cuánto era la dosis?**
>
> *“-Sí, era una cucharadita que se le echaba en un litro de agua hervida, y se ponía en un tanque y con eso se hacían las lavativas. Antes, había unos tanques para eso”.*
>
> **“¿Era un producto tóxico?**
>
> *“-¿Diay? Sí. Podía ser tóxico si no se sabía aplicar. Claro que sí.*

UTENSILIOS UTILIZADOS DURANTE LOS PARTOS

Los utensilios que solía utilizar eran: una palangana en la que echaba agua hirviendo y después, la tibiaba. Ya cuando el chiquito nacía, lo bañaba en esa agua tibiecita, y lo mudaba.

PROCEDIMIENTO DE ATENCIÓN DE UN PARTO

Al atender un parto, doña María Rosa Carvajal seguía un ‘protocolo’ de atención.

> *“-Sí, yo las examinaba primero, para ver cuánto tiempo tenían, si ya estaban dilatando o no. Si ya estaban dilatando, entonces, ya veía que sí era parto. Entonces, las ponía de*

'cuatro pies' y les movía un poco las caderas para ayudarles a acomodar el bebé. No les sobaba la panza, nunca. Sólo ejercicios les hacía. Y ya después las acostaba y les decía que pujaran y ya venía el chiquito a coronar...

"Ya coronan, asoman la cabecita y, entonces, yo les metía la mano para agarrarle el sobaquito para ayudarles, a irlos jalando poco a poco, hasta que salían...

"Y, ya después, apartaba a un lado al chiquito. Entonces, ya les agarraba otro dolorcito y pujaban y ya venía la placenta...

"Luego, las acomodaba... Las limpiaba bien... Las limpiaba con alcohol y les untaba 'merthiolate' *y ya les cerraba las piernas, y seguía* 'arreglando' *al bebé".*

Le preguntamos a doña María Rosa cuál es la posición más adecuada para desarrollar un parto.

"-Les pedía que se acostaran -al haz de la cama- y después que encogieran las piernas y las rodillas, para que quedara bien abierto el canal de nacimiento. También les ponía una almohada en la cintura, atrás, para levantarlas un poquito y para que la cabeza del chiquito no cayera muy abajo... Así salían bien.

La indumentaria que vestía doña Rosa para realizar sus labores era normal. Le agregaba un delantal enterizo de color blanco que ella misma se confeccionaba con sacos de manta. Siempre gustó de usar su cabello corto. Llevaba sus uñas bien recortadas y se ponía guantes de goma.

LA PALMADA EN LAS NALGAS DEL BEBÉ

Le preguntamos a doña Rosita si la ''palmada' o 'palmetazo' en las nalgas del bebé es necesario darlo.

"-Cuando no lloran… que están como muy quedados… Así uno les pega una nalgada… Y lloran fuerte… Ya uno se da cuenta que los pulmoncitos están buenos. Pero, hay veces en que se quedan como trabados y no quieren llorar…Entonces, uno les da una buena nalgada y ya lloran". (Risas).

PROCEDIMIENTO DE ATENCIÓN INFANTIL POST PARTO

En los momentos inmediatamente posteriores al nacimiento, doña María Rosa nos describió el procedimiento que ella desarrollaba con los niños. Era un protocolo de preparación, de previo a entregárselo a la madre.

"-Lo 'paladeaba'. Con los guantes puestos, uno se unta aceite de comer -que ya tiene en un algodón- y le mete un dedo en la boquita… así… bien adentro… "Entonces, ellos vomitan las flemas que traen o lo que habían bebido de la mamá… Así, ya no les agarra nada de eso en la cabeza, esas enfermedades…"

"¿Y usted le examinaba los ojos, la nariz, los oídos?

"-Sí. Inmediatamente después de eso, yo todo se los examinaba.

"A una muchacha el chiquito le nació 'bizquito', con los ojitos vueltos (estrabismo). *Y le dije que veía algo raro en el chiquito… que no estaba bien. Y le recomendé llevarlo al hospital. Y, de veras, el muchacho ése ya está viejo, pero es así… Le quedo un ojito vuelto, ya venía así".*

"Una vez que usted examinaba al niño, ¿qué fase continuaba? ¿Usted lo limpiaba de qué manera?

"-A veces los bañaba porque vienen con la cabeza como muy cremosa. Entonces, yo tenía agua tibia y los agarraba y los bañaba, bien bañaditos, para quitarles ese 'sebillo' que tenían en la cabeza.

"¿Usted utilizaba jabón o sólo agua tibia?

"-Les untaba un poquito de jabón. Viera que nacen con mucho sebillo en la cabeza. Eso es peligroso porque se pueden infeccionar.

"¿Qué tipo de jabón utilizaba usted?

"-Era que había un jabón especial… No me acuerdo cómo se llamaba. Era medicinal. Con ése, agarraba a los chiquitos y los bañaba bien, para quitarles ese sebillo, mucho sebillo y, entonces, podía agarrarles infección en la cabeza. Y ya los limpiaba bien y ya quedaba… (Risas).

CUIDADOS DE LA 'FONTANELA' DEL BEBÉ

Solicitamos a doña Rosa nos describiera los cuidados que recomendaba las madres tener con la 'fontanela' o 'mollera' de sus hijos.

"-Yo les decía que se calentaran la mano. Ojalá con aceitito, se calentaran la mano y le calentaran bien la 'mollerita' y le pusieran un gorrito, para que no les entrara pasmo (enfriamiento) *por la cabeza. Siempre les decía eso… Que les calentaran la 'mollerita'".*

CUIDADOS DEL OMBLIGO DEL BEBÉ

Preguntamos a doña María Rosa la técnica empleaba empleada por ella para que el ombligo no se les saltara a los niños.

"-Yo medía el largo de un dedo, amarraba el ombligo, lo cortaba y después lo quemaba con candela. Sí. Entonces, se les cicatrizaba de lo más bien.

"¿Y usted les recomendaba a las madres el uso de fajero en el niño?

"-Sí. Incluso yo les ponía primero, antes de cortar el ombligo, algún trapito cuadradito y se lo metía en la pancita y después cortaba el ombligo bien, para que no se enfriara. Y después siempre les ponía un fajerito"

"¿Qué medicamentos recomendaba para que el ombligo no se infeccionara?

"-Les ponía Merthiolate. No sé si ahora lo venderán. Entonces, y, con un algodoncito, le ponía Merthiolate en todo.

"Y en caso de que después la buscaran para que hiciera alguna sugerencia en el caso de una infección en el ombligo del niño, ¿qué recomendaba usted?

"-¿Diay? Yo iba y le curaba bien el ombligo y le ponía yodo. Y se lo quemaba con yodo. Y se lo calentaba bien y lo tapaba.

¿Usted llegó a saber del uso del Camíbar en los niños?

-Ajá.

"¿Para qué lo usaba?

"-Para prevenir el pasmo. Después de que se cae el ombligo, entonces, uno les ponía Camíbar. Era para que no les entrara pasmo en el ombliguito.

DURACIÓN NORMAL DE UN PARTO

Nos comenta doña María Rosa que un parto normal se desarrolla dentro de un período corto de, aproximadamente, cinco minutos.

"-Diay... Es que eso es rápido... No es mucho lo que dura. Empiezan los dolores y ya, cuando son dolores más seguidos -como de un minuto entre dolor y dolor-, entonces, uno les avisa que es parto. Y uno les dice: "-Ahora sí... ¡Pujen!"

"Les aprieta uno aquí, la 'boca del estómago', *para ayudarles, y pujan. Porque hay partos muy débiles, con muy poco dolor* (contracciones débiles). *Entonces, una tiene que ayudarles".*

DIFERENCIAS EN EL DESEMPEÑO DE LAS PARTURIENTAS

Consultamos a doña María Rosa si había logrado notar diferencias en el desempeño -rápido o lento- entre una primeriza y una multípara, o sea, que ya había tenido partos y su respuesta fue negativa.

Igualmente, quisimos saber si había notado una diferencia en el desenvolvimiento de mujeres de contextura delgada y robusta.

> *"-A veces, las robustas son más cerradas. Una señora delgadita es rápida. En cambio, a una gruesa le cuesta más".*

EL DINAMISMO DE LOS BEBÉS AL MOMENTO DEL PARTO

Quisimos saber acerca del comportamiento de los niños en momentos tan importantes como los de su nacimiento. Ellos también desarrollan sus movimientos instintivos para colaborar en ese trance tan importante de venir a la vida.

> *"-Sí. Hay chiquitos que son fogosos desde que vienen… Llegan moviendo las manitas. A veces, sacan una manita, primero. ¡Viera qué cosa más triste es eso! Hay que tantear acomodársela, para que salga la cabeza primero. Porque son inquietos y ya se menean para un lado y para otro… Hay que pulsearla para que salgan bien! ¡Qué chiquitos más tequiosos desde que nacen! ¿No le digo?*
>
> *"Hay otros que son muy perezosos y -.más bien- hay que jalarlos. Yo les metía la mano, así, hasta el útero, y los agarraba como del hombro, como de esta parte del* 'sobaquito' *y los iba jalando, poco a poco. Ella pujando y yo jalándolo, porque son perezosos para nacer… Hay que ayudarles uno".* (Risas)

Haciendo una comparación de los inicios y el final de su oficio como Partera empírica, los bebés se comportan de igual manera.

> *"-Los varones siempre son más fuertes que las chiquitas. Ellas son más queditas. Cuesta más. El dolorcito o contracción es menos y más lenta. En cambio los varoncillos son más rápidos, más fogosos".* (Risas).

Nos comentaba doña María Rosa la importancia de los esfuerzos combinados de la madre y del niño, los cuales suman, a la hora del alumbramiento.

> *"-Ambos ayudan. La señora comienza con los dolores, ya, siente que se le van abriendo las caderas… Y el chiquito está empujando… Entonces, los dos ayudan: las contracciones de la madre y el movimiento del niño… Los dos ayudan a parir".*

La labor de parto inicia mucho antes de que la señora empiece a experimentar las contracciones.

> *"-A veces, tardan bastante con las contracciones. Les agarran unos dolores que le cruzan de lado a lado y luego le bajan. Ya saben que se van a mejorar, porque sienten esos dolores raros... Y en la cadera, también sienten mucho dolor… Y, entonces, una ve si es*

cierto… Y se ve que el bebé está coronando. Ya es cosa de parto… Uno revisa, las abre… Ya uno toca (palpación) *si le falta un centímetro o cuánto le falta, uno siente".*

"¿La fuente se rompe con muchos minutos de anticipación o en el momento del nacimiento?

"-Unos minutos antes. Los bebés no se pueden quedar mucho tiempo sin ese líquido porque se asfixian, se mueren. Pero, primero sale eso y, ya después, ellos vienen. Yo introducía el dedo así… y sentía si tenía uno o dos centímetros de dilatación… Y les decía: "-Ya tenés dos centímetros… Ahorita es…" Ya cuando tenían cinco centímetros y yo tocaba así… Calculaba y les decía que pujaran, porque ya venía. De cinco centímetros en adelante, ya viene el bebé".

DIFERENCIAS ENTRE LOS NIÑOS ACTUALES Y LOS DE ANTES

Un asunto muy interesante… Hace 30 o 40 años, nacían los chiquitos con los ojos cerrados y pasaban muy dormidos: en la actualidad, los niños nacen y, de una vez, ya están viendo hacia todos lados.

"-Sí, vuelven a ver para todos lados. Antes eran más queditos los chiquitos. Los sacaba uno, los acomodaba y estaban queditos… Ahora no. Ahora hay que agarrarlos y acomodarlos porque se caen". (Risas).

"Y aquello de que agarraba uno chiquito lo alzaba y si lo ponía sentado, se le iba de lado… Ahora no, ¿verdad?

"-Es cierto… Se iba de lado… La cabecilla se le ladeaba, de viaje... Ahora no. Ahora, nacen más 'macizos'. Y antes, los bebés se quebrantaban mucho. Con el 'quebrantamiento', *les agarraba mucha diarrea. Entonces, una tenía que arreglarlos".*

RECOMENDACIONES A LA HORA DE PUJAR

A la hora de pujar, doña María Rosa les indicaba que se encogieran y se agarraran *fuertemente de las rodillas, y, entonces, pujaban con fuerza.*

"-Jalando las rodillas hacia arriba y hacia ellas. Entonces, se encogen con las piernas bien abiertas… Donde ellas jalan las rodillas y se encogen empujan al güila hacia afuera. (Risas) *Así me ayudaban… Ya, por salir la cabecita, agarraba por los hombros al bebé y les decía: "-Descanse un poco". Pero, yo ya lo tenía agarrado del hombro y del sobaquito. Ya cuando la mujer descansaba un poquito, les decía: "-Ahora sí, ¡puje!" Ya pujaba y venía el chiquito".*

EMERGENCIA EN PARTOS DE PERSONAS DESCONOCIDAS

Cuando se trataba de parturientas a quienes nunca había atendido previamente doña María Rosa tenía un particular protocolo.

> *"-¿Diay? Las acostaba para ver cómo estaba el bebé... Si estaba en buena posición, yo les decía: "-Sí, está bien así" Y, si no, yo les decía que tenían que ir al hospital, porque estuviera atravesado, porque yo no las había visto antes. Entonces, las mandaba al hospital.*

TRAJO IGUAL CANTIDAD DE NIÑOS Y NIÑAS

Según sus cuentas, doña Rosa trajo similar cantidad de niños y más niñas al mundo.

Le consultamos a doña María Rosa cuál parto resulta para la mujer más fácil, si el de un niño o el de una niña. Y su respuesta fue categórica.

> *"-El del niño es más rápido. En cambio, cuando es una hembra, como que es más* 'pendejita'*, cuesta más que salga.* (Risas) *Sí. Viera que sí.*

LOS ESPOSOS DE LAS PARTURIENTAS…

En cuanto a la actitud de los esposos de las pacientes, con respecto a las labores de doña María Rosa, todos veían con gratitud lo que ella solía hacer por sus esposas.

> *"-Todos eran buenas personas. Tanto así, que ellos mismos me venían a llevar. Pero, sí tuve dificultades con algunos muchachos que al ver a la señora pariendo se ponían nerviosos y les decían: "-¡Ay, mi negrita...!" y no sé cuánto... y no las dejaban parir en ese 'chineo'...*
>
> *"Entonces, yo les decía: "-¡Ay, no, no! Hágame el favor y me va a comprar una 'Esencia Coronada' para darle a ella, pues, no va a poder mejorarse..."*
>
> *Así, se iban a hacer el mandado y yo aprovechaba... y les decía a las mujeres: "-Ahora sí... ¡Puje, pendeja! Ahora no está el marido"* (Risas)
>
> *"Les amarraba una tira aquí arriba y las hacía pujar. Y, cuando el hombre venía con la Esencia Coronada, ya había nacido la criatura. Pero, sí, me paso varias veces ese 'chile' con muchachas".*

PARTOS RIESGOSOS

Cuando doña Rosa sabía que un parto iba a ser riesgoso, se iba días antes a brindar acompañamiento a la parturienta.

"-Yo me iba para el campo. A Paraíso, Macacona, iba a ver a mucha gente. Me iba unos ocho días antes, aproximadamente, a estar con ellas para ayudarles y ver que no hicieran lo que no tenían que hacer. (Risas)

Una vez allí, les ayudaba en los quehaceres del hogar; a lavar, pues antes se lavaba mucho a mano; y a hacer las otras labores de la casa.

Pero, en ocasiones las situaciones se presentaban diferente de lo planeado.

"Recuerdo a una señora del lado de Paraíso que vi, que no podía mejorarse del todo y, antes de "echarme las pulgas encima", llamé a la Cruz Roja para llevarla al Hospital de San Ramón. Una vez allá, la examinaron y me dijeron que la señora iba de lo más bien. De una vez la pasaron y le hicieron cesárea, porque no tenía espacio para mejorarse".

En aquellos casos de partos problemáticos, doña María Rosa se quedaba acompañando a las recién 'mejoradas' e igualmente les ayudaba en los oficios domésticos.

Doña Rosa tuvo catorce, de los cuales le sobrevivieron doce. Así que intervino en muchos partos estando en estado de embarazo. No obstante, eso no llegó a ser un obstáculo en sus labores de Partera.

PARTOS INDOLOROS

En nuestras conversaciones, doña María Rosa llegó a recordar un caso de parto indoloro.

"-Sí. ¡Viera qué rico! Llegó Eunice y me dijo: "-Viera, doña Rosa... ¡qué raro! Que yo siento algo que se me atraviesa así, tan feo. ¿Qué será? Nada más eso siento... Algo como que se me quiere salir".

"Y le dije que entrara para ver qué tenía... Y ya… la voy viendo...

"-¡N´hombré, si ya vos estás pariendo!!!" (Risas) *"Acostate para verte".*

"Y ya la acosté, la limpié bien y la acomodé.

"Le di un poco de manzanilla con Esencia Coronada para que se le quitaran los nervios y le ayudara.

"Y le dije: "-Ahora sí. Puje, mamá, porque ya viene".

¡Viera qué rico! Así casi sin dolores, se le vino el chiquito a Eunice, la hija de la finada Karen".

PROBLEMAS EN EL DESEMPEÑO DE LAS PARTURIENTAS

Cuando percibía problemas en el desempeño de una parturienta, doña María Rosa las preparaba y las remitía al hospital más cercano. Le preguntamos si tenía alguna predilección, en ese sentido.

> "-A San *Ramón llevé a una que era señora de Paraíso, que no podía mejorarse porque tenía el chiquito como atravesado y entonces le dije:*
>
> *"-Vea… Usted no puede quedarse aquí porque el chiquito está atravesado y no puede nacer. Es mejor llevarla al hospital, sería al Hospital de San Ramón porque el de Puntarenas -no sé por qué- no estaba trabajando. La compuse bien y le quité un poco de vómito que tenía, buscaron un carro, la llevé yo misma y la entregué en el Hospital de San Ramón y me dijo el doctor de allá:*
>
> *"-Esta señora viene de lo más bien. Usted es una buena Partera. Pero, hay que hacerle cesárea, porque el chiquito está atravesado".*
>
> *"Y le hicieron cesárea y allí está la muchacha. Ya está vieja".*
>
> **"¿En alguna ocasión envió pacientes al Hospital de Esparza?**
>
> *"-También, aquí, a varias las arreglaba bien y les decía: "-Ahora sí, vamos a dejarla allí, a la* (Unidad Sanitaria). *Iba y las dejaba ahí, de lo más bien".*
>
> **"¿Tuvo que referir o enviar una señora a los Hospitales San Juan de Dios o México?**
>
> *"-No. Sólo a San Ramón y a Puntarenas, nada más. Para arriba (San José), no.*

PLACENTA PREVIA

Asimismo, es anormal que se den casos de 'placenta previa', pero suelen presentarse esporádicamente. En ese tipo de circunstancia, después de emerger la placenta, ella ayudaba a que el bebé naciera. Y es hasta entonces que se puede cortar el cordón umbilical. Antes no, porque se puede desangrar el niño, según nos explicaba doña María Rosa.

PLACENTA TARDÍA

Lo normal es que la placenta sea expulsada a los pocos minutos de nacer el bebé. No obstante, en pocas ocasiones se retardó su salida.

> *"-Únicamente les daba tiempo. Lo que hacía era que apartaba al bebé, le cortaba el ombliguito y amarraba con pabilo, haciéndole un nudo la tripa de la placenta, y después la amarraba con otro pedazo de pabilo a la pierna de ella, para que no se le fuera hacia*

adentro. Y, entonces, mientras tanto, arreglaba al chiquito. Ya después a ellas les agarraba algún dolorcillo, venía la contracción y, entonces, ya salía la placenta".

TÉCNICA PARA RESGUARDAR LA EXPULSIÓN DE LA PLACENTA

Le consultamos si esa técnica o procedimiento de amarrar la placenta a la rodilla con un pabilo, fue ideada por ella o la había aprendido de su mamá. Y por qué razón realizaba ese procedimiento.

"-No. Eso fue idea mía, porque yo veía que si no lo hacía así, la mujer se me escurría o -porque si la placenta no había salido- se me iba del todo para adentro y, entonces, ¿cómo la sacaba? Entonces, yo calculé que amarrándola, no se me iba a ir.

"¿Usted amarraba el pedazo de cordón umbilical ya cortado, y que estaba unido a la placenta, y además, la amarraba en la rodilla de la mujer?

"-Sí. Y la amarraba a la rodilla para que no se me la tragara hacia adentro.

Una vez nacido el niño, la placenta tarda alrededor de cinco minutos.

"-No se puede dejar mucho tiempo. A veces duraba 'bastantillo'... ¡Viera qué cosa! Había que estarle haciendo ejercicios a la señora y 'estripándole' (ejerciendo presión) *en la panza arriba y que pujara... Entonces, en eso, le venía un dolorcito, pujaba y le 'estripaba'* (ejercía presión) *y le jalaba un poquito, despacio, y ya se venía la placenta. Pero, a veces sí costaba que saliera".*

En todos los casos, luego de la expulsión de la placenta, doña María Rosa efectuaba el procedimiento de introducir su mano, auscultar si quedaba algo allí y limpiar bien.

"-Yo me ponía un guante y agarraba una toallita. Entonces, con esa toallita, yo les limpiaba bien, y ya… Y como una, en esas condiciones, está abierta, ¡viera que no duele mucho! Les limpiaba bien y ya sacaba toda la suciedad que había. Y les limpiaba bien toda la ingle y toda la parte, y le ponía merthiolate. Entonces, se usaba mucho el merthiolate. Se lo untaba en las piernas. Pero, si uno les deja un pedacito de placenta o algo adentro, se infeccionan y les entra fiebre puerperal al momento".

LOS RESIDUOS DEL PARTO

El asunto de la disposición final de los residuos del parto era un procedimiento que se hacía con mucho cuidado y respeto. No comentó Anita, hija de doña María Rosa que ella ayudó muchas veces a recoger la sangre y demás residuos, para lo que utilizaba unos baldes.

"-Yo le decía a quien estuviera conmigo en ese momento que me hiciera un hueco debajo del fogón y ahí echaba todo, le echaba ceniza encima y lo enterraba bien. Con eso, se dice que al niño no le da pasmo, está caliente... Y era creencia de una, seguro...

"¿Eso lo aprendió usted tradicionalmente, lo había escuchado o lo hacía por intuición?

"-No. Eso me venía ya de natural hacerlo.

SITUACIONES INESPERADAS EN LOS NACIMIENTOS (ANÉCDOTAS)

NIÑO SENTADO

Nos comentó de una ocasión en que un niño nació sentado.

"-¡Viera qué feo! Porque, en lugar de la cabecita, lo que sacan es el fondillito. Y ¿diay? Yo lo que hacía era que les abría, con la mano, así... y las agarraba de estas partes de la ingle del chiquito y los ayudaba... los jalaba. Cuando ya venía la cabecita, le ponía la mano y les ayudaba, porque si quedan pegados, se vienen".

CORDÓN UMBILICAL ENROLLADO AL CUELLO

Cuando el bebé traía el cordón umbilical enrollado al cuello, eran momentos muy angustiantes para doña Rosa. Ella esperaba el momento propicio para introducir su mano por el cuello, y 'le abría espacio' para evitar, de esa forma, el estrangulamiento.

NIÑO ATRAVESADO

Pero, no todas las pacientes eran conocidas suyas. Hubo veces en que la llamaron a atender un caso de emergencia y se encontró con que la dificultad del parto se debía a que el niño estaba atravesado. Doña Rosa jamás perdía la calma.

"-Había que guindar a la mujer de los pies. Sobre la marcha del parto, la agarraba y la guindaba de los pies, y le decía: "-¡Jadee bastante! ¡Jadee bastante!" Entonces, jadeaba y ya el bebé se acomodaba y ¡ya se venía! De suerte no se me murió ninguno. Todo los que 'partié' están vivos".

NIÑOS CON BRAZO AFUERA

Otra dificultad es la del niño que saca su mano en primer término. Doña María Rosa le acomodaba el bracito de manera tal que quedara plegado a la cabeza del bebé, para sacarlo bien.

UN NIÑO DESAHUCIADO POR LA CIENCIA MÉDICA

Nos comentó doña María Rosa Carvajal acerca del caso de un niño desahuciado por los médicos, a cuyos padres se lo entregaron para que muriera en la casa, pues, ya no había nada qué hacer.

"-¿Diay? Figúrese que a ese chiquito me lo trajeron porque lo tenían en el hospital y ya no lo curaron. Dijeron que se lo llevaran a morir a la casa. Entonces, me lo trajo la señora.

"Lo examiné y le dije: "-Pobrecito, él lo que tiene son úlceras en el esófago, el estómago y el intestino… por eso es que no come".

"Entonces, me dijo: "-Sí, es que él tenía vicio de comer tierra.

"¿Qué edad tenía el chiquito?"

-Tal vez unos seis años. Estaba pequeño y desnutrido. Es que tenía el vicio de comer tierra. Comía mucha tierra. Eso es lo que tenía.

"Y me dije: "-Voy a meter mano en él. Pero, no le voy a decir a la mamá que lo voy a curar, sino que voy a hacer lo posible. Realmente el chiquito lo merecía.

"En ese tiempo, yo vivía en Macacona. Y le pregunté al chiquito si quería quedarse conmigo por unos días. Y me dijo que sí. Y así fue.

"Entonces, todos los días le ponía una lavativa de linaza, con un poquito de bicarbonato nada más. Le metía linaza y bicarbonato para refrescarlo y que no le hiciera daño. Le puse como tres o cuatro lavativas. Viera que botaba como la pura tierra... Era maloliente aquello…

"Y ¿diay?, después ya que le hicimos todo eso; le dimos una leche de magnesia, para que le sacara lo que tenía en el estómago y en los intestinos y también lo botó... Y se compuso el chiquito… Ya está grande. Y creo que hasta ya se casó. Por allí anda".

"¿Usted sabía que esa preparación servía para curarlo de eso?

"-Sí, y no fue porque alguien me hubiera dicho ni nada de eso. A mí se me vino a la mente que eso era bueno. Y, ya ve… ¡Se compuso el chiquito!

UNA NIÑA MORIBUNDA POR EL RAQUITISMO

Otro caso extremo resuelto por doña Rosa fue el de una niña afectada de raquitismo.

"-Sí, la tuvieron en el Hospital de Niños y no la curaron. Dijeron que ya no tenía cura. Que se iba a morir porque tenía raquitismo… Entonces, la trajeron allí para la casa. Era vecina mía y, entonces, ¡pobrecita! Yo la veía allí y me daba una lástima que la dejaran morir así.

"Fue cuando le dije a Elisa, la madre: "-¿Si quiere le hacemos algo? Tal vez se compone".

"Y me respondió: "-¿Usted cree?"

Y le dije: "-¿Diay?, todo es hacerle algo".

"Y, entonces, comencé a hacerle unas lavativas. Primero, le hice una lavativa de linaza y cosas así, para limpiarla, y después le dije a la madre que me consiguiera unos pollitos tiernos, pequeñitos.

"Fue y, de veras, los consiguió y, entonces, agarraba yo aquellos pollitos y los majaba, bien majados, y los ponía en 'Baño María', y los cocinaba, y los tapaba… Y, ya… Le daba el caldito ése, lo metía en un chupón y se lo daba… Como nueve pollitos le di así… Y la chiquita fue cogiendo ya el color y empezó a componerse y allí está todavía, ya hasta está parida. (Risas) *Pero, así la curé… ¡Vea usted! Y la habían traído para que se muriera en la casa… ¡Viera qué contenta vive esa gente conmigo!"*

Y es que doña Rosita, en medio de las dificultades, sólo pensaba en la manera de encontrar soluciones.

"-Sí, era buscar soluciones. Ya los problemas estaban… Era ver qué hacía uno".

El ataque de parásitos intestinales (lombrices) en los niños

En la Costa Rica de los años 1970 hacia atrás, era muy común que los niños se llenaran de parásitos intestinales (lombrices). Y dentro de la sabiduría popular, en el espacio correspondiente a la medicina tradicional había soluciones para este tipo de casuística. Nos confió doña Rosa cómo trataba los ataques de lombrices en niños.

"-Primero, les daba un poquito de Esencia Coronada. Y, después, les ponía un lavado (lavativa) *de leche. Hacía una bombita con leche, pura leche, y se la ponía por el recto. Entonces, las lombrices se bajan, buscando la leche. ¡Viera qué bueno! Se le bajan, de viaje las lombrices… A un chiquito que me llevaron, se le salían las lombrices por la nariz. Ya se iba a morir, de seguro… Porque, ¡viera cómo se le salían por la nariz! ¡Qué cosa más rara! Era una cosa que nunca había visto. Pero, lo salvé con eso".*

"Y usted, además de ese caso, ¿atendió otros menos graves?

"-Con ataque de lombrices, sí; pero, menos graves. Entonces, ya les daba medicina o les decía qué podían comprar en la farmacia. Cualquier cosa, los mandaba a la farmacia. Pero, lo de ese chiquito, sí que era feo. ¡Por la naricita se le venían!"

Niño recién nacido con retardo mental

"-Había un chiquito que parecía tener retardo mental. Al final, después, no supe más de él. Pero, sí, tenía retardo. Yo vi que él volvía a ver muy raro. Entonces, así que se mejoró, compuse bien a la señora y al chiquito. Le aconsejé que mejor lo llevara al Hospital de Niños para que lo revisaran, que lo valoraran a ver qué tenía… Y lo llevaron y –de veras- era que el chiquito tenía retardo. Como que hacia la cabecita muy raro… para un lado y para otro, y no se estaba quieto".

NIÑOS PREMATUROS

Doña María Rosa recuerda el caso de un niño prematuro que ayudó a nacer.

> *-"Hubo un chiquito prematuro que tenía como siete meses y medio. Lo abrigamos bien, bien abrigadito, y le dije a la madre: "-No precisa que lo lleve al hospital. Dele así, con un goterito de ese suero y no lo llevemos al hospital". Ahí lo envolvimos, y lo tuvimos un mes, así, envueltito… Y viera que pegó (sobrevivió) el chiquito. Allí esta… Sí. Viera que sí".*

NIÑA CON SÍNDROME DE LABIO LEPORINO

En cierta oportunidad, le correspondió a doña María Rosa atender el alumbramiento de una niña con labio leporino.

> *"-La chiquita nació con el labio partido. Pero, le dije a la madre que la llevara al hospital y se lo cosieron y, entonces, ya no se le echó de ver. Ya cuando creció, a la muchacha le quedó el labio más 'chinguillo', pero, bien".*

NIÑOS "QUEBRANTADOS"

Dentro de los temas 'folclóricos' se encuentra el padecimiento denominado "quebranto" y que afecta a los niños de muy corta edad de nacidos.

> *"-Cuando los chiquitos se "quebrantan", les agarra mucha diarrea, porque se les bajan los intestinos. Eso es… Se les baja el intestino, porque lo sientan así, de pronto. Entonces, el intestino se baja y se acumula ahí… Es cuando están* 'quebrantados' *y les agarra mucha diarrea. No aguantan que les toque uno la caderita. Viera… Hace poquito me llevaron un chiquito así… No aguantaba que lo alzaran de ninguna manera. Era* 'quebrantado' *que estaba".*
>
> **"¿Esa diarrea presenta algún color en especial?**
>
> *"-Sí, es verdusca".*
>
> **"Y ¿en ese tipo de casos que se hace?**
>
> *"-¿Diay?, yo lo agarro y los acomodo bien, les jalo una patica y después la otra. Les acomodo la caderita y después los agarro de los dos piecitos y los guindo, así, para arriba. Entonces, ya se les acomoda bien".*
>
> **"¿Es un desajuste a nivel de la espalda baja de la columna y la cadera?**
>
> *"-Sí, de la columna a la cadera. Entonces, hay que acomodarlos así".*

"Y ¿con una vez que le haga la terapia es suficiente? O ¿tiene que hacerle varias veces ese procedimiento?

"-En ocasiones, dos veces. Con dos veces, ya están buenos".

EL "TORTUGUILLO"

Otro padecimiento hoy en día poco conocido, pero, que se escucha como tema de conversación de nuestros adultos mayores es el del "tortuguillo".

*"-El "*tortuguillo*" es un pelito, unos '*vellitos*' cortos y muy tupidos en la espalda del bebé. Son muchos pelillos que crecen en la espalda. Son como una espinitas, y eso no deja dormir a los niños, porque les punza. ¡Viera qué cosa más triste es eso! ¿Quién sabe de qué será de que vendrá? Eso se les quita con una candela de sebo, que se les pasa el cuerpo de la candela* (apagada)*, rodando, por la espalda y, entonces, se quedan pegados en la candela y se les quita.*

"Y ¿con una vez que se le quiten ya no vuelven a crecer más?

"-Con una o dos veces. O, también, poniéndoles leche materna. Pero es mejor la candela de sebo para eso… De las que vendían antes… Ahora, no sé si las venderán".

NIÑOS QUE ACCIDENTALMENTE BEBEN EL LÍQUIDO AMNIÓTICO

En algunos partos atendidos por doña Rosita se presentaron casos de niños que bebieron del líquido amniótico.

*"-Cuando los bebés habían bebido del líquido al nacer, entonces, lo que yo hacía era que los '*paladeaba*' con aceite de comer. Me envolvía un dedo en un algodón y se los metía en la boca y les provocaba vomitar. Vomitaban todo eso y, así, se componían. No les daba nada, sólo los hacía vomitar".*

UN CASO DE ABORTO ESPONTÁNEO

A doña Rosa conoció un caso de aborto natural espontáneo.

"-Sí. A una muchacha se le vino el chiquito. Cuando me llamaron, todavía no se le había venido.

"Me dijo la muchacha: "-Es que viera que siento que tengo como una pelota abajo".

"-Y ¿diay? -le dije yo- "presta para ver…" Y no…

"Le dije: "-Puje, porque ya viene ese chiquito…

"Y se le vino así, así… ¡Era un aborto!

"¿El niño ya estaba fallecido?

"-Vino vivo. Pero, allí nomás falleció. Nació bien. Fue un aborto y no era que ella había tomado nada. Fue que se le vino.

"Una fatalidad.

"-Sí, viera cómo lloraba esa gente al chiquito.

"Doña Rosa, en este caso de aborto natural, ¿qué le recomendó usted a la señora para que volviera otra vez a quedar embarazada y que en otra ocasión le fuera bien?

"-Ah, no. Le dije que tenía que esperar -cuando menos- unos tres meses, antes de volver a quedar embarazada. Que debía estar tomando el medicamento que le mandara el doctor, para que tuviera la matriz maciza, fortalecida. Siempre les decía eso, porque si salían embarazadas otra vez, volvían a perder el bebé.

SEÑORA QUE SE DESGARRÓ

Doña Rosa, nos relató el caso de una parturienta que era muy 'estrecha' del canal de nacimiento y cuyo niño era 'muy cabezón'. La consecuencia fue un desgarre de tejidos a nivel del perineo que unió la vulva con el ano. Allí tuvo que aplicar no solamente el procedimiento normal, sino que inmediatamente posterior al parto, realizó unos puntos de sutura, y ella misma acompañó a la joven al hospital para que la auscultaran y corrigieran la sutura, si era necesario. No obstante, el procedimiento resultó impecable, según le manifestaron en el hospital.

CUADRO DE PÁNICO

Quisimos saber si doña María Rosa había atendido algún caso donde la señora estuviese con un cuadro de pánico. Y nos dio su respuesta afirmativa.

"-¡Ay, sí! Recuerdo el caso de una muchacha que tenía dolores muy fuertes y gritaba: "-¡Es que no aguanto! ¡No voy a aguantar!"

"Y yo le decía: "-Pues, tiene que aguantar ahora. ¿Cómo aguantó otras cosas? ¡Ahora aguante!"

"Le dije al marido que se fuera. Y fue cuando le dije a Mireya -la hija mayor mía- que le sostuviera las manos así, arriba, porque se agarraba el estómago. Y le decía que le sostuviera las manos ahí. Y, en esa ocasión, le amarré una tira aquí, en la panza, y le dije a la muchacha:

"-¡Ahora sí! ¡Puje, pendeja!" (Risas) *¡Y la hice parir!*

"Tenía que ponerme 'viva' *y brava porque si no las 'pendejas' me hacían lo que querían".*

ATENCIÓN A MUJERES CON ALGUNA DISCAPACIDAD

Nos confió doña Rosa que en una ocasión, atendió a una señora con discapacidad en sus piernas, que no representó problema alguno para ella, pues, pudo adaptarse a la situación rápidamente.

Asimismo, en otra oportunidad, debió brindarle atención a una muchacha con retado.

"-Me fue bien porque ella era muy obediente. Me ayudo bastante. Viera… No era buena de la cabecita, tenía retardo. Fue un embarazo indeseado, porque ella no estaba en su sano juicio para hacer sus cosas".

Nunca tuvo la oportunidad de atender a personas adolescentes, ni solas, únicamente a mujeres ya casadas o en *'unión libre'.*

UN ESTILO DIFERENTE DE PARTO

En cuanto a personas que eran consideradas '*mayores'* y con embarazo que supusiera un riesgo, le correspondió una señora de más de 40 años

"-Pero viera qué bien le fue. Yo tuve buena suerte. (Risas)

"Doña Rosa, consideramos que no fue buena suerte sino su pericia, al adaptarse a todos los casos y buscar la mejor manera de culminar exitosamente con el nacimiento de los niños.

"-Pues, sí… Una ya estaba acostumbrada a que le llegaran casos fregados… Por ejemplo… Una señora que llegó a la casa y no podía mejorarse… Y no podía… Y yo la colocaba de una forma y de otra… De todas las maneras… ¡Y nada!

Y le pregunté: "-¿Dígame qué hace usted cuando se mejora?"

Y me dijo: "-Es que me da vergüenza".

"-No, no… Dígame lo que sea…"

"-Es que yo sólo estando hincada los tengo… No puedo acostada…No puedo… Sólo hincada los he tenido… Allá, en el campo, sólo así los tengo,

"-¡Ah, bueno! Por eso, no hay cuidado, m'hijita".

"Y le tendí una cobija debajo y la hinqué, así, a la orilla de la cama…

"-Y ahora, sí… ¡Puje!"

"Y, ahí, se vino la criatura… Donde venía el chiquito lo agarré y lo fui acostando, así… para que no se golpeara. Y se mejoró lo más bien. ¡Hincada! Fijate… Sólo hincada se mejoraba…

"¿La señora ésta, estaba hincada con las piernas abiertas?

"-Sí, con las piernas abiertas. Le dije que pusiera los brazos encima de la cama. Entonces, se hincó, abrió bien las piernas. Le puse una almohada y una cobija para que el chiquito no se golpeara al salir. Entonces, ya se vino el chiquito, lo fui agarrando, y se mejoró de lo más bien y, allí, no más vino la placenta y todo. Después la fui levantando poco a poco y la acosté, ya, en la cama".

"En esa posición, al esperar usted la expulsión de la placenta, ¿siempre tuvo que amarrar el cordón umbilical restante a la rodilla? O, ¿debido a la posición, no era necesario?

"-No, no era tan necesario porque estaba así en esa posición, entonces no era muy necesario amarrarlo… Ahí, siempre se vino todo, muy bien".

Preguntamos a doña Rosa si esa técnica de alumbramiento con la mujer hincada fue de su agrado, si resultó 'práctica' para ella, y si llegó a utilizarla posteriormente con alguna otra parturienta, a lo que nos respondió que vio la forma en que le funcionó a la señora precitada; pero, que no la había utilizado con nadie.

LOS ACHAQUES

Doña María Rosa, estima que los famosos "*achaques*" son más un asunto de nervios que otra cosa...

"-Los achaques existen. No sólo a una le dan... al marido también, aunque no se haya dado cuenta que la mujer está embarazada… (Risas) *Al marido le dan ascos y vómitos... De todo le da... En general, no es un tipo de padecimiento bravo"*-nos dijo.

"¿Qué recomendaciones les hacía a las embarazadas para prevenir los achaques?

"-Pues, que comieran bastante naranjas y cosas ácidas... Eso les quitaba los ascos.

"Y, ¿en caso de que una señora llegara ya con los achaques, que no pudo quitárselos de encima?

"-¿Diay? Nada más que tomara manzanilla y Esencia Coronada para que se le fueran quitando un poco.

"Y, desde su experiencia, ¿cuándo empiezan los achaques? ¿A partir de qué mes?

"-Ahí nomás. Ya otro día amanece uno con gana de vomitar y mareos, y el hombre también.

"Y, ¿cómo cuánto tiempo duran? ¿Cuántos meses? Hay gente que se les va rápido...

-Tres meses lo más...

"¿Haber tenido achaques representaba algún problema para la mujer, a la hora del parto?

"-No, no. Era común... Casi siempre les daban achaques. No les daban muchos vómitos, porque el vómito sí produce abortos.

"Una pregunta más, doña Rosa... ¿Usted cree que el sexo del niño que viene en camino determina si una mujer va a tener -o no- achaques y, si los tiene, van a ser más llevaderos o más fuertes, si es niño o niña?

"-No, yo creo que eso va en la condición de la mujer, si está muy débil. Eso no tiene que ver. Yo he creído que, según la condición en que esté uno, los achaques le afectan. Y, a veces, uno está bien y, entonces, no se ve afectada".

LOS ANTOJOS

Otro padecimiento muy común en algunas embarazadas es lo que popularmente se conoce como "*antojos*"...

"-¡Ah, sí! Eso sí es cierto, porque fijate que había una señora que estaba antojada de no sé qué era... Y no se podía conseguir y salió el chiquito con la boca abierta... Así... (Risas) *Y a diario andaba con la* 'jeta abierta' *el pobre* 'güila'... (Risas) *¡Parece mentira, pero es verdad eso de los "antojos"!"*

EL PERÍODO POST-PARTO ("PUERPERIO" O "CUARENTENA")

A continuación, vamos a abarcar el tema del puerperio, o sea, las situaciones propias del post-parto. En fisiología humana, el puerperio es el período que inmediatamente sigue al parto y que se extiende el tiempo necesario -usualmente de seis a ocho semanas o 40 días (popularmente se estila llamar a este período "*cuarentena*")-, para que el cuerpo materno, incluyendo las hormonas y el aparato reproductor femenino, vuelvan a las condiciones originales, aminorando las características adquiridas durante el embarazo.

LOS "ENTUERTOS"

Solicitamos a doña María Rosa nos hablara acerca de los entuertos.

"-Los entuertos, es sangre que le queda a uno como acumulada y, entonces, cuando le agarra un dolorcito a uno y le baja un poquito de sangre, ya se le quita y así sigue…

"¿Y ese dolor también será que el útero va regresando al tamaño normal?

"-Es que la matriz se va acomodando… Se va haciendo del tamaño normal… Ya, acomodándose bien, encogiéndose como era. Entonces, eso es".

HOMBRES "CULECOS"

Hablando de mitos populares, pero que quizá tengan algo de cierto... Preguntamos a doña Rosa Carvajal si conocía casos de hombres que -por así decirlo- se *'encluecaran'*, después del parto de su mujer. O sea, que no quisieran salir del cuarto, y que sólo acostados deseaban estar.

"-¡Ay, sí! Hay hombres que son muy 'mamitas'... (Risas) *Sí. Y ¿diay? Ya pareciera que sean ellos los que han parido, porque ahí están como con una flojera... ¡Viera qué cólera me daba a mí! Por último, cuando me daba cuenta de un caso porque me llegaban contar de eso, los mandaba a trabajar o a hacer algo. Porque, ¿diay?, no se podían dejar así.* (Risas).

LA "FIEBRE PUERPERAL"

Un tema de obligada consulta es el de la fiebre puerperal.

"-Eso es que lo atienden mal a uno y le queda algún pedacito de placenta adentro. Entonces, se infecciona y ahí viene la fiebre puerperal, de la infección

"En esos casos, ¿usted recetaba o les recomendaba algo a las madres?

"-Sí, hacerse 'lavados' de permanganato, para que botaran todo lo que tuvieran adentro.

"Eso era para que no les diera fiebre, pero, ¿en caso de que ya les diera fiebre puerperal? ¿Qué les recomendaba?

"-También se les hacía para sacarles eso. Las inyectaba con penicilina y les sacaba la fiebre.

"¿Usted las inyectaba?

"-Sí, yo las inyectaba.

"A nivel personal, usted ¿llegó a tener algún problema de fiebre puerperal?

"Sí, sí la tuve, la fiebre puerperal. Claro que sí, me dejaron tamaño pedazo de placenta adentro y una señora me hizo jalado el bebé y me jaló todo y placenta, y me quedó un pedazo adentro. ¡Viera! ¡Casi me muero!

"¿Tuvo que ir al hospital?

"-Tuve que ir al hospital. Hasta las piernas se me hincharon.

"¿Le practicaron el legrado?

"-Ahí me hicieron legrado y me sacaron todo. Pero, yo ya estaba infeccionada. Esa señora me lo hizo así.

EL PERÍODO DE "LA CUARENTENA"

La "cuarentena" o período de reposo de 40 días, es tradición guardarlo parcial o totalmente, dándole al organismo de la mujer el tiempo básico necesario para que los órganos internos relacionados con la gestación y nacimiento, se desinflamen, regresen a su condición anterior y restablezcan su normales funcionamiento. Nos hemos enterado que, en algunos casos, hace muchísimos años atrás, se les prohibía a las señoras que se bañaran durante la cuarentena.

"*-¡Ay, sí! Sí, pero no.* (Risas) *Yo no seguía esa costumbre. Yo, ahí nomasito, las bañaba.*

"*¿Usted misma les ayudaba?*

"-¡Claro! Yo les ayudaba a bañarse. Pero, sí algunas personas acostumbraban, a veces, que no se bañaban (Risas).

"¿Usted les recetaba o recomendaba algo para que "les bajara la leche" a las madres?

"-Sí, les daba 'Agua de masa' y 'Agua de arroz'. *Y eso era buenísimo para que bajara la leche.*

Consultamos a doña María Rosa si era usual o muy extraño que una gran cantidad de mujeres queden embarazadas en el período de cuarentena.

"-Es muy raro. Casi siempre las mujeres se cuidan. A veces, sucede; pero, es muy raro eso. Yo sí conocí a una muchacha que ahí nomás tuvo un chiquito. No tenía un año el uno, cuando ya tenía el otro.

"Desde su conocimiento, desde su punto de vista, ¿qué consecuencias negativas podría traerle a una parturienta el haber quedado embarazada durante la cuarentena?

"-Y ¿diay? Que nace la criatura muy débil. El cuerpo no está apto todavía para tener otro bebé. Así, nace muy débil la criatura. Es muy malo. Eso no se debe hacer".

MITO POPULAR PARA NO QUEDAR EMBARAZADA DURANTE LA CUARENTENA

Siempre, dentro del campo de las creencias de las personas, de los mitos populares, uno escuchaba antes que se decía que el hecho de una mujer estar amamantando a un niño, era una protección para no quedar embarazada. ¿Usted qué opina de eso?

"-No, no. Eso son puras mentiras porque siempre queda una embarazada. Yo conocí más de una que el chiquito no tenía ni nueve meses el chiquito, cuando ya casi paría el otro".

TRAUMAS EMOCIONALES DEBIDO AL PARTO

Le consultamos si, dentro de los casos atendidos por ella, ¿conoció alguno donde la mujer quedó traumatizada por el parto?

-Sí. Viera que esa mujer quedó mal. Después ya no quería comer, no quería darle de mamar al chiquito, ni nada...Y era que había quedado mal, como afectada psicológicamente. No quedó nada bien. Tuvieron que llevarla donde el doctor a que la compusiera.

DEPRESIÓN POSTPARTO

Dentro de la casuística posterior al parto existe una condición que se presenta en algunas mujeres denominada "Depresión Postparto". Quisimos conocer si doña Rosita había sabido de pacientes suyas que se habían deprimido después de haber dado a luz

"-Sí. Recuerdo el caso de una muchacha que después de haber dado a luz no quería al chiquito y no quería darle de mamar, tampoco. ¡Viera qué raro! No quería nada con el chiquito. Tuvimos que hablarle y decirle que ese chiquito era de ella y que tenía que darle de mamar. Hasta que, poco a poco, fue agarrándolo; pero, no lo quería para nada. ¡Viera! Se traumatizó de viaje.

"¿Conoció usted casos de mujeres que llegaron a aborrecer al marido durante el período de embarazo?

"-¡Ay, sí! ¿Eso? Más de una.

"¿A qué cree que se deba eso?

"-¿Diay? No sé... No me explico por qué será... Le agarran como odio al marido. No lo quieren para nada.

"¿Y que usted supiera de alguno de esos casos donde hubo separación temporal o definitivamente se perdió el matrimonio?

"-Sí, conocí el caso donde se perdió el matrimonio. Conocí a una muchacha que, y ¿diay?, le agarró eso de que no quería para nada ni que el marido se le arrimara ni nada. Entonces, se fue para la costa. No volví a saber nada de él.

MUJERES QUE DESEABAN ABORTAR

En el devenir de su digno oficio, y debido a su agudeza de visión y experiencia, a doña María Rosa Carvajal nunca pudieron engañarla mujeres con aborto provocado de previo.

"-Aquí vino una muchacha… Llegó así, ya con dolores, y me dijo: "-Es que no ve que tengo unos dolores, así tan feos… ¿Qué será, doña Rosa?

Le dije: "-Mejor que vaya al hospital porque yo no le sabría decir qué es"

"¡Por supuesto que yo sabía que era! Mmmm… A mí no me engañaban así nomás…" (Risas)

"-Eso sí. Más de una llegaba a preguntar qué era bueno para abortar. Y yo les decía que yo tenía un montón de hijos y que nunca había hecho eso para mí, mucho menos para otras personas".

Sin embargo, nunca faltaron mujeres que tergiversaron la vocación pro Vida de doña María Rosa Carvajal y llegaron a buscarla para pedirle que le practicara abortos.

"-¡Claro que sí! ¡Uuuuh! En cierta ocasión, llegó una muchacha con unas cosas (unas hierbas) *allí, y me dijo: "-Viera que estoy fregada del estómago… Como "empachada"* (indigesta). *Yo quiero que me haga un bebedizo de esto, que me sobe la panza primero, y me haga un bebedizo de esto".*

"-Prestá para ver… -le dije- *No, no. Ni estás empachada, ni nada de eso… Lo que estás es embarazada y esto que traés aquí es para abortar… ¡No fregués! Eso no lo hago yo. No lo hice para mí que tuve catorce hijos, jamás lo voy hacer para usted".*

"Sí. Viera que esa muchacha llegó con eso..."

PROBLEMA DE ESTRECHEZ DE CADERAS

Doña Rosa atendió señoras con problemas de estrechez de caderas, que no 'dilataban'.

"-Les daba manzanilla con "esencia coronada", bastante o con un traguito de guaro. Eso les ayudaba a relajarse bastante, y les abría las caderas. Entonces, ya se mejoraban. Así, salía bien el chiquito".

"¿Llegó a utilizar algún producto farmacéutico, alguna inyección para ayudar a abrir las caderas?

"-No. Nunca.

PARTURIENTAS CON ENFERMEDADES VENÉREAS

Consultamos a doña Rosa si llegó a encontrarse con alguna paciente de parto que presentara algún tipo de infección venérea.

"-Sí. Era una muchacha joven… Tenía en la orilla algo así… Como unos huecos… Y, entonces, le dije yo: "-¡Qué raro! ¿Por qué usted tiene eso?" Me contestó que desde hacía poco se le habían hecho.

"-¡Ay, no! Mejor la llevo al hospital para que se los quemen primero".

*"Y me preguntó que para qué. Y le dije que eso era una enfermedad venérea, que a eso le llamaban "*chancro*", que yo había leído mucho sobre eso. Dijo que de seguro el hombre con el que vivía se lo había pegado… Ella creía que era del mismo embarazo. No la quise tocar. La alisté y la mandé para el hospital, de una vez.* (Risas) *Pero, sí, me ha tocado que ver eso.*

"Si llegaban señoras con algún problema de supuraciones o flujos no relacionados con enfermedades venéreas, ¿qué hacía usted?

"-También las mandabas para el hospital. No las atendía, porque yo tenía mucho cuidado en eso. Porque, ¿diay?, tenía mucha familia y también llegaba mucha gente en ese entonces a mi casa. Yo tenía mucho cuidado en eso. Ya yo sabía de todo eso, pues, siempre me gustaba tener libros de Medicina y yo leía mucho sobre todas esas cosas y, entonces, yo les decía:"-Mejor vamos al hospital. Yo la voy a ir a dejar".

"Y yo misma las iba a dejar porque ya sabía que no se podía".

CASOS DE ORIGEN 'PARANORMAL'

LOS NIÑOS QUE LLORAN DENTRO DEL VIENTRE MATERNO

Abordamos con doña Rosa, una de tantas situaciones misteriosamente inexplicables –más bien de carácter paranormal- que a uno, en calidad de investigador de las tradiciones orales, le van confiando algunas personas. Gente muy seria, testigos de excepción, que no se prestan a la propalación de rumores infundados. En este caso, el de haber escuchado llorar a un niño dentro del vientre materno…

"-No, no. Es que ellas creen. No, no lloran. Los niños lloran apenas nacen. Eso sí. Pero, adentro, no. Ellos se mueven para todo lado. Pero, no se oyen llorar".

EL MISTERIOSO 'MANTO'

Interrogamos a doña María Rosa si oyó decir o vio a un niño cubierto que naciera *cubierto por una especie de 'manto' o 'velo', totalmente distinto a lo normal.*

"-¿Diay? No sé a qué se pueda deber... Dicen que ese manto es misterioso, que cuida al bebé. Y que hay que guardarlo… Sí, nacen como envueltos en un manto 'delgaditito'. *Vieras, así, todo enrollado.*

"¿Usted ha podido ver ese manto?

"-Sí, claro. Me tocó más de una vez atender partos así. El bebé salía envuelto, yo corría a cortar ese manto para que el bebé respirara bien. Sacaba al bebé de allí. Luego el manto ése lo enrollaba, así, y se lo daba a la señora, diciéndole: "-Guarde esto. Es bueno y dicen que es misterioso…

"Hemos escuchado que el niño o niña que sale envuelto así, en ese manto, llega a desarrollar facultades mentales extraordinarias, como la clarividencia. ¿Qué ha escuchado usted sobre eso?

"-Sí. Dicen que nacen muy inteligentes. No sé, pero, he oído decir eso. ¡Viera qué bonitos se ven, así enrollados, de viaje! Hay que correr a abrirlo para que respiren… Ya, después, uno le da el manto a la señora para que lo ponga a secar, lo eché en un bolsito, para que él lo ande como reliquia, y que lo acompañe".

EL EXTRAÑO CASO DE DON JERÓNIMO

Doña Rosita, en el discurrir de los años, se encontró con situaciones que jamás en la vida se hubiera imaginado. Una vez nos comentó acerca del caso de don Jerónimo, un señor que tenía problemas estomacales.

"-Ese señor llegó un día a mi casa para ver si podía ayudarle a curarse. Y me contó que se sentía muy, pero muy mal, y que ya no aguantaba más… Y no era nada… que –de veras- se veía que estaba muy enfermo… Decía que comía y sentía una molestia terrible en el estómago…

"Entonces, me puse a pensar, le alisté un bebedizo y se lo ofrecí, diciéndole:

"-Don Jerónimo, esto lo va a curar de una vez por todas de eso que usted tiene".

"¡Claro que aquello era un invento mío! Hice un poco de Bicarbonato en agua y le eché Esencia Coronada… Le zampé bastante Bicarbonato para que le provocara vómito. Y, entonces, de veras, el señor me preguntó si eso le iba a hacer bueno. "-¡Claro que sí!"

Y se lo tomó el señor… Pero así: A 'cor-cor'*… Se lo tomó y, al momento, me dijo: "-¡Uy, Dios! ¡Tengo ganas de vomitar!"*

"-Sí, sí. Eso es lo que quiero: que vomite". Vomite, pero allí, en el servicio. Y no baje la llave para ver qué es…"

"Y vomitó en el servicio sanitario… ¡Viera qué rollo de pelos tenía! Era una bola de pelo lo que vómito… Algo muy extraño…

"Y le pregunté: "-¿Usted come pelos? ¿Ha comido, así, pelo?" -Porque yo conocía una señora que sí tenía esa maña de comer pelo… ¡Vieras!

"Y me dijo: "-No, no. No sé qué será eso… ¡Qué cosa más rara, por Tatica Dios!" -me decía.

"Pero, viera… Eso es verdad, no es mentira: una bola de pelo fue lo que vomitó el pobre señor. Se compuso, y no lo volví a ver porque era de por allí, lejos, y lo llevaron donde mí, por pura casualidad".

La religiosidad de doña Rosita como Partera

Dentro de una investigación sobre temas de cultura popular tradicional, siempre resulta muy interesante conocer las creencias y devociones o prácticas religiosas de las personas.

Consultamos a doña Rosita si ella profesaba alguna devoción por algún santo, algún ángel al que le pidiera ayuda en los partos.

"-¡Sí, claro! La Virgen del Carmen. Toda la vida he sido devota de la Virgen del Carmen.

"Y ¿cómo es la devoción que le profesa a la Virgen del Carmen? ¿Le encendía alguna candela? ¿Le rezaba alguna oración o novena en particular?

"-Le encendía un pedacito de candela y le rezaba un "padrenuestro" y le pedía protección. Yo vestía a mis güilas con el 'Hábito del Carmen'… Ofrecía el vestido del Carmen y los vestía uno o dos meses, lo que fuera. Hasta a los varoncillos los vestía con el 'Hábito Carmelo'.

"Y ¿usted alguna vez se vistió con el Hábito del Carmen?

"-Sí, también. Y durante tamaño tiempo lo anduve.

"¿Eso se ofrece por un plazo definido, para pedir algo?

"-Sí, una hace una promesa de llevar el 'hábito', a cambio de que conceda algún favor. Entonces, uno se viste del Carmen durante un mes.

"Y para ese tipo de promesas, ¿usted se viste antes o una vez que la Virgen del Carmen le ha cumplido el favor?

"-Cuando la Virgen del Carmen ya le ha cumplido, entonces, una se viste con el hábito… El tiempo que sea: un mes o lo que fuera que haya ofrecido.

"Y en casos de partos que –de pronto- se ponían muy difíciles ¿usted le pedía siempre a la Virgen del Carmen, o le agregaba la petición a algún otro santo?

"-Sí, a San Gerardo.

"¿A San Gerardo María Mayela?

"-Sí. ¡Viera qué bueno que es San Gerardo para esos casos difíciles! Yo siempre me le pegaba a San Gerardo para pedirle ayuda. (Risas) *Ése es buenísimo, sí.*

LA APARICIÓN DE UNA "SEÑORA" EN EL PLATANAR DE SU CASA

En determinado momento, doña Rosita recordó un hecho que había acaecido cuando su hijo mayor estaba muy pequeño y –al parecer- relacionado con la Virgen del Carmen.

"-Vea usted qué cosa más rara… Hubo un tiempo que vivimos en una casita que estaba dentro de un platanar. Y un día me dijo Lalo, mi hijo mayor que, en ese entonces, tenía apenas como cuatro años:

"-¡Mami, mami…! ¡Venga, venga vea!"

"-¿Qué pasa?" ¿Qué fue?" –le pregunté.

*"-¡Allá esta una '*señoa*'! ¡Allá está una '*señoa*'! Y me llama… Me hace así… Que vaya."*

"-¡Ah! ¡Tan tonto usted! Allá no hay nadie…" –de veras… Yo no veía a nadie…

"-Sí, mami… ¡Véala, véala, mami! ¡Tiene un vestido de éste que tengo yo! (El 'Hábito de la Virgen del Carmen') *¡Véala, mami!" -me decía asombrado- "Tiene este vestido que yo tengo… ¡Véala, mami! ¡Me está llamando!"*

"Y ¿era la Virgen del Carmen?

"-Y ¿diay? Digo yo que era la Virgen del Carmen…

"Y le dije a mi hijo: "-Ahí no hay nadie, papi. Son mentiras… Allí no hay nadie… Vamos. Vamos donde estaba… Y ya fuimos…"

"-Véala, mami… Véala…

"¿Él si podía verla?

"-Él la veía y yo no. Cuando llegamos… Así... Cerca de donde estaba ella. Me dijo el güila: "-¡Ay, mami! ¡Se fue!

"¿Era de día o de noche?

"-De día, de día. Estaba bien clarito, así… El chiquito tenía como cuatro años, y yo tenía esa 'maña' de vestirlos con el 'Hábito del Carmen'.

"¡Qué interesante! ¿Verdad?

"-Sí, fíjate qué cosa más rara… (Risas) *Y mejor me lo llevé para adentro de la casa…* (Risas)

"¿A usted le dio miedo?

"-¡Claro! Yo pensé que me lo iban a quitar… (Risas) *¡Qué miedo me dio esa vez con eso! Yo le cuento a Lalo y me dice que soy una mentirosa. No recuerda, ni me cree. Y le digo: "-¡Claro que sí, papi! Te iba a llevar la Virgen del Carmen".* (Risas)

DON LUIS VASCO COTO, EL BOTICARIO DEL PUEBLO

Mención especial merece un personaje muy querido en nuestro cantón, especialmente por las personas humildes y de escasos recursos. Se trató de don Luis Vasco Coto, boticario de profesión, quien ofrecía su medicina a quien llegara a buscarle, aunque no tuviera dinero para pagarle. Don Luis llegó a ser diputado ante el Congreso Nacional, durante el primer cuarto del siglo pasado. Fue declarado *"Hijo Predilecto del Cantón de Esparza"* y se erigió en su memoria un monumento en el costado norte del Parque Pérez de esta ciudad.

Le preguntamos a doña María Rosa si tuvo amistad con don Luis Vasco.

"-Sí. Claro que sí. Ahí, donde él, iba yo a comprar la medicina. Don Luis Vasco sabía mucho. Y hasta me decía qué y cómo hiciera en algunos casos. ¡Viera qué bueno que era don Luis! Le ayudaba bastante a una. Sí..."

"¿De don Luis Vasco usted aprendió la aplicación de algunos medicamentos, hierbas o técnicas que se utilizaban en los partos? ¿Qué tipo de consejos le daba don Luis Vasco a usted?

"-Él me decía de las medicinas buenas y de sus consecuencias. Él siempre me decía qué hiciera. Y me aconsejaba que, si veía que no podía con un caso difícil, que mejor llamara a la Cruz Roja y mandara a la mujer al hospital para que allí la atendieran. Viera qué bueno que era él".

SER COSTURERA ES OTRA DE LAS FACETAS DE DOÑA ROSITA

Una de las facetas de doña Rosita Carvajal era la de ser costurera. Era otro de sus oficios con el que economizaba al confeccionar la ropa de la familia y también se procuraba unos cuantos colones.

"-¿Diay? Pues, yo no soy costurera fina, pero siempre me ha gustado hacer los 'trapillos' de la casa.

¿Tiene sus implementos? ¿Su máquina, sus agujas e hilos?

"-Sí. Tenía una maquinita de mano. (Risas)

"¿De qué marca era esa máquina?

"-New Home.

"¡Ah, la famosa New Home! ¡Claro! Se le daba vuelta a una rueda manualmente.

"-Sí. Por ahí anda rodando. Me parece que un día de estos la vi. Por ahí está.

"¿La tuvo en uso durante muchos años?

"-Sí. Claro que sí. Ya, después, me compré una de pedal y seguí con ésta. Pero, por ahí anda esa maquinita de mano.

"¿Llegó a utilizar el motor incorporado a la máquina de pedal?

"-Sí. Eso sí, porque, y ¿diay?, yo me la jugaba en todo. Yo le hacía uniformes de manta a los güilas. Y a gente, así, pobre, que venía y me decía que les hiciera una blusa o un uniforme y, ¿diay?, yo se los hacía.

"Posiblemente, ¿también confeccionaba las cobijas, las colchas para las camas?

"-Sí, todo, ya eso yo lo cosía.

"¿Los pañales también?

"-También les hacía los ruedos. (Risas) *Yo tenía esa maquinita para eso, para estar cosiendo en la casa.*

ASIENTO DE LAS 'PARTIDAS DE NACIMIENTO'

Las partidas de nacimiento se asentaban en la Jefatura Política del pueblo, le consultamos si en su caso, como Partera, le correspondió llevar la información para asentar los nacimientos de los niños que traía al mundo.

"-No. Eso no lo hacía uno. Eso ya lo hacían los papás de los niños.

"Como madre de familia, ¿le correspondió llevar la información de sus hijos a la Jefatura Política, para que se asentara la partida de nacimiento?

"-Sí. Incluso, llevé a uno a 'machito', y el Secretario que estaba era don Virgilio (…)

Sí, Don Virgilio, que era de Marañonal.

"-Me preguntó qué nombre le iba a poner.

"-¿Diay?, yo ni lo he buscado" –le respondí.

"-Pues, pongámosle Virgilio" -me sugirió.

"Y así se llama el Macho, porque don Virgilio fue el que le puso ese nombre". (Risas).

¿RECUERDA LA GUERRA DE 1948?

Como un dato digno de conocer, pedimos a doña María Rosa que hiciera memoria sobre la época de la Guerra Civil, que popularmente llamaron 'La Guerra del 48' y de si -desde su vivencia personal- había percibido un aumento –o una disminución- en el número de nacimientos de esa época. Por cuanto –le decíamos de manera jocosa- tal vez el señor de la casa andaba huyendo, de día, en el monte, y -quizá cansado y para quitarse un poco el estrés- llegaba por la noche a '*travesear*'.

"- Sí, sí. Así era". (Risas)

"¿Usted recuerda esa tensión -el nerviosismo que había en esa época- tuvo alguna repercusión en el aumento o disminución de los nacimientos? O ¿estima usted que se mantuvo igual el número de alumbramientos en esa época?

"-Hubo pocos… Cuando ese tiempo, no hubo muchos nacimientos… Como que se mermaron, más bien..."

OTRAS PARTERAS DE LA ZONA

Contemporáneas de doña María Rosa Carvajal, también existieron otras Parteras tradicionales en varios distritos del cantón de Esparza. Logramos recopilar el nombre de algunas de estas señoras, de las que, preguntamos a doña María Rosa, si llegó a conocerlas y relacionarse con ellas.

En el distrito 1°-Espíritu Santo, estaba la señora Margarita Sosa, residente en la comunidad de El Mojón. Doña Cristina "Tina" Mora, quien fue Obstétrica en el Hospital de Esparta y residía en la Calle de "Rabo'e Mono".

En el distrito 2°-San Juan Grande, la señora Elodia Miranda.

En el distrito 4°-San Rafael, las señoras Angelina Jiménez Salas y Anita Campos Morales.

En el distrito 5°-San Jerónimo, las señoras Zulema Saborío, Josefina Sancho y María Álvarez, todas oriundas de Cerrillos de Esparza; y Mariana Zumbado, de la comunidad de Sabana Bonita.

De estas señoras, dijo haber conocido a doña Elodia Miranda. Nos comentó que llegó a relacionarse con doña María Álvarez, quién –demás- era sobadora de lesiones musculares y de indigestiones y de quien doña Rosa fue paciente.

También nos habló de doña Margarita Sosa, a quien conoció muy bien y por quien profesaba un gran cariño, al punto de que atendió un parto de doña María Rosa Carvajal.

"-Doña Margarita Sosa. ¡Ésa era Partera de verdad! Tuve amistad con ella.

"¿En el caso de doña Margarita Sosa, con quien usted tuvo amistad, la labor de ustedes como Partera fue tema de conversación, conversaban al respecto?

"-Sí. Incluso, Margarita me atendió a mí con un parto.

"¿Cómo se sintió usted siendo atendida por doña Margarita?

"-¿Diay?, de lo más bien. Ya yo sabía que ella era buena Partera y me atendió de lo más bien. ¡Viera!

"¿Usted aprendió de ella alguna técnica? ¿Doña Margarita Sosa compartió con usted algún conocimiento?

"-No, no. Mi mamá también era Partera, entonces, uno ponía cuidado a ver qué hacía. Pero, no es que lo a uno ver nada… Margarita, no, no. Nunca me dijo nada, tampoco.

Doña Rosita logró acordarse de la precitada Partera doña Tina.

"-Usted sabe que me estoy acordando de una señora doña Tina. Era una señora que no era que tenía plata, ni nada, sino que le gustaba andar haciéndole servicios a uno también. Y a ella la llamaba uno y allí iba a la casa, y lo arreglaba, y lo sobaba y le decía: "-Tal día, se mejora usted." Y ¡de veras!, ese día que ella decía, se mejoraba uno".

Hubo en el centro de Esparza, una señora que sí era preparada médicamente para ejercer como Enfermera Obstétrica y que lo hacía por su cuenta, en su casa ubicada contiguo al Jardín de Niños de Esparza, por la calle que se dirige hacia el Barrio Los Mangos. Ella era doña Araminta.

"-Doña Araminta, era Enfermera Obstétrica, esposa de un señor que le decían "Jorjón".

"¿Qué apellido era doña Araminta?

"-Viera que no recuerdo los apellidos de doña Araminta, ni de Jorjón tampoco… Ella era estudiada, sí, pero no me gustaba lo que hacía. Mejor no decirlo aquí…"

LA DECADENCIA DEL SERVICIO DE PARTERA TRADICIONAL

En determinado momento, abordamos el tema de los factores que llevaron a la decadencia del servicio de Partera Empírica Tradicional.

Inquirimos a doña María Rosa acerca de si consideraba que la existencia del Hospital de Esparta llegó a afectar las labores de las Parteras, en ese entonces,

"-No... Pero, como que a una ya le daba miedo trabajar... Por el asunto de las leyes… Cuando llegaban a buscarme, yo les decía: "-La voy a sobar y las voy a arreglar bien... Pero, vaya al hospital, mejor. Porque es peligroso..."

"Ya había hospital en Esparta y había una ley aquí... Las arreglaba bien, les acomodaba bien el bebé y las mandaba al hospital. Incluso, a veces, yo misma las iba a dejar hasta el hospital".

Igual sucedió, al desaparecer el Hospital de Esparza y surgir el servicio de la Unidad Sanitaria.

"-Fue igual. Pero, una como que ya quedó "quitada" de partear... por las leyes, principalmente".

Cuando doña Rosa, mencionaba que 'alistaba' a las señoras para llevarlas al hospital o a la clínica, se refería al procedimiento de 'acomodarles' el bebé dentro del vientre, y que estuvieran en posición apropiada con la cabecita hacia abajo.

"Porque, a veces, los chiquitos están atravesados". Entonces, yo las guindaba de los pies, así... las 'socoyoneaba' (sacudía) *y, así, el 'güila' se daba vuelta y ya, entonces, quedaban bien, con la cabecita hacia abajo. Las tocaba para saber que ya estaba coronando el chiquito y -ligero- las mandaba para el hospital".*

DIFERENCIA ENTRE EL SERVICIO DE LAS PARTERAS TRADICIONALES Y EL DE LAS OBSTÉTRICAS HOSPITALARIAS

Desde su experiencia, sus conocimientos, le consultamos acerca de las diferencias que –en su opinión- son evidentes en cuanto al servicio de las Parteras Tradicionales y el de Obstetricia hospitalaria.

"-A veces, las señoras se "hallan" más a gusto en las casas que en un hospital. Pues, allí más vergüenza les da, donde las están viendo muchachos y todo eso hace que les cueste más... En cambio, en las casas como que no les da vergüenza y es más rápido".

EL OFICIO DE PARTERA A DOMICILIO ¿DEBERÍA FORTALECERSE?

En esa oportunidad, aprovechamos para contarle a doña Rosita acerca de un movimiento social y profesional que se está dando -no solo a nivel nacional, sino mundial- interesado en poner en vigencia nuevamente la importante labor de las Parteras que -en este caso- se preparan para atender en el domicilio a las parturientas.



Doña María Rosa Carvajal Carmona, Partera Tradicional, comparte sus vivencias con el Folclorista Marco Fco.'. Soto Ramírez. Imagen: Marco Fco.'. Soto R.

En este movimiento están las Parteras, que atienden directamente a la madre y la criatura, y también tienen una 'figura' muy interesante que se trata de una señora que las acompaña. Esa señora no participa en la atención del parto, propiamente, sino que está a la par de la parturienta, brindándole soporte emocional, hablándole y dándole consejos, etc. ¡Ah! Y en su mayoría, las mujeres dan a luz estando dentro de una tina o en una piscina inflable, las que llenan con agua tibia. El niño, cuando nace, de una vez sale al agua atemperada, sin sufrir un choque emocional en ello. Le preguntamos a doña María Rosa si había escuchado algo al respecto.

"-Sí, sí he escuchado eso, y de que las tenían así, dentro de una tina, con poquitos de agua y, allí, las sacaban bien.

La periodista Anna Orozco Sánchez –amiga y hermana espiritual de quien esto escribe- nos comentó de una pariente suya que recientemente dio a luz en esta forma, en su propia casa. Asimismo, que existe una organización que fomenta este tipo de partos, porque hay en esa relación Partera/Parturienta una mayor confianza y discreción. Las pacientes se garantizan estar con la gente amada de su familia: el esposo, la madre, y/o alguien muy cercano y no como en el hospital, con ese montones de luces y todo mundo teniendo que ver con la parturienta y con la criatura.

Hemos escuchado la protesta de muchas mujeres, especialmente jóvenes, que van a que les atiendan su parto a un hospital y, mientras están a la espera, cuanto practicante, enfermero, médico -quien sea- pasa y les hace el tacto y, sin ninguna discreción, ni precaución de nada; ni les piden permiso, sino que van y –de una vez- *'le meten el dedo'*… Y eso resulta –además de molesto, hasta denigrante.

> **"¿Qué opinión le merece este movimiento para rescatar la figura de las Parteras atendiendo a domicilio, unido el concepto de las Parteras Tradicionales con el de las Obstétricas con experiencia médica? ¿Qué le parece a usted eso?**
>
> *"-Que es muy bueno. Como le dije… Más en el campo donde, a veces, es rápido el parto y no hay quién lo atienda y, entonces, hasta se mueren las madres o los chiquitos… Sería muy bueno algo así…"*

Reconocimiento a su labor de Partera Tradicional

El 31 de agosto del año 2001, fecha conmemorativa del Día del Régimen Municipal, se realizó en el Ateneo de Esparza un evento especial, en el marco de una Sesión Solemne del Concejo, cuyo objetivo fue ofrecer un reconocimiento a 10 Personajes Portadores Clave de Tradición de nuestro cantón y rendirles un justo homenaje, entre quienes se encontraba doña María Rosa Carvajal Carmona. Esta actividad se llevó a cabo, gracias a que el Concejo acogió una iniciativa presentada en ese sentido por el suscrito Becario Investigador que esto escribe. Doña Rosita aún recuerda con cariño y emoción esa especial ocasión.

Documental sobre Parteras Costarricenses

Hace un par de años una iniciativa privada produjo un documental titulado *"Las que en vida fueran"*, que recogía algunas vivencias de varias Parteras tradicionales de Costa Rica y donde doña María Rosa fue incluida. Solicitamos nos comentara al respecto.

> *"-No me acuerdo yo de eso… ¡Viera qué problema! Es que la edad ya no me da… Son ochenta y cinco años que tengo encima, m'hijito…* (Risas)

Auto descripción de doña María Rosa

Ante nuestra solicitud en el sentido de auto-describirse como persona, doña Rosita nos dijo:

> *"-¿Diay?, soy una persona muy tranquila, que gusta hacerle favores a quien lo necesite. A veces, en mi familia me critican y me dicen que soy tonta.*
>
> *"Y les respondo: "-No, no, m'hijito(a)… Es que eso lo llevo yo en la sangre. (Risas)*
>
> **"La vocación suya es de servir al prójimo.**

"-De servir al prójimo sin necesidad de que me den plata, ni nada. No, no. Cuando yo hacía algún servicio me preguntaban: "-¿Cuánto es, doña Rosa?

"Yo les respondía: "-No, no es nada. Déjenselo para que se alimenten".

EL ÚLTIMO MENSAJE DE DOÑA "ROSITA CARMONA"

Solicitamos a doña María Rosa Carvajal Carmona que a través de este trabajo de investigación, brindara un mensaje a la sociedad en general.

"-Quiero decirles que estoy muy agradecida con todo el pueblo de Esparza, porque todo mundo me conoce y me aprecia. Que yo sepa, nadie me odia. Todo lo que yo veo es que 'todo mundo' me aprecia. Donde quiera, me saludan, y me dicen:

"-Y ¿diay, doña Rosa?, que hace tiempo no la veo". Que "¿cómo está?", y todo eso.

COROLARIO DE ESTA INVESTIGACIÓN SOBRE LA VIDA DE TAN INSIGNE PARTERA TRADICIONAL

Doña María Rosa Carvajal Carmona –mejor conocida como "Rosita Carmona"- se retiró del oficio de Partera en 1996, a la edad de 66 años. Había adquirido una experiencia de 52 años. Trajo al mundo más de un centenar de ciudadanos costarricenses.

Entre las razones que motivaron su retiro fueron:

1) La apertura de la Unidad Sanitaria en Esparza, como un lugar que ofrecía mayor seguridad médica.

2) Las políticas del Ministerio de Salud que persiguió y amenazó a las practicantes de su oficio, haciendo conciencia en ellas de la situación que podía acarrearles una mala praxis u homicidio culposo.

Doña Rosa, había iniciado su oficio de Partera de vocación a la edad de 14 años, época en que vivía en la Zona Sur, específicamente, en Puerto Cortés. Luchó incansablemente para darles a sus hijos e hijas una vida digna, por medio de otros oficios, con los que se ganaba la vida de forma honrada y valiente, entre ellos, lavando y planchando ropa ajena y como costurera.

Doña María Rosa tenía 85 años, y se encontraba en su casa de habitación, en San Juan Grande de Esparza, cuando sus familiares y amistades la vieron partir aquel apacible amanecer del 31 de julio de 2016. Así, fallecía doña María Rosa Carvajal Carmona, una de las más insignes Parteras Tradicionales de nuestro Pueblo, y se terminaba de escribir uno de los libros dorados de la historia de nuestro cantón esparzano.

FOTOGRAFÍAS:

Todas las imágenes de este capítulo son de Marco Fco.'. Soto Ramírez.

REFERENCIA:

Entrevista realizada a doña María Rosa Carvajal Carmona durante los días 29 de febrero y 10 y 11 de marzo, todos del año 2016.

Entrevistas complementarias realizadas a la señora Ana Lucía Carvajal Carmona, hija de doña Rosa Carvajal Carmona, 03 de junio y 03 de octubre de 2016.



En la gráfica, observamos a Marco Fco.'. Soto Ramírez, Folclorista y autor de este trabajo de investigación, mientras entrevistaba a doña María Rosa Carvajal Carmona durante una transmisión radiofónica efectuada desde el Parque Pérez de Esparza, con motivo de las Elecciones Nacionales, el 2 de febrero de 2010. (Imagen: Marco Fco.'. Soto Ramírez).



El 6 de Octubre de 2016, la Clínica de la Caja Costarricense del Seguro Social, Sede de Esparza, rindió justo homenaje a la memoria de doña María Rosa Carvajal Carmona. Dicho evento se encontraba programado desde mucho antes de fallecer doña Rosita, dentro de la inauguración del Mes de la Persona Adulta Mayor (Octubre). (Imagen: Marco Fco.'. Soto Ramírez).



Ana Lucía Carvajal Carmona es la cuarta de los 12 hijos de doña María Rosa Carvajal Carmona. Ella y sus dos hermanas mayores, solían turnarse para ayudar a su madre en los partos. El testimonio de Anita nos ayudó a tener otra perspectiva –la de los hijos- en relación con la vida y obra de doña Rosita. (Imagen: Marco Fco.'. Soto Ramírez).

Capítulo II

Don Cristóbal Vega Vega

Patrimonio Humano del Cantón de Esparza



Sr. Cristóbal León Vega Vega

El 19 de abril del año 1900, en las inmediaciones del Tajo Municipal de Esparza, vio la luz quien fue bautizado con el nombre de Cristóbal León de Los Ángeles Vega Vega, producto del amor de sus padres, los señores Tomasa Vega Lizano y Manuel Campos Herrera.

Casó con la señora María Albertina Castillo Rodríguez, el 12 de marzo de 1955, con quien compartió 29 años de su vida, hasta que ella debió partir al Regazo del Eterno. Juntos vieron nacer y crecer 12 hijos.

Don Cristóbal –don Toba, como solíamos decirle sus amigos-, fue uno de los principales *'Personajes Portadores Clave de Tradición'* con quien contaba nuestro *Proyecto de Investigación, Rescate y Difusión Cultural "Esparza Mía"*, a cargo del autor de este trabajo.

Fuimos amigos y vecinos del legendario Barrio Los Mangos de Esparza. En muchas ocasiones -a lo largo de 20 años- conversamos con él y le hicimos consultas generales de las distintas etapas por las que atravesó la sociedad esparzana, así como de algunos de sus personajes y acontecimientos importantes, de los cuales fue testigo fiel. Contaba don Toba con un trato afable y con el privilegio de poseer una memoria prodigiosamente fotográfica, mediante la cual podía referir –con lujo de detalles- cualquier acontecimiento por él observado.

En cada ocasión, de las cuales guardamos registro en grabaciones realizadas en casetes de cinta magnetofónica, sus múltiples historias se desgranaron una a una. Ora nos hablaba del ferrocarril, ora del terremoto de 1924 que destrozó gran cantidad de viviendas y desplomó la torre del templo parroquial esparzano; ya de sus múltiples oficios, o de sus tiempos como Oficial de Guardia a cargo del presidio de la Isla de San Lucas, en el Golfo de Nicoya… ¡Prodigio de memoria!

Con su amena conversación, se iba tejiendo un collar de fascinantes y diversas anécdotas que dejaban vislumbrar el jovial entusiasmo que perduraba en el corazón de nuestro amigo.

La casa familiar

El Tajo era un lugar muy solitario. Su casa, la única en aquel paraje, se ubicaba en una esquina, era grande y tenía '*piso de suelo*', pues, en esa época no había aserraderos en el pueblo y no había cómo hacer o poner piso, según nos cuenta don Toba.

> *"-Era una casa muy humilde, con piso de suelo muy cuidado, porque lo regaban y lo barrían bonito. Las paredes eran de tablas anchas y largas, rajadas con unas sierras grandes, allá en San Jerónimo, donde la familia González Prendas: don Juan y sus hijos Camilo, Macario.*
>
> *"Ellos aserraban eso sobre una pieza grande, y se colocaba uno sobre la tuca de madera y el otro debajo, metido dentro de un zanjo. Y jalaban el corte de las tablas, a lo largo.*

En ese entonces, en la ciudad de Esparza, había casas de madera, similar a la suya, además de otras construidas con '*adobe*' (una mezcla de barro) y casi todas tenían techo de tejas.

El fallecimiento de la madre

Don Toba era el mayor de tres hermanos. Le seguía Herminia. Luego, Candelaria –a quien llamaban *'Candita'-*, de un año de edad. En 1915, cuando murió su madre, a Herminia se la llevaron sus abuelos maternos, don Francisco Vega Carazo y doña Francisca Lizano González.

> *"-Yo le decía* 'papá' *a mi abuelo Chico. Mi abuelo era un hombre que parecía un americano -alto, blanco, muy fuerte-, y mi abuela era pequeñita, así, como el cuerpo de Albertina* –mi esposa-, *pero morenita, como indita. Por cierto, yo recuerdo que usaba un delantal cuadrado, grande, porque ella tenía que andar allí un rollo de puros y la caja de fósforos. Entonces, los fósforos eran grandes, les llamaban* fósforos 'Season', *venían en una caja grande. Valía un cinco* –cinco céntimos- *la caja, y los cigarros puros eran a tres por cinco céntimos. Ella pasaba sentada las horas libres del día y, después de tomar café, se fumaba un puro. Esos eran mis abuelos".*

La casa de los abuelos se ubicaba frente a la actual parada de La Sin Bomba, al costado sur de la carretera interamericana. Ahí tenían un pozo muy bueno, pues, era el tiempo en que no se contaba con el servicio de acueducto en Esparza, donde en casi todas las casas contaban con la presencia de un pozo artesanal.

La abuela Francisca tenía listas unas cubas de madera, parecidas a '*bateas'* hondas, confeccionadas '*vaciando'* piezas de madera –casi siempre de pochote-. Por cierto, los mismos González Prendas las hacían. Esas cubas, se las colocaban sobre la cabeza y las llevaban repletas de ropa que lavaban en ríos cercanos.

Recuerda que, aunque la Panadería del "*Chino Benito*" les quedaba relativamente cerca, yéndose por dentro, en la Calle Arriba, donde actualmente vive el Dr. Juan José Umaña Jara, casi no consumían el pan en casa de los abuelos, pues, la abuela Francisca '*molía'* (hacía tortillas) para acompañar las tres comidas del día.

OTRA MUERTE SE CERNIÓ SOBRE SU FAMILIA

Un año después de morir su señora madre, la tragedia ensombreció a su familia, pues falleció Candelaria, su hermana menor. Y la abuela Francisca se llevó a Herminia para su casa.

Pero, Herminia siempre iba a visitarlos, cruzando '*por dentro*' de la finca de un señor Dimas Vargas, por un lugar denominado "El Cocal", donde no había casas y por allí, también transitaba don Toba.

Era la época de inicios del siglo XX, cuando no había electricidad y era normal el uso de lámparas canfineras. Las usaban durante dos horas, si acaso, pues, ya a las ocho de la noche la mayor parte de la gente estaba durmiendo.

SU PRIMER OFICIO: BOYERO

Don Manuel Campos Herrera era boyero, y entrenó en este oficio a su hijo Cristóbal, desde la tierna edad de siete años, sin permitirle concluir el primer grado escolar.

> *"-Mi papá tenía cuatro pick-ups de aquella época, pues, tenía cuatro yuntas de bueyes, cuatro carretas, cuatro yugos, para la llevar carga desde el Tajo* (cantera) *Municipal.*

En esas yuntas de bueyes, solían transportar mercancías para reconocidos establecimientos comerciales de la región, como el Almacén Orlich, ubicado en San Ramón, Alajuela, al que le acarreaban productos desde la Estación del Ferrocarril, sita en Esparza.

Con un brillo intenso en sus ojos y una amplia sonrisa de satisfacción, nos contó don Toba:

> *"-Hacíamos el viaje en tres jornadas. Cuando llegábamos a San Ramón, descargábamos la mercadería. Allí, nos tenían dulce, mecate, café, verduras y legumbres, para traer de regreso a Esparza y trasladarlos a Puntarenas por medio del tren, con destino a la Empresa de Vapores* (lanchas de cabotaje) *de Felipe J. Alvarado, que era la más fuerte de aquella época".*

EL TAJO MUNICIPAL

De la cantera municipal se extraía el material para hacer las aceras del casco urbano de la Esparza.

> *"-A esta piedra le llamamos* "piedra muerta"*. Porque también hay* "piedra viva"*, pero, esa no es rentable, sólo lo quebradores pueden procesarla. Es clasificada para construir, para hacer las carreteras".*

El material de piedra muerta era procesado hasta darle forma de '*baldosas'*, en el mismo lugar, por '*canteros'* –también llamados '*picapedreros'*- experimentados, casi todos oriundos del cantón. A esta piedra 'elaborada' se le denominaba genéricamente '*piedra canteada*'. De allí, salió el material para las aceras de la ciudad, las del Parque "*Ignacio Pérez Zamora*", y para el piso del desaparecido edificio del Mercado Municipal.

Al consultarle si la procedencia de la piedra canteada del frontispicio del templo parroquial era esparzana, nos contestó negativamente.

> *"-¡Ah no! Eso fue de antes. Mi papá me contó que esa piedra fue traída de Cartago. No sé si es del tajo que queda por el volcán… Por ahí, antes de llegar… En Taras, donde hubo una refriega del volcán. Por allí hay un tajo. Esa es una piedra distinta, más especial.*
>
> *"Entonces, del tajo municipal salió esa piedra para el parque, para el piso del mercado. Mientras estaban aquí, esto era un paredón. Donde está viendo usted el mercado era un paredón grande. Estaban picando eso para montar el mercado".*



Boyeros de Juanilama, frente a esquina noroeste del Parque Pérez, Esparza (1930-1940). (Imagen: Colección de Marco Fco.'. Soto Ramírez).

EL PRIMER 'LASTREADO' DE LAS CALLES DE ESPARZA

De los primeros trabajos destacados que le correspondió realizar a don Cristóbal con su padre fue el primer proyecto de 'lastreado' que se realizó en las principales calles de Esparza, contratado por la Municipalidad en 1914, aproximadamente. Le pidieron que buscara otras carretas más para desarrollar el trabajo. Fue así, como trajo boyeros de varias comunidades del cantón para reforzar su planilla de trabajadores.

> *"-El material del Tajo Municipal lo hicieron bombeado con dinamita, a puro barreno, con mortero y martillo. Metían ahí las candelas, le daban fuego y salían huyendo. Había que salir corriendo, porque se reventaba aquello y le podía caer encima a uno un pedazo de piedra y lo mataba… Esa vez, fue muy bonito ese trabajo…*
>
> *"¡Ah! yo quería explicar una cosa… Yo le expliqué a usted, un día, que -por donde vivía Milton Badilla- estuvo botado un tambor de cemento que, en esa ocasión de la lastreada o ripiada de las calles de Esparta, se utilizó a modo de "*aplanadora*". Yo la manejé con una yunta de bueyes y una horqueta. Los operarios llegaban y echaban material con las palas de mano y yo pasaba con la yunta de bueyes y la aplanadora".*

El cemento alemán venía en barriles, y el '*cuerpo'* de la citada '*aplanadora'* era el producto de un barril de cemento endurecido por las inclemencias del tiempo. La madera del barril que lo contenía se pudrió y el '*tambor'* quedó expuesto.

> *"-Lo habían dejado tirado por la calle arriba. De ahí lo agarraron. Ese tambor lo debería tener la Municipalidad como una reliquia histórica. Dicen que estuvo después en el terreno de* "Pata'e Yuca" *-Miguel Ledezma González".*

Para este primer trabajo de 'lastreado', 'ripiado' o 'macadamización', don Manuel Campos Herrera, padre de don Cristóbal, contrató 25 carretas de boyeros: a los Hernández de Macacona, a los Arias de San Rafael, los Venegas de Juanilama, y los Barrantes y Calderón de San Juan Grande.

Las calles del casco urbano de Esparza estaban *"muy canalizadas",* intransitables. En ese entonces, los medios de transporte eran *"carreta, bestia y nada más".*

En la Esparza de antes había mucha agua

Nos relataba don Cristóbal Vega que durante la primera mitad del siglo XX, en Esparza brotaba el agua por todas partes. Donde hoy en día se encuentra la Plaza de Deportes del centro, era tan húmedo el terreno que había grandes cepas de heliotropos –la flor típica del cantón de Esparza-. *"Aquello era un suampo"* –nos decía don Toba.

> *"-Allí, donde estuvo la cervecería* (25 metros al Norte de Coopesparta R.L.)*, eso fue de José María Zúñiga. Allí se empozaba el agua, porque pasaba de oeste a este. Entonces, la municipalidad mandó a hacer una zanja desde donde está ahora el edificio de la sucursal Administrativa de la Caja del Seguro, a la par de donde está el CAI. Allí, era el hospital. Desde allí iba esa zanja y salía por la cantina* "La Deportiva"*, de Miguelato Araya Sosa. Esa zanja ya no está a la vista porque la taparon y la alcantarillaron hasta llegar al Apagón, por el Barrio Los Mangos".*

También en el *Barrio "El Apagón"* hubo una zanja por donde corría gran cantidad de agua de la naciente del mismo nombre, la cual se conectó con el sistema de alcantarillado que corre hacia la carretera y se une con la quebrada *El Infiernillo.*

El Mercado Municipal

La armadura del primer edificio del Mercado Municipal de Esparza, llegó en 1905, desde Hamburgo, Alemania al Puerto de Puntarenas. Y –según don Cristóbal Vega- fue traído en carros planos del ferrocarril. Sus piezas fueron depositadas en la Plazoleta del Pacífico, donde actualmente se encuentra el MINAE. En todo ese entorno había una serie de edificaciones, principalmente en terrenos donde se ubica hoy en día el Liceo de Esparza.

"-Esto me lo contó papá, porque cuando el mercado se construyó, fue en 1905, y yo apenas tenía cinco años.

"Allí se encontraba la Estación del Ferrocarril al Pacífico (FEalP), *además de la agencia, el dormitorio para los empleados, la bodega -a la pura orilla de la calle-, por allá y por acá los carros estaban aquí, y las carretas allá. Para cargar fruta, verdura, etc. hacia Puntarenas. Pues, volviendo a lo del mercado, otro día a las seis de la mañana, se trajeron las piezas, y lo botaron ahí".*

Ya tenían la estructura, pero, había que esperar la llegada de un ingeniero de la empresa fabricante, para dar inicio a las labores de construcción. Los personeros municipales no sabían qué hacer, pues, no tenían fecha cierta de la visita del representante de la empresa fabricante de la citada estructura. En Esparza no había ingenieros, pero, sí existía una persona sumamente inteligente como el señor Juan Bautista Matamoros, quien residía en la que hoy han convertido en Casa de la Cultura. Y estaba allí Francisco Emanuel –conocido como *'Chico Cairo'*, de origen italiano, padre de Juan Bautista Emanuel Moraga –conocido como *'Juan Cairo'*-. Según relata don Cristóbal, *'Chico Cairo'* vino aquí legalmente desterrado, por habérsele encontrado un tren (destiladora) para sacar guaro clandestino en Cartago.

"-Chico Cairo era un viejo muy inteligente, al igual que don Juan Bautista Matamoros. Los de la Municipalidad hablaron con ellos y se fueron a la estación. Vieron las vigas "doble T", altísimas y largas, y otras "doble T" más bajas.

"Ya comenzaron ellos a estudiar los planos -lo que decimos "a usar la pipa"-, *para planear la colocación de las piezas. Y le dijo Chico Cairo a don Juan:*

"-Estas "doble T altas"*, seguro van al centro. Éstas más bajas, van al costado, aquí, y al costado, allá. Pero, no quedaba así torcido como tengo yo este dedo por la artritis.* (Risas).

"Y resulta que, a como ellos los fueron colocando, quedaron los tapicheles de norte a sur y se construyó el mercado".

El edificio del mercado tenía el techo de zinc curvado, atornillado. Alrededor estaba cerrado por una baranda de hierro. Sin embargo, con el problema de que los perros llegaban a orinarse en el enrejado metálico, se estaba herrumbrando el material, la Municipalidad decidió construirle un muro de cemento alrededor.

"-Antes de eso, no había cemento o no llegaba por aquí. El que comenzó a venir era alemán, marca "Alcen"*. Por esa razón, era que muchos alzaban un saco después de leer la marca…* "-¡Eh, eh, eh! Como aquí dice "Alcen"*, yo lo alcé".* (Risas*).*

"Así fue que vino y se terminó la construcción del Mercado Municipal de Esparta y todo quedó bien y se rellenó allí, aquella parte".

LA NACIENTE DEL RÍO 'EL CHINGO'

Algo que muy pocas personas saben es que el otrora famoso río Chingo tenía su naciente original en medio de las propiedades de Juanita Ugalde Segura y de la Familia Vargas Benavides –*'Los Chompipes'*-. Con el paso de los años, alcantarillaron las aguas que por allí circulaban y que van a dar al barrio de El Chingo.

> *"-Ahí, lo que había era tierra colorada. No se daba pero ni el chan. Entonces, mientras estaban haciendo esos peones el edificio, los canteros estaban en el Tajo Municipal haciendo las baldosas para el piso. Ya, cuando terminaron de colocar todas las piezas de la estructura, llevaron el piso y lo instalaron. Entonces, quedó muy bien, a como don Juan Bautista Matamoros y* "Chico Cairo" *habían dispuesto".*

El terreno en la parte norte de lo que sería el Mercado fue excavada a pico y pala, tal y como se hacía en ese tiempo. Y en la parte sur y donde hoy está la avenida que se dirige hacia el cementerio y El Mojón, tuvieron que rellenar la gran depresión del terreno y la zanja de la calle *"a puro carretillo y pala".*

EL HOSPITAL DE ESPARZA

En determinado momento, le solicitamos a don Toba, que nos hablara acerca del Hospital de Esparza.

El edificio del hospital estaba construido en madera y estaba situado donde está el Centro de Atención Infantil (CAI).

> *"-Lo que le puedo decir es que atendía emergencias, ahí no había doctor… Por cierto, ahí estuvo trabajando la mamá de los Vélez de San Jerónimo.*
>
> *"Al tiempo, vino el Dr. Juan López Cantillo –padre del Dr. José Alberto López Molina* (Cantillón) *y un señor llamado don Carlos Solórzano. Ése era* "tinterillo" *–una especie de Notario-, pero sabía tanto como un abogado. Lo que pasaba era que no tenía el título. Sin embargo, a papá le hizo un trabajo muy bueno ese señor Carlos Solórzano.*
>
> *"Juan López Cantillo vino con Carlos Solórzano –ambos cubanos- uno doctor y el otro notario. López Cantillo era un señor médico, muy humano, muy educado, a pesar de que era cubano. ¡Bueno! Ni parecido al hijo que era muy drástico. El Dr. López Cantillo casó con doña Berta Molina, quien era nicaragüense, de los Molina que vivían en Puntarenas.*

EL TERREMOTO DE 1924

En 1924, acaeció un movimiento telúrico conocido como *"El Terremoto de San Casimiro",* por haber sucedido el día de ese santo.

De acuerdo con información proporcionada en un artículo escrito por el Sr. Walter Montero P., en una edición de la Revista Geológica de América Central de 1999, se registró un movimiento sísmico precursor a las 2:06 a.m., verificándose el evento símico principal a las 10:07 a.m. (ver referencia bibliográfica al final de este capítulo). En dicho artículo, podemos leer:

> *"El terremoto de San Casimiro del 4 de marzo de 1924, de las 10 h y 07 min GMT* (Ms 7,0)*, ha sido uno de los terremotos más destructivos ocurridos en Costa Rica a través de su historia, debido a que generó daños de alta intensidad en una gran región que incluyó Orotina, San Mateo, Esparza en la región pacífica central y algunas de las principales ciudades del Valle Central como fueron San Ramón, Atenas, Palmares, Grecia, Alajuela, Heredia y el mismo San José.*
>
> *"En la Tribuna del 29 de marzo* (página 3) *se reporta que las pérdidas que causó este sismo fueron por ¢30 millones de colones. El temblor fue sentido en toda Costa Rica y en gran parte de Nicaragua y Panamá".* (*)

Según nos relata don Cristóbal Vega, para esa época, en Esparza, había muchas casas de '*bahareque'* y de '*adobe'* que sufrieron daños irreparables. Don Toba afirma categóricamente que "*todas se cayeron*". Como el *adobe* y el *bahareque* –técnicas distintas entre sí- utilizan barro en su construcción, las casas quedaron derruidas.

> *"-Ese terremoto fue el 4 de marzo de 1924, en la pura madrugada, el primer socollón. Ese día, yo estaba en Carrizal de Puntarenas. En esa época, trabajaba en una finca que le decían* "Las Cabritas"*, que era propiedad de un norteamericano, don Enrique Rico, capitán de la mina del Monte del Aguacate. Allí vivía la esposa, doña Nelly, y la cocinera era una espartana llamada Emilia Murillo.*
>
> *"Estando yo allí, nos sorprendió, en la madrugada el primer meneón. El de media mañana fue más fuerte. Bueno… Yo no me acuerdo ni de cuántos grados fueron… La cuestión es que en Esparta dañó la iglesia vieja. Botó la torre, la campana. El dibujo que tiene esa parte de piedra está reventado en tres partes. Aquella campana que está en la zona verde es una que estaba en la torre. Allí había un reloj, que tenía unas agujas tan grandes como los brazos míos. Todo cayó frente al parque. Dios libre en ese momento hubiera pasado una carreta por ahí, porque bueyes, carreta y boyero hubieran quedado resquebrajados.*
>
> *"Y quedó temblando durante un gran tiempo… Como tres meses. Yo estaba allá en Carrizal, cuando y ¿diay? Yo no sabía… No había comunicación, no sabía qué había pasado con papá".*

VESTUARIO FEMENINO EN LA DÉCADA DE 1920

Le solicitamos a don Cristóbal que nos informara cómo usaban los vestidos las muchachas en la década de los años 1920.

"-Pues, para serte franco… Mirá… los vestidos eran hasta el tobillo. Usaban calzones bombachos aquí, para arribita de la rodilla, con un bordado, una cinta amarrada.

"Eso que vestían por debajo, yo no lo vi, sino que me lo contaron. Botas hasta arriba del tobillo, botas de ojetes de abrochar, con un cordón". (Risas).

FESTEJOS POPULARES

Acerca de los festejos populares de relevancia en Esparza, nos comentó que se le habían quedado muy grabadas unas fiestas patronales, de las últimas que se hicieron cuando el parque era una plaza. Nos comentaba que eran tan famosas que hasta venía gente en tren.

"-Un tren se iba y otro estaba entrando. Un tren se iba con gente sucia que había estado en la barrera viendo los toros, y otro venía con gente ya mudada al bailongo. Porque el baile era en el mercado y, por dondequiera, la música estaba en las calles: marimbas, guitarras, mandolinas, acordeón".

"Las fiestas eran en honor de La Candelaria (Patrona de la Parroquia de Esparza), *se hacían en febrero, y duraban cuatro días".*

LAS RENCILLAS ENTRE ESPARZANOS Y PUNTARENENSES

No sabemos por qué razón los esparzanos y puntarenenses tenían tantísima rivalidad, al punto de que, en ciertas fechas, especialmente para la celebración del Día de Difuntos –el 2 de noviembre-, ambos bandos se ponían de acuerdo para viajar en tren, '*visitarse*' y armar tremendas batallas campales a '*pescozón limpio*' a pedradas, leñazos y hasta botellazos. De Puntarenas venía un numeroso grupo de '*retadores*'. Se bajaban en la Estación del Pacífico (donde actualmente se ubica el Liceo de Esparza). Allí, de antemano, los estaba esperando un grupo de esparzanos quienes los recibían e iniciaban los pleitos. La turba se iba trasladando, paulatinamente por esa calle principal hasta donde hoy se encuentra el edificio de Enid Mora (donde se aloja el Almacén "El Gollo") y se extendía- a veces hasta el Mercado y al Parque. Aquella era una escena dantesca, en la que –con previos refuerzos solicitados- intervenía la guardia a punta de leño y cintarazos de '*cutacha*' para someterlos, reducirlos e irlos a dejar al tren para que se subieran y se fueran por donde habían venido. Igual sucedía en Puntarenas cuando los de acá iban a '*devolverles la cortesía*'.

Nuestro recordado y buen amigo, don Ricardo Calvo Arancibia -descendiente del General José Ignacio Arancibia Lagos, héroe de la Campaña de 1856, fusilado junto a Juanito Mora en 1860, en Puntarenas-, había sido Jefe Político en la década de 1950, y nos relató cómo, en repetidas ocasiones, tuvieron que ir a traer yeguas donde don Rubén "*Rubito*" Lagos, para poder entrar a disgregar el '*pelotón de gente*' que había e ir a dejarlos al ferrocarril -a punta de cutacha- y devolverlos '*bien cuereados*'.

Pues, aprovechamos para preguntarle a don Cristóbal si recordaba esas maratónicas '*broncas*' que esa rivalidad provocaba, cada vez que había un encuentro futbolístico o en alguna ocasión especial.

"-¡Ah! ¡Eso fue asunto serio!

"¿Las rencillas de que época se acuerda usted?

"-Y ¿diay? De ese tiempo de las fiestas… a eso venían o al Día de Finados. Ese día venía el tren de Chacarita y se iban de aquí. Es que ellos venían y apenas el tren tocaba la campana, entrando ahí, bajaba del panteón para acá, que era un puente así, arriba, y el tren pasaba por debajo. Entonces, decían "¡Viva Puntarenas!" Y tocar a los esparzanos con eso, era como darles un trago amargo.

"Entonces, había un tío de Niní Chinchilla –la que fue diputada-, *que se llamaba don José Orozco, ¡bueno a la mano! Estaban "Chuma" y "Mingo" Arias. Y estaba Alejo Villalobos -minero de la mina de La Unión de Miramar-, quien no tocaba al hombre, sino que ése lo que hacía era suspenderse en el aire y ponerle los dos pies en el pecho al contrincante, a quien hacía volar y caer de espalda. Se quedaba parado esperando. El otro venía como una cascabela y cuando eran tres bombazos, ¡qué va! ¡Hasta ahí llegaban! ¡Eran hombres muy buenos pa'l pleito!*

"Aquí, había un carajo Monjarré, aunque yo no lo conocí. Dicen que era muy bueno. Dicen que donde ese carajo ponía la mano hasta que sacaba chispas.

"De Puntarenas venían Verato Chavarría y el Negro Palos. Eran carajos lancheros, carretoneros.

"¿Qué opinión le merecía a Ud. ese tipo de actividades?

"-¿Cómo tomaba yo eso? Pues, como una incivilización. Que gracias a Dios ya pasó… Porque ahora se casa gente de acá con gente de Puntarenas y ya no pasa nada.

"Y cuando hay festejos en Puntarenas, se van de aquí cargados los buses. O vienen a fiestas aquí. Hacen un fiestón, y yo no veo que pase nada como los pleitos de antes.

"¡Ah! Pero antes, sí. Eran botellazos. Había que estar 'arisco' *porque cuando uno veía una botella venir, había que quitarse el tiro, porque* –aunque uno no estuviera en la danza- *le podía ir bien feo".*

OTRAS LABORES DE DON TOBA

Entre 1911 y 1914, realizó algunas labores en la construcción de la vía férrea del Ferrocarril al Pacífico –FEalP-: a los 11 años, en calidad de '*almuercero*', donde se ganaba *'seis reales'* (75

céntimos) por semana; y a los 13 años lo ascendieron a *"cusuquero"*, trabajando en labores de reparación de la línea.

En 1937, durante la administración presidencial de León Cortés Castro, estuvo trabajando en la Comandancia de Plaza de la Policía Nacional, en Puntarenas, gracias a un amigo suyo, Alcides Venegas. Según nos indicó don Cristóbal, él laboró allí *"en tiempos del coronel Salvador Arauz Valderrama y un mayor de apellido Benavides"*.

De la Comandancia de Plaza de Puntarenas, pasó a prestar sus servicios como oficial en la Dirección del Presidio Penal de la Isla de San Lucas, situada en el Golfo de Nicoya, en los tiempos en que estuvo privado de libertad Beltrán Cortés Carvajal, quien había sido el autor del homicidio del Dr. Ricardo Moreno Cañas y del Dr. Carlos Manuel Echandi Lahmann.

Posteriormente, trabajó en la construcción de la carretera interamericana.

SU JUBILACIÓN

A partir del año 1949, don Cristóbal inició la prestación de sus servicios en el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico –FEalP-, en Esparza. Allí, fue *'brequero'*, encargándose de acomodar, cargar y descargar los vagones, con funciones de maquinista. Con el paso del tiempo, finalmente fue trasladado al plantel o taller del ferrocarril en Puntarenas, que se ubicaba frente a la Bomba Gasolinera, en la entrada a esa ciudad puerto.

Ya en edad avanzada, sus amigos y compañeros de trabajo le aconsejaban que se pensionara, pero él nunca quiso.

En el año 1972, el FEalP pasa a formar parte del Instituto de Puertos del Pacífico -INCOP- (Ley No. 4964 del 21 de marzo del año 1972, que le otorgó funciones de autoridad portuaria en sustitución del Instituto Autónomo del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico).

Un año después de este acontecimiento, llegó de visita una joven jerarca del INCOP y se lo encontró en las inmediaciones del taller. Al preguntarle ella si *'andaba paseando'*, don Toba le respondió que él trabajaba allí. La sorprendida funcionaria le dijo:

> *"-Don Cristóbal, a partir de mañana usted ya no trabajará para el INCOP, porque lo voy a pensionar. No puede ser que una persona de tan avanzada edad se encuentre trabajando y exponiéndose a un accidente y a un grave problema para la institución"*.

A la edad de 73 años, se vio obligado a pensionarse.

> *"-En marzo, llegó el ultimátum: el señor Cristóbal Vega Vega, queda por trabajar los últimos días de marzo. En abril queda cesante"*.

"Tres meses después, me llegó el cheque con el acumulado de esos meses de pensión… ¡Era un platal, en ese entonces! Recibí como ocho mil pesos, ¡Jueputa! ¡Y sin trabajar!

"No me pensioné muy gustoso… La pensión me quedó como en ₡2.800,00 (dos mil ochocientos colones) *o algo así. El Seguro Social estaba en donde está el Almacén "Apolo"* (hoy en día, Óptica del Pacífico). *Allí recibí yo mi primer cheque de pensionado con el platal que le dije".*

Una vez jubilado, nos decía don Toba, que no hallaba qué hacer con tantísimo tiempo libre. Estuvo '*chapeando*' un terreno en las inmediaciones de su casa. Ese primer año, también '*peló*' tamarindo en casa de su vecino don Heliodoro "*Lolo*" Quirós. Lo hacía más para entretenerse que por el factor económico.

ZAPATERO REMENDÓN

Pero, las temporadas de cosecha de tamarindo eran breves, y rápido se quedaba sin quehacer.

"-Entonces, me dije: "-voy a ir al Taller de Zapatería de los Madrigal, a pintar… A pintar la movida…" (Risas) *Para saber cuánto le daban de tiempo al cemento, cómo se cortaba una media suela, qué número de tacón, x10, x11, x12, según el tamaño, sin bota; si era bota, tacón cubano".*

Y cuando hubo aprendido lo elemental, fue a comprar las herramientas necesarias para su nuevo oficio: el de Zapatero Remendón, en el que no le faltó trabajo. Sus principales clientes eran sus familiares, amigos y vecinos.

*"-Yo enviudé el 2 de julio de 1984. Como en el 1985-86, me fui con la "*remendona*" donde mi hijo Juan Manuel, ahí en El Tajo. Resulta que mi nieta Dunia se interesó en aprender el oficio de la '*remendona'*, y se '*puso de tiro'. Ella cosía a la plancha, majaba suelas y recortaba, le ponía cemento, pegaba y yo era el que clavaba".*

SU DIPLOMA DE EDUCACIÓN PRIMARIA

La Divina Providencia habría de brindarle una satisfacción más a don Cristóbal Vega: nada menos que a la perentoria edad de 88 años, apoyado por su nuera la Licda. Billy Méndez Barrantes –hoy viuda de su hijo Juan Manuel–, don Cristóbal Vega Vega recibió muy orgulloso el Certificado de Conclusión de Estudios Primarios en la Escuela de El Mojoncito de Esparza, hecho que le valió varios reconocimientos, por parte del Ministerio de Educación Pública y de otras instituciones de la región.

*"-Estaba en las labores de la '*remendona*', cuando llegó Billy –*mi nuera-*, quien trabajaba en la Escuela de Mojoncito, en tiempos del Ministro de Educación Soto Pacheco, y me dijo:*

"-Abuelo tengo autorización de darle clases a adultos mayores para quitar el analfabetismo. Usted es una persona inteligente y hay un libro "El maestro en casa". *Usted lo estudia y ahí me apunta cualquier duda. Como Dunia va a la universidad, a San Ramón, cualquier duda le pregunta a ella y a mí, cuando venga de la Escuela".*

Y comenzó a estudiar el citado libro, y por las tardes, llegaba Billy le comprobaba las materias y le calificaba. Inició sus estudios en 1987 y, al año siguiente se graduó.

"-Me gradué, al igual que una señora de San Miguel. Ella siguió estudiando en el colegio nocturno. Ella es yo-no-sé-qué…

"Aquí, querían que yo fuera al colegio, pero… ¡Ah, yo no soy repugnante! Yo soy yo… Yo sé que me hubiera adaptado a los estudiantes, pero ya era suficiente con que sacara el Sexto Grado".

"¿Qué sintió usted cuando recibió ese título?

"-¡Ah! Fue para mí una gran alegría. Fui y desfilé, y fui con una fanfarria que nos tocó la Marcha, y yo desfilando con la señora ésa y con un hijo de Lalo - hijo de este señor don Tulio Rojas-, ése era también otro graduando.

"¡Viera a Juan Manuel! Llevó una cámara que se trabó… no sacó fotos… Se acomodaba así y se acomodaba por allá…. ¡Y nada!

"Y desfilamos y hubo un fiestón. ¡Ah la puta! Fue un fiestón terrible. La alegría fue más por sacar el diploma con un birrete puesto en la cabeza. Y, después, aquel periódico de aquí hizo un reportaje y vino Notiséis. Y hasta hubo un almuerzo para Cristóbal Vega y sus hijas. ¡Eso sí hizo bulla, carajo!"

SU VUELO EN 'PARAPENTE'

A principios de este siglo, al cumplir sus 100 años (en el año 2000), acometió una de sus aventuras más emocionantes: el haber realizado durante treinta minutos un vuelo en '*parapente'* (planeador), desde el sitio denominado *"El Nido de las Águilas"*, ubicado en el desfiladero de La Caldera, distrito 6° de Esparza. Llegando a constituirse en la persona de mayor longevidad que haya realizado semejante proeza en nuestro país. Hazaña que dio origen al rumor de haber obtenido un *Récord Guinness*. Sin embargo, no existe constancia de tal registro, ni él nos lo mencionó en ningún momento.



Don CRISTÓBAL VEGA VEGA preparándose para efectuar un vuelo en 'parapente', con su respectivo conductor. Instantánea tomada en "El Nido de las Águilas", Caldera, Esparza, año 2000. (Imagen cortesía de la Sra. Flory Vega Castillo).

DECLARATORIA DE "PATRIMONIO HUMANO DEL CANTÓN DE ESPARZA"

Mediante moción del 17 de abril de 2005, el muy honorable Concejo Municipal, tomó el acuerdo de declarar al señor Cristóbal León Vega Vega como: *"Patrimonio Humano del Cantón"*, tanto por su longevidad como por sus especiales y ejemplarizantes cualidades humanas, que lo hicieron merecedor de la estima y el respeto de sus congéneres.

Esto se dio, al acoger la excitativa del autor de este trabajo de investigación, presentada a través del Hogar de Ancianos de Esparza, oficializando así la iniciativa tomada en 1995 –en ese mismo sentido- por la Asociación Cultural Cantonal Esparzana –ACCES- (hoy desaparecida), en ese entonces presidida por la Historiadora, MSc. Claudia Quirós Vargas, de grata memoria.

RECONOCIMIENTO A SUS LABORES DE BOYERO

En noviembre de 2004, la Asociación de Boyeros de Costa Rica le dedicó a don Cristóbal Vega Vega la edición de ese año de su tradicional Desfile Nacional de Boyeros, que se desarrolla anualmente en la ciudad capital de nuestro país. Allí compartió –junto con otros importantes baluartes de tan digno oficio– un justo reconocimiento a una labor de tantos años, fiel a los principios tradicionales de nuestra más rancia y noble idiosincrasia costarriqueña.

PARTICIPACIÓN EN MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Don Cristóbal fue invitado, en diferentes ocasiones, a participar en programas de radio y televisión, así como a conversatorios en escuelas y colegios de la región. Lugares en los que se aprovechó para dar un atisbo a ese lejano pasado que se tornaba cercano gracias a la memoria y a las dotes de buen narrador de don Toba.

SUS ÚLTIMOS AÑOS

Don Cristóbal Vega, en los últimos años de su vida, viajó hasta la ciudad de Puntarenas, diariamente, al Hogar Diurno "Luz de Amor", donde hizo muchos amigos.

Don Cristóbal, valiente enamorado de la existencia, siempre mostró gratitud al Padre Celestial por haberle permitido experimentar la vida de manera tan intensa. A instancia nuestra, hizo la siguiente recomendación a las nuevas generaciones:

> *"-Sean obedientes, disciplinados, corteses, trabajadores y, ante todo, honrados. El resto, se los deparará Dios".*

Siendo uno de los '*garroberos'* más longevos de nuestras tierras, poseedor de grandes virtudes morales, conversador de exquisito verbo y muy fresca memoria fotográfica, don Cristóbal Vega Vega fue uno de nuestros Símbolos Cantonales Vivientes: *"Patrimonio Humano del Cantón de Esparza".*

Don Cristóbal realizó su viaje hacia la Casa del Padre el día 21 de abril de 2007, dos días después de haber cumplido 107 años. Sea la publicación de esta investigación un tributo *"In Memoriam"* para nuestro dilecto amigo, Cristóbal Vega Vega.

FOTOGRAFÍAS: (En su orden de aparición)

1 y 2) Marco Fco.·. Soto Ramírez.

2) Flory Vega Castillo.

REFERENCIA de ENTREVISTA:

Entrevista realizada a don Cristóbal León Vega Vega el 30 de agosto de 2001, por Marco Fco.'. Soto Ramírez, durante un conversatorio organizado por Soto Ramírez en la sede del Palacio Municipal de Esparza, dentro del marco de actividades de la 'Primera Semana del Régimen Municipal, en el 180° Aniversario de la creación de la Municipalidad en Esparza.

Fuentes Consultadas

Montero P., Walter. Artículo *"EL TERREMOTO DEL 4 DE MARZO DE 1924 (Ms 7,0): ¿UN GRAN TEMBLOR INTERPLACA RELACIONADO AL LÍMITE INCIPIENTE ENTRE LA PLACA CARIBE Y LA MICROPLACA DE PANAMÁ?"* Revista Geológica de América Central. Escuela Centroamericana de Geología, Universidad de Costa Rica. San José, C.R. 1999.

Capítulo III

Don Eladio Ugalde Segura

Personaje Polifacético de Esparza



Don Eladio Ugalde Segura ha sido una persona emprendedora desde su niñez, y para nuestra audiencia, vamos a comentar que, además de vendedor ambulante, también ha sido boyero, empleado del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico -FEalP-, especialmente, como Telegrafista y Agente, donde destacó en sus labores, de lo que hablaremos oportunamente; también como comerciante, mercadeó con verduras, carnes, tanto bovinas, como mariscos cerdo y aves; transportista de buses y taxis; productor agropecuario; minero; entre otras. Facetas que muy pocas personas conocen, solamente aquellos que hemos tenido el agrado de conocerle. Ha procreado 9 hijos. Es su actual esposa la señora Romelia Delgado Rojas.

Don Eladio es una persona que gusta de dar consejos. Fungió como Presidente de la Junta Administrativa del Liceo de Esparza y destacó, durante varios años, como Consejero estudiantil.

También desplegó labores artísticas en calidad de prestidigitador o lo que la gente llama "mago"; también destacó como hipnotista. Y, así, en lo personal, también es un bailarín de primera marca, es de las pocas personas que aquí, en Esparza, podemos decir que sabe bailar con propiedad. Y, además, sus dotes de oratoria le han valido, en muchísimas ocasiones, para participar en eventos muy importantes del cantón.

ORÍGENES

Nació don Eladio el 14 de febrero de 1928, en Esparza centro, propiamente, a la par de donde hoy se encuentra el Ciclo Garabito. Fueron sus padres don José Ugalde Torres, conocido como "*Churepo*" y doña Teodolinda Segura Vega, conocida como "*Chola*".

> *"-Mi mamá era de San Mateo. Papá sí era de Esparza, hijo de Manuel Ugalde, familia de Sofía y Rosa Ugalde, madre de Beto Sapa y de Arquímedes Soto –"Pata'e Buey"- y de Mario Soto, aquél que tenía la Panadería "El Apagón", esposo de doña Goya Rodríguez".*

ACTIVIDADES DE SUBSISTENCIA

Su padre era boyero. Con sus dos yuntas de bueyes prestaba servicio de transporte de carga y hasta de personas, no solamente en la ciudad, sino en la zona rural del cantón, desde donde sus clientes solían traer frutas, verduras, entre otras mercancías. Don José también fue cantero y trabajó con don Jaime Ortiz y otros en la construcción de la fachada del Templo Parroquial de Esparza.

Luego de seis años, se trasladaron a vivir frente al costado oeste del Mercado Municipal de Esparza, contiguo al Billar de "*Pandilla*" Valverde. Allí, su señora madre inició una actividad comercial con la que se hizo de renombre en nuestra vieja ciudad: *"La Fonda de doña Chola"* –como le llamaba la gente. Además de los platillos tradicionales, vendía tamales, empanadas y '*frito*' y, de esta actividad, surgió la primera faceta vocacional de don Eladio Ugalde como vendedor ambulante.

> *"-Uno, desde muy pequeño, tenía que hacer algo. Tan es así que fui vendedor de tamales y frito por las calles, antes, y cuando me fui haciendo grande, tuve que trabajar con mi papá en los oficios que me heredó: boyero y agricultor".*

VENDEDOR AMBULANTE

En una época afectada por la depresión económica mundial, no era raro que se recurriera a la ayuda de los hijos pequeños, con el fin de coadyuvar en el sostenimiento del hogar. Actividades que, por lo menos en su caso, derivaban en la satisfacción de contribuir amorosa y entusiastamente en la consecución del pan cotidiano.

Doña Chola, además de prepararle una cesta con varias piñas de tamales, le preparaba una portaviandas con cuatro porciones de 'frito', con dos precios: 15 céntimos y 25 céntimos –dos reales, como se les llamaba en esa época-.

> *"-Y, entonces, al hacer eso, yo recuerdo que pregonaba por todas las calles: "-¡Tamales! ¡Fritos! ¡De donde* 'Chola'*! Porque -decía la gente- que mi madre hacía muy buenas comidas y que era muy aseada. De eso, no discuto yo. Pero, sí recuerdo que, entre las ventas que yo hacía, mi madre hacía algunas compritas para la casa. Es decir, yo era una persona que ayudaba al sustento de mi casa, aún siendo muy pequeño".*

Don Eladio dormía poco, y empezaba muy temprano con sus ventas, pues, según sus palabras, le gustaba ganarle la carrera a los perezosos, lo que redundaba en beneficios tangibles, pues, vendía más que cualquiera de sus 'colegas'. Ello le valió como ensayo, especialmente, cuando comenzó su carrera de hombre de negocios y, entonces, "tenía forzosamente que hacer más rápidas las cosas y más temprano".

Las ventas de comida por las principales calles de una Esparza pequeña, las combinaba don Eladio con otros trabajos surgidos, por un lado, obligado por la pobreza en que vivían, pero, por otro, por ese afán de servir a sus contratantes.

MACHETERO

Durante la primera mitad del siglo pasado, las calles eran de tierra. Se utilizaba la "piedra muerta" canteada (labrada) para construir el cordón y caño de las aceras, que se encontraban rellenas de tierra. Muy pocas tenían piedra colocada encima. Por tal razón, en época de invierno, todas las aceras se llenaban de monte. Así, surgió su oficio de 'machetero'. Aquel niño de siete u ocho años, iba con un 'machetito de suelo', y negociaba con los dueños de las casas la 'limpieza' de la maleza.

ACOMODADOR DE LEÑA

Otra actividad laboral que solía llevar a cabo don Eladio era la de "acomodador de leña. Él iba presto, agarrado de los parales de la carreta. Luego de realizada la transacción entre el boyero y el ama de casa, llegaba el turno de don Eladio, quien ofrecía a la señora sus servicios que consistían en acarrear la leña hasta dentro de la propiedad y acomodar la leña donde la señora le indicara.

Para tener una idea del costo de una 'carretada de leña', nos indicó don Eladio que cada carretada –de madero negro o guayabo- se negociaba regateando a partir de 3 colones y hasta 1,5 colones.

> *"-Así era como se vendía la leña por todas las calles de Esparta. Porque casi, casi sin excepción, la gente cocinaba en 'fogones', esos de grandes patas, así, y con ceniza*

arriba, una piedra o cualquier cosa allí, que formara donde iba la olla. Allí, se hacía la comida".

"Una vez que cerraban el trato, y el boyero dejaba tirada la leña en la orilla de la calle, yo llegaba y le decía a la doñita:

"-Señora, ¿le meto la leña?"

"-¿Cuánto me cobra?"

"-Una peseta (veinticinco céntimos).

"-¡Ah, no, no! ¡Eso es mucha plata, chiquito!"

"-Bueno, pues, deme quince…"

Y, a veces, hasta por un diez le metía la leña".

ACOMODADOR DE VERDURAS Y "MANDADERO"

Acostumbrado al cotidiano ambiente de lucha, y a la extrema cercanía de su casa de habitación, don Eladio invertía varias horas en el Mercado Municipal, donde se ganaba '*algunos cincos*' ayudando a acomodar la mercadería en algunos puestos de venta, y en la labor de '*jalarle*' los diarios –compras- a las personas, desde este lugar hasta sus casas.

ARRIERO DE LAS BESTIAS VERDULERAS

Don Eladio se describe como un '*comodín*', pues, colaboraba en lo que fuese menester realizar en el Mercado, en un período en el que todavía no había carretera en Esparza, toda la mercadería –verduras, dulce, y otro sinnúmero de cosas- era transportada sobre los lomos de bestias, principalmente, traídos de la zona occidental del Valle Central (San Ramón, Palmares, Naranjo).

*"-Sí, claro… Si no le digo que yo era un 'comodín', porque yo aprovechaba la oportunidad de andar con los verduleros, los de las bestias. Entonces, yo lograba que me contrataran -por un diez cada bestia - a irla a dejar al potrero, donde, por cierto, era donde don Eduardo "*Lalo*" Benavides, en la finca que se llamaba "La Teresita", nombre de su señora Teresita "*Teye*" Sancho. Adentro había un galerón grande, donde ahí ponían todas las albardas. Eso era el viernes, y el lunes por la mañana, tenía que volverlas a ir a traer, ensillarlas y traérselas a los verduleros.*

"Pero, vea qué curioso, Marquitos... Como no había carretera, antes, entonces, yo agarraba las bestias y de la parte trasera de una amarraba la parte delantera de otra y así, sucesivamente, que eran enormes cantidades de bestias las que yo jalaba, porque por un diez, no iba a yo a estar yendo hasta allá y viniendo al mercado, todas las veces".

"Y ¿usted recuerda cuántas bestias atendía en esa forma?

-Mire... todas las que podía amarrar... que, a veces, volvía a ver para atrás, y la última bestia estaba en el mercado y la primera ya la estaba metiendo al potrero. (Risas)

¿Era una fila de, aproximadamente, 600 a 800 metros?

-Sí. Y yo abusaba de eso porque, como no había carretera interamericana ni camiones, porque no había carretera ni a Puntarenas.

¿No había peligro de que atropellaran a ningún caballo en esa travesía?

-Que hubiera un choque con las yeguas no era posible. ¿Verdad? Y, Marquitos, es que están difícil decirle yo todas mis anécdotas... Aunque, posteriormente a los que vayan a leer este librito, vayan a decir que qué viejo más mentiroso... Pero, ¡Bueno! Valga la satisfacción de haberlo hecho y de poder contarlo".

LIMPIABOTAS

Otra de las facetas laborales de este niño tenaz fue la de ser limpiabotas. En ese tiempo, eran pocos los hombres calzados. Por cada par de zapatos, cobraba la módica suma de 10 céntimos. Lo cual le resultaba muy rentable, pues, la caja de betún tenía un costo de 15 céntimos, en ese entonces. Aunque gustaba tener movilización, tenía algunos puntos fijos donde llegaba con su caja, como las inmediaciones del Mercado Municipal, y algunas barberías, como la que se ubicaba contiguo al Teatro/Cine de don Diego Quesada.

"-Después, salía de esa barbería, para agradar a mi madre, yo me iba al negocio del "Chino Miguel", a quien le decían "Perico" y se ponía bravísimo. Tenía el negocio en la esquina suroeste del mercado, donde hay una ferretería ahora. Yo cogía un diez (10 céntimos)*, llegaba y le decía:*

"-Miguelito -al principio-, vendeme un diez de arroz, pero dame más de media libra, porque la libra vale quince… Y ¿diay? yo te doy un diez que es más de la media...

Y me respondía el Chino: "-¡Ah, no, joputa! Usté no venil a dal óldenes y a jodel a chino. Aquí no, no, no. Yo dal media libra en un dié y punto".

"Entonces, cuando yo salía le gritaba "¡Perico!" Y salía huyendo (Risas). *El Chino me perseguía y llegaba hasta mi casa donde mamá vendía comida -que era como a las cuatro o cinco casas- y le reclamaba a mi mamá:*

"-A este joputa yo quelé aholcá, yo aholcá de piscuezo, polque decil "Pelico" a mí".

"Y recuerdo que mi mamá me decía: "-Lalito, no le digás "Perico" a ese chino, porque un día te va agarrar descuidado… A la larga ese hijueputa loco te va a fregar..."

"La felicidad mía, era llevarle la media libra de arroz a mamá para saber que el arrocito que nos comíamos en la tarde era gracias a las fuerzas mías".

Pero, no todo era trabajo en la vida de aquel infante. Don Eladio, a quien le sobraban las energías, tomaba también sus ratos de ocio para ir al parque a jugar trompos, yo-yo, bolinchas, patear y brincar.

BOYERO

Decía un campesino de estos lares "La necesidad no se hereda… La vocación, sí". Y lo de don Eladio, a pesar de las penurias familiares, era pura vocación de servicio. En ello, invertía su diario entusiasmo. El niño no podía darse el lujo de desperdiciar su tiempo. Un niño de siete años, ya tenía que ir entrenando para hombre con trabajos cada vez más complejos en atención, desarrollo de destrezas y responsabilidad. Es así, como su padre lo fue introduciendo en las labores del 'boyeo' y casi simultáneamente, en el desarrollo de la agricultura.

"-Desde muy pequeño... Desde los siete años… Recuerdo que cuando tenía que ir a la escuela por la mañana, andaba con bueyes en la tarde. Y que cuando tenía clases en la tarde, andaba en la mañana haciendo todo lo que estaba a mi alcance… Cuando menos "llamándole" los bueyes a mi papá, echando en la carreta las cajas que podía levantar.

"En ese entonces, no habían carreteras ni había nada parecido y solamente se disfrutaba de un ferrocarril que salía a las 6 de la mañana de aquí, y entraba a las cinco de la tarde. En ese ferrocarril, venía todo lo que era mercadería y salía todo lo que eran granos, de este lugar. Entonces, mi papá y yo, nos convertimos en una especie de "taxi-bueyes" de pasajeros y de carga también. ¿Verdad? Había un señor que le decían "Gallito" -Leonidas Valverde- que competía con nosotros. Entonces, rivalizábamos enormemente".

Tal y como lo mencionáramos al principio de este capítulo, don José Ugalde, padre de don Eladio, tenía dos yuntas de bueyes que les servían cuando había mucho trabajo y salían juntos a trabajar. Diariamente, iban a dejar las cargas a la Estación del Ferrocarril y recogían las que luego distribuían en los negocios que les contrataban para tales efectos. Dicha estación se encontraba ubicada en los predios que hoy en día alojan al Liceo de Esparza.

"-Eso era muy fijo, todos los días del mundo. Además de que, adicionalmente a eso, Esparta era un lugar que increíblemente, a veces salían tres o cuatro carros llenos del ferrocarril, transportando aguacates, mangos, zapotes que, ahora no sé por qué no hay nada de eso. Y, entonces, aprovechábamos también esa oportunidad para ir a traer las frutas al campo".

En temporada de cosecha de ciertas frutas, especialmente el aguacate, en la Estación del Ferrocarril había mucho trabajo para los esparzanos. Los boyeros llegaban con sus carretas cargadas de frutas, provenientes de todos los distritos de Esparza y las vaciaban en media calle, porque los andenes de la Estación del Ferrocarril se agotaban y, entonces, tiraban en

media calle esa mercadería. Llegaba la medianoche y todavía estaba la gente seleccionando las frutas y colocándolas en 'jabas', para manifestarlas (declararlas y que se tomara nota de lo que se enviaba) en las Oficinas de Ferrocarril, y transportarlas en tres o cuatro carros repletos, con rumbo a San José.

Para tener un panorama claro del estado de las calles de nuestra ciudad y las vías de comunicación entre las comunidades distritales, don Eladio Ugalde Segura, comenta al respecto:

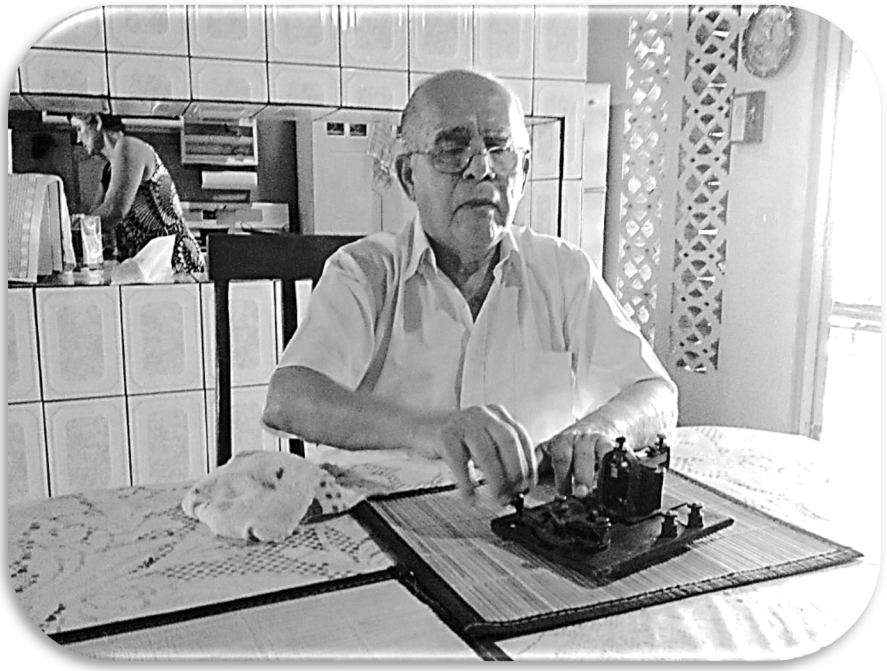
> *"-Si en ese entonces las aceras eran de tierra que se llenaban de hierba, imagínese cómo podrían ser las calles... Pues, las calles eran todas de tierra. No había ni se pensaba en 'empedrarlas'. Eran de una tierra colorada. ¡Tremenda! Tan es así que, cuando yo salía del mercado y daba la vuelta allí donde está la esquina del Comercial Ureña, para ir al ferrocarril, se consumía la carreta hasta los ejes y los bueyes se pegaban en un enorme barreal. Había que luchar durante un rato, jalando para un lado y para otro, para salir de ahí. Imagínese usted si el centro -a escasos 50 metros del mercado municipal- era así, ¿cómo serían los caminos del campo? En el campo, casi siempre alguien tenía que prestarle ayuda a uno para sacarlo con otros bueyes que venían por los caminos...*
>
> *"Como yo era tan pequeño, en edad y estatura, recuerdo que mi padre me decía que tuviera cuidado, que al pasar por esos grandes barreales, me guindara de un mecate que él me dejaba amarrado al barzón* (pieza larga de madera que daba al yugo de la carreta*), de los contrario, los bueyes me podían pasar por encima". ¿Puede imaginarse en el peligro que uno andaba siendo un niño?*
>
> *"Y, si era ir a traer las frutas a San Rafael, a San Juan... ¡Bueno! ¡Eso era un viacrucis y había que persignarse! ¡Era una cosa tremenda! Nunca se podía cargar los bueyes con toda la capacidad que ellos jalaban, en el centro ni en lo plano... Había que traer poquito. Pero, con todo y eso, había que ir a traer la fruta porque no se podía dejar que se perdiera. Ahora, me hace una gracia a mí, porque hay gente que va a un kilómetro, allí, a San Juan Chiquito, y alquilan un taxi para ir, estando pavimentado. Porque ahora todos los caminos de los distritos están pavimentados. Ahora usted se moviliza con cualquier tipo de carro y para cualquier parte. Así es que, antes la vida era muy difícil".*

A los siete años, don Eladio se vio plenamente involucrado en las faenas agrícolas, guiando los bueyes.

Considera deseable que un buey muestre su 'braveza' mientras desarrolla el arado de un terreno, pues, demuestra que tiene 'casta'. Más de una vez fue embestido por un buey cuando iba arando, pues, él lo iba guiando con el 'chuzo' y 'llamándolos', mientras su padre iba atrás, hundiendo el arado en el terreno, donde se ocupaba mayor fuerza.

"-Más de una vez me levantó un buey cuando íbamos arando y, al llegar a la cerca, yo tenía que arrimarme -por fuerza- para 'llamarlo' y dar vuelta y, ahí, en esos momentos, me levantó más de un buey. Por dicha, como van enyugados, pues no pueden golpearlo a uno tan fuertemente; pero, sí, recuerdo que una vez me pasaron restregando por los hilos del alambre de púas de la cerca… y, esa vez, di vuelta contra la cerca".

Debido a su condición de escasos recursos, no poseían terrenos, pero, su señor padre alquilaba algunos para desarrollar en ellos varios cultivos, cuya cosecha era, casi siempre para el autoabastecimientos familiar.



Don Eladio Ugalde Segura guarda como reliquia un Telégrafo de cuando laboró en el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico. (Imagen: Marco Fco.'. Soto Ramírez).

TELEGRAFISTA Y AGENTE DEL FERROCARRIL

En la persona de don Eladio Ugalde Segura, encontramos –como lo habíamos advertido- a un Personaje Portador Clave de Tradición en quien converge y se armoniza una interminable cantidad de facetas, y ni se diga de las vivencias, de un ejemplarizante emprendedor. Es así, como en este acápite de nuestro libro, abarcaremos detalles de su protagonismo como Telegrafista y Agente del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico.

Cabe mencionar que el Ramal del Ferrocarril Esparta-Puntarenas fue el primero en inaugurarse en toda Costa Rica, como parte de lo que iba a convertirse en la ruta total San José-Puntarenas. Dicho ramal había sido inaugurado el 2 de febrero de 1880, por don Tomás Guardia Gutiérrez,

entonces Presidente de la República (la ruta Esparta-Puntarenas se mantuvo en servicio hasta el año 1953). Posteriormente, en 1910, se inauguró la totalidad del Ramal Puntarenas-San José.

Decíamos que la estación ferroviaria esparzana se encontraba ubicada en los predios que hoy en día alojan al Liceo de Esparza.

Debido al mal estado de los caminos regionales en general, y al no existir todavía lo que llegaría a ser la Carretera Interamericana, únicamente en época de verano ingresaban camiones a Esparza. Es así, como el único medio vigente durante todo el año para transportar pasajeros y mercancías del cantón hacia Puntarenas y el Valle Central era el ferrocarril.

En 1946, don Eladio Ugalde, con 16 años de edad, se dedicaba a trabajar con su padre en labores de 'boyeo', efectuando labores de transporte de carga a diferentes partes de la ciudad y del cantón, pero, principalmente, en actividades ligadas al cotidiano quehacer de la Estación del Ferrocarril. Fue allí, cuando la vida empezó a sonreírle con el éxito. De ello nos relata don Eladio:

> *"-Iba yo una tarde, con mis bueyes, a depositar en la Estación de Ferrocarril una carga que iba hacia Puntarenas. Cuando vi que, en el Motocar N°48, estaba don Humberto Blanco, Jefe de Transporte del Ferrocarril. Y yo -que anhelaba aprender el telégrafo- me fui donde él, y le supliqué que me colocara en una plaza de 'Practicante', que el ferrocarril acostumbraba a tener para formar Telegrafistas Agentes. El hombre me vio de muy buena manera, y me dijo que, cuando llegara a Puntarenas, me mandaría un telegrama. Y, verdaderamente, 30 minutos después, el telegrama llegaba a la Estación del Ferrocarril de Esparza, donde se me nombraba como 'Practicante'* (aprendiz, sin goce de salario*).*
>
> *"Ésa fue una de las grandes hazañas que -dentro de mis pobrezas- podía yo alcanzar. Siete meses después, yo era Telegrafista. Ya manejaba los nombres y códigos de las Agencias del Ferrocarril y me dispuse a pedirle trabajo a don Humberto Blanco. Efectivamente, me lo dio. Y allí fue donde comenzó mi gran experiencia porque tuve que esforzarme, aprender el reglamento del ferrocarril; tuve que aprender a manejarme con muchas esas personas de ese medio: Doctores, Agentes del Ferrocarril, Jefe de Despacho, despachadores, brequeros, peones, Jefe de Transportes, Administrador del Ferrocarril que, en ese entonces, era don Próspero Guardia. Y, en esa forma comencé yo a desarrollarme en el ferrocarril".*

Nos cuenta don Eladio, evidentemente emocionado, que siente enorme nostalgia con la irreparable pérdida sufrida, a nivel socioeconómico-cultural con la clausura del servicio del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico.

Cuando laboraba como telegrafista para el ferrocarril, con un salario mensual de 350 colones –extraordinariamente bueno para la época-, a don Eladio le gustaba creer que era un hombre

distinto al promedio, por el importante servicio que prestaba, no sólo a la institución, sino al país en general, en un período cuando el teléfono estaba supeditado a las principales ciudades del país y no al resto de la población. El telégrafo, además del correo, era el medio idóneo, puntual, eficaz eficiente y efectivo para comunicarse con todo el país. Siendo el telégrafo un medio muy discreto de comunicación. Ellos, los operadores del servicio, se enteraban de todo lo que discurría por medio de la 'clave morse' y eran totalmente herméticos en el tratamiento de esa información, de cara a quienes no estaban involucrados en lo que a ella atañía.

> *"-Ahí no se divulgaba absolutamente nada. Había que tener un estricto control con el tránsito del ferrocarril, porque las "Órdenes de Tren" que uno copiaba tenían que tener un cuidado en los "derechos"* (permisos de circulación*), en la llegada a los cruces, en las horas que eran las que hacían manejar los trenes de Este Oeste, Oeste Este, cualquier diferencia en horas, nombre de estación, nombres de extras, eso era un riesgo tremendamente peligroso, ya que se podía provocar una colisión, causando daños tremendamente grandes.*
>
> *"Por decirle algo, nosotros podíamos recibir una orden de tren en estos términos: "Orden de Tren N° 21". Uno indicaba por medio del telégrafo "DOS UNO", repitiendo el número de la orden deletreado, por ejemplo, "Máquina 45 CUATRO CINCO, corra extra BARRANCA a SAN JOSÉ".*
>
> *"De esa forma, nosotros no podíamos confundir ni las estaciones ni podíamos equivocarnos en los números, ya que eso era sumamente peligroso, pudiendo ocasionar con ello una colisión. A estas alturas, desafortunadamente, se perdió del todo. Y ese recuerdo me maltrata totalmente. Les estoy haciendo este relato y siento una gran tristeza de ver que todo eso ya ha desaparecido".*

Don Eladio, pone énfasis en el enorme sentido de unidad que tenían los telegrafistas y *"casi que el mal de uno era el mal del otro, porque todos nos manejábamos como una sola persona"*. Cabe mencionar el caso de la Estación de Barranca, que era una de las más importantes, debido a que ahí existía gran cantidad de corrales desde donde se enviaban carros con ganado hacia Montecillos, Alajuela. *"De ahí, no salía ni un tren ni dos, era una gran cantidad de trenes. De Caldera -todos los días del mundo- salían dos o tres trenes llenos de arena y así, sucesivamente, hemos visto que todo eso ha terminado"*.

Don Eladio tuvo la oportunidad de ser agente en todas las Agencias del Ferrocarril desde San José hasta Puntarenas, incluyendo Barranca y Esparta. Fungió como bodeguero, agente y telegrafista, porque a ellos les ocupaban en varias formas, especialmente, cuando prestó servicio como relevador, durante varios años. En esos menesteres, al llegar a una Agencia, a veces le tocaba relevar a un operador -que era el que se entendía solamente con el telégrafo- o, al llegar a una estación de segunda, le correspondía atender simultáneamente el telégrafo, la bodega y la Agencia".

Su trabajo en el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico lo recuerda con inmenso cariño y pasión. Fue el primero y él se enorgullece de ello. Su sueldo era grande. En ese entonces, de 350 colones mensuales. Él y sus colegas, eran empleados de confianza, no tenían límite en el horario de trabajo. Más de una vez, trabajaron 12, 15, o 20 horas; pero, siempre orgulloso porque estaba dando algo a la Patria.

Después de haber realizado un periplo laboral por las demás estaciones, tuvo la suerte de que lo enviaran a Esparta, en calidad de Agente, donde encontró una bodega muy amplia, construida con latas de zinc y el suelo de cemento.

> *"-Una agencia donde estaba el Telégrafo de madera, de tablilla traslapada con madera que hacia el cuadro de 4 x 4, con un piso de tabloncillo de 2 x 6. Y, ahí, se guardaron los más grandes recuerdos de mi vida, ya que venía a ejercer esa profesión, por primera vez, a mi tierra natal. Desde aquí me comunicaba con todos, por telégrafo, desde San José hasta Puntarenas. Ése era mi gran halago porque era un aficionado tremendo al Telégrafo y pude ver que esos rieles que se unían del puente de Barranca hasta Esparta, tenían un significado muy grande para este pueblo. Rieles que ya hoy, desafortunadamente, no existen".*

El ferrocarril fue, en su momento, el medio de transporte tecnológicamente más moderno que podía haber apreciado ser humano alguno. Causaba gran impacto emocional en quienes eran testigos de su desempeño. Diariamente, una enorme cantidad de personas se daba cita en la Estación, a esperar el arribo de un familiar o por, simplemente, poder admirar la belleza de la llegada del tren a Esparta, con su larga cola de vagones arrastrados con pasajeros y mercadería.

> *"-¡Eso era grandioso! Yo recuerdo que en los veranos, eso era como una fiesta para nosotros. Ese gentío que llegaba al ferrocarril a esperar ese tren, aún sin esperar a nadie. Llegaban solamente por ver lo lindo, por lo natural que tiene el ferrocarril"* – acotó don Eladio.

Es válido mencionar que el costo del pasaje de la Estación de Esparta a La Ligia (cerca de la hoy Ermita de El Mojón) era de 35 céntimos, a Barranca era de 55 y a Puntarenas costaba 75 céntimos.

De acuerdo con don Eladio, el Ramal Esparta-Puntarenas contaba con una de las pendientes más duras del ferrocarril, con excepción quizás de la de La Moncha entre Cabezas y Caldera. Las máquinas estaban capacitadas para transportar de 200 a 220 toneladas. El transporte de pasajeros era el fuerte en este Ramal, principalmente en época de invierno, debido a que no había otro medio de transporte. Es así como, por lo general, siempre circulaban cuatro o cinco carros de pasaje y otros tres o cuatro de carga. Esos mismos, se vaciaban aquí en la tarde. Inclusive, se pagaba tiempo extra para que los peones trabajaran, vaciaran los carros y otro día ya iban cargados de vuelta. Podía ser un tren hacia Puntarenas y dos o tres hacia San José.

En temporada de cosecha de aguacate, nos ha mencionado don Eladio que los andenes no alcanzaban y había que colocar los aguacates –a lo largo y ancho de los 100 metros de la vía que quedaba frente a la Estación Ferroviaria-, que iba desde la esquina de la casa de la Familia de Claudio "*Cayo*" Salas, hasta donde está un local de los Alcohólicos Anónimos frente a la esquina suroeste del Ministerio de Ambiente y Energía (MINAE).

Allí, tenía un rancho el señor Maurilio Sánchez –padre de los "*Manitos*" o "*Pavones*"-, quien atendía a los comerciantes y sus peones, vendiéndoles refrescos y pan y, a veces, hasta les vendía comida; por cuanto, muchas veces, empezaban a media tarde y les daba la madrugada en aquellas labores. En más de una ocasión, había que dar tiempo para que unos vaciaran los aguacates, otros enfardaran, y otros fueran pesando. Todo ello, en medio de una algarabía festiva.

> *"-Pero no eran una, ni dos, ni tres jabas. Eso era una situación de enfardar aguacates en 200 y hasta 400 jabas por día. Imagínese usted que don Eduardo Benavides* ("don Lalo") *ahí, en lo que llaman La Laguna, tenía como quince manzanas de una arboleda de aguacate y, no es como ahora que usted llega a bajar los aguacates de un árbol y es un saco lo que recoge. No. Antes había que llevar la carreta y cuatro sacos para traerse la fruta de un solo árbol… No sé por qué los arboles están tan dañados hoy en día que ya no producen. Quiere decir que el tren arrastraba entre seis y ocho carros, conforme fuese necesario".*

Al preguntarle acerca de otro tipo de mercancía que '*exportaban*' hacia el resto del país los agricultores de Esparza, nos decía don Eladio que nuestro cantón era un emporio de producción de café –el legítimo '*Caracolillo*'- en las alturas de Cerrillos y Peñas Blancas. Asimismo, los granos del denominado *'Frijol Mexicano'* bajaban desde Peñas Blancas. Pero, no se trataba de unos cuantos sacos. La cantidad de arroz que se producía era tan grande que Esparza, siendo un pueblo tan pequeño, tenía en su haber cuatro arroceras, cuyos dueños eran Ricardo Badilla, Santiago Vargas, Alfredo Obando y Jorge Vélez, para quien trabajó don Eladio, luego de terminar de trabajar para el ferrocarril.

> *"-Y venían comerciantes a Esparza. Recuerdo que uno de los clientes de nosotros era Próspero Barquero, un hombre que compraba la cantidad de granos que le llegara. Por ejemplo, nos contrataba un lunes. Comenzábamos a jalar hasta diez sacos por carreta. Pero, eran dos o tres carretas y era todo el día y parte del otro.*
>
> *"En ese entonces eran cientos de sacos de arroz y frijoles que salían aquí. Había que ver, por ejemplo, los huevos caseros, la cantidad de personas que, inclusive, vivían comprando huevos en el campo para para llevar a vender a Puntarenas. Recuerdo muy bien a un señor "*Quirocito*" -José Quirós- papá de Pascual, Fernando y José Luis Quirós. Un hombre que sostenía su hogar, a base de comprar huevos en el campo y venderlos en las ciudades. Y por qué no recordar esta triste nota que para mí hoy es alegría: Eladio Ugalde andaba en el campo comprando botellas a cinco para venderlas a quince, cuando*

estaba el negocio de don Diego Quesada, porque se quebraban las botellas y no había con qué reponerlas, entonces, yo andaba comprándolas y hasta compraba huevos para revender, porque era parte de mi negocio".



Foto de los vestigios del Bañadero de Ganado ubicado en los terrenos del Ferrocarril al Pacífico, en Esparza; donde actualmente se sitúa el Liceo de Esparza. (Foto: Marco Fco.'. Soto Ramírez)

El Bañadero de Ganado

Además de las edificaciones propias de la Agencia o Estación del Ferrocarril Ramal Esparta-Puntarenas, existía allí un Bañadero de Ganado, que se ubicaba debajo de los árboles de mango que ya no existen. La Municipalidad se encargó de construir dicho Bañadero, con el fin de desparasitar, no solamente al ganado vacuno que se trasegaba por el ferrocarril, sino al ganado en pie que se arreaba por los caminos y al de los finqueros de la región.

"-Eso era un canjilón grande adonde echaban el ganado y salía al otro lado con un producto veterinario garrapaticida. Entonces, se pagaban veinticinco céntimos por cada animal bañado. Yo recuerdo que don Eduardo ("Lalo") *Benavides traía todo el ganado que tenía, lo encorralaba ahí, y se iba pasando por la rampa, que -dicho sea de paso- tenía un estañón y con el peso se bajaba y el ganado se resbalaba sobre la rampa e iba a caer al agua, saliendo por gradas al otro lado".*

Como conclusión de este acápite relacionado con su oficio de Telegrafista y Agente del Ferrocarril, don Eladio pondera sus recuerdos:

> *"-Fue durante la primera administración presidencial de José Figueres Ferrer, cuando a mí se me despidió por el "delito político de ser contrario". Pero, lo más grande de esto -como una anécdota- es que yo era menor de edad y no votaba y sí, por supuesto, mi padre era Calderonista. Eso dio lugar para que se me despidiera a mí sin prestaciones y sin ningún derecho. Pero, de todas maneras, persiste el recuerdo imperecedero de un ferrocarril que yo amaba con el alma, de un ferrocarril que supo, en parte, sostener a mi familia".*
>
> *"Ese ir y venir lo tengo dentro de mi vida, como si lo estuviera viviendo aún. Es un recuerdo inolvidable, imperecedero, una experiencia para un hombre, ya de mi edad, bastante vasta, porque ahí aprendí yo, no solamente a ganarme los trescientos cincuenta colones, sino también a empezar a luchar para sostener un hogar que era tan inmensamente pobre. Eso lo digo hoy con gran orgullo, lo digo con gran satisfacción, porque hoy ya tengo mi hogar, donde a mis hijos les he contado todo ese andar de mi vida, y que, antes de haber sido telegrafista había sido un poco más negro, más pedregoso mi caminar.*

LA ARROCERA DE JORGE VÉLEZ

Cuando fue despedido del Ferrocarril por 'aspectos de gratuito revanchismo politiquero y pueblerino, trabajó con don Jorge Vélez Pozo, *"sin compasión, de la mañana hasta la noche"*, en su arrocera, ubicada diagonal al parqueo del Supermercado Compre Bien; y, de vez en cuando, iba a 'volar machete' en sus fincas de San Jerónimo de Esparza.

> *"-Nunca se me olvida cuando pasaron los faroles del 15 de setiembre, y yo estaba pegado en la máquina, pilando arroz* (descascarando). *Y el día que no había que pilar arroz, me llevaba a San Jerónimo a las fincas, a regar semilla de zacate jaragua, a ver los animales y a cuidarlos. En la arrocera no había patio de cemento para asolear el arroz. Yo tenía que extender unos* 'manteados' *de manta -valga la redundancia-, desde ahí, donde quedaba la Tienda de Chema Chang -que ellos eran dueños y ahora construyeron- y llegaba a la esquina y daba vuelta hasta donde aquel carajo que le llamaban "*Chamanga*" o "*Ñor*", que arreglaba sombrillas, que era el papá de Flora Marín.*
>
> *"Y ya cuando era la 1 de la tarde, por ahí... Jorge Vélez volvía a ver el relojillo y me decía: "-Veo una nubecita oscurita por ahí... Lo mejor es ir recogiendo el arroz". Entonces, yo agarraba y comenzaba a arrollar los manteados y, al centro, con una lata grande, de esas que venían antes con manteca.*

AUTOBUSERO Y TAXISTA

En algún momento de su vida, logró descollar en el transporte remunerado de personas, como autobusero y taxista.

En su primera calidad, tuvo una '*cazadora*' (bus) que prestaba servicio entre Esparta y Puntarenas. Para ese tiempo, ya existía la Carretera Interamericana. Él era el chofer de dicho vehículo.

Años más tarde, aproximadamente en la década de los años 1980, inició su período como Empresario de Taxis, con un moderno Equipo de Radiocomunicación que facilitaba el envío de las unidades a cualquier parte del cantón adonde las solicitasen.

CONSTRUCTOR

Dentro de sus iniciativas, don Eladio se dedicó –con muy buen suceso- a la actividad de la construcción de casas y, como complemento, fundó la primera Fábrica de Mosaicos de Esparza.

ZAPATERO Y TENDERO

Don Eladio es zapatero y tuvo un Taller de Fabricación de Calzado; así como una Tienda de venta de Calzado.

IMPORTADOR Y EXPORTADOR Y COMERCIANTE LOCAL Y REGIONAL

Dentro de sus empresas que más le agradaron está la de Exportación de Pescado a Estados Unidos, el cual compraba en San Juan del Sur, Nicaragua, lo traía a Costa Rica a '*industrializarlo*' en el Consejo Nacional de Producción (CNP), donde le daban el punto de congelación idóneo y, de ahí, lo trasladaban al Aeropuerto Juan Santamaría, desde donde salía con destino a los EE.UU.

> *"-Fue una de mis empresitas pequeñas que me gustaron mucho. Porque también tuve carnicerías, pulperías, zapaterías, tiendas, verdulerías... ¡Bueno! La verdad es que tanto... Tantas cosas tuve que, -la verdad es que, hoy, no tengo nada... Tanto quise abarcar que, hoy, no soy nada... Pero, no deja de ser satisfactorio para un hombre como yo, que soy un humilde trabajador, saber que pasé por todos esos caminos... Y caminos de verdad, desde un principio como vendedor ambulante y como boyero".*

Dentro de las empresas locales y regionales, tuvo –como bien lo decía- una red de Pulperías, Carnicerías, Verdulerías, entre otras, diseminadas entre Esparza, Puntarenas y Orotina.

PRODUCTOR GANADERO Y AGRÍCOLA

Fue en la década de los años 1970, cuando empezó a experimentar en el desarrollo de la ganadería, donde tuvo ganancias consecuentes con su inversión.

El recuerdo de cómo se truncó su iniciativa en la producción agrícola, le provoca un amargor en su memoria. Luego de que el Instituto de Desarrollo Agrario (IDA) le otorgara una parcela con fines agropecuarios, y haber tenido éxito en la cosecha de varios granos, fue la caña de azúcar un cultivo que le trajo enormes beneficios, así como gran experiencia en el ramo de la producción agrícola. No obstante, en determinado momento, hechos tormentosos se cernieron sobre él, iniciando con un incendio en su parcela, en la que tuvo irreparable pérdida total. No bastando con ello, afirma don Eladio que el IDA –sin fundamento legal alguno- le despojó de su parcela. Lo que dio inicio a una serie de juicios que -estima don Eladio Ugalde- estuvo plagada de vicios, errores de procedimiento, contradicciones jurídicas en demasía y, sobre todo, de irrespeto por la Ley y la dignidad humana. De ello, luego de más de una década de que los tribunales dieran por fenecido y prescrito su caso, aún no se repone y don Eladio –adulto mayor de 88 años- se muestra sumamente dolido y decepcionado del sistema judicial costarricense, por cuanto, considera, que no actuó apegado a derecho y que se le dejó en el peor estado de indefensión al que puede someterse a ser humano alguno.

Minero

En sus inquietas andanzas por procurarse no solamente el sustento familiar, sino el aprendizaje, comprensión y comprobación de técnicas y procedimientos productivos y comerciales, don Eladio Ugalde Segura se sintió atraído por la Minería. Así, se concentró en la labor de aprender y aplicar el oficio de minero y todo lo que ello implicaba. A mediados de la década de los años 1980, estuvo desarrollando faenas de exploración aurífera en el distrito de San Rafael, donde –según don Eladio- existe un potencial geológico enorme en cuanto a producción del oro, pues, corresponde a la misma veta que viene desde Macacona y sigue hacia el sureste, por donde él tenía su emprendimiento. Sin embargo, no pudo proseguir con él, por lo oneroso de los costos de producción, aumentados por la serie de requisitos que el Departamento de Minas suele requerir en esos casos.

Voluntariado en pro del Desarrollo Comunal de Esparza

El Centro de Salud y la Clínica del Seguro Social

Don Eladio Ugalde ha mostrado una coherente actitud en su condición de ciudadano, mediante la que fue vigilante y emprendedor de luchas. Junto a otras personas notables, formó parte de muchas Juntas Directivas de Instituciones que trajeron grandes beneficios sociales a nuestro cantón: Tales como el Comité Auxiliar de la Benemérita Cruz Roja, el Comité de Salud, el Patronato Escolar de la Escuela Arturo Torres, para mencionar algunas.

A sus 88 años de edad y todas las vivencias que compartió con nosotros, durante las entrevistas, dentro de las actividades que le causan mayor emoción y satisfacción se encuentra su recuerdo de lo que antes se llamaba la *'Unidad Sanitaria'*, una instancia perteneciente al Ministerio de Salud.

Con toda modestia, nos indica que estuvo en calidad de directivo y colaborador activo alrededor de 40 años hasta que inauguraron la Clínica de la Caja Costarricense del Seguro Social en Marañonal de Esparza, *"donde no tuvieron ni la educación ni la amabilidad de darme las gracias"* –indicó con Eladio.

Recuerda con agrado el trabajo desplegado en una época en que la Unidad Sanitaria estuvo en crisis, prácticamente clausurada. Allí se encontraban dos enfermeras, tomando la presión sanguínea y sin siquiera poder recetarles una sola "*Mejoral*" (ácido acetilsalicílico= aspirina) a los pacientes. Fue cuando tomó la iniciativa de convocar a unas 30 personas, contándoles la situación atravesada por la Unidad Sanitaria. A la reunión llegaron siete personas, entre ellas, recuerda a los señoras Marita Benavides Bastos, Zelmira Quirós Ugalde, la Prof. Clemencia Soto de Pérez y al señor Nicasio García Calero, "quien era el 'Tinterillo' del pueblo".

Y comenzaron a trabajar con denuedo, realizando actividades con las que lograron recaudar una pequeña cantidad de dinero para comprar medicinas. Refiere que solicitaban a los Agentes Vendedores que les concedieran la promoción de venderles "docenas de trece o catorce unidades"; especialmente en productos inyectables. Así, podían brindarle gratuitamente medicamentos a quienes no podían pagarlos.

En poco tiempo, pudieron restablecer la atención de pacientes en la Unidad Sanitaria. Realizaron gestiones ante el Ministerio de Salud y obtuvieron los servicios de un médico a medio tiempo; en este caso, fue el Dr. Alberto López Molina, conocido popularmente como *"El Dr. Cantillo,* o simplemente *"Cantillón"*.

> *"-A Cantillo tuve que sacarlo, porque cometió la canallada de hacerle una operación a un muchacho por cuenta de él, y como no le alcanzó para juntar los 75 colones de aquel entonces que le cobró -que era mucha plata-, le jaló la venda, le arrancó la sutura y la botó. Yo me di cuenta de eso y, entonces, -como era el Presidente de la Junta de Salud- lo reporté y lo boté* (despedí*). Después de eso, estuvo el Dr. Virgilio Benavides Bastos".*

Tuvieron tal bonanza que hasta inauguraron el Servicio de Obstetricia, para el que contrataron como Partera a la señora María Elena Mora Fonseca, conocida popular y cariñosamente como "*Nena*" o "*La Macha*", quien había trabajado en la Botica de don David Picado Sáenz.

> *"-Pues, parece que doña* 'Naná' *Rojas -mi suegra- llegó a* 'mejorarse' *a la Unidad Sanitaria. Fue muy raro, pues, mi suegra acostumbraba tener los hijos allá, debajo de un palo. Sí, sí, sí… A doña* 'Naná'*, le agarraban los dolores, en una época, cuando creían las señoras que los hijos, ni nadie podían ver un parto… Eso era una incógnita. Entonces, agarraba una sábana y se iba debajo de un palo, la tendía y allí daba a luz…*
>
> *"Por cierto, mi suegra fue a tener una niña ahí que, sacando cuentas con Romelia y con la mamá, por la época en que fue, se trató de Romelia, mi esposa. ¡Vea qué historia más linda! ¿Cómo no voy a recordar eso con cariño?"*

En ese entonces, ya podían ofrecerles a los usuarios además de la atención y medicamentos, café y merienda. Asimismo, debido a la extrema pobreza en que vivían muchas familias, las parturientas se llevaban a sus niños, prácticamente desnudos, envueltos únicamente en una mantilla. Es así, como a partir de este reinicio de labores, hicieron el esfuerzo de obsequiarles a los neonatos un juego de blusa y 'calzones' de algodón, con el fin de que salieran decentemente vestidos de la Unidad Sanitaria cuando les daban de alta.

Con el paso del tiempo –según nos relató don Eladio- entre el Ministerio de Salud y la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS) constituyeron lo que se denominó *"Centro Integrado de Salud: Ministerio de Salud-Caja del Seguro Social"*. Fue cuando ese Ministerio les concedió los servicios de un médico a tiempo completo y la CCSS un médico a medio tiempo. Así, funcionaban paralelamente dos servicios médicos, el de la Caja y el del Ministerio, apareciendo el inconveniente de que muchos pacientes iban indiscriminadamente a consultar a ambas partes, donde les recetaban no siempre el mismo medicamento, lo que podía traer negativas consecuencias a la salud de los pacientes y, la mayor parte de las veces, al darles medicinas duplicadas, llegaba a convertirse en un desperdicio de recursos.

Es así, como a don Eladio Ugalde se le ocurrió la genial idea de echar a andar una Campaña de Concientización de los usuarios de los servicios médicos del Centro de Salud, viajando a modo de caravana hasta las comunidades del cantón.

En ésta, como en muchas otras campañas, el autor de esta investigación, en su calidad de artista, fue invitado y participó como protagonista de las páginas de acciones que marcaron la diferencia en la cotidianidad cantonal. De tal manera que, días antes, se repartían volantes con la Programación en las comunidades respectivas invitando a la población a hacerse presente en su Salón Comunal a recibir charlas sobre la salud, a disfrutar de "números" artísticos preparados exclusivamente para los efectos y, se concluía con el punto central –objetivo específico- de hacer consciencia en los usuarios del Centro integrado de Salud, en el sentido de que no debían utilizar los dos servicios médicos, y que acudieran únicamente a uno de ellos (Caja del Seguro o Ministerio de Salud).

En la parte artística, participábamos don Eladio Ugalde, en calidad de Prestidigitador (Mago o Ilusionista) y este servidor, como cantante-guitarrista y humorista con mi personaje ÑOR ANTENOR AGÜERO (Declarado "Personaje Típico Cultural del Cantón de Esparza", en 1989, por la Asociación Cultural Cantonal Esparza, con el aval del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes).

> *"-Y que quedan confirmadas esta actividades porque fue con él, fue con Marquitos Soto, que las hicimos. Entonces, optamos por ir a los campos a manifestar ese asunto, para que no lo volvieran a hacer. En esa forma, en mi carrito nos íbamos dos enfermeras, un cantante e iba yo como 'Mago' y Presidente de la Junta de Salud"*. (Risas)

"¿Usted sabe lo que era decirle a la gente del campo que iban a presentarse un Mago, un cantante y todo eso? Ellos no iban por el mensaje que llevábamos, sino por las novedades artísticas... Pero, nosotros aprovechábamos la ocasión para 'filtrar' el mensaje que llevábamos: "Que no debían ocupar los dos servicios".

Junto a don Eladio hicimos gratos recuerdos de esa lejana época, cuando llegábamos a las poblaciones, no cabía la gente en los Salones Comunales. Rememorar esos eventos, realmente resulta muy satisfactorio.

Luego de aproximadamente 40 años de colaborar con la Junta de Salud en apoyo de la Unidad Sanitaria y el posterior Centro Integrado de Salud, y con la aparición de la Clínica del Seguro Social, decidió retirarse. Aunque recibió la invitación de proseguir colaborando en la Junta de Salud, les agradeció, porque creía que había trabajado lo suficiente para "llegar a ver la Clínica".

"-Bueno… Pero lo cierto de todo es que llegamos hasta ver eso ahí, que -como le repito- uno nunca hace nada para que le agradezca nadie, pero me parece que sí debieron de habernos felicitado a todos los de la Junta y a mí".

PRESIDENTE DE LA JUNTA ADMINISTRATIVA DEL LICEO DE ESPARTA

Durante diez años, aproximadamente, don Eladio Ugalde prestó servicios en calidad de miembro de la Junta Administrativa del Liceo de Esparza. Debido a un derrame que había sufrido recientemente, hay recuerdos que se le muestran difusos, tales como fechas. Dice no recordar cuándo inició o finalizó esa labor, pero, sí que fueron diez años como mínimo los que estuvo en esa Institución Educativa.

LA FERIA GANADERA INDUSTRIAL

La organización y realización de una Feria Ganadera Industrial en los terrenos de don Eduardo "Lalo Benavides", donde hoy se ubica la Urbanización La Riviera, es una actividad que les trajo, además de una extrema ganancia económica en favor de las arcas del Liceo de Esparta, la enorme satisfacción de haber convocado a nivel nacional, y de manera exitosa, la participación de los mejores criadores de ganado bovino de principios de la década de los años 1970. Algunas de las personas que conformaron la Comisión de la Feria Ganadera Industrial, entre otros, fueron: José María "Chema" Chang Lam, Fernando Rivas Muñoz, Marita Benavides Bastos y Carlos Manuel Campos Benavides.

"-¡Claro! Le voy a contar una anécdota… La Escuela Arturo Torres hacías unas Exposiciones de perros y de matas (plantas)*… ¡De todas esas carajadas! Un día llegué yo -como formaba parte de la comisión- y le dije a don Álvaro Pérez: "-Don Álvaro, el próximo año vamos a hacer una exposición, no a nivel cantonal sino nacional. Vamos a invitar a los ganaderos, a los caballistas, a las industrias que trajeron tractores de*

afuera…" De todas partes vinieron… Dije yo: "-Vamos a invitarlos y vamos hacer una feria en forma". Y nos produjo mucha plata y se la llevamos al colegio".

Como importante labor colateral a la de haber sido Directivo de la Junta Administrativa del Liceo de Esparza, encontramos la de "*Motivador*" de Jóvenes. Don Eladio llegó a constituirse 'per se' en consejero de estudiantes. Llegó a ser tan significativa en el cambio conductual positivo de las secciones o grupos de la institución que llegaron a signarle su participación diaria dentro del horario de estudios –rellenando así las 'lecciones libres'- e, inclusive, si algún profesor no llegaba a dar clases, lo mandaban a llamar a su casa para que se presentara a hacerles el favor de atender a los grupos que estaban programados con el educador ausente. Fue así, como logró sacar avante, cambiando la actitud y, por ende, mejorando las calificaciones de muchísimos estudiantes, quienes supieron agradecerle lo que él supo hacer por ellos durante todos esos años de relación Consejero-Estudiante.

Sus charlas versaban sobre distintos temas de actualidad, entre ellos, el Cooperativismo.

"-Sobre todo, me encantaba compartir con ellos la parte de la experiencia personal, las aptitudes con que deben de proceder. (…)

"A como iba la cosa al principio, nadie iba a pasar… Pero, después cambiaron la forma de comportarse y fue porque yo les insistía. El asunto es que en el primer año, 20 o 30 estudiantes tuvieron un cambio total. Terminé, casualmente, conquistándolos con el asunto de dormirlos con hipnosis".

"Yo creo que eso era lo que debía haber estudiado yo: Educación. Esas cosas, como que salían muy de dentro de mí, porque lo hacía de una forma muy espontánea que aún no siendo ninguna persona preparada para lo que decía, me parece que le sirvió de bastante, porque lo hice demostrar que mis acciones que ofrecía, servían. Ya, después, eran los profesores quienes me pedían que fuera a su grado o sección a darles una charla a los muchachos, o que me llevara a un niño para que le conversara sobre los temas que necesitaba para resolver problemas de conducta. Y, así, tuve un triunfo donde fui felicitado por el Liceo, cuando ya me retiré de eso".

Por fuentes externas al proyecto, nos enteramos que, durante muchos años, don Eladio Ugalde, brindó un aporte económico importante en procura de que se repartieran en forma de 'becas' a algunos estudiantes –escogidos por el Liceo-, que presentaban problemas económicos y, con cuya beca "*pudieran comprarse sus cuadernos, lápices, bolígrafos entre otras cosas*". Al consultarle acerca de este asunto, como todo caballero, en primera instancia, no quiso referirse a ello, pero, posteriormente, nos refirió que, inclusive, cuando fungió en calidad de Directivo de Coopesparta R.L., destinó la totalidad de sus ingresos por concepto de "*dietas*" por asistencia a sesiones de trabajo, y las entregaba a la Dirección del Liceo de Esparza. Asimismo, en alguna ocasión en que fue contratado para 'hacerle las vacaciones' al Gerente

de turno de esa cooperativa, ese salario también fue a entregarlo íntegro a esa institución educativa, siendo coherente con su manera de pensar, decir y actuar.

DIRECTIVO DE OTRAS INSTITUCIONES

Don Eladio Ugalde fue integrante del Patronato de la Escuela "Arturo Torres Martínez", donde trabajó, entre otras personas, con el Prof. Francisco Pérez Muñoz, de grata memoria. También prestó colaboración en el Comité Auxilias de la Benemérita Cruz Roja. Fue Presidente de la Junta Administrativa de la Cooperativa de Ahorro y Crédito Refaccionario de la Comunidad de Esparta R.L. (Coopesparta R.L.).

Durante sus años de productor agropecuario, llegó a ser miembro fundador del Centro Agrícola Cantonal de Esparza (CACE), donde fue Presidente.

PROMOTOR 'NO-ALCOHÓLICO' DE ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS

> *"-Pues, mire, siguiendo eso… Yo estuve en "Alcohólicos Anónimos" -AA- como Promotor, aunque yo no soy alcohólico, yo no tomo licor, pero como promotor estuve veinticinco años, de los cuales tuve el gusto de que en la calle me dijeran algunos:*
>
> *"-Eladio yo te debo a vos el haber salido del alcoholismo".*
>
> *"Porque yo los agarraba y los llevaba ahí y, a veces, iba a las casas a darles terapia".*

DOTES DE ARTISTA: DECLAMADOR, PRESTIDIGITADOR, HIPNOTIZADOR

En su faceta artística, don Eladio Ugalde Segura estuvo siempre en buena disposición de brindar su colaboración en Asambleas y Actos Cívicos y Culturales organizados por distintas Escuelas y el Colegio del cantón de Esparza, con fines de recaudación de fondos para las arcas de esas instituciones educativas, ya fuese en calidad de Declamador, Mago (Prestidigitador) y/o Hipnotizador. También colaboraba, en ese sentido, con algunas instancias gubernativas locales o nacionales.

EL RETIRO

En toda vida productiva, llega un momento en que -voluntariamente o no- se debe hacer un alto en el camino para reflexionar y redimensionar lo existente, con el fin de determinar un nuevo orden de prioridades, logrando con ello, reenfocar la atención de lo meritoriamente importante y los esfuerzos y recursos a utilizarse en esta nueva fase.

Pues, así ocurrió, cuando doña Romelia Delgado Rojas, quien siempre ha apoyado las iniciativas de su esposo, don Eladio Ugalde, le hizo ver que, si bien era cierto que lo que él hacía en favor de la humanidad era excelente, también era cierto que estaba descuidando una faceta muy importante de su vida...

"-Mire… Un día llegó Romelita y me dijo:

"-Eladio yo estoy muy preocupada porque usted sale en la mañana a su trabajo, viene, se cambia la ropa y se vuelve a ir y sus hijos, a veces, no lo ven y yo considero que usted debiera de compartir más tiempo con sus ellos".

"Pensé: "Tiene razón… Tienen razón".

"Y, entonces, renuncié a todo. De por sí, ya estaba viejo. Ya me estaba poniendo 'corroñoso'. Y, entonces, le dije "-Está bien". Y dejé eso. Pero en mi juventud tengo la felicidad de haber tratado de ayudar en lo que me era posible verdad, económicamente inclusive.

"Yo, a pesar de que soy un hombre pobre, hoy me siento feliz porque, aunque sea pobremente, mi familia no tiene problemas y, si los tenemos, son pocos. Vivimos en armonía, que es lo principal.

"No me da vergüenza decirlo, Marquitos, pero, yo vivo en un hogar que es reconocido en el pueblo, gracias a Dios.

"Sí, don Eladio, la familia Ugalde es muy apreciada en Esparza. Especialmente Usted, don Eladio que tanto ha colaborado con el progreso de nuestro cantón.

"-Y me retiré, pero, es un buen sabor lo que siento... Por eso, dicen que "Entre más profunda sea la raíz del árbol, más dulce es su fruto". Porque entre más trabaje uno, le llega al alma lo que hizo en bien de una sociedad. Muchas gracias".

Con esta última reflexión, dejamos a don Eladio Ugalde Segura, en su casa de habitación.

FOTOGRAFÍAS:

Todas las imágenes de este capítulo son propiedad de Marco Fco.'. Soto Ramírez.

REFERENCIAS:

- Entrevista general realizada a don Eladio Ugalde Segura el 10 de Mayo de 2016.

- Entrevista a don Eladio Ugalde Segura el 16 de Diciembre de 1991, acerca de su labor en el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, realizada por la MSc. Claudia Quirós Vargas (Historiadora) y Marco Fco.'. Soto Ramírez (Folclorista), autor de este trabajo investigativo.

Capítulo IV

Don Juan Bautista Corrales Alvarado

Fundador y Director Técnico del Equipo Atlético Corrales



Don Juan Bautista Corrales Alvarado, entrenador y propietario del recordado equipo de fútbol Atlético Corrales, de Esparza, Puntarenas. Nació en La Guácima de Alajuela, el 29 de enero de 1935. Tiene 81 años de edad. Fueron sus padres don Gonzalo Corrales Sandí y doña Silvia Alvarado Venegas, quienes llegaron a residir en San Juan Grande de Esparza, en 1940. Aquí, su familia creció hasta alcanzar la suma de once miembros.

Con la Prof. Marietta Gutiérrez Mora, fundó su hogar, conformado por tres hijos: Ana Cristina, Juan Pablo y José Esteban. Actualmente, reside en la Urbanización Las Tres Marías, de Esparza.

TRABAJADOR DESDE NIÑO

Cursó hasta el Sexto Grado Escolar y, simultáneamente con el estudio, se dedicaba a ayudarle a su padre en las faenas propias del campo. Primero, le 'jalaba' el almuerzo a su padre hasta el lugar de trabajo. Allí, en esos campos de cultivo, aprendió a 'volar machete', especialmente en los arrozales, que se daban abundantes en cosecha en San Juan Grande. Muy chiquito, aprendió a "llamar los bueyes" para labores de arado de terreno o transporte de cargas. Tal era su vocación de trabajo en esas lides, que su sueño –frustrado por las vicisitudes de la vida- era el de ir al Zamorano, Honduras, a estudiar la carrera de Agronomía.

Cuando cumplió catorce años, su padre lo envió a trabajar con un amigo de San José quien, en esa época, era propietario del renombrado Bar Chelles.

> *"-Ahí, aprendí el oficio de cantinero, que no es como los que se ven por acá. Había que saber. Yo fui cantinero de primer orden. Trabajé en el Bar Chelles, en el Bar La Vasconia, en el Bar Chico Soto y, de ahí, ya me fui para Golfito".*

Nos contó don Juan Bautista que la fama del cantinero de antaño estaba –además de la buena atención– en tener un menú de más de seis tipos de "bocas" (aperitivos) de su propia cosecha, aparte de saber preparar las del local.

Al marchar hacia la Zona Sur, propiamente a Golfito, él quería trabajar no en la siembra, mantenimiento, ni corta del cultivo del banano. Su anhelo era poder trabajar en las oficinas de la Compañía Bananera.

Allí conoció a un abogado del Sindicato de los empleados de la Bananera, el Lic. Alfonso Mora Valverde, hermano de Manuel Mora –co-promotor de las Garantías Sociales en Costa Rica-, persona admirable con quien llegó a cultivar una bonita amistad y quien que le ayudó a emanciparse para poder trabajar en ese lugar. En ese entonces, don Juan Bautista contaba con quince años de edad, siendo que la mayoría de edad se adquiría a los 21 años.

No obstante lo anterior, lo cierto es que don Juan Bta. Corrales empezó a ganarse la vida trabajando en un restaurante del lugar. De allí, regresó a San José, a trabajar en la Cantina La Moderna, propiedad de unos españoles que tenían una cadena de cinco bares en la ciudad. Estuvo una temporada no muy extensa y luego regresó a Golfito, donde alquiló una famosa cantina denominada *"La Chica Pica"*, a la que terminó de imprimir su particular estilo de administración y atención al público.

A modo de anécdota nos refirió:

> *"-El tomador de guaro* –no los 'chicheros'-, *generalmente nunca se toma el trago entero. Le deja un poquito. Esos poquitos los iba echando por ahí. Y a esos borrachillos que pasaban por ahí, otro día se los daba y les quitaba la 'goma' con eso…* (Risas). *Yo hacía*

una boca, que era un consomé, casi que especialmente para ellos. Hacía una olla grande, porque me la pedían siempre.

"¿Era como un '*levanta-muertos*'?

"-¡Ah, sí! Yo la hacía con esas latas grandes de sardinas que había antes. Desmenuzaba dos latas de esas y las echaba dentro de la olla, y le agregaba un poco de agua con dos tarros de leche evaporada; le echaba condimentos, cebollas y todos esos 'olores'. Y le advierto que en más de una ocasión tuve que salir a soplar a más de un viejillo que se comió ese consomé. Tal era la debilidad que se andaban los pobres borrachillos". (Risas)

En eso, llegó don Gonzalo Corrales, su padre, a rogarle que se regresara a Esparza, que ya no deseaban su estadía por esos lares, pues, su familia vivía muy preocupada por su seguridad en una zona donde abundaba la violencia.

De regreso a Esparza, trabajó un tiempo con la empresa constructora de la Carretera Interamericana.

Oportunamente, consiguió empleo en el Consejo Nacional de Producción (CNP), Barranca, donde laboró por espacio de 38 años. A partir de 1962, estudió Contabilidad por correspondencia, y con el discurrir de los años, llegó a ser Jefe de la Tesorería de las Regiones del Pacífico Central y Brunca del CNP. Allí se pensionó.

INCREÍBLE, PERO CIERTO: SU DEPORTE FAVORITO NO ES EL FÚTBOL

Estando en Golfito, no tenía tiempo de practicar el fútbol. Entonces, practicaba el Boxeo. Allí conoció a Mario Palavicini, el mentor de esa disciplina deportiva en la Zona Bananera.

"-El Boxeo lo es todo para mí. Tanto es así que, si hay un partido del Equipo Barcelona –del que soy admirador número uno- *contra el Real Madrid y hay una pelea de boxeo -para decirle algo- de 'Paquiado' contra 'equis'... Yo prefiero ver la pelea.*

"El boxeo es el deporte que yo he amado siempre. Lo practiqué. Nunca boxeé competitivamente, porque me consideré que no era tan bueno; pero, sí estuve practicándolo bastante en la Zona Bananera".

SUS INICIOS COMO ENTRENADOR

Lamenta que en Esparza, en sus años de juventud no se practicara ningún otro deporte que no fuese el fútbol. El boxeo no tenía aquí adeptos en número suficiente como para poder contar con un gimnasio que incluyese en su haber un cuadrilátero e implementos idóneos (guantes, guanteretas, casco, protectores bucales, zapatos, uniformes, etc.) para dicha práctica. Ello, dio pie para decantarse por el fútbol.

Los pioneros del fútbol de Esparta, que llegó a conocer en su infancia fueron los señores Juan Cairo (Juan Bautista Emanuel Moraga) y Adalid Soto Monge (Juan de Jesús Rojas Soto). Muchos le han dicho que él merece un reconocimiento de parte de la sociedad esparzana. Sin embargo, don Juan Corrales estima no haber hecho nada meritorio, pues él lo que hizo fue desarrollar con mucho empeño un "proyecto personal", que no le rindió frutos económicos, pero, sí, grandes satisfacciones.

> *"-Yo junté una bandera que no era que la habían dejado botada, sino que, por circunstancias de la vida, se tuvieron que ir. Su ciclo había terminado, como terminó el mío, hace unos 20 años. Y, desgraciadamente, mi ciclo terminó cuando todavía no deseaba yo que terminara. De eso, más adelante, le contaré detalles acerca de cómo salí yo del fútbol".*

Ciertamente, cuando su familia se mudó a Esparza, muy cerca de la plaza, después de asistir a la escuela y por las tardes, don Juan Corrales se la pasaba viendo los entrenamientos de los citados Juan Cairo y Adalid Soto –entrenadores a los que admiraba y que tenían sus propios equipos-. Allí se daban cita los grandes futbolistas de la época: Toño Sancho, "Pepe Gallo" Valverde, don Raúl Pérez, entre otros. Esporádicamente, *"cuando había un campo, me tomaban en cuenta; pero yo estaba muy* 'güila'. *Me llevaba mucho golpe. Tenía catorce años... Algo así..."*

Devolviéndonos un poco… En la citada época en que regresó a nuestro cantón y empezó a trabajar en el CNP, se integró a jugar fútbol en Puntarenas, deporte en el que no era bueno, según afirma con toda modestia.

De este período de su vida, tiene gratos recuerdos de cuando hizo su ingreso al Equipo de Fútbol del Liceo Nocturno José Martí. Aunque con suma modestia repite que él era un pésimo jugador. No obstante, lo cierto es lo contrario: en dicho cuadro deportivo don Juan Corrales era goleador de marca.

En Esparza, él jugaba con el "*Independiente*", equipo dirigido por don Luis Arroyo. Y, en cierta ocasión en que el equipo del Liceo José Martí vino a Esparza a jugar, se pusieron de acuerdo entre los dirigentes de ambos cuadros deportivos para que don Juan Bautista jugara medio tiempo con cada equipo.

> *"-Y resultó que, como yo jugaba con el Liceo, entonces, se pusieron de acuerdo que yo jugara un tiempo con cada equipo. Y el partido quedó empatado 1 a 1, y yo metí los dos goles".* (Risas)

Don Juan Corrales – a pesar de ser derecho, gustaba jugar de extremo izquierdo. Y con ello, se convirtió en goleador de los siete Campeonatos de Segunda División en los que ´participó en Puntarenas, excepto en el primero. Gracias a su concepto especial del fútbol, siempre jugó

con criterio propio, tratando de dominar la bola y administrando muy bien el espacio, cuando ésta le llegaba, y entregándola a sus compañeros de la mejor manera.

Su mentor como entrenador futbolístico fue el Sr. Alejandro Segura, sastre de oficio. Para don Juan Corrales, Puntarenas nunca volverá a tener un entrenador como ése. En numerosas ocasiones, cuando tenía alguna duda sobre aspectos técnicos, don Juan Bautista llegó a desplazarse desde Esparza, y llegaba a su sastrería a consultarle.

Con los años, tuvo la dicha de conocer al señor Rogelio Rojas, Entrenador de la Selección Nacional entre las décadas de los años 1970 y 1980. Él era una persona muy entregada a su profesión. Gracias a la cortesía del Sr. Rojas, don Juan Corrales recibió un curso de los mejores pues, según el título que obtuvo, él podía desempeñarse como entrenador de cualquier selección de fútbol de Costa Rica; estaba avalado por la CONCACAF y la FIFA. Don Rogelio Rojas gustaba llamarle "El Entrenador Aguacatero", y tanto le impactó la manera de pensar y la labor deportiva que realizaba que le obsequió los recursos para hacer ese curso.

La manera en que conoció a don Rogelio Rojas resulta particularmente interesante.

Corría el año de 1974. El Equipo Atlético Corrales había clasificado en la categoría de Juveniles. Y don Juan Bautista viajó a la FEDEFUTBOL, donde se realizaría el sorteo para determinar con quién iba a contender en la final, que constaba de un único partido.

Ese mismo día, de previo a la realización de dicho sorteo, se iba a otorgar un reconocimiento a la nadadora María del Milagro París, quien había el máximo galardón en una importante competencia a nivel latinoamericano.

Se sentó en una banca, a esperar que la Junta Directiva de la Federación los llamara a reunión. Entonces, junto a él se sentó un señor de sombrero y armó conversación con él, dándole una 'cátedra de fútbol'.

> *"-Me despaché hablando de fútbol. Y ¿diay? Yo estaba en lo más alto porque había* 'arreado con todo mundo' *de los 18 equipos de aquí, de Puntarenas. Sólo perdí dos partidos al final. Es así, como yo estaba 'agrandado', digamos... Y se me sentó ese señor a la par y armé conversación con él, diciéndole cómo creía yo que se debía jugar el fútbol. Qué era lo que había que hacer, y que yo nunca había creído en sistemas. Usted oye hablando a mucha gente acerca de sistemas. Póngase a ver un partido de fútbol... Una vez que el árbitro tocó el pito, se desarmó el tal sistema: La bola por allá, un defensa por aquí... ¿Cuál sistema hay -pongamos- en el Barcelona, donde usted ve a Messi haciendo el papel de defensa y, de pronto, lo ve allá; de pronto por otro lado y en otra posición? Entonces, yo no creo en los sistemas.*

Y llegó el momento de ingresar a la reunión… Una vez dentro, anunció el Maestro de Ceremonias: "-Hoy tenemos aquí la presencia de María del Milagro París, quien viene de ganar

el Campeonato de Cuamo. Son las primeras hazañas que se hacen en Natación, y la Federación quiere hacerle el primer homenaje a esta señora. Y, nada más y nada menos, que hemos traído -para que se haga presente y le entregue el premio a ella- al entrenador de la Selección Nacional que viene de una gira invicta por América del Sur. -Y agregó: "-Don Rogelio Rojas lo necesitamos aquí".

> *"-Resultó ser que el 'viejillo' -a quien yo le había dado la 'cátedra de fútbol'- se puso de pie y se fue para el frente... ¡Ése era don Rogelio Rojas!!! Mire… ¡Yo deseaba hacerme perro! ¡Viera qué vergüenza sentí!"*

Esa tarde, al hacer el sorteo de los equipos para la final, pusieron unos 'papelillos' en una caja e indicaron que cada representante debía coger un papel, a ver con quién les correspondía jugar. Y don Rogelio le pidió a don Juan Bautista que le permitiera escoger por él. Cuál no sería su sorpresa al enterarse que equipo de la Universidad de Costa Rica –dirigido por don Rogelio- era con el que debía debatir el Atlético Corrales el siguiente domingo y en la cancha de Esparza. Se volvió don Rogelio, con una sonrisa de oreja a oreja diciéndole: *"-¡Ah, la puñeta! ¡Bueno...! Mire que vamos a ver si a como roncan, duermen..."*

El asunto es que don Juan Bautista 'salió disparado' por los salones, para tomar el bus y regresar a Esparza. Cuando escuchó gritar a don Rogelio: *"-¡Hey! ¡Ese entrenador aguacatero que me espere!"* -y agregó:- *"Mire, es que yo quiero seguir hablando con usted de fútbol. Viera cómo me ha gustado. Yo quiero oírlo a usted. Que se despache hablando de fútbol, porque hay un montón de cosas de las que usted me ha dicho, que nosotros no sabemos, de veras"*. Y hablaron durante algún tiempo más y el propio don Rogelio Rojas lo condujo hasta la estación, a tomar el último bus de la noche. Para concluir este tema diremos que el marcador del encuentro entre el Atlético Corrales y la Universidad de Costa Rica quedó 3 a 1. Por demás está decir que fue el Atlético Corrales el vencedor.

Corría el año de 1962, cuando –dice– se le ocurrió *'meterse a hacer equipos'* de fútbol en Esparza.

> *"-Ahora, yo me doy cuenta de que Juan Cairo tenía razón porque yo hacía lo mismo después, cuando tenía equipos; pero, con otra mentalidad, no como lo veían a uno en ese tiempo... No es que Juan Cairo me despreciaba a mí como persona, ni nada de eso, sino que eran los tiempos en que me volvía a ver y* -seguro pensaba- *"Éste no, éste es muy malo".*
>
> *"Pero, yo quedaba tan frustrado... Ahora, yo* -y mucho tiempo después- *me di cuenta que Juan Cairo sí tenía razón, que él escogía sólo a los mejores, en ese tiempo".*

Una vez que don Juan Corrales llegó a tener equipos de fútbol a su cargo, nunca escogió "al mejor", porque en sus inicios dichos cuadros deportivos no los tenía para hacer competencia. Posteriormente, pudo 'darse ese lujo'. Desde un principio, su afán primordial fue constituir un

equipo no para ganar *'prestigio personal'* o *'ganarse unos cinquillos'* –como lo es en los equipos actuales-, sino para ayudar en la crianza disciplinada de gran cantidad de muchachos de los que se siente muy orgulloso, porque hoy en día casi el 80% de ellos son profesionales.

En ese entonces, cuando llegaba un nuevo jugador a su equipo, él trataba que, si no era muy bueno, era deseable que se tratara de un joven obediente, que aceptara su firme manera de ser. Con ello, y de acuerdo con su visión, podía llegar a moldearlo a la manera en que él sabía que podía llegar a desempeñarse, no sólo como jugador, sino como persona de bien en la vida cotidiana.

Dentro de la carrera como Entrenador en el deporte del fútbol, don Juan Bautista puso su énfasis en la formación de *'ligas menores'*. Ello, con el propósito de que los niños y jóvenes iniciaran con corrección su práctica deportiva.

Él observaba la calidad de cada pupilo, en primer lugar, como persona y después como futbolista. Y aprovechaba la oportunidad de prestar ayuda a los padres, quienes muchas veces no tenían el tiempo, ni la paciencia para criar bien a sus hijos. Muchos padres, madres y hermanos deben dedicarse a ganar el sustento fuera de casa. De ahí –estima don Juan Bautista- que muchos niños y jóvenes optan por irse a casa de los vecinos, donde otros los influencian negativamente, y se entregan a malas juntas, creando una pandilla y ya se les dificulta a los padres de familia ayudar a esos muchachos.

En tales circunstancias, los jugadores agradecen la ayuda, sintiéndose parte de un grupo con ambiente agradable, donde aprenden no sólo lo referente al fútbol en sí, sino en lo concerniente a la disciplina, urbanidad y, hasta donde sea posible, buenas maneras.

> *"-Porque aquí, en Costa Rica, llegan los jugadores a primera división muy 'mal amansados" -para decirlo así-, sin principios de nada. Llegan con la bola porque tienen la habilidad y fuerza".*

En realidad, don Juan Corrales siempre tuvo una visión distinta del fútbol, con un estilo de trabajo muy similar al del ex Director Técnico de la Selección Nacional de Costa Rica, el colombiano, Jorge Pinto. Don Juan Bautista exigía a sus pupilos llegar, como mínimo, una hora antes de cada encuentro deportivo.

> *"-La verdad es que yo era un poco grosero en ese tiempo, porque había gente, que jugaba conmigo y venía de todos los distritos: de San Rafael, de El Barón, de Chumical, de todo lado... Y yo les obligaba a venir a los entrenamientos cuando los caminos eran puros barreales y el que no venía a entrenar, no jugaba.*
>
> *"Pero el fútbol se veía antes bajo otra forma de ser... Antes era como un pasatiempo... La gente trabajaba e iba después a divertirse jugando fútbol. Ésa era una diversión y, para mí, el fútbol ha sido siempre así. No es como ahora, en que un muchacho se mete*

a jugar fútbol para ver si llega a Primera División, para ver si lo toman en cuenta en alguna parte. Antes, no...”

En esa época, la entrega al deporte era totalmente voluntaria. No había de por medio una motivación económica, porque no se podía. No había un fondo económico para ello.

Con satisfacción y gran modestia, el señor Corrales Alvarado reconoce que el mejor equipo que ha existido en Esparza, hasta la fecha, ha sido el Atlético Corrales. A algunos no les gusta reconocerlo.

¿CÓMO NACIÓ EL GLORIOSO EQUIPO ATLÉTICO CORRALES?

Tal y como lo apuntáramos anteriormente, debido a que en Esparza prácticamente, si no es hasta el tiempo presente, no se había practicado el boxeo- a don Juan Bautista Corrales Alvarado no le quedó otra opción que resignarse a dedicarse a lo que existía: el Fútbol.

La gran interrogante que se encuentra flotando desde el principio es cómo nació el Equipo Atlético Corrales… Y, sin querer abusar del recurso de transcripción, estimamos que resulta más interesante leer lo comentado por don Juan Bautista:

“-Cuando se dio el nacimiento del equipo Atlético Corrales*, no es que Juan Corrales haya sacado el rato para fundar el equipo. ¡Mucho menos con ese nombre! Es que la gente, a veces, es ingrata e inventa cosas para decir que fue para satisfacer mi ego que lo llamé así. Es más, ahora después le cuento que no fui quien escogió ese nombre para el equipo.*

*“Como se lo dije desde un principio-: Uno de los fundadores del equipo -que no fui yo- fue Juan Cognuck López -más conocido como “*Juanica"*, a quien yo estimaba mucho y lo sigo estimando, así como a familia de él.*

“Yo me puse a ayudarle a 'Juanica', después de que me pidiera ayudarle con su equipo.

“¿Él tenía un equipo?

“-Se trataba de un equipo informal. Algo así, como un "rejuntado". y salían a jugar.

“¿Jugaban en "amistosos" o en campeonatos?

“-No, todavía no. Yo empecé en serio, porque me gusta entregarme de lleno a lo que hago, porque cuando me meto a la plaza, yo me transformo. Y quiero que todo se haga como debe ser. Así empecé y, de pronto, un día de tantos, Juanica me mandó una carta, en la cual me decía que me quedara con el equipo. Me decía un montón de cosas que, en ese tiempo, no me gustaron, pero que yo pienso que sí tenía razón. Porque -según él- yo me hice dueño del equipo o, mejor dicho, del ‘rejuntado’ *que él tenía. Él se retiró enojado* "por la imponencia mía en el fútbol". *Yo lo empecé a organizar diferente.*

–"¿Él malinterpretó el que a usted le gustara hacer las cosas bien hechas?

"-Sí. Y yo le quería ayudar y a fe de qué, después de un montón de años para acá, nunca me han afectado a mí los conceptos que Juanica me decía en esa carta, la cual, por cierto, hasta llegué a quemar.

"Parece mentira, pero ése fue el inicio de la historia del equipo. Juanica es una buena persona. Yo siempre lo estimé mucho. Él se retiró enojado "debido a la imponencia mía en el fútbol". Y tomó otros rumbos laborales.

"Entonces, como él se retiró, seguí con el equipo y ahí fue donde empecé a implantar mi forma de ser, mi estilo de trabajo. Cuando eso, yo no había recibido ningún curso. Luego, me ocupé de recibir capacitación, al punto de haber hecho 16 cursos, bastante buenos algunos, los cuales venían de parte de la FIFA y la era la Federación Nacional de Fútbol (FEDEFÚTBOL) la que convocaba. Entonces, uno tenía que costearse todos los gastos para asistir. Exceptuando uno de ellos, el resto los financié de mi propio bolsillo. Nunca recibí patrocinio de nadie. Incluso, estuve trabajándole un equipo juvenil a la empresa Fertilizantes de Centroamérica S.A. (FERTICA), y le pedí que me costearan un curso de esos en San José y no quisieron. Fue cuando decidí retirarme de trabajar con ellos deportivamente.

"Ya le digo, yo quería prepararme. Desgraciadamente -y me da vergüenza decirlo-, Esparta es un lugar donde resulta que si usted está triunfando, hay un montón de gente que está 'serruchándole el piso', porque –aunque no lo parezca, es una sociedad muy hostil. Y llega a parecer que a uno no lo quieren".

Conocemos muy bien a qué se refiere don Juan Corrales con sus manifestaciones del párrafo anterior acerca del accionar de personas, en cuya inútil envidia no generan absolutamente nada en pro del desarrollo de una comunidad. En palabras pueblerinas: *"Ni pican leña, ni prestan el hacha"*. ¡Jajajaja!

Pero, don Juan Corrales no es persona que guarde resentimientos hacia sus detractores y, más bien, les sigue teniendo reservado su genuino aprecio.

¿QUIÉN 'BAUTIZÓ' AL EQUIPO?

El equipo originalmente se llamó *"Barcelona"*, porque don Juan Bautista ha sido tenaz admirador de ese cuadro futbolístico español.

Siempre les dio gran confianza a sus jugadores. Todos, cuando llegaban a su casa se metían por todas partes y lo registraban todo. Por tal razón, se enteraron que guardaba recortes de periódico relacionados con el Equipo "Atlético Corrales" de Paraguay, de cuando vino a jugar a Costa Rica en los años 1936 y 1941.

"-Se encontraron todas esas cosas ahí. Entonces, ellos decidieron ponerle ese nombre. Y, por eso, es que alguna gente aquí se disgusta ya ha cuestionado que le haya puesto como nombre "Atlético Corrales". Yo no fui quien se lo puso. Se lo pusieron, entre otros, el finado Rafa Mora -quien era mi enemigo, deportivamente hablando-*, el gordillo "Torombolo" y "Cuquita" Soto - a él le puede preguntar. Cuando yo vine de Filadelfia, que yo viajaba en las semanas y venía, llegaron y me dijeron: "-Ya le cambiamos el nombre al equipo".*

"Y, la verdad, es que me gustó y lo inscribí como la "Asociación Deportiva Atlético Corrales"*, en el Departamento de Asociaciones del Registro Nacional, hasta que me lo quitaron y lo deshicieron".*

LOS DISTINTIVOS DEL EQUIPO

Los distintivos del Atlético Corrales de Esparza eran el Logotipo y la Bandera con los colores verde y amarillo. Por cierto, al no existir una bandera oficial en aquella época, mucha gente creyó que la del Equipo era la cantonal. Para asistir a los partidos, tenían una bandera grande, de siete metros de largo por un metro y medio de ancho. Y, escrito en ella: *"Atlético Corrales Campeón"*. Durante siete años obtuvo el Primer Lugar en los Campeonatos locales de Tercera División. Recuerda que solamente un año no quedaron de ganadores, porque el que campeonizó fue el equipo de San Juan Grande. Ignora qué se hizo esa bandera. *"-Alguien se la llevó".*



Logotipo de la Asociación Deportiva Atlético Corrales. (Imagen: Marco Fco.'. Soto Ramírez).

En cuanto a los uniformes, es práctica común inscribir más de una combinación de colores. Cuenta don Juan Bautista que él pagaba a hacer camisetas con el logotipo y la leyenda de "*Atlético Corrales*". Algunas, las vendían; otras, las obsequiaban.

El Equipo Atlético Corrales, empezó a jugar con categoría Infantil. Y, conforme fueron creciendo sus pupilos, también fueron creciendo las categorías, llegando a convertirse, prácticamente, en una Escuela de Fútbol que llegó a participar en campeonatos nacionales de las divisiones de 'Moscos', 'Infantiles', 'Juveniles' y 'Tercera División'. En certámenes promovidos, en su momento, por la Asociación Nacional de Fútbol Aficionado (ANAFA), la mejor que ha existido, según su criterio. Dependiente de la Federación Nacional de Fútbol (FEDEFUTBOL). Su equipo estuvo adscrito a dicha asociación, en una época cuando apareció el Reglamento de Tercera División, que lo redactó el finado Juanito Martín Guijarro.

DISCIPLINA, ESFUERZO Y EXCELENCIA

Aunque la participación en su equipo era totalmente voluntaria, él exigía un nivel de excelencia entre sus jugadores. No obstante, él llegó a ser todo para ellos. Y nos dijo en son de broma:

> *"-Yo era como el papá, la mamá, la madrina, y –casi que- hasta la novia, de todos ellos* (Risas). *Si alguno se enfermaba, a quien recurrían era a mí, y yo los llevaba adonde el médico. Por cierto, en ese tiempo, los llevaba donde el doctor Cantillo* (Dr. José Alberto López Molina), *a quien pocos querían por su manera de ser, pero, conmigo era muy buena persona. Y, después, yo les suplía todo a los jugadores, inclusive, le daba mantenimiento a la Plaza de Fútbol del centro de Esparza. Yo tenía que 'chapearla' en esos tiempos en que no existía el Comité Cantonal de Deportes, ni nada de eso. Así es que ahora es tan fácil física o deportivamente llegar a primera división. Es tan fácil porque la Municipalidad, el Comité Cantonal de Deportes y un montón de gentes y empresas privadas le ayudan al fútbol. Antes no había nada de eso. No se podía".*

Y, realmente, don Juan Bautista era multifuncional en su Equipo Atlético Corrales, pues le correspondía cumplir con diferentes 'roles': padre de familia, trabajador social, psicólogo, además de entrenador. Su rigurosidad personal, la trasladaba más allá de la cancha de fútbol, contribuyendo con la forja de las personalidades de sus discípulos deportivos.

Cada uno de ellos era como un hijo suyo. Ejercía un estricto control. *"-Y al que no le gustaba, pues, se iba"*. Desde pequeños, estaba pendiente de las compañías que tenían. Si alguien le daba quejas acerca de que uno de los muchachos andaba con alguien nada recomendable lo llamaba a conversar y le daba seguimiento al caso.

Don Juan Bautista nunca se vio como un entrenador: se considera haber sido un mentor, un guía.

> *"-De todas formas, yo capacidad como entrenador no la tenía. Siempre creí que yo no era entrenador, que me gustaba el fútbol y lo aplicaba a como a mí me parecía y, a la larga, pues, que dio resultado, porque no hay que saber mucho para ser entrenador de fútbol. Es simplemente ser honesto y ver que el fútbol es un deporte donde hay que dedicarle tiempo, cariño y amor y, si no es así, mejor ni meterse. Llegar a la cancha y estar deseando que termine rápido un entrenamiento o un partido es como ir a misa y desesperarse porque el cura tarda demasiado en un sermón y estar pensando a qué hora irá a salir, viendo el reloj, a cada rato... No, no. Si uno se mete al fútbol, pienso que es para entregarse. Yo me entregué durante un montón de años, alrededor de 40..."*

Considera don Juan Corrales que de no haber actuado de la forma honesta y consecuente con sus convicciones más profundas en que él lo hizo, le habría hecho mucho daño, no sólo al fútbol, sino a muchas personas que le seguían y creían en él. Los padres de familia se

convencieron por sí mismos que él trataba bien a sus hijos. Que era cierto que él era duro, y hasta se hacía el *'bravo'* a la hora de hablarles; pero, también supieron valorar que jamás *'les mentó la madre'* ni los maltrató con obscenidades.

> *"-De haber actuado incorrectamente, algún papá me hubiera reclamado y nunca, nunca, hasta la fecha, ningún padre de familia me ha reclamado. Aún, cuando hubo papás que les dije "-Búsquele otro deporte a su hijo, porque éste no es para fútbol".*

De ninguna manera, permitía don Juan Bautista el lenguaje soez en los elementos humanos que conformaban sus cuadros deportivos, de quienes, en varias ocasiones, recibió reproches, en el sentido de que él también "andaba en la calle". Por supuesto, que conocía y conoce muy bien la jerga de las calles; empero, de conocerla a utilizarla y permitirla dentro de su agrupación deportiva, había un abismo de distancia. Y no era que en las distintas categorías futbolísticas de su equipo hubiera que *estar "más serio que una momia"*. Sus reuniones y entrenamientos se caracterizaban por una alegre camaradería, donde a ratos se combinaban las anécdotas con chistes jocosos, sin necesidad de recurrir a conductas grotescas.

Dentro de los equipos de cualquier deporte, especialmente del fútbol, casi siempre se ha notado un comportamiento tradicional de darse bromas entre jugadores, tales como *'jugar de manos'*, de toqueteo sexual, o de decirse cosas tratándose entre sí como homosexuales. Ese tipo de conducta estaba prohibido en el Equipo Atlético Corrales.

> *"-No, no, no. Eso no lo permitía jamás. A veces, tenía que apartarme un poco para atender otros asuntos y, de pronto volvía a ver y estaban en eso... Yo me hacía el que no había visto nada. Pero, cuando llegaba y les decía: "-Vean... Yo no quiero verlos en cuestiones de ese tipo... Eso no es de hombres". Les enseñaba y corregía como a mis hijos. Les exigía respeto. De buena manera, eso sí".*

Su labor tutelar –contrario a lo que se podría suponer- se volvía más exhaustivo conforme iban creciendo sus pupilos, cuando han llegado a la categoría *'Juvenil'* y se encuentran jugando en *'Tercera División'*, pues, como 'están más grandes', se hallan en voluntad de irse a los bailes, o llegar en bus a la una de la mañana a casa, borrachos por cuanto vienen de enfiestarse en Puntarenas o de otros lugares circunvecinos.

> *"-Yo andaba en la calle, los fines de semana, de previo a los partidos. A mí me daban las tres de la mañana visitando los bailes, yendo al Restaurante Tábaris, y andaba por todo lado, buscando que los jugadores no estuvieran trasnochando. El jugador que me veía primero, se escondía. Cuando yo tenía el equipo, especialmente a los de Tercera División, siempre andaba vigilándolos. Recuerdo que Marcos Vargas Chaves -conocido como* "Lora"*, hijo de* "Toño Chispo"*-, me acompañaba a todos los partidos. Me colaboraba como 'aguatero' y 'mandadero'. Y andaba en la noche por todos lados, y llegaba y me decía: "-Corrales*, 'fulano de tal' está en tal parte". *Entonces, yo iba.*

"¿Ése era el policía? (Risas)

"-Y no sólo él. Había varios así, que me lo decían. Porque yo no podía estar en varias partes a la vez. Y yo nunca 'eché al fuego' a nadie. Y tampoco era que me paraba en las puertas a gritarle a un jugador: "-¡Mire la hora que es y usted aquí, metido en el baile!" *No. Yo no hacía eso. Y, la verdad, que si yo le hubiese dicho algo, se me podía haber venido encima reclamándome:* "-¿Y quién es usted para llamarme la atención, si usted no es mi tata ni nada parecido? Yo hago lo que a mí me da la gana con mi vida". *El muchacho tenía ganas de divertirse. Yo, de antemano, les pedía, por favor, si teníamos un partido el domingo, que durmieran lo suficiente, que no se emborracharan.*

"El domingo, antes de cada partido, a quien veía 'de goma' *o borracho, no lo ponía a jugar. Y no me replicaban nada, porque yo era quien mandaba ahí".*

"De todas maneras, con la presencia suya era más que suficiente.

"-¡Ah, sí! ¡Dios guarde me vieran!!! Uno era un ejemplo para ellos. Por eso era que uno se escondía para tomarse un trago o una cerveza".

Ese estilo de 'mano firme' en su aplicación de la disciplina en su equipo y su hablar sonoro, le valió el mote popular de *"Juan Chichas"*. Pero, el mal carácter estaba muy distante de ser real.

Don Juan Bautista solía utilizar voz de mando militar en los entrenamientos y partidos. El jugador en el campo tiene que oír la voz de mando por encima de todas las voces de gente que asiste a los partidos y ubicarlo al entrenador. Le exigía a sus jugadores que le cumplieran y, a veces, había mucha gente en la plaza, que llegó a confundir ese estilo de *'locución'* de mando.

"-Sí. Fuerte, muy fuerte fui yo. Exigí disciplina y no me pesa, porque, aun así, tenía los mejores jugadores de Esparza. Y con una ventaja: todos querían jugar con el Atlético Corrales. Dichosamente, por eso fue el mejor equipo de todos los tiempos en nuestro cantón. No todos los jugadores se hicieron conmigo. Había muchos que venían de otras partes, o que salían de otros equipos de aquí. Pero, lo que ellos querían era llegar al Atlético Corrales. De esa forma, yo me daba el lujo de escoger. Yo escogía sólo 'gente de bien'. *Claro que hubo algunas excepciones".*

El Atlético Corrales era una escuela de fútbol

Le preguntamos a don Juan Bautista cuál era el vínculo existente entre el equipo, propiamente dicho, y la que llegó a ser su Escuela de Fútbol, por cuanto eso llegó a ser su equipo. ¿Era vinculante la existencia de una y la otra? ¿Podía subsistir el equipo sin la escuela y viceversa?

"-Sí, estaban vinculadas, porque eran lo mismo. El asunto es que yo nunca les dije a mis jugadores que era una escuela, ni nada de eso. Simplemente era un grupo que llegaba,

porque yo los reunía a todos ellos, casi que una vez por mes. Eso sí, los entrenamientos eran exclusivos para atender a cada categoría".

Y llegó a convertirse en Escuela de Fútbol, adelantándose a la época, pues, allí se daban cita distintas categorías, las que tenían sus días y horas diferentes de entrenamiento; siendo que una vez al mes solía reunir a todos sus integrantes.

Don Juan empezó con niños de 13 a 14 años, quienes conformaban la categoría de "Moscos". Con ellos, participó en varios campeonatos. Pero, al faltarle tiempo suficiente para atenderlos, decidió dedicarse a trabajar con la categoría "Infantil", que estaba integrada por jovencitos de 14 hasta 16 años. Después de ésta, seguía la categoría "Juvenil" de 17 a 19 años no cumplidos.

"-Venían llegando los muchachitos y los metía en la liga más baja, los iba subiendo y, al año, cuando ya pasaban de "Juvenil"*, los ponía a jugar en la categoría de* "Tercera División"*. Por eso, el Atlético Corrales siempre fue un buen equipo de* "Tercera División"*, por cuanto el jugador que llegaba allí, llegaba bastante* 'fogueado' *y con todos los conocimientos obtenidos dentro del proceso de crecimiento del mismo equipo Atlético Corrales".*

Las Ligas Menores eran el 'semillero' de la Tercera División de su equipo. De allí, sacaba jugadores hacia las Ligas Mayores. No obstante, podía darse el caso de algún buen jugador –con quien no tenía relación deportiva alguna, ni le había enseñado nada- que llegara de otro equipo y quisiera ingresar al Atlético Corrales. En ese tipo caso, se tomaba su tiempo para observarlo y valorar sus particulares condiciones de desempeño deportivo.

"-Yo tuve en mi equipo a "Yayo" *García, quien había jugado con la Liga Deportiva Alajuelense y era seleccionado nacional, un muy buen jugador. Yo, aparte le decía:*

"Mire, usted ha tenido muy buenos entrenadores. Entrenadores de verdad. Pero, aquí, quien manda soy yo. Y si usted hace lo que yo le digo -aunque le parezca raro-, se queda. De lo contrario, se va".

"Y "Yayo" *se quedó y todavía es mi amigo. Ya se retiró del fútbol y me fue a ver al hospital cuando me operaron del corazón. Tiene muy buena amistad conmigo y siento que él tiene algún cariño por mí.* "Yayo" *es hermano de doña Virginia Mondol, y ha sido un seleccionado muy bueno".*

Al preguntarle a don Juan si algunos equipos de la zona o de otras regiones llegaron a favorecerse de la formación que él había hecho de algunos jugadores, nos respondió que no.

PROCEDENCIA DE LOS JUGADORES

El 90% de los integrantes del equipo era de nuestro cantón, pues don Juan Bautista siempre ha sido muy localista. Pero, llegó a haber, en distintas oportunidades, jugadores de Puntarenas,

amigos de don Juan. Los jugadores de afuera debían tener la venia de los demás compañeros del equipo, a quienes les explicaba quién era el potencial jugador. Cada jugador foráneo se presentaba ante la nómina y se dirigía a entrenar, de manera provisional. Posteriormente, don Juan se dirigía a sus jugadores y les preguntaba si les servía como jugador, y ellos me daban el visto bueno. De todas formas, si no le servía a don Juan, lo llevaba a los camerinos que tenía en el fondo del lote de su casa y allí llevaba a los foráneos para decirles si se quedaban o debían marcharse.

> *"-Porque en el fondo del lote de mi casa, yo les tenía camerinos, y yo ahí hablaba con los jugadores. En esos camerinos había baños, servicios sanitarios, sus casilleros o* 'lockers' *con su respectivo número, su número de bola que le tocaba. Porque los balones estaban marcados. Cuando llegaba un potencial jugador, lo llevaba allí a conversar. A* "Yayo" *-quien estuvo con buenos entrenadores, como Iván Mraz, entre otros-, le dije: "-Yo no soy ninguno de esos; pero, aquí se hace lo que yo digo. Si le gusta, entonces, se queda.*

No era estilo de don Juan Bautista imponerles a sus pupilos la compañía de jugadores foráneos. Porque había una camaradería que cuidar. Algunos de los que llegaron y fueron del agrado de todos se quedaron. Como en el caso de Arturo Madrigal, quien llegó, se quedó y se casó con la Prof. Ana Mora Ugalde -hija de doña Adolia Ugalde-. Trajo a *"Maga"*, que –según opina don Juan- ha sido el mejor jugador que ha llegado a Esparza.

> ***"¿De cuáles caseríos o comunidades venían los jugadores de Esparza?***
>
> *"-Venían de Juanilama, Chumical, San Rafael, El Barón, San Jéronimo. Prácticamente de todo lado, hasta de Mesetas tuve jugadores.*
>
> ***"¿Podríamos recordar los nombres de algunos jugadores y de las comunidades lejanas de las que venían?***
>
> *"-De Chumical, los hijos de Digno Araya que fue policía. Un muchacho de apellido Mora, hijo de un señor que tomaba mucho guaro, que andaba a caballo y que venía de Chumical* (Teodoro Mora). *¡Viera qué volante! ¡Categoría! Casi que no he tenido un volante como ése. ¡Algo bueno! Los hijos de don Lolo Quirós: Honorio y Freddy. Después, tuve de San Rafael, a los hijos de don Manuel Rojas: Manolo y no recuerdo cuál otro. A Franco Porras Chaves, de El Barón. ¡Viera qué calidad de jugador! También a unos muchachos Jiménez que vivían yendo para San Rafael, uno que fue policía aquí. De San Jerónimo, un muchacho que le decían "Pecho'e Paloma", de apellido Quesada; y Rafaelito. De Cerrillos, a Carlos "Cali" Fernández.*
>
> *"Así, de todos los barrios yo traía, porque yo le daba pelota a toda la gente de Esparza".*

Requisitos o condiciones para jugar en la categoría de Tercera División

Los requisitos o condiciones óptimas para participar como jugador en la nómina principal de la categoría de Tercera División del Atlético Corrales era, primordialmente, que se tratara de *"una persona de buen vivir, de buenas costumbres"*.

No obstante, en el equipo hubo dos integrantes –uno de Tercera División y otro de Moscos- que tenían afición por la marihuana; aspecto que con la acuciosidad de don Juan Corrales, lograron mantener bajo control, al punto de no perjudicar su desempeño en los entrenamientos y partidos.

Al ingresar a cualquiera de las categorías de su equipo, don Juan valoraba que el postulante tuviera cierto dominio del balón. No se detenía en si poseía conocimientos técnicos sobre el fútbol. Él trataba de enseñarles desde el principio. Ya, para cuando estaban jugando, les pedía colocaran la pierna de ciertas formas y les indicaba cómo debían patear una bola, qué era lo que tenía que hacer en cada caso. No obstante su paciencia pedagógica, hubo jugadores que nunca pudieron "*dar la talla*".

> *"-En eso yo era muy franco, y les recomendaba que mejor se fueran a buscar otro deporte, porque en fútbol no podían llegar muy lejos. Y, la verdad, es que uno no puede estar engañando a nadie. Y cuando veía que un jugador no daba la talla como tal dentro del equipo, había que prescindir de él. Simplemente no engañarlo, sino decirle la verdad".*

La estatura como condición en un jugador

Existe un prototipo que tienen los entrenadores, un promedio, según nos indica don Juan Bautista.

> *"-Pero, si usted se pone a ver,* Messi *es chiquitillo. ¿Qué le digo de algunos otros jugadores? Vea aquí mismo, en Costa Rica... Para mí, ahorita, lo mejor que tiene la Liga son los dos jugadores más chiquitillos, que son* Guevara *y* Madrigal".

Período de esplendor y gloria

Tomando en cuenta el desempeño del equipo en distintos torneos, a nivel local, regional e, incluso, a nivel nacional el período de esplendor y gloria del Atlético Corrales podemos ubicarlo entre el 1974 y 1986, cuando don Juan Bautista estima que el equipo estuvo bien maduro. Sin embargo, el Atlético Corrales nunca tuvo período de decadencia y finalizó sus actividades en ese año de 1986. Más adelante, don Juan Corrales, nos relatará las razones que pesaron para que se diera el final de las actividades futbolísticas de don Juan Corrales y de su equipo glorioso.

Haciendo un recuento general de sus vivencias como Entrenador, considera don Juan Bautista no haber tenido inconvenientes.

"-Porque, precisamente, no sabía mayor cosa de lo que estaba haciendo, como tampoco sabían quienes estaban conmigo. (Risas) *Entonces, no había ningún problema. Nada más, ellos sabían que quien los mandaba era yo y hacían caso, porque la voz de mando siempre la tuve. Eso no se aprende, ni nada de eso.*

"¿El liderazgo se trae?

"-Sí. Lo que yo decía, eso era. Se respetaba. Y a quien no le gustaba, pues, podía irse para su casa. Eso fue siempre así. Había un jugador aquí -por cierto, de San Miguel-. Era muy bueno. Ya, al final, cuando yo estaba en competencia de Tercera División, lo quise traer para que jugara conmigo, y no quiso porque dijo que yo era muy, muy bravo. Y no quiso jugar. No podía someterse a mi autoridad. En cambio, un hermano de él, sí. Y jugó muy bien".



Equipo Atlético Corrales, antes del partido contra Santa Bárbara, Segunda División. Los Nances, Esparza, Julio de 1979. (Imagen: Cortesía de don Juan Bta. Corrales Alvarado).

EL SISTEMA DE JUEGO Y SUS PROTAGONISTAS

Estima don Juan Bautista Corrales que, a pesar de tener un equipo al que invertía muchas horas de práctica deportiva y tenía su alto nivel de rendimiento, no era un equipo que exhibiera un fútbol depurado, porque de haberlo sido, hubiese llegado a Primera División.

> *"-Era un fútbol* 'charralero'*, pero dentro de eso, era el mejor, porque no sólo los jugadores, sino yo también, intentábamos hacer lo mejor de lo mejor. Por ejemplo, que nunca hubiera dos jugadores* 'pegados'*, o que dos corrieran juntos por la bola. Cuando uno agarraba la bola, ya sabía adónde tenía que ponerla... Claro, que había* 'patadones' *de vez en cuando... A mí no me gustaba, pero, -como les decía yo-* "es mejor sacar la bola de un charral que no debajo del marco". *Si usted como defensa ve que no hay más que hacer, 'ensártele el caite a la bola', aunque haya que ir a traerla al otro solar. La cuestión es que no nos hagan el gol.* "-Ah, que fulano de tal no llegó". "-No, él andaba por acá, y como no estamos tan bien preparados, fulano de tal tenía que cubrir".
>
> *"Todo eso, se los hacía ver a mis jugadores. Entonces, ellos trataban de hacerlo en la cancha, y el jugador que estaba parado, pues, se iba. Lo sacaba, lo* 'banqueaba'*. Un jugador de por estos lados, que no te juegue cuatro o cinco partidos… O* 'se pone las pilas al jugar' *o se va.*

Juan 'Raspa' Mora Ugalde fue jugador de su equipo. Toda una vida jugó con el equipo. Tuvo a 'Raspa' durante casi un año y medio sin jugar. Y no lo ponía. Y él amenazaba con irse. Cuando don Juan estimó prudente, lo puso jugar un partido muy difícil, en San Juan Grande, y fue el mejor jugador de todos. Pero, lo sacó. Al entrar al segundo tiempo, había dado la orden de que 'Raspa' ya no iba a jugar más en ese encuentro. Nos relata que la gente le gritaba, reclamándole y hasta insultándole.

> *"-Todo mundo me decía:* "-¡Corrales, bruto! ¡Que esto y que lo otro!" *Y fíjese que yo reflexioné que si me le metían un* 'patadón' *a* 'Raspa'*… hasta ahí hubiera llegado ese muchacho. En cambio, ahí salió con la venia de todo mundo, contento por el* 'partidazo' *que se había jalado. ¡Qué importaba que dijeran que yo era un bruto por sacarlo a tiempo de la cancha!*
>
> *"Era así, como me garantizaba que* 'Raspa' *iba a llegar en buenas condiciones a jugar otro partido, quizá superando a anterior. Ése era el primer partido que jugaba… ¿Si yo lo hubiese dejado y le hubiese pasado algo malo en cualquier momento, o si él hubiese hecho un 'auto-gol' que los desanimara? Ya después, yo le expliqué a* 'Raspa'*. Comprendió y me dio la razón".*

ALGUNOS PIONEROS DEL ATLÉTICO CORRALES

Don Juan Bautista recuerda el nombre de algunos de los primeros integrantes del Equipo Atlético Corrales, de otros, lamentablemente, no.

Es así, como a su memoria se agolpa el recuerdo de algunos de ellos, por alguna particularidad que les hacía sobresalir:

> *"-Marvin Prendas. Mi sobrino Sergio* "El Chino" *Montero Corrales. Difícilmente volverá a haber un portero como ése. Los hermanos Antonio* "Toño Chequelo" *y Ezequiel* "Chequelillo" *de apellidos Sánchez Rodríguez.*
>
> *"¡Eran tantos que cuesta recordarlos! Yo tenía un 'central' que no era de aquí, era de Barranca. Se llamaba Juan Baltodano, apodado* "Mosca"*. Inclusive, vinieron dirigentes del Puntarenas a llevárselo y no quiso irse. Otro fue José* "Vaquilla" *Guerrero Gutiérrez".*

Esos y otros integrantes estuvieron todo el tiempo jugando con el Atlético Corrales, hasta que, por el reglamento, ya no podían participar.

> *"-Creo que, en ese tiempo era hasta los 27-30 años. Entonces, ya había que ir cambiando. Esos jugadores ya pasaban de la edad".*

A pesar del tiempo transcurrido, se ha mantenido una camaradería, una comunicación de los ex jugadores del equipo Atlético Corrales no sólo con don Juan Corrales, sino entre ellos todos. Cada mes, pasan a visitarle, tres o cuatro ex jugadores suyos. Algunos vienen hasta del extranjero a verle y conversar con él.

LUGAR DE ENTRENAMIENTO

Al inicio y, por lo general, el equipo Atlético Corrales utilizaba la cancha de fútbol ubicada en el centro de la ciudad de Esparza. En otras oportunidades se trasladaban a San Juan Grande y, en otras oportunidades, iban a la cancha de La Riviera.

Nunca los llevó al campo a correr, porque nunca ha creído en ese tipo de entrenamiento. Don Juan Bautista piensa que si una persona va a jugar basquetbol tiene que entrenar en la cancha de dicho deporte y con la bola correspondiente. Si va a jugar fútbol, debe entrenar con su bola. Cada jugador debe tener una bola. El entrenamiento es allí mismo, en la cancha, para lograr un aflojamiento y demás. Estima que para jugar fútbol no se necesita mucho 'aire'. Un jugador hace pequeñas carreras, a la hora de estar desarrollando un partido.

> *"-Las carreras más largas de un jugador son cuando un defensa corre casi hasta media cancha, a todo dar. Y si fue empezando, cuando viene de regreso viene caminando despacio. Pero, cuando ya ha entrado tres carreras de ésas, ya ha tomado 'condición', y puede correr por toda la cancha durante el resto del partido. Entonces, lo que se hace es hacer calentamiento y estiramientos para no dislocarse un tobillo o evitar cualquier otra lesión. Y, después, sí, hacer el entrenamiento o desarrollar el partido.*
>
> *"Yo los* 'mal mataba'*, pero en la cancha. Y ¿qué no va a hacer usted en campo traviesa que no pueda hacer en la cancha de fútbol, si el campo traviesa lo hace uno mismo? Uno*

se agacha, el otro brinca y va así… Se devuelven, dan vuelta. Pero, se trata de entrenamientos programados. Yo diseñaba fichas técnicas y ya después yo me las aprendía para aplicarlas cuando fuese necesario".

Y nos explicó cómo diseñaba una 'Ficha para el Trabajo Técnico':

"-Por ejemplo: Primero, se establecía la realización de una charla de 15 minutos. Luego, calentamiento/estiramiento, tantos minutos. Yo les ponía dos horas de entrenamiento y 15 minutos de charla al principio y al final.

"Usted ve a algunos entrenadores que, empezando nomás, ponen a los jugadores a correr. En el caso de los niños, a mí me da cólera ver cómo ponen a un chiquito de siete años a darle ocho vueltas a la plaza, bajo un sol ardiente. ¡Por favor! Eso no se debe hacer, teniendo en cuenta que un chiquito de estos podría jugar hasta alrededor de 100 mejengas durante el día. ¡Ellos tienen una energía increíble!

"A estos niños, se les debe entrenar hasta después de los quince años. Antes de eso, lo que hay que hacer es ponerlos a practicar dominio de pelota y dominio de espacio. Punto".

Don Juan Bautista está de acuerdo con que deben establecerse ciertas rutinas adecuadas de ejercicios, pero realizados por alguien para que ellos los vean, que los sepan, se los aprendan; pues, llegará el momento en que se les pida que hagan determinada rutina de ejercicios y no sabrán hacerla. Por tal razón, en Ligas Menores, si un entrenador –por su condición física- no puede hacer ejercicio, entonces, es deseable, prepararse y tener a una persona que haga esos ejercicios para que ellos los vean y traten de hacerlos, pero, sin obligarlos físicamente.

"-No va a poner uno un chiquito a dar una vuelta... ¿Y si se le desnuca? No. Los niños saben de todo eso. Lo pueden a hacer. Sin embargo, lo mejor es ponerlo a dominar la bola, con ambas piernas, desplazándose por todo lado. Y póngalo después a dominar un balón, tocándolo, y tocando otro, para que busque espacios. De quince años para abajo hay que hacer todo eso. Ya de quince para arriba, se les dice de qué forma vamos a hacer una sesión de entrenamiento.

"Eso, hasta en un gimnasio se puede hacer. Yo iba con mis jugadores a entrenar al gimnasio del Liceo de Esparza cuando llovía. Lo que pasa es que en Esparza, se entrena para que los vean de afuera. Los entrenadores son exhibicionistas y se sienten agrandados, más si pegan un montón de gritos sin fundamento".

LOS ENTRENAMIENTOS

Consultando a don Juan Bautista, acerca de los entrenamientos, no informó que tenían días específicamente definidos para desarrollarlos. A las cuatro de la tarde de los martes, jueves y viernes. No comprende cómo hoy en día resulta tan difícil entrenar. En aquel tiempo, los

integrantes más jovencitos asistían al colegio y los mayores trabajaban. A esa hora, llegaban todos a entrenar. En cuanto a los partidos, éstos, se efectuaban los domingos, a las once de la mañana. Y así se hacía en cualquier parte del país, aunque había excepciones especiales.

Los entrenamientos, se componían de varias fases, a saber:

1) Actividades de calentamiento y estiramiento

2) Ejercicios para desarrollar fuerza y velocidad

3) Práctica de jugadas

4) Partido colectivo

"-Los viernes, hacíamos una fase de relajamiento, más que nada, porque ya había que jugar el sábado o el domingo. Por eso, no los podía apretar mucho. Y, aparte de eso, especialmente los jueves, había 'colectivo'. Entonces, hacíamos un calentamiento y el colectivo, porque hacía falta. El colectivo todo el tiempo había que hacerlo. Después, de la práctica de jugadas".

En los entrenamientos era cuando utilizaba las fichas donde tenía anotadas una serie de dinámicas a aplicar.

Y la asistencia a los procesos de entrenamiento eran casi del 100%, por cuanto un jugador que perdía un día de preparación, perdía noticias de lo que se iba a hacer, ya fuese al siguiente día de entrenamiento o durante el próximo partido. Por tal razón, y porque eran muy responsables y conscientes de la importancia de su desempeño como parte del equipo, los jugadores siempre asistían, muy pocos fallaban.

EL MANTENIMIENTO DE LA PLAZA DE DEPORTES DEL CENTRO DE ESPARZA

Durante más de 30 años, don Juan Bautista Corrales Alvarado entrenó con su equipo Atlético Corrales en la plaza del centro de Esparza, y fue él durante todo ese tiempo quien se encargó de brindarle mantenimiento a dicho campo de juego y pagaba a 'chapear' el césped del lugar. Esa plaza, de no haber sido por él, en esa época, hubiese sido un charral. A la Municipalidad no le interesaba y aún no existía el Comité Cantonal de Deportes. Era don Digno Araya, de Chumical, quien junto a otra persona quienes 'chapeaban' la plaza por un monto de diez o quince colones.

La cancha era demarcada con cal por otra persona. Don Juan le entregaba una cuerda, un tarro perforado de cierta manera y la cal. Él tenía todos esos implementos en su casa de habitación, ubicada 50 metros al sur de la plaza, sobre la calle que corre hacia el parque. Y cuando tenía un partido a las 11 a.m., tenía que madrugar a preparar refrigerios -sándwiches, refrescos y café- e ir a revisar que estuviera bien demarcada la plaza.

En algunos pueblos, se acostumbraba poner unos mecates y cobrar una especie de 'peaje' a quien quisiera entrar a la plaza a ver el partido. Pero, don Juan Bautista no era afecto a la idea, pues, siempre consideró que quien quería dar daba su ayuda, sin necesidad de coaccionarlo para que lo hiciera.

LOS 'FOGUEOS'

Don Juan Bautista, por lo general, realizaba los 'fogueos' entre sus propios jugadores. En temporada de campeonato, no los realizaban, sólo entrenaban, salvo que hubiera una fecha libre, se programaba algún partido amistoso. Sin embargo, cuando estaban los entrenamientos antes del período de torneos, sí solía agendar la visita a alguna ciudad y efectuar allí partidos amistosos, porque el equipo tenía su fama y prestigio, en ese entonces, y les buscaban mucho. Oportunidades que aprovechaban para hacer interacción social, probar jugadores y afinar muchos detalles técnicos que necesitaban ser diagnosticados y atendidos a posteriori.

LAS CHARLAS TÉCNICAS Y MOTIVACIONALES

Era costumbre de don Juan Corrales brindar a sus pupilos charlas de carácter técnico y motivacional antes y, en algunas ocasiones, después de cada entrenamiento o partido. Con mucha más razón si se encontraban preparándose para algún torneo. En ellas, principalmente, les explicaba sus planteamientos estratégicos, así como las labores de 'mantenimiento' del equipo.

> *"-Uno empieza preparando un equipo y lo va llevando gradualmente hasta un nivel óptimo, de cara al inicio y desarrollo de la temporada de campeonato".*

A ese trabajo se le denomina *'mantenimiento'*. Pero, surge un problema que ocurre consuetudinariamente en los campeonatos nacionales y es que, repentinamente, un equipo presentó una apelación y se detuvo todo. Se pasan ocho o quince días, con su consecuente inercia inesperada. Por supuesto que se hacen entrenamientos, pero, los jugadores van perdiendo condición física y emocional.

> *"-Uno prepara un equipo con una* 'curva de trabajo' *y llega al máximo y ahí se sostiene. Y resulta que con la presentación de una apelación nacional en la Federación se detienen los partidos y allí se vino abajo todo el trabajo. Ya perdió el equipo el ritmo que traía. Y volver a empezar otra vez es muy difícil".*

Las charlas motivacionales son una inestimable herramienta que don Juan Bautista solía aprovechar antes de los partidos. En especial, en aquel tipo de partidos al que los jugadores *'le tienen pereza'*, y hasta miedo. Entonces, don Juan Bautista, en su admirable calidad de entrenador multifuncional, los iba induciendo gradualmente dentro de un esquema mental positivo y los hacía sentirse serenos y confiados. A él le gustaba mucho hablar al grupo cada vez que se mostraba 'medio asustado' antes de un partido, que se esperaba fuese 'bastante bravo'. Y después –utilizando lo que en nuestro conocimiento holístico estimamos con

conocimiento de causa que era una especie de *'visualización creativa'*- les indicaba cómo iban a trabajar durante el encuentro: *'Fulano de tal'* se mueve de esta manera, el otro, de esta otra forma, y así por el estilo.

Muy a menudo, don Juan Corrales llevaba a personas ajenas al equipo para que impartieran las charlas. Buscaba amigos especializados en la temática de las reglas de juego y demás.

> *"-Hay un muchacho que siempre me ayudó bastante en eso, a quien invitaba para que impartiera, principalmente, charlas de arbitraje a mis jugadores y que era Rodrigo Badilla Sequeira, quien llegó a ser Árbitro mundialista. Nunca me cobró un cinco. Siempre estuvo atento a ayudarnos. Badilla llegó a ser jugador del Atlético Corrales. Él vivía en Chacarita, Puntarenas. Siendo jovencito jugaba en mi equipo. Y, en una oportunidad en que no había partido, se fue a* 'mejenguear' *y se fracturó un brazo. Ya, después, cuando regresó al fútbol, lo hizo en calidad de árbitro. Él colaboró siempre con el equipo, solidario gesto que le agradezco profundamente".*

Estima don Juan Bautista que el talento es una cualidad que cada quien lo explota a su manera, por cuanto, se le pueden dar instrucciones a un grupo de niños, teniendo como resultado que únicamente dos de ellos "*hacen más de la cuenta. Así es como salen esos jugadores extraordinarios"*. Y pone como ejemplo a Di Stefano y a Pelé, quienes pudieron haber sido iguales a los demás. Pero, sacaron su casta particular. *"¿Hubo un profesor que les enseñara más a ellos que a los otros? No. Es puro talento personal".*

Don Juan Corrales, hizo una pausa en la entrevista para comentarnos que, en el plano personal, desde hace muchos años, a escala internacional, siempre ha sido admirador del Barcelona FC, el Boca Junior, y el Tigres de México. Y, a nivel nacional, su equipo preferido fue el Club Sport Herediano (CSH). No obstante, afirma no tener ningún equipo favorito actualmente. *"No me gusta el fútbol de Costa Rica. Es una improvisación, una cochinada".*

RECORDANDO ALGUNOS NOMBRES DE SUS JUGADORES

Solicitamos a don Juan Bautista Corrales que nos brindara una lista de nombres del equipo Atlético Corrales, con respecto a las posiciones.

> *"-Para uno es muy difícil recordar, porque yo tendría que estarlos viendo. Fueron tantos jugadores y tantas épocas, que podría diferir un año, 3 o 4 jugadores y, ya en otro año, ya eran otros.*

Éstos fueron los nombres que surgieron, en primera instancia:

> Sergio Montero Corrales ("Chino Corrales"), portero.
>
> Carlos Fernández Chaves ("Cali"), portero.
>
> Mario López Córdoba ("Fafani"), defensa derecho.

Rafael Ángel Morales Chacón ("Moralón"), defensa izquierdo.

Juan Mora Ugalde ("Raspa"), defensa izquierdo.

Luis Antonio Vargas Chaves ("Chispo"/ "Chiflado"), defensa izquierdo.

Marvin Prendas Ocaña, defensa izquierdo.

José Antonio Chaves Sancho ("Tatoño"), en la media cancha.

José Manuel Agüero Sánchez ("Chel"), en la media cancha.

"Maga", en la media cancha.

Rafael Ángel Hidalgo Miranda ("Pipo Calero"), delantero.

Antonio Sánchez Rodríguez ("Toño Chequelo"), delantero.

Claudio Zamora Gómez ("Cuyo"), delantero.

Marvin Cubero Martínez, delantero.

Otros nombres que surgieron de su memoria, pero, sin indicar los puestos que jugaban:

Ezequiel Sánchez Rodríguez ("Chequelillo").

José Manuel Sánchez Castillo (“Piata”).

Juan Baltodano (“Mosca”).

Honorio Quirós Carballo.

Freddy Quirós Carballo.

Rafael Quesada.

“Camequilla” Vásquez Álvarez.

Manuel Rojas Solórzano (“Manolo”).

Un hijo de don Teodoro Mora.

Dos hijos de don Digno Araya.

Emmanuel Ugalde Xatruch (“Pan Blanco”/“Pambi”)

Juan Pablo Corrales Gutiérrez, hijo de don Juan.

José Esteban Corrales Gutiérrez hijo de don Juan.

En otra de las entrevistas le insistimos en que tratara de recordar el nombre de algunos jugadores, además de los que ya nos había compartido. Y recordó un libro que sus pupilos le habían obsequiado para una Nochebuena, cuya Dedicatoria dice:

“-Con el mayor aprecio de parte de sus discípulos, como reconocimiento a su eficiente y valiosa labor deportiva. Esparza, 24 de diciembre de 1977".

Y los nombres que pudimos leer en dicho libro son los siguientes:

Jorge Eduardo Mora Soto ("Negro Mora"/"Peñita").

Luis Alfredo Mora Ugalde ("El Zorro").

Sergio Montero ("Chino Corrales").

Sergio Castrillo Soto.

Francisco Zamora Gómez ("Panchito"/"Barbas").

Luis Gerardo Espinoza Alfaro ("Rata").

Luis Enoc Barrantes.

Edgar Alemán ("Pelón").

Luis Antonio Vásquez ("Cameca").

Diego Álvarez González.

Mario Álvarez González, ex diputado.

Manuel Ugalde Ramírez ("Pipa").

Manuel Sánchez Rodríguez ("Toño Chequelo").

José Alberto Guerrero ("Vaquilla").

Antonio Guillermo Pérez.

Víctor Hugo Guerrero Duarte ("Chino Kuina").

Guillermo Álvarez Rodríguez ("Litilla").

José Antonio Chaves Sancho ("Tatoño").

Francisco Porras Chaves ("Franco").

Nelson Rodríguez Mora.

Mario López Córdoba ("Fafani").

Juan González Blanco ("Guayaba").

"-Hay aquí, en esa lista, una serie de jugadores que decir que uno u otro fue mejor, sería caer en la discriminación injusta, porque la verdad es que todos eran muy buenos en lo que hacían.

"En el fútbol no se necesita que cada equipo tenga un "Pelé", *un* "Di Stefano", *un* "Messi", *ni nada de eso..."*

Lo que se necesita –según don Juan Corrales- es que todos, a la perfección, aprendan que el jugador tiene que saber - por lo menos en un porcentaje mínimo- cómo piensa usted, su compañero de al lado, el de atrás, el que tiene adelante. Así puede correr a un espacio porque

sabe muy bien que su compañero va a enviar la bola hacia ese lugar, no se la va a poner en otra parte. Se conocen muy bien y no necesariamente con una habilidad especial como la que tienen jugadores como "Cuyo" Zamora, quien tenía una destreza con la bola.

Francisco Zamora Gómez –"Cuyo"–

Rememora don Juan Bautista que *"Cuyo"* Zamora salía corriendo. El rival iba detrás, siguiéndolo. No obstante, haber dejado la bola atrás...

> *"-Pienso que un jugador tan habilidoso como "*Cuyo*" es de los pocos, con esas características, que han salido aquí en Esparza. Sin embargo, "Cuyo" no era bueno si no tenía a la par a sus compañeros. Él jugaba, con base en los movimientos de sus compañeros".*

Édgar Alemán –"Pelón"–

Luego, hizo referencia a Édgar Alemán -"*Pelón*"-, recordando que era un jugador lentísimo, con mucha calma y paciencia. Pero, que hacía un trabajo extraordinario en la cancha. Ostentando un *'perfil bajo'*, imperceptible. No obstante, él siempre estaba en el lugar y momento precisos para hacer una buena jugada.

> *"-Pelón era un jugador que lo veía usted y pensaba:* "-¿Pero, 'eso' juega?" *Y, ¿diay?, había que verlo ya con la bola en los pies. No era que tenía una velocidad tremenda... No. Ni corría. Es que se corre sin bola. Y él, ya cuando los compañeros tenían la bola, ya iba para el espacio que le correspondía. Entonces, hacía las pausas, se paraba con la bola, volvía a ver... Pero, 'volver a ver' manejando la bola. No era que la dejaba ahí y se ponía a pensar a quién se la iba a poner. Era manejando el balón, como pocos".*

Mario López Córdoba –"Fafani"–

Otro de sus discípulos fue Mario López Córdoba -"Fafani"-. Un jugador rudo, brusco, duro; pero, que sabía jugar fútbol.

> *"-Es que muchos dicen* "-¡Qué buen futbolista es 'fulano'!" *Nada más porque pasa la bola por la cabeza, por los hombros y por todo lado... No, ese tipo de espectáculo es para un circo.*
>
> *"Pero, ya jugadores que saben jugar fútbol son aquellos que "tocan"... A veces, un jugador durante un partido no toca la bola diez veces y sale cansado, 'de feria'... ¿Por qué? Porque corrió a marcar, a buscar espacio, llevó marca. Porque juegan sin bola. Saben jugar, y en el momento preciso: ¡Plá!"*

Por tal razón, un equipo no necesita jugadores extraordinarios, sino elementos que se comporten como un engranaje óptimo, compuesto por piezas muy distintas entre sí, pero, cada una de ellas efectuando funciones muy bien definidas y sumando fuerzas al equipo.

FAMILIARES EN EL EQUIPO

Los familiares de don Juan Bautista que estuvieron dentro del Equipo Atlético Corrales podemos mencionar a sus hijos Juan Pablo y José Esteban Corrales Gutiérrez, en etapas juveniles, durante los últimos años. Mención especial merece su sobrino, Sergio Montero Corrales, mejor conocido como "*El Chino Corrales*", quién le merece la opinión de ser el mejor portero que ha habido en Esparza.

> *"-Lo que pasa es que yo no lo puedo decir mucho, abiertamente, pues se trata de mi sobrino porque aquí ponen otros porteros, pero, "*El Chino*" es para mí lo mejor que ha habido".*

LA FAMA DE ALGUNOS JUGADORES 'CORRALISTAS'

Quisimos que don Juan Bautista nos comentara acerca de la fama de algunos jugadores, que nos describiera cuál era el 'estilo de ataque' de los más sobresalientes. Si había algunos de resistencia y otros malintencionados. Y éstas fueron sus palabras:

> *"-Malintencionados no había... Es que -pongamos-* "Chiflado", "Moralón", "Fafani" *eran jugadores 'duros'.* "Cuyo" *era un jugador fino, de lo mejor que he visto yo.* "Pipo Calero" *y* "Toño Chequelo" *era un par de* 'forward centro' *como ya no existen, de mucha categoría, con mucha visión a marco.* "Tatoño" *era un volante que le hacía la pausa a uno.* "Chel" *era otro sobresaliente en el campo de juego. También estuvo* "Maga"*, que era un señor volante, de los mejores jugadores que han llegado a Esparza. Entonces, había de todo; pero, todos se compaginaban entre sí. ¡Ah! También tuve a* "Camequilla"*, quien era un jugador explosivo, pero, muy bueno. ¡Qué categoría!"*

De acuerdo con don Juan Bautista, Esparza se ha caracterizado por tener jugadores muy lentos. Estima que el jugador de nuestro cantón se ha caracterizado por ser 'vago' e indisciplinado. Siendo que cada cinco o diez años es que sale un jugador rapidísimo. Muy diferente es el estilo de juego de los jugadores porteños (puntarenenses), quienes tienen *"esa picardía"*.

> *"-Usted pone cuatro porteños a jugar en la calle, dos contra dos, y se matan porque quieren ganar. Al jugador de Esparza le falta ese coraje, que hay que imprimírselo de otra forma".*

ASPECTO PRIMORDIAL QUE PRODUJO EL ÉXITO EN EL ATLÉTICO CORRALES

Desde la perspectiva de don Juan Bautista Corrales, como fundador, entrenador y director del Atlético Corrales, el aspecto primordial que contribuyó con el alcance del éxito fue la disciplina que logró imprimirle, por cuanto, en los equipos que existían anteriormente, los jugadores hacían lo que querían.

"-De no haber sido por la disciplina implantada en mi equipo, hubiese sido muy difícil alcanzar y mantener el éxito. Por eso, es que yo siempre estoy con/y comparto la visión y forma de trabajar de Jorge Luis Pinto Afanador*, el ex seleccionador nacional. Si no hay disciplina no puede haber un equipo bueno".*

JUGADORES EXHIBICIONISTAS

Al consultarle acerca de los jugadores exhibicionistas en la cancha y si él toleraba algún grado de ese comportamiento de sus discípulos, don Juan Bautista nos comentó la existencia de jugadores *"muy dominadores del balón"*. Buenísimos. A como también los hay exhibicionistas de primer orden, como en el caso del personaje josefino denominado popularmente como "*Tango*", quien desde hace décadas, se luce en la Plaza de la Cultura.

"-A ése, usted lo mete a la cancha y no puede jugar fútbol. No sirve para nada. Sin embargo, a un jugador como "Cuyo" Zamora, con un dominio perfecto de la bola, llegaba, daba gusto verle jugar. Y había que dejarlo, porque el fútbol también es alegría. En el fútbol no tiene que haber solamente una guerra, adónde llegan a meter esos 'patadones'; aunque no dominen la bola. Pero, por ejemplo, "Cuyo" llegaba por una bola, la paraba, la tocaba, daba vuelta y la agarraba aquí. ¡Eso es bonito! Pero, de una vez le daba su toque y corría... Le mandaban una bola y le hacía un 'chafle' *-digamos- y la volvía a agarrar aquí. ¡Era bonito! ¡Le daba un espectáculo al fútbol! Además, les daba a sus compañeros una pausa de entretenimiento, que les gusta verlo… Un jugador que no puede parar una bola, da no sé qué verlo jugar.*

"En el fútbol tiene que haber alegría. Que un jugador hace un 'envite' *y sale para otro lado y que te domina la bola. Pero, esos que se ponen a jugar de '*dominar una bola*', ¡que se vayan a un circo!, a la cancha, no".*

"Por ejemplo, hace poco declararon extraordinario un gol -casi que a nivel mundial- de un jugador de Heredia que hace dos años había anotado ese gol contra Saprissa... Un pelón de apellido Ramírez agarró una bola, la cabeceó, la volvió a cabecear, se la pasó por encima a otro y, donde venía cayendo, se la pasó así por el lado y la agarró y fue gol. Todos los jugadores se quedaron viendo. Tres veces lo hizo. ¡Ah! Pero, ¡qué gol! ¡Eso da gusto, porque le da espectáculo a un encuentro! Pero, ese jugador que 'está llegando', que le recibe la bola y se pone a 'gastarla'*… ¡mejor que se vaya para otro lado!".*

LUGARES LEJANOS ADONDE FUERON A JUGAR

Los lugares geográficamente más alejados adonde debieron desplazarse para participar en encuentros futbolísticos fueron: Upala, La Fortuna de Bagaces, La Fortuna de San Carlos, Ciudad Quesada; también Quepos y Parrita. Asimismo, Hojancha, Nicoya, Santa Cruz, en Guanacaste.

Siempre viajaron en autobús; excepto, en dos ocasiones, cuando utilizaron el servicio aéreo para viajar desde el Aeropuerto de Chacarita, Puntarenas, hasta Quepos.

PRÁCTICAS DE FE RELIGIOSA EN EL EQUIPO

Al preguntarle a don Juan Corrales si en su equipo tenían devoción por algún 'santo protector' al que le rendían devoción de alguna forma, o algún tipo de manifestación religioso-espiritual, nos expresó que poseían una oración, que siempre, antes de los partidos, se rezaba junto al 'Padre Nuestro'. Dicha oración había sido compuesta por él.

LA PIZARRA TÉCNICA: UNA INNOVACIÓN EXTRAORDINARIA

Una de las innovaciones que –con su espíritu inquisitivo- logró implementar fue el uso de la Pizarra Técnica como herramienta de trabajo.

La Pizarra Técnica es una representación de la cancha de juego. Don Juan Bautista fue buscando materiales, hasta que encontró los apropiados para construirse una pequeña y otra más grande, para colocarla en una pared. La representación de los jugadores eran unas fichas que –por cierto- había confeccionado con el 'palo' de una escoba. A cada ficha, le hacía una leve perforación en la que incrustaba un trozo de imán de los que llevan las refrigeradoras en las cintas de cierre de las puertas.

Esta pizarra la utilizaba para analizar ciertas jugadas, a la hora de las charlas que les impartía a sus pupilos. Tiene 40 años y todavía la guarda.

No obstante, lo bueno de ese elemento, nos explicó que lo mejor era *"ir a la Pizarra Grande"*, o sea, a la cancha. Allí, con las fichas -los jugadores-, solía instruirlos para recrear una jugada errónea. Al llegar al punto de error, paraba la jugada y analizaban lo que se había hecho mal. También, en los momentos de partidos de fogueo interno, un mal movimiento de un jugador se pitaba. Y, si hallaba que era importante, aprovechaba para sentar cátedra y dejarles alguna lección. Esto lo efectuaba con todas las categorías, con el objetivo de desarrollar un análisis del error incurrido y la asimilación de la corrección sugerida.

> *"-Cuando se va a una sala donde se está explicando a los jugadores, la pizarra técnica resulta importante. Pero, la pizarra es como para ilustrar lo que uno quiere, nada más, pero, ahí no se enseña nada. No es pedagógica. Se aprende muy poco con ella".*

Durante sus años como Entrenador, solamente a don Antonio Moyano Reina pudo ver que utilizaba una pizarra técnica pequeña, la cual llevaba a todos los entrenamientos. De ahí, en adelante, a nadie más.

Para concluir este acápite de la *'Pizarra Técnica'*, también nos mencionó don Juan Bautista acerca de la existencia de unas hojas que usaba y que solía llevar consigo cuando el equipo jugaba fuera de nuestro cantón.

"-Sí, en esas hojas, yo lo que tenía era un dibujo de la cancha de fútbol y como esta pizarra no la podía llevar porque era muy grande, pues, yo llevaba las hojitas ésas y las pegaba en la pared del camerino y, entonces, ahí daba las instrucciones a los jugadores, exactamente como con la pizarra.

La pizarra grande. Esa pizarra me servía para cuando entrenaba aquí, en la casa, donde yo daba instrucciones y les explicaba a los muchachos cómo era que nos plantábamos en el equipo, qué es lo que hacíamos, cómo debía jugar cada uno, qué es lo que debía de hacer, cubrir espacios que es lo principal que se debía de ver".

COLABORADORES EMBLEMÁTICOS

El equipo, Atlético Corrales en sí, nunca contó con personas que actuaran en calidad de auxiliares de entrenamiento, ni que se encargaran de las distintas categorías que conformaban la escuela. Todo el trabajo era desarrollado por don Juan Corrales.

Lo que sí tenía era gente que le ayudaba a demarcar la plaza; a hacer algún *'mandadito'*; a cuidar una esquina porque se metía mucha gente, y muchas bolas se perdían.

"-Hubo mucha gente seguidora del equipo, como el caso de Bertini Quirós. ¡Ah! Bertini era un caso extraordinario. Un colaborador 100% identificado con el Equipo.

"Había otro muchacho, de El Mojón... Un moreno que trabajó en la Municipalidad… Félix Romero –se llamaba igual que el papá. ¡Ah! Viera... Todos le preguntaban si él era de El Mojón, por qué no iba con ese equipo. Yo no sé por qué salió haciéndose del Atlético. Yo iba a los partidos, y él llegaba y me ayudaba a recoger uniformes y otros asuntos. Así como él, había otras personas que colaboraba mucho en ese tipo de cosas. Porque le voy a decir que uno solo no podría hacerlo...De seguro...

"Mi equipo contaba con muchos seguidores. El que era 'corralista' *era* 'corralista' *a muerte. Así era. Sí".*

LA JUNTA DIRECTIVA

Don Juan Bautista era el Presidente de la Junta Directiva de la Asociación Deportiva Atlético Corrales. Para el resto de los cargos, buscaba personas afines, amigos de su proyecto futbolístico. A sus Directivos les tomaba el parecer muchas veces, por cuanto eran colaboradores. Ellos defendían el equipo a capa y espada. Pero, quien tomaba las decisiones era él.

Entre esos colaboradores, recordamos a Leticia Vásquez Campos, la recordada *"Chubasca"* y su inseparable amiga Cristina *"Tina"* Chaves, así como a Alexis *"Leti"* Arguedas.

En una época, se integró una Directiva donde predominaban las mujeres, quienes se dedicaron a ayudar al equipo. Dentro de ese grupo, estaba la Prof. Marietta Gutiérrez Mora, esposa de don Juan Corrales; la Prof. Merceditas Alvarado Obando, esposa de Luis *"Chiflado"* Vargas Chaves; la Prof. Mayela Benavides Vargas, esposa de Mario *"Fafani"* López Córdoba; y la Sra. María Luisa Araya, que era la persona que lavaba "de gratis" los uniformes del equipo. Había como cinco o seis señoras.

> *"-Por cierto, ellas tuvieron la iniciativa de recaudar fondos para regalarle una medallita de oro a cada jugador. En ese tiempo, estaban en Rusia el* "Pelón" *y el* "Zorro". *Y venían en diciembre y los tomaron en cuenta para darles a ellos también. Y, bueno... Vino el día de repartir las medallas. Todos los jugadores tuvieron su medalla. Por ejemplo, Marco Antonio* "Cuty" Chavarría *la anda siempre. Hay varios que aún la llevan puesta. Y, curiosamente, la mía... ¡Nunca llegó! ¡Se les olvidó! Y yo esperándola...* (Risas)
>
> **"(Habla doña Marieta, esposa de don Juan):** *-Es que no alcanzó la plata..."* (Risas)

El Paramédico del Atlético Corrales: Recuerdos del Dr. Emilio Araya

Al consultarle, nos refiere don Juan Corrales que, en un principio, el equipo no contaba con los servicios de masajista, ni de paramédico. Él aprendió algunos procedimientos en la colocación de vendas y otros de masaje terapéutico para atender lesiones. Luego, hizo su aparición el joven, Emilio Araya Araya, en esa época estudiante de Medicina; y lo incorporó al equipo, aunque al principio al Dr. Araya no le gustaba la idea. Sin embargo, se dio una situación inesperada durante un partido y terminó encontrándole el gusto al asunto.

> *"-Fue la vez que fuimos a jugar a San Jerónimo, por el campeonato. Y San Jerónimo tenía un jugador que había sido de mi equipo, quien decidió irse a jugar con ese equipo:* "Catoba" *Granados Mora. Ese día, él nos metió el primer gol a nosotros y, ahí nomás, se lesionó. Entonces, tuvo que salir. Y como Emilio no le hacía nada, yo le dije a Emilio:*
>
> *"-Atendé a* "Catoba"
>
> *A lo que me contestó: "-Pero, es que es del otro equipo"*
>
> *"-Aquí hay que atender a todos los lesionados" -le dije, guiñándole un ojo, repitiéndole:- "El paramédico tiene que ver a todos".*
>
> *"Nada más que lo llamé aparte y le di las instrucciones: "-Vea, Emilio… Cuando un jugador de nosotros salga lesionado, usted le hace todo lo que tenga que hacerle, lo más rápido que pueda. Pero, al jugador contrario, quítele hasta el uniforme, si puede... Para que tarde bastante en el tratamiento".* (Risas)

"Y, entonces, Emilio se tomó todo su tiempo para atender a "Catoba"*… Cuando del equipo de San Jerónimo lo llamaron para que entrara nuevamente a jugar,* "Catoba" *se encontraba en calzoncillos.* (Risas) *Y, entonces, lo cambiaron y ya no jugó más en ese partido... Mientras tanto, nosotros metimos dos goles y ganamos...* (Risas)

"La gente del equipo de San Jerónimo quedó bravísima con "Catoba"*, al punto de que ya no lo iban a dejar jugar más. Y al Dr. Emilio Araya le gustó la experiencia y siguió con la práctica de "atenderlos a todos jugadores".* (Risas)

El Masajista del Equipo

Después de algunos años, cuando el Atlético Corrales participaba en campeonatos, aquí, especialmente en los partidos fuertes, contó con un masajista de Puntarenas; quien había sido masajista de FERTICA, era admirador del equipo y brindaba sus servicios de forma 'ad honorem'. Estima don Juan Corrales que todos los equipos deberían tener a alguien en esa área, pues, en cualquier momento se lesiona un jugador.

Nos comentaba que los jugadores están más propensos a lesionarse durante los partidos. En los entrenamientos es muy difícil que se lesionen, por cuanto, las prácticas se desarrollan gradualmente, partiendo desde el calentamiento previo. El jugador se cuida, no tiene que esforzarse. Caso contrario es lo que sucede en un partido. En muchas ocasiones, por alguna razón, sobre todo en canchas abiertas, los jugadores llegan *'en carrera'*, se visten y se van a jugar sin hacer el calentamiento previo. Bajo su tutela, era muy difícil que esto sucediera, por cuanto él les exigía a sus discípulos que llegaran, por lo menos, una hora antes. De tal manera, había tiempo para hablar con ellos y de prepararlos en los planos mental, emocional y físico. Si algún jugador sentía un *'arratonamiento'* o alguna molestia muscular, entonces, había una oportunidad de solventar previamente la situación. Sin embargo, por lo general, los jugadores de los equipos de canchas abiertas no tienen esa oportunidad de prepararse antes de un partido.

Nos indicó don Juan Bautista, que las lesiones que se presentan más a menudo, cuando las hay, son a nivel de las rodillas y los tobillos. Cuando esto ocurría, él prefería sacar de una vez al jugador lesionado, pues, consideraba que él no podía valorar con propiedad el estado de salud de un jugador, mucho menos si quien estaba colaborándole un empírico.

"-Yo no dejaba que tocara al jugador. Porque uno no sabía si tenía alguna fisura o algo más grave. Entonces, casi que, generalmente, lo mejor era sacarlo. Lo que pasa es que en los equipos de 'grandes ligas', ahí está el médico y éste diagnostica qué es lo que tiene el jugador. Ahí no pueden arriesgarse. A veces, los jugadores dicen. "-Yo quiero seguir jugando". *Y no deben, porque una lesión de rodillas es algo muy serio". Porque en eso yo fui muy cuidadoso. A mí me tocó que dejar el equipo solo y tener que salir con alguien para el hospital porque era algo muy serio".*

EL USO DE LA FARMACOPEA TRADICIONAL O MÉTODOS FOLCLÓRICOS DE ATENCIÓN DE LA SALUD

Para abordar la parte tradicional o folclórica, o sea, de la sabiduría popular, le preguntamos a don Juan Corrales si recordaba, haber llegado a utilizar algún producto de tradición popular para la atención de lesiones, por ejemplo, hierbas medicinales hervidas, tales como: 'Juanilama' (para desinflamar) y 'Manzanilla', aplicadas en paños tibios o en infusiones para ser bebidas; así como la aplicación de paños de agua tibia con sal.

Nos respondió que nunca se les habían suministrado infusiones a sus jugadores. Pero, que el precitado masajista que venía de Puntarenas preparaba una especie de tónico *"con un montón de cosas"*, entre ellas, alcanfor, hierbas aromáticas y otros productos. Esa especie de "*linimento*" era llamado por el masajista: *"Leche de Burra"*.

> *"-Y viera qué bien. Con eso era que él masajeaba. Yo siempre le pedí que me dijera los ingredientes y nunca quiso". Esa* "Leche de Burra", *el Masajista la aplicaba antes y después de los entrenamientos y partidos. Sí. Los masajeaba con eso de la rodilla para abajo, a veces los muslos también, pero, viera que era bueno porque tenía alcanfor, alcohol, y yo no sé qué otras cosas más. Viera que refrescaba también. Y, después, cuando se terminaba, les volvía a aplicar aquella mezcla. Porque una de las cosas principales tiene que hacerse cuando se termina un partido es que el jugador reciba un buen masaje, para removerle todas las toxinas que genera la actividad muscular y sudoración. Eso es como cuando usted tiene una máquina y la usa, tiene que limpiarla después porque si no le puede llegar a fallar. Entonces, debe limpiarla. Y eso lo hacíamos ahí, nosotros también. Claro que en los equipos grandes eso se hace y es necesario... Casi que es obligación, una vez que el jugador salió, que vaya a que lo masajeen. Y eso lo hacía ese señor con mi equipo".*

Cabe citar que el Atlético Corrales siempre tuvo a disposición un botiquín de primeros auxilios con los implementos más necesarios para la atención de sus jugadores, así como con algunos ungüentos usuales en la atención de lesiones musculares, sin faltar las pastillas de '*Acetaminofén*' para contrarrestar el dolor.

EL 'AGUATERO'

De acuerdo con don Juan Bautista, su equipo siempre contó con ese elemento de auxilio técnico, denominado "Aguatero". Nos indicó que cualquiera podía fungir como tal, pero que, por lo general, él tenía una persona destacada en eso. Hubo un tiempo en que era Alexander "*Carraquillo*" Chaves Hidalgo, quien andaba con él por todas partes. Él era el jugador de infantil, luego de juvenil y le acompañaba y colaboraba en las labores de 'hidratación' de los jugadores.

La 'Madrina' y la 'Mascota' del Equipo

Las figuras distintivas de Madrina o de Mascota nunca existieron en el equipo. Casi que todos los equipos las tenían. A pesar de que en un período hubo una Junta Directiva integrada en su mayoría por mujeres, no se explica don Juan Bautista por qué nunca se les ocurrió establecerlas.

La persona encargada de entregar, recoger y lavar los uniformes

Al principio, los uniformes los lavaba doña Marietta Gutiérrez, esposa de don Juan Corrales. Después, se le pudo pagar a una señora de El Mojón para que los lavara. Don Juan Bautista era quien los entregaba a cada jugador.

> *"-Lo que hice al final fue hacer un casillero para cada jugador. Ahí les ponía tres o cuatro juegos de uniformes, y les indicaba en una pizarra cuál uniforme debían usar cada domingo. Por ejemplo, el uniforme con camisa color verde y pantaloneta amarilla, medias de tal color. Pero, también, al final, se los daba para que se los llevaran para su casa.*
>
> *"Cada uno tenía su uniforme y venía con él. Y cuando lo traían sucio o mal lavado, los devolvía, no los dejaba jugar; pues, para mí, el jugador debía entrar a la cancha, bien uniformado, con apariencia impecable, con el uniforme limpio y bien puesto. Eso lo vigilaba yo y ya ellos lo sabían. El que iba con las faldas por fuera, lo devolvía y le preguntaba si era que no quería jugar. Ya, en la cancha, podían despedazar o hacer lo que quisieran con el uniforme, pues, tenían que* 'matarse' *jugando. Si salía impecable, en el otro partido no jugaba, pues era señal de que no había corrido. Es que el uniforme tiene que ensuciarse al jugar".*

La coordinación con los Padres de Familia

Le preguntamos a don Juan Bautista el tipo de coordinación que sostenía con los padres de los menores de edad, y la participación parental dentro del proceso. Si había algún tipo de alianza estratégica en cuanto a que el fútbol sirviese de motivación para estudiar, en el caso de algún jugador infantil un tanto '*flojo*' en el desarrollo de sus deberes escolares. Y si había algún tipo de acciones que castigaban a lo interno el deficiente desempeño escolar, quizá la aplicación de una suspensión temporal en entrenamientos y partidos.

Lamentablemente, nos refirió don Juan, en los años en que se desenvolvió el Atlético Corrales, entre la década de los años 1960 y la de 1990, el deporte -en este caso, el fútbol- no tenía muy buen ambiente dentro del seno familiar, y era muy común que los padres les reprocharan a sus hijos su participación en algún equipo y que vivieran *"metidos en la plaza con este viejo vago"*. En esa extendida época, era considerada una vagabundería y la coordinación, por lo tanto, fue muy escasa. Sin embargo, él siempre trató de tener un acercamiento con los padres de familia y les preguntaba a quienes tenían una buena disposición y cercana relación con el

equipo. Esa así, como solía preguntarles periódicamente cómo iban sus hijos en la escuela o en el colegio.

Le habría gustado que el asunto hubiese sido como en la actualidad, en los papás buscan la manera de integrar a sus hijos a un equipo o escuela de deportes, y desean que el niño empiece pronto a jugar y que llegue a ser un buen jugador.

> *"-Antes, no. Uno tenía que llamarlos y escogerlos. Existiendo algunos casos extraordinarios, como el de la mamá de Édgar Alemán* ("Pelón"). *Quien llegó desde Barranca y me trajo un 'gordillo' que quería que lo pusiera a entrenar. En mis adentros, yo decía: "-¿Qué le voy a sacar yo a ese 'gordo'?"* (Risas) *Sí, yo lo vi y no me parecía que tuviera condiciones apropiadas. Sin embargo, lo acepté. Y resulta que empezó a entrenar y entrenar y ya pude notar que sí tenía sus cosas. Era* 'lentón', *pero muy bueno. Y, un día, llegó la mamá a verlo. Y, entonces, aproveché para preguntarle cómo iba el muchacho en la escuela.*
>
> *"A lo que me contestó: "-¡Ay, don Juan! ¡Viera qué mal! Se me va a quedar... Él es sólo fútbol y nada más".*
>
> *"-¡Ah, no, no, no! Eso se arregla, señora".*
>
> *"Cuando* "Pelón" *me llegó a entrenar, le advertí:*
>
> *"-Usted hoy no entrena y no va a entrenar, ni va a jugar más, hasta que se ponga* 'al hilo' *con los exámenes y calificaciones de la escuela. Porque ya yo hablé con su mamá y dice que usted va muy mal en la escuela. Si estudia, juega. Sino estudia, no juega".*
>
> *"Y, al tiempo, como al mes, llegó la mamá y me dijo:*
>
> *"-¡Viera qué bien que va Édgar en la Escuela!"*
>
> *"Entonces, yo lo tuve ahí… Que no lo ponía a jugar. Nada más, de vez en cuando, entrenaba; pero, no jugaba. Y ha sido de los mejores volantes que he tenido. Sí, ¡muy bueno!*
>
> *"Así, los jugadores eran muy escogidos. Ya le digo, en ese tiempo no era así como tan fácil. Ahora, le dicen al tata que tiene que dar una cuota y la da. Antes no".*

Y es que la aplicación de la férrea disciplina fue lo que le valió a don Juan Corrales en la forja del carácter de sus muchachos. Ellos tenían por cierto que él *"era muy bravo"*. Les insistía lo importante que era participar en los entrenamientos. *"El que no entrenaba no jugaba"*. Lloviera o no, se acostumbraron a acatar las convocatorias a entrenamiento. No importaba el lugar de procedencia: San Rafael, Chumical o el centro de Esparza, siempre llegaban.



La Prof. Marietta Gutiérrez Mora es la principal seguidora y motivadora número uno de su esposo, don Juan Bta. Corrales Alvarado, fundador del glorioso Equipo Atlético Corrales. (Imagen: Marco Fco.'. Soto Ramírez).

SU ESPOSA DOÑA MARIETTA GUTIÉRREZ ES SU PRINCIPAL IMPULSORA

Cuando don Juan Corrales empezó con el equipo, ya estaba casado, pero aún no tenían hijos. Su esposa, doña Marietta Gutiérrez Mora, maestra de educación primaria, hoy jubilada, ha sido su principal impulsora y colaboradora incondicional de su equipo. Hubo una época en que doña Marietta era quien se hacía cargo de lavar los uniformes del equipo.

La niña Marietta –como le decían sus alumnos- llegó a estar muy identificada con los planteamientos técnico-estratégicos de su esposo, que conocía muy bien. Tanto es así que, en una ocasión, en que por razones extraordinarias de su trabajo como funcionario del Consejo Nacional de Producción (CNP), don Juan Bautista no podía estar presente en un partido, y le dejó a doña Marietta las instrucciones para que dirigiera al equipo. ¡Y ganaron por goleada extrema! Ella sabía bastante y, además, era como una madre para los jugadores.

SUS HIJOS Y SU FÉRREA DISCIPLINA

Con mis hijos Juan Pablo y José Esteban quise hacer lo que había hecho con tantos muchachos anteriormente, y no me fue posible. Siempre tuve el equipo, entrenábamos poco y los tenía a ellos jugando. Y hay cosas que tienen que ser... Yo a mis dos hijos los tenía en la categoría *"Juvenil"*, cuando ya pasaron de infantiles. Ya, en juveniles, yo tenía allí a mi hijo mayor porque era mi hijo, pero casi no lo ponía a jugar.

"-En una oportunidad, llegué a tener un problema. Yo vivía a 25 metros de la plaza. Los partidos de campeonato los jugaba allí. Y llegué a la cancha. No había hecho la alineación todavía y, hasta mucho rato después de la hora en que los había convocado, llegaron uniformados los dos hijos míos.

"Llegaron tarde, y les dije: "-Se devuelven y se quitan el uniforme porque no van a jugar hoy". *Ese fue un problema por el cual casi hubo divorcio. Se enojó la doña porque los eché y los castigué con un partido más. Entonces, para el otro partido no pudieron jugar tampoco.*

"¿La disciplina que usted imponía era muy fuerte?

-¡Ah, sí! Eso yo lo hacía con ellos como ejemplo para los demás. Era por partida igual. En una oportunidad, llegó tarde el hijo mío que es portero y no tenía otro portero. Lo quité y puse a otro jugador. Me llevé una goleada, pero, no lo puse. Y dijo que no volvía a jugar. Y le respondí: "-No vuelva, entonces".

"Yo siempre fui así con la disciplina. Otra vez, tuve que desinscribir a mi hijo mayor porque me salió un defensa mejor, al que estaba entrenando. Y le dije: "-Ya no tengo nada qué hacer con usted, mejor se va del equipo. Si quiere va conmigo a los partidos, pero ya sabe que usted no puede jugar". *Viera qué cosa más fea era... que, a veces, me decía:* "-Papi, poneme la venda". *Yo era el doctor y era todo... Y yo le ponía la venda y pensaba:* "Pero, si no va a jugar... ¿Para qué?". *Eso, sí... Yo le daba el ladito para que estuviera ahí, acompañándome. Pero, no lo ponía porque había otros mejores. En el fútbol -y más aquí en estos pueblos- todo se va por* 'argollas', *y si usted lo ve, también sucede en San José, en primera división, que ponen a uno por alguna circunstancia. Nunca he estado de acuerdo con favorecer* 'argollas'. *¡Nada que ver!!! Así es que, por eso, yo caía mal... No importa... El fútbol hay que quererlo. Y no sólo quererlo, sino que hay que ser honesto con él también.*

"Mis hijos se identificaron mucho con el equipo. Pero, una vez que ya pasó lo que pasó... cuando me quitaron el equipo… ellos no quieren siquiera que me arrime a la plaza. Cuando me han venido a invitar -por debajo- me están diciendo que no acepte".

"Luego de que me quitaron el equipo, yo quise volver a mis labores de entrenador, como para distraerme. Hice un equipo –ahí, más o menos-, *y allí tenía a mis hijos jugando conmigo".*

RECUERDOS DE UN PARTIDO DE INFARTO

Uno de los partidos más dramáticos, donde los espectadores y él mismo estuvieron a punto de infarto, se llevó a cabo en 1980. Jugaban contra el equipo de San Juan Grande de Esparza, en la cabecera del segundo distrito garrobero. Era la final. El último partido que jugarían ese año. Por lo tanto, estaban obligados a ganar ese partido para poder campeonizar.

Resulta que el equipo de San Juan Grande estaba muy reforzado con gente de Puntarenas. Y el equipo que hacía presión era San Jerónimo, que también se había reforzado bastante bien. Si perdía el Atlético Corrales, San Jerónimo iba a ser el campeón, puesto que ya había terminado su participación. El Atlético Corrales –como siempre- sólo contaba dentro de su nómina con sus propios jugadores. Nunca traía jugadores de ningún otro cuadro futbolístico.

Faltaban doce minutos para terminar el partido e iban empatados cero a cero. Y del equipo de San Juan ingresó un jugador de apellido González, de Esparza centro, a quien don Juan Corrales consideraba *"el jugador más malo que había en todo esto"*. Pero, siempre hay excepciones… Llegó la bola, le dio a González en la *'espinilla'* ¡y les metió el gol! ¡Peor se sentía don Juan Bautista!!! El Atlético Corrales estaba obligado a empatar y con eso ganaba la final.

Ya faltaban diez minutos, y llegó Carlos Quirós Vásquez, quien era el defensa izquierdo. Un jugador de baja estatura, pero muy rápido. Y se fue, avanzando por el extremo y metió un 'riflazo' y se fue la bola y quedó dentro de la red del marco. El público espectador rugía… El portero de San Juan era Carlos "*Cali*" Fernández, oriundo de Cerrillos. Se volvió a la red, sacó la bola y la tiró al centro. Ése había sido un gol del Atlético Corrales.

"-Estaba la bola en el centro de la cancha. El árbitro era Ever. Venía del Puerto. Muy buen árbitro. Ya iba a reanudar el partido, con aquella plaza llena… Y se quedó viendo hacia donde estaba yo, se vino y me preguntó:

"-Corrales... ¿Ése fue gol?"

"Yo me puse de pie y le dije: "-Ever, pero, ¿por qué me pregunta a mí? ¿No ve qué montón de gente hay aquí? ¿Por qué no le pregunta a otra persona?"

"A lo que me respondió: "-Porque sólo usted me puede decir si lo fue o no…"

"Y le dije: -"Bueno... No fue gol..."

"Se quedó viéndome… y se fue hacia el centro de la cancha, recogió la bola y la fue a poner allá, para el 'saque de puerta'. Yo quedé con dolor en el alma, porque ya faltaban como ocho minutos...

"Resulta que Carlitos Quirós le dio a la bola. La bola entró por detrás del poste, porque la red estaba rota y quedó incrustada, pero, nadie vio la jugada. Sólo la vimos Carlitos y yo, porque uno está atento a eso. Pero, yo no dije nada, pues, no tenía nada qué decir. Para eso hay un árbitro. Y pensé: "¡Puñeta, ya se me fue el campeonato!"

Entonces, don Juan ingresó a dos jugadores de cambio: Ezequiel *"Chequelo"* Sánchez Rodríguez y Emmanuel *"Pan Blanco/Pambi"* Ugalde Xatruch. Cambios que no pensaba realizar, pero, quiso 'jugarse un albur'... Hicieron su ingreso al campo de juego y cada uno metió un gol en menos de ocho minutos.

"-¡Y ganamos el campeonato! ¡Viera qué barbaridad! ¡Casi nos morimos de la tensión!!! (Risas)

"Después, el domingo siguiente, me llamaron a la reunión de los árbitros. Y allí le reproché a Ever:

"-Usted nunca debió haber hecho eso conmigo, pues me puso en un compromiso... Es cierto que uno es honesto; pero, usted en ese momento mató todo lo mío".

"-Es que sólo a usted le podía preguntar" -me respondió.

"La cosa es que ese día de la reunión, hasta me dieron un diploma como reconocimiento a la honradez y dignidad. Es que yo siempre he dicho que en todos los deportes hay que andar siempre correctamente".

EL FINANCIAMIENTO DEL ATLÉTICO CORRALES

Don Juan Bautista Corrales Alvarado nunca tuvo el apoyo socioeconómico de parte de la comunidad de Esparza en su proyecto deportivo "El Atlético Corrales". Ni recibió financiamiento para la compra de uniformes e implementos mediante el patrocinio de empresa alguna.

"-Puedo decir, con todo el valor, que a mí nunca nadie me ayudó y que no tengo que agradecerle a nadie nada, ninguna ayuda. Nunca nadie –persona o empresa- me ayudó económicamente. Éste fue un 'equipo casero' que yo mantenía. Y ¿diay? Yo vivía de un salario y de eso lo mantenía.

"En ese entonces, se veía al fútbol como una vagabundería. Era muy difícil. Los güilas en la plaza estaban entrenando y, a veces, llegaba un papá o la mamá de uno de los muchachitos y le decían: "-Deje de estar con ese viejo vago"... y cuestiones así..."

"Yo me 'enjaranaba' con los uniformes. Incluso, hasta los zapatos para los jugadores y demás, tenía que ir cancelándolos a pagos.

"Es que ahora es muy fácil... Hoy en día, la Municipalidad ayuda a través del Comité Cantonal de Deportes. El Instituto de Puertos del Pacífico (INCOP), también. Y hasta muchas fundaciones colaboran económicamente. A nosotros, no. Y cuando un diputado dispuso de una partida específica de 500 mil colones para ayudarle al Atlético Corrales, fue cuando –sin haber ingresado el dinero- me quitaron el equipo..."

Sin embargo todos los años, al terminar el respectivo campeonato, les regalaba a sus jugadores el uniforme con el cual habían ganado el torneo.

Ciertamente, en la actualidad, la mayoría de los equipos cuenta con el apoyo de sus respectivos comités cantonales de deportes, y hasta posee un determinado presupuesto derivado del patrocinio de empresas comerciales que utilizan su *"colaboración"* como una forma de hacerse publicidad.

En una oportunidad, para recaudar fondos para su equipo, don Juan Corrales consiguió que le alquilaran el Bingo de la Cruz Roja. Era mucho trabajo el que conllevaba, pero, realizaban el Bingo durante varias noches a la semana y les iba bastante bien. Tanto es así que, en esa época compró dos juegos de uniformes y le ayudaba económicamente a algunos jugadores.

Dejaba dividendos. Luego de aproximadamente seis meses -como siempre en nuestra Esparza querida- alguien se quejó, le cancelaron el contrato y se terminó la fuente de ingresos.

"-En esa época, diseñé y mandé a hacer unas 'jackets' *de colores verde con amarillo, las cuales iba regalando, poco a poco, a los jugadores. No les pude regalar a todos. Yo les decía que si iban a ayudarme al Bingo, les daba la* 'jacket'. *Y llegaban. Esas* 'jackets' *me las hacían en San José, en la empresa de Paco Navarrete. Eran muy bonitas. Yo siempre tuve una. Nunca la usé. Alguno de los jugadores vino, me la pidió y se la llevó".*

En una ocasión, se vio obligado a perder para no ir a Segunda División

Una preocupación recurrente de don Juan Bautista Corrales era ascender a Segunda División y no poder mantener a su equipo económicamente con su salario. No podía llevar tan alto a sus muchachos, para tener que desistir luego. Ello le robaba el sueño. ¿Qué iba a hacer ahí? Sabía muy bien que no podría enfrentar los gastos. Además, no contaba con un estadio donde desarrollar los encuentros. Condición 'sine qua non' de la Segunda División.

Y llegó el día en que se presentó la temida encrucijada –un partido contra el Santos de Guápiles- que lo podía conducir a la Segunda División. Pensaba que no le quedaba más opción que perder.

Por una parte, se sentía contento, por cuanto les correspondía jugar contra el equipo de Santos en Puntarenas, por disposición de la Federación de Fútbol. El Santos de Guápiles estaba en las mismas condiciones que el Atlético Corrales y, de ahí podía depender quién pasaba a Segunda División.

> *"-Y yo ese partido lo pensé mucho:* "-Si gano… ¡Qué peligroso! Porque yo no tengo plata para jugar en Segundas".
>
> *"Pero, vino la Federación de Fútbol (FEDEFÚTBOL) y me mandó a jugar al Estadio de Puntarenas. Le advertí a la Federación que a mí ni me prestaban, ni me alquilaban el Estadio* "Lito Pérez". *Y me dijeron que ellos -la Federación- lo conseguirían. En esa ocasión, de aquí fueron cuatro buses, además de los que traía esa gente del Santos. Y llegué a Puntarenas y no quisieron abrirme el estadio".*

No se pudo realizar el encuentro. El Atlético Corrales perdió tres puntos. El propietario del Santos era el dueño de una Gasolinera de Guápiles, y cuando don Juan Bautista llegó a la reunión de la FEDEFUTBOL, ya le tenía un cobro de 195 mil colones, que en ese tiempo era una cantidad considerable y prohibitiva para quien no administraba recursos de altas cifras. Don Juan pidió a la Junta Directiva de la Federación le permitieran hablar en privado con dicho señor.

Le explicó que su equipo era un 'equipo casero', que él lo mantenía con su salario de funcionario público, y que no estaba en capacidad de pagar el cobro que le estaba haciendo. Siendo que, solamente para participar, había que pagar 55 mil colones por concepto de arbitraje. Se pusieron de acuerdo. El comerciante de Guápiles asumió los gastos en que había incurrido su equipo.

Al regresar a la sala de reuniones de la Federación, les preguntaron si ya se habían 'arreglado', a lo que el guapileño contestó afirmativamente, agregando que le debía a don Juan Corrales la suma de 55 mil colones para pagar el arbitraje. Dinero que allí mismo le entregó.

Y dijo: *"-Él no me debe nada. Ese cobro, anúlenlo. Nada más me gané los tres puntos".*

> *"-Yo salí contentísimo de esa reunión, pues, yo no podía pagar eso".*

Don Juan Bautista estima que en Puntarenas existe un mayor número de personas que le profesan aprecio y estima que en Esparza, reconociéndole sus méritos.

> *"-No obstante eso, yo, al fútbol de Puntarenas no lo quiero por lo que le conté. Eso, a pesar de que, en mi condición de mal deportista jugué con un equipo que lo quise mucho también: el del Liceo José Martí".*

MUCHOS QUERÍAN JUGAR CON EL ATLÉTICO CORRALES

Le preguntamos a don Juan Bautista qué significaba para los futbolistas del cantón y de la región llegar a formar parte de la nómina del Atlético Corrales y nos respondió, sin pensarlo dos veces:

> *"-¿Diay? Es que era lo máximo aquí. Por ejemplo, a la mayoría le gusta jugar contra el Saprissa, contra la Liga. A la gente de aquí le gustaba cuando había partido contra el Atlético Corrales y, entonces, todos querían y como no hay equipo que no pierda, a veces, se salían con la de ellos y ganaban. El Atlético Corrales era lo máximo aquí en Esparza.*
>
> ***"¿Era un prestigio formar parte de su equipo?***
>
> *"-Sí. Sin embargo, hubo jugadores que quisieron jugar con el equipo, les di la oportunidad porque calzaban dentro de la cuestión -digámoslo- social.*
>
> *"Yo tuve un jugador que no dio bola. Un jugador que era muy bueno en los otros equipos, pero, llegó a jugar fuerte en el Atlético Corrales y no dio bola. No se adaptó. Y, así varios que quisieron y no pudieron adaptarse. Se sentían amohinados. Se sentían menos que los demás, y no hubo forma de integrarlos al equipo".*

LOS SEGUIDORES Y LOS RIVALES DEL EQUIPO

La "*barra*" de seguidores del Atlético Corrales era numerosa y, en términos generales, se comportaba muy bien. Don Juan Bautista mantenía buenas relaciones con sus integrantes y una comunicación fluida, al punto de que había un sector de su "barra" que era un poquillo brava y él la tenía dominada y les "*jalaba el aire*" ante cualquier anomalía.

Por otra parte, cuando la plaza se llenaba, más de la mitad quería que el Atlético Corrales perdiera. Porque –estima– todo mundo quería ganarle a su equipo. *"Hasta los jugadores contrarios llegaban y en ese partido se querían matar. Ése era el partido de ellos".*

La virulencia de sus rivales se debía a la excelencia de su equipo, existiendo otras posibles razones, como que el entrenador "no era santo de su devoción".

SU BIBLIOTECA

En determinado momento, don Juan Bautista Corrales nos mostró parte de su biblioteca. Especialmente, unos libros que le fueron obsequiados por personas muy gratas para él, como don Rogelio Rojas, entrenador de la Selección Nacional de Costa Rica. *"Él me lo regaló, una vez que tuvimos una reunión en San José, y él quiso ayudarme".*

> *"-Después, tengo otro libro... Éste... Me lo regaló Alejandro Scopelli, cuando hice el último curso. Él era un Instructor de la FIFA. Vino y sólo éste tenía y, entonces, dijo que*

sólo había una persona que merecía ese libro -dentro de los 84 que habíamos- y que se lo iba a regalar a esa persona, por cuanto lo había visto muy dedicado al curso. Y dijo otras cosas más... Y me llamó a mí y me lo entregó. ¡Fue una sorpresa!

"Incluso, le voy a decir una cosa que me ha dolido en el alma. Porque él me le puso una dedicatoria y, como he prestado este libro… Mire... me arrancaron la página donde estaba. Eso es como para que no tuviera esa dedicatoria, pero, y ¿diay?, lo importante es que acá está el libro... Es un libro muy valioso que ya tiene muchos años de editado. Esto fue en 1974 o 1975, por ahí... Y aquí está..."

Por otra parte, nos mostró un par de libros que –entre otros- aprecia mucho: La "Guía Práctica del Entrenador del Fútbol", de Hugo Tassara Olivares y Augusto Pila de Leña". Y "La Preparación Física del Fútbol", de Carlos Martínez, don Eduardo Toba Muñio y Augusto Pila.

Nos confía que su Biblioteca especializada contaba con casi un centenar de títulos. Sin embargo, con él se ha repetido la incidencia de siempre: se dedicó a prestarlos y muchos no se los devolvieron.

No obstante, hay un libro que guarda con gran aprecio y que ya citamos hace varias páginas. Y se trata del que le obsequiaron sus discípulos, sus jugadores, la víspera de la Navidad del año 1977. ¡Qué buen regalo!!

"-Tengo más... Es que yo ando los libros regados por toda la casa. El fútbol no se aprende en libros, pero es parte del conocimiento que me dieron a mí para poder yo mantener una conversación futbolística con cualquier persona, pues, allí están los términos. Son diferentes, tecnicismos poco usuales… Los nombres de las posiciones de los jugadores y todo eso... La verdad es que yo quiero que la gente me entienda por el uso del lenguaje común.

"Antes a un muchachito de ocho o diez años, uno le preguntaba: "-De qué quiere jugar". *Y respondía:* "-Es que yo quiero ser portero". *Bueno... Va de portero. Otro quería ser defensa central. Ahora, llaman a los cuartos defensas de otra forma... Hay muchos términos para llamar a un volante también. Y un montón de cosas como* "-Vaya para que agarre las segundas bolas". *Y yo no estoy de acuerdo con esa terminología. Yo prefería hablarles en lenguaje popular*: "-Vaya, póngase de central, póngase de cuarto, póngase de volante izquierdo, derecho..." *y me entendían..."*

REFORMA DEPORTIVA EN MATERIA FUTBOLÍSTICA

Al consultarle a don Juan Corrales si considera que en Costa Rica debería establecerse una reforma deportiva, tanto en lo conceptual, como en la revisión de las técnicas que se están utilizando para formar jugadores y para mantener esa calidad futbolística, nos respondió afirmativamente. Justiprecia que hace mucho tiempo debió haberse instaurado.

"-Lo que pasa es que como que no daba para más... Porque aquí privan intereses económicos. ¿Cuántos partidos vamos a jugar? ¿Cuánta taquilla, más o menos, va a haber? Y ¿cuánto "nos vamos a ganar"? *Pero, aquí, debería haber una reforma total. El fútbol de Costa Rica está mal porque el área de la* CONCACAF*, y muy especialmente la de Centroamérica, es la más mala del mundo. Y, entonces, van a preguntar por la de Guatemala... Es que son más malos, todavía. Es que ésa es la realidad. Y, entonces, damos por bien sentado que como le ganamos a Guatemala ya fuimos superiores a ellos... Pero, no estamos haciendo nada. Dígame usted, ¿qué jugadores lleva o integra la Liga Deportiva Alajuelense de sus ligas menores que hace años está haciendo? Ahí debería de haber una reforma. Que tienen que poner cada año, por lo menos, a 4 o 5 jugadores de las ligas menores.*

No mira con buenos ojos la práctica de los equipos grandes que le "compran" jugadores buenos a los equipos pequeños, con el fin de que no les hagan daño. Luego, llega otro equipo y les compra otros dos y como los pequeños no tienen ligas menores, se van a las canchas abiertas a ver qué encuentran. Y, así, van debilitando a los demás equipos que no poseen recursos económicos suficientes. Y a esos jugadores no los ponen a jugar y hasta los dan "en préstamo" a otros cuadros que resultan inofensivos para ellos. Considera que eso no es correcto.

Por otra parte, muy a menudo se han dado escándalos con dirigentes deportivos que hasta han tenido que ir a dar con sus huesos a cárceles internacionales, debido a la codicia y a las malas prácticas que se dan a ciertos niveles, dentro del fútbol nacional e internacional.

De igual forma, se han estado recibiendo '*donativos*', tanto en dinero contante y sonante, como en obras de infraestructura. Y considera que ningún regalo de esos, es desinteresado. Hay mucha oscuridad en ese tema.

"-No hay una reestructuración del fútbol donde se diga: "Le vamos a dar instructores a la provincia de Puntarenas para que enseñen a la gente, para que vayan a trabajar con niños"*. No es como cuando yo trabajaba, que tenía que pagar el bus de ida y vuelta, tenía que darle desayuno al chiquito que iba y que no había desayunado porque en la casa no le dieron porque no tenían o porque no se levantaron temprano a preparárselo. Tenía que darle los pasajes para que jugara y si quería tomarse un fresco por ahí, pues, también. Y, ¿diay? Uno era el de todo.*

"Sin embargo, cuando el equipo Municipal Puntarenas necesitaba un jugador y me lo pedían, yo les pedía que me regalaran –por lo menos- una bola". ¡Ah, no! Lo agarraban, se lo llevaban y ¡ya está! Un jugador casi que ya formado. Y lo ponían a jugar para el Puerto. Así sucedió con los casos de "Piata" (José Manuel Sánchez Azofeifa), "Pipo Calero" (Rafael Ángel Hidalgo Miranda), "Toño Chequelo" (Antonio Sánchez Rodríguez), *y* "Raspa" (Juan Mora Ugalde)... *¿Acaso vinieron de ese equipo y me dijeron que me iban a ayudar –por lo menos- con dos forros de bolas viejas? ¡Nunca!*

"¿No hubo reciprocidad de parte del Municipal Puntarenas?

"-No, no, no. ¡Para nada! Yo nunca les dije a mis jugadores que no fueran. Porque tampoco yo les iba a quitar la oportunidad de superarse, de ir a jugar allí.

"Recuerdo que una vez vino un entrenador argentino de apellido Muraco*, que tenía el Municipal Puntarenas, y me dijo que quería que fuera al Puerto a hacerle un partido preliminar. Ellos jugaban, no recuerdo con quién. Y le dije que sí, que yo iba. Pero, le pedí que me dieran, en ese tiempo, los pasajes del bus, y que me dieran -por lo menos- 20 refrescos para mis jugadores.*

"Y me dijeron: "-¡Ah, no! Nosotros no podemos darle nada de eso".

"Entonces, no fui. Por supuesto, los jugadores míos sí querían ir. Pues, eran muchachos que nunca habían jugado en un estadio. Que los llevaba usted a un estadio y se quedaban como venados asustados, viendo para todo lado. Y yo tenía que sacarlos de la cancha, porque no podían jugar de asustados que estaban. Pero, así se van haciendo".

En 1986 don Juan Corrales se vio obligado a entregar su equipo

Don Juan Bautista dice vivir muy dolido porque a él nadie le ayudó con su equipo, y sí estuvieron prestos para quitárselo y deshacerlo. Ésa fue la intención de sus detractores, por cuanto su equipo era el mejor de todo el cantón y se lo quitaron para "desbaratarlo".

"-No quiero decir los nombres, pero, todavía están allí esas personas. Incluso, algunos son amigos míos. Amigos "entre comillas".

Él acepta que su equipo haya tenido detractores, gente que no lo quería, pues, considera que eso, hasta cierto punto, resulta necesario como una especie de '*reto*' para buscar la excelencia.

"-¿Qué iba a hacer yo con mi equipo si todos los espectadores de la plaza eran seguidores de mi equipo? Casi que iba más gente que quería verlo perder que a verlo ganar. Eso era válido. Eso es corriente. Pero, en la forma en que me quitaron el equipo, no fue la mejor. No es que yo estuviera cansado con el equipo. Mi deseo era seguir..."

Le preguntamos a don Juan Bautista si el Equipo Atlético Corrales experimentó un período de decadencia que diera como resultado la extinción del mismo. Una página de la historia esparzana, empañada por la envidia y la mezquindad de unos cuantos enemigos del progreso. Filibusteros a lo interno -que siempre los ha habido- y a la vista se encuentran los resultados de sus nefastas maniobras, cuyas trazas de modernidad y adelanto para nada son las que se podría esperar que ostente una ciudad cabecera con más de 400 años de fundada, dentro de un cantón con más de 150 años de existencia. Esos malos esparzanos cayeron como asquerosos buitres sobre el Equipo Atlético Corrales, despedazándolo, no sin antes llevarse el botín.

Pero, mejor que sea el propio don Juan Bautista Corrales Alvarado quien haga el relato de lo sucedido:

> "-Hay una situación que yo casi no la he comentado porque a mí eso me dolió mucho y es cómo me quitaron el Equipo Atlético Corrales.
>
> "Yo no podía llegar a Segunda División porque no tenía la plata para sostener al equipo allí. Yo le conté de un partido decisivo que tenía en Puntarenas contra el equipo Santos de Guápiles. Si yo lo ganaba, pasaba a Segunda División. Eso para mí fue un conflicto muy grande. Algo que me atormentó durante una semana completa, en la cual yo no podía ni dormir, pensando cómo hacía yo para ganar o no ganar ese partido. ¿Qué podía hacer? Y, contra todo pronóstico, Dios me ayudó, de seguro...
>
> "Resulta que el día del juego, el Municipal Puntarenas me cerró su estadio y yo no pude jugar ese partido. Me lo cerraron, a pesar de que tenían orden de la Federación de Fútbol para permitirme jugar contra el Santos de Guápiles. Por ese proceder es que yo no quiero al fútbol de Puntarenas. Si hubiese querido yo no pierdo los puntos. Ese partido hubiera tenido que reprogramarse, porque no fue por responsabilidad mía que no se hizo. Pero, yo tampoco quise. ¿Para qué? Le repito, yo no podía pasar a Segunda División, porque no tenía el apoyo como lo tienen ahora los equipos de Esparza, a los cuales la Municipalidad y el Comité Cantonal de Deportes les ayudan, les dan una plaza exclusiva, sólo para ellos. Ésta de aquí. Y así... un montón de cosas.

Y este es el preámbulo de lo que se vino… Don Juan Bautista Corrales se encontraba en una disyuntiva: no podía seguir en Tercera División por cuanto el Atlético Corrales ya había llegado a la madurez deportiva natural y suficiente para ascender. Pero, la manutención de un equipo en Segunda División se salía de los milagros que podía hacer con el presupuesto venido de su salario de funcionario público. Y no estaba dispuesto a permitir que un esfuerzo de más de tres décadas se viniera abajo. Que sus sueños de llenar de gloria las páginas del fútbol esparzano se esfumaran cuando ya estaban tan cerca de una anhelada meta. Debía hacer algo y pronto, antes de verse nuevamente cerca de una acongojante situación como la recién vivida.

> *"-El querer quitarme mi Equipo, yo pienso que eso se venía maquinando desde hacía tiempo. El equipo no tuvo ninguna decadencia en nada, porque había siempre un entusiasmo entre sus jugadores. Porque se iban renovando, pero, eran de la misma casa. Los que se iban, casi siempre se quedaban, de alguna forma, ahí, ayudando. Ya, porque no podían jugar, o por un montón de otras razones. Como que se fueran -así porque así- diciendo que no querían al equipo, no. Casi nadie se quería ir. Era muy raro. Sin embargo, pienso que todo empezó porque, en una oportunidad... Y esto es un poquillo largo...*
>
> *"En una oportunidad, como resultado de haber analizado posibles soluciones, me decidí a invitar a mi casa al diputado Alfonso Estevanovich González, para conversar con él y*

contarle la encrucijada en la cual me encontraba, ante la posibilidad de ascender a Segunda División y no poder hacerle frente económicamente a la manutención del equipo que era el que había venido representando al cantón de Esparza en distintos campeonatos de Tercera División. Es así, como en esa ocasión, le solicité que contemplara la posibilidad de darle una ayuda al equipo.

*"Ese día, nos tomamos unos tragos. ¡Claro que sí! Yo me tomaba mis traguitos. Y Estevanovich me propuso conseguirme una partida específica de 500 mil colones, con la condición de que hablara con la Municipalidad de Esparza para que consiguiera que los terrenos de la cancha de fútbol de la Urbanización La Riviera -que ya tenía muchos años de funcionar-, fueran "recibidos" legalmente por la Municipalidad de manos de su dueño, el cubano Mario "*Mayito*" Miranda, quien estaba de acuerdo en hacer el traspaso registral correspondiente.*

"El diputado me pidió que una vez que consiguiera eso con la Municipalidad, lo llamara y que él iba a averiguar si la cancha ya estaba inscrita a nombre de la Municipalidad. Entonces, él iba a conseguir partidas específicas para la Municipalidad para construir un estadio allí, al estilo del que tiene Orotina. ¡Qué bonito! Esparza no tenía, ni tiene todavía.

"Yo le dije que sí. ¡Claro! ¿Cómo no vamos a conseguir eso? ¿Cómo no va a tener un estadio Esparza si el Presidente Municipal era (…)*, en ese momento? Yo creía en su buena disposición progresista, a pesar de saber que futbolísticamente era mi enemigo.*

"Entonces, me fui para donde (el presidente municipal)*. Y empecé a hablar con él y a decirle de la situación del estadio, que fulano de tal me había prometido que en un término de tres a seis meses me iba a llamar para saber qué había pasado con eso. Y me dijo -increíblemente:*

"-¡No! ¡Dios guarde! ¿Usted sabe que hagan el estadio y le pongan como nombre 'Estadio Juan Corrales' o Estadio 'Atlético Corrales'? ¿Estás loco?"

"-Y le dije: "No, no, no. Mirá... No seás tan egoísta. Eso no va a ser así. Eso es para Esparza. Va a ser el 'Estadio Municipal'.

"Y me siguió diciendo: "-No, no, no, no. Nosotros no le vamos a pedir a Mayito nada, porque después le van a aponer tu nombre al estadio y después sos vos el que anda para arriba y para abajo con el estadio".

"Y le dije: "-(Presidente municipal*), ¡Pero, qué egoísmo el tuyo! ¿Cómo es posible?"*

"Después, cuando me llamó el diputado Estevanovich, le dije que no había forma alguna de lograr nada: Que (el presidente municipal) *no quería. Y me dijo que no había problema alguno, pues ya me había traspasado la partida. Entonces, fue cuando se formó*

un grupo de detractores de este servidor. Se reunieron y me pidieron el equipo, porque adujeron que como era el equipo que estaba representando a Esparza, no era yo –como particular- la persona que debía dirigirlo, sino una Junta Directiva. Me presionaron. Me tomaron por sorpresa. Yo se los entregué y, como ya estaba la partida, ellos recogieron la plata. Pensé que al tener financiamiento, iban a seguir. Tal vez hasta mejor que como yo llevaba al equipo…

"A mí lo que me interesaba era que Esparza se fuera arriba futbolísticamente. Yo no tenía miramiento alguno para decir que quería ser yo quien lo llevara a la cumbre. No, no, que fuera quien fuese, pero, que Esparza sugiera futbolísticamente. Aquí hay mucha 'madera', mucho jugador bueno.

"Días antes de llegar a reclamarme el equipo, en dos ocasiones había llegado a mi casa una gente de Orotina, a buscarme para pedirme que me fuera a entrenar el equipo de ellos. En ese tiempo, ofrecieron darme un salario de 40 mil colones por mes, que era una muy buena cantidad… Y que –además- me llevaban y me venían a dejar. La cuestión fue que yo les dije que no. Y recuerdo que la última vez que llegaron los de Orotina, yo estaba un domingo en el billar. Dejé de jugar y me fui a casa con ellos.

"Y me dijeron: "-Vea... ya nosotros sabemos que a usted le van a quitar el equipo.

"Y les dije: "-Que yo sepa, no, pues, ya vamos a entrar al campeonato y ya estoy alistando y entrenando a los jugadores. A mí, nadie me ha dicho nada".

Y me hicieron otra oferta: "-Le damos 60 mil colones y se va a entrenar con nosotros. De por sí, usted ya no va a entrenar más a su equipo".

"Y les respondí que yo no podía dejar a mi equipo botado. Eso fue un domingo en la tarde... Y yo me quedé esperando...

Yo entrené esa semana. Y el viernes, llegó (el emisario) *a mi casa y me dijo:*

"-Vengo por todo lo del equipo".

"-¿Cómo? -le pregunté extrañado.

"-Sí".

"Aquí cabe decirle que yo le tenía al equipo, adentro, en mi casa, un camerino grande con un casillero para cada jugador. Todo. Cada jugador tenía su llave. Yo tenía llave de todos. Y ahí abría y se encontraba una pizarra donde decía "Jugamos con tal uniforme". *Yo les tenía los uniformes de ellos ahí. Así que ellos veían la pizarra. Si yo castigaba a algún jugador y no quería que jugara, yo le ponía en la puerta del casillero* "No se viste". "No va a jugar este domingo". *Y, después, yo les escribía frases de reflexión. De todo lo*

que podía yo encontrar alusivo al deporte y a la ética, se los escribía allí. Además, les tenía su baño, su servicio sanitario. Yo instalé un tanque que no lo había instalado para mi casa, pero sí para esa parte de los camerinos de los muchachos. Así es que yo tenía muy bien definido mi equipo. ¡Ah!, y las bolas numeradas cada una. Entonces, el jugador llegaba y agarraba la suya y se iba a la cancha a entrenar.

"Bueno… Y le dije a (el emisario): *"-Le voy a entregar tres uniformes, le voy dar 20 bolas. Y se las voy a entregar porque yo quiero, no porque usted me exige que se las dé. Y adentro tuvimos una discusión.*

"Y le dije: "-No me trate mal, ni nada de eso. Porque yo, aquí, le puedo meter un solo 'puñetazo' y usted no puede hacer nada porque -la verdad- es que usted me está insultando. Si yo quiero, no le doy nada. Yo le puedo probar que todo esto es mío. Aquí nadie me ha regalado nada a mí".

"La verdad es que nadie me había ayudado para comprar nada. Todo lo había adquirido yo con dinero de mi bolsillo, de mi salario personal.

"Don Juan, ¿mientras no hubo dinero de financiamiento, nadie le ayudó, nadie se interesó? Pero, apenas hubo un amago de financiamiento, entonces, ¿ya querían "capar en el aire" lo que le estaban dando?

"-Sí. Y recogieron los 500 mil pesos y no sé qué hicieron con ellos... Se supo de regalías que hicieron a jugadores con un dinero que no era para eso. ¡Eso fue un desastre! Pagaron entrenadores. Le pagaron a Lepanteño Moraga para que los viniera a entrenar. Lepanteño no duró un mes. Le pagaron a Hugo "Cordobita", aquel muchacho de Cerrillos. A quien yo lo había hecho entrenador. Y nada. No pudo…

"En esa Junta Directiva, el presidente era (…), *quien siempre me 'voló de filo', hoy es gran amigo mío "entre comillas", Y estaba* (…), *de quien tengo un* "trofeo": *una carta dizque anónima que me envió, en unos términos bastante ofensivos. Y así, otros miembros más que trataron de hacerme daño.*

"¡Ah! Se me olvidaba decirle que para entrar al campeonato necesitaban el Libro de Actas y los Estatutos del Equipo, los cuales me había dejado en casa, porque había sido yo quien lo había inscrito en el Registro de Asociaciones, en San José, y había pagado los timbres de ley y los honorarios de un abogado para esos efectos.

"Y nuevamente llegó (el emisario) *a mi casa, a buscarme y me dijo:*

"-¡Vengo por el Libro de Actas y la Cédula Jurídica"!

"La Cédula Jurídica -de veras-, yo no la tenía, se la había prestado a Macho Salas para que pudiera trabajar con ella la Escuela de Deportes que había hecho.

"Y (el emisario) me volvió a tratar muy mal en mi casa. Me dijo que yo me quería coger la cédula jurídica y los documentos del equipo.

Y le respondí: "-Si quisiera dejármelos, lo puedo hacer, porque son míos, yo los inscribí".

"Mi hermano Simón Corrales me había hecho los Estatutos y todo eso. Todo fueron carreras. Usted sabe lo que conlleva eso de estar viajando a San José para que los firmen, le pongan los timbres y una y otra cosa.

"En el transcurso de eso, el Director General de Deporte, en ese entonces, William Corrales, el de San Carlos, me había ofrecido una beca, para ir a Brasil, durante tres meses. Dentro de esa beca, estaban Juan José Gámez, Álvaro Mac Donalds, Marvin Solano y el hermano y yo. Éramos cinco. Ya yo había pagado como 10 mil pesos de unos papeles que había que pagar. Y se venía el 1° de Mayo, que era la fecha cuanto tenía que estar ya listo con todo, porque nos íbamos en esos días de mayo. "Un día antes de eso fue que llegó (el emisario) con todo ese drama.

"¡Me entró una depresión terrible! Y me fui a San José a decir que ya no iba. Y perdí todo lo que había pagado.

"Hacía unos años, me habían ofrecido una beca a mí, también igual. Yo, de hecho, de una vez había dicho que no, porque no podía. Porque yo no tenía plata, pero, para esa última vez, no era que tenía plata, pero, sí podía ir. Me encontraba en otras condiciones económicas. En la oportunidad anterior, la Municipalidad no me quiso ayudar, ni el Comité Cantonal de Deportes, y tuve que desistir. Pero, esta vez ya yo tenía todo listo. Y fui como 15 días antes de la fecha de salida y dije en la Federación que ya no iba a viajar y firmé renunciando a la beca. No me preguntaron por qué no iba o qué estaba sucediendo. Yo tenía todos los documentos en regla y lo único que me preguntaron fue si iba a perder todo y respondí que sí. Ya tenían todo hablado. Ellos tenían su gente. Claro que, al principio, yo iba a ir; y no le decían a nadie porque ya estábamos todos comprometidos. Pero, de todas formas, perdí la beca. No fui.

"Y entré en una depresión. Me ponía a llorar. Todo el esfuerzo de casi 40 años perdió sentido para mí.

"El Equipo Atlético Corrales se mantuvo ese año en Tercera División, porque venía allí. Y el año siguiente, ¡se fue!

"Recuerdo que -dejando de lado el orgullo, siempre pensando en el equipo y en Esparza, llegué a decirle a algunos directivos:

"-Vean... Faltan cuatro partidos. Yo conozco a todos esos equipos. Si quieren, les ayudo. Yo trabajo esos cuatro últimos partidos para que este equipo no se vaya a pique. No me tienen que pagar nada. Simplemente yo voy. Yo sé que yo salvo al equipo".

"¡Y no quisieron! Cuando faltaban dos partidos y con cuatro puntos abajo… Ahí sí… Me llamaron. Y ya no quise nada. No fui. ¡Y se fue el equipo!

"Allá, a los años... Y no lo voy a contar ahora. Se lo voy a contar a usted después, para que no quede aquí grabado, pues, no quiero que me vayan a entablar un pleito o algo así, si alguien se da cuenta. Después le voy a contar qué fue lo que pasó, pues, otro político -que fue integrante de mi equipo- me hizo una mala 'jugada'. Entonces, yo me decepcioné, no del fútbol en sí, sino de algunos –dizque- *dirigentes y personas que andan alrededor viendo qué beneficio pueden lograr.*

"Porque yo, a pesar de que el boxeo es mi primer deporte, al fútbol lo amo y es parte de mi vida. Me decepcioné de la actitud ingrata de alguna gente de Esparza. Por eso, yo digo que -futbolísticamente- *no le debo nada a Esparza; pero, tampoco Esparza me debe nada a mí. Estamos en paz.*

"No creo que tenga que cobrar nada tampoco, porque estuve en una actividad donde no fui un sacrificado. Estuve porque me gustó, porque yo quería. No tenía que demostrarle nada a nadie, porque, la verdad es que cada uno es lo que quiere ser. Usted un día me preguntó cómo me consideraba yo como entrenador y le dije: "-Fui el mejor". *Pero, soy yo, en mi fuero interno, nada más, sin entrar a compararme con nadie. Pero, eso no quiere decir que fuera el mejor, porque aquí en Esparza todavía hay un hombre que es más entrenador que yo, aunque no se desarrolló en ese campo, y sólo como tres meses estuvo en el Municipal Puntarenas. Y esa persona es "*Chico*" Francisco Tercero Zúñiga; pero, no se entregó al deporte como lo hice yo. Así es que me siento satisfecho de todo lo que pude llegar a hacer".*

UN RENACER

El discurrir del tiempo es un bálsamo que paulatinamente va restañando las heridas. Y don Juan Corrales se fue recuperando emocionalmente. Una vez transcurrido un año, se le ocurrió hacer un equipo para 'matar fiebre'. Entonces, no entrenaba, sino que iba los domingos a los partidos. Hasta ingresó a un campeonato.

"-Tal vez era el equipo más bonito que ha existido en todos los tiempos del fútbol de Esparza. Un equipo que no entrenaba. Se llamaba "Barcelona"*, porque ése ha sido siempre mi equipo. Yo le puse Barcelona para no ponerle Atlético, porque todavía lo tenía aquella gente. Ellos quisieron cambiarle el nombre, pero, como estaba inscrito así, se les dificultó. Y en ese equipo Barcelona no entrenábamos ni nada de eso. La barra iba en bicicleta a los barrios con una banderilla del Barcelona. Así íbamos. O sea, que yo era un 'alineador' y nada más. ¡Y salió un equipo tan bueno!"*

Era un equipo espontáneo. En él, había alineado como portero a su sobrino el "*Chino Corrales*", que para él es el mejor portero que ha existido en Esparza.

"-En ese equipo también jugaban "Talilo" *y Jairo Soto. ¡Viera qué equipo más bonito! Todo mundo tenía que ver con ese equipo. Y, al final, pues, ya me fue pasando a mí todo, pero, eso me mató a mí futbolísticamente, porque me quitaron el equipo".*

"EL TORNEO DE LAS TUERCAS": CREACIÓN DE DON JUAN CORRALES

Muchas personas en nuestro cantón oyeron hablar del famoso "*Torneo de las Tuercas*" que durante muchos años estuvo vigente. Sin embargo, ignoran el hecho de que fue don Juan Bautista Corrales Alvarado el artífice de dicho certamen futbolístico. Fue su idea y el reglamento que lo rigió, fue producto de su intelecto.

Don Juan Bautista creó ese campeonato y su reglamento, pensando en esa gente que le gusta el fútbol, pero que nadie les daba pelota, o porque les daba vergüenza que los vieran en pantaloneta o, simplemente, porque eran muy malos deportistas. Se logró integrar 18 equipos, siendo el requisito principal que no tenían que haber jugado ni siquiera en Tercera División.

"-Fíjese que se jugaba hasta en la Finca "Pan de Azúcar", *que queda para abajo de El Mojón. Ahí hicieron una cancha y ahí se jugaba. Era de un señor de apellido Sobrado. Y viera que yo vacilaba porque un día me fui a fiscalizar que todo se hiciera bien y estaba con el árbitro revisando las boletas de inscripción, y había una boleta donde estaba la foto –muy particular- de uno de los jugadores... Y el árbitro se quedó asombrado cuando le pregunté:*

"-Según esta foto… ¿Quién juega aquí? ¿El caballo o el jinete?"

"No ve que el jugador había presentado una foto donde aparecía montado a caballo. (Risas) *¡Y así se la aceptaron!*

Él no podía controlarlo todo. Su deseo era que el campeonato dejara aprendizaje. Que si un jugador tenía la oportunidad de convertirse en dirigente con el paso del tiempo, no llegara a hacer deshonestidades. Por su rectitud, no les caía bien a algunas personas, y no lo tomaron en cuenta en una ocasión que realizaron un campeonato porque él les exigía que la boletas de inscripción las trajeran con la información completa.

"-No puede ser que lleguen ahí a buscar quién les firma, diciendo "-Mirá, ¿vos sabés hacer esta firma? Hacémela, porque 'fulano de tal' no me firmó". ¡Por favor! ¡Eso no puede hacer!"

"¿Qué cuesta hacer una boletita bien hecha, con la foto del jugador? El que quiere algo ordenado que gaste su platita. Pero, todo bien organizado, para que vayan aprendiendo. Entonces, ¿qué le estamos enseñando a las generaciones que vienen? A que hagan 'chorizos' y todo eso... Que -de pronto- uno de los que organizó un campeonato resulta ser el dueño de un equipo también, y que ante un requerimiento de tener que enseñarle

la cédula de identidad al árbitro, le diga: "-Dejalo pasar... ¿no ves que viene del trabajo? No trajo la cédula. Dejalo pasar". ¡Por favor, eso no se hace! Y, después, lo demás...”

Considera que al fútbol lo han comercializado mucho, inclusive, hasta en los equipos pequeños. Por otra parte, reprocha el que la Federación Internacional de Fútbol Aficionado (FIFA) tenga la intención de incorporar la tecnología en el juego del fútbol, al querer poner un sensor o cámara al balón –dizque- para una medición más precisa de las jugadas. *“-Eso es lo más malo que pueden hacer. Yo no estoy de acuerdo con eso”.*

LAS ACTUALES ESCUELAS DE FÚTBOL LOCALES

En algún momento, don Juan Bautista Corrales tocó el tema de las actuales escuelas de fútbol del cantón de Esparza. Estima que los entrenadores de dichas agrupaciones se encuentran haciendo dinero y trabajando sin criterio profesional alguno.

“-Por ejemplo, usted ve a (…) *y a otros que agarran chiquitos de ocho y nueve años, le tiran rodada una bola N° 5 para que la topen y le metan un ‘patadón’. Eso no puede ser. Le tiran una bola de esas para que la cabecee. Les dicen que van a enseñarles a pasar la bola con el muslo y le tiran una para arriba y que le caiga la bola en la pierna. No puede ser. Y los papás están viendo, dicen que los chiquillos están con* (…) *que es el* ‘mejor’ *entrenador. Como le dije yo a* (…)*: "-Vos no sabés nada".*

Nos explicó que cuando se tiene un equipo de niños con edades que oscilen entre diez u once años, antes de empezar se les brindan -más que nada- charlas motivacionales. Se les expresan las razones por las que van a realizar los entrenamientos y se les exhorta a trabajar con ganas, etc. Una vez terminada la breve charla, se les facilita la realización de una ‘*mejenguita*’ para que ellos queden contentos jugando. Especialmente, a los niños no se les debe exigir trabajo fuerte, como los indicados para una persona adolescente o adulta. Nos refirió que él llevaba a un jugador joven para que, delante de los menores realizara los ejercicios, con el objetivo de que ellos conocieran las rutinas, se los aprendieran y trataran de hacerlos, sin fatigarse ni lesionarse. Nos explicaba don Juan Corrales que un niño de once o doce años tiene un *'aire'* (energía y resistencia) suficiente como para jugar hasta seis mejengas durante el día. Entonces, no es propicio ponerlo a correr alrededor de una cancha, ni obligarlo a desarrollar ejercicios inapropiados, porque tienen los músculos y huesos débiles; siendo recomendable hacer trabajo con balones de tamaño y peso apropiados.

“-En la plaza del Arroyito, donde vivo, he visto gente que dice preparar niños de ocho años en adelante, y que les tiran una bola número 5 para que la cabecee. ¡Eso no es posible ni debido! Una bola de ésas pesa más de 400 gramos y es muy pesada para la cabeza de un niño de esas edades.

“¿Cuál es la que se ajustaría a los requerimientos y condiciones de un niño de once o doce años?

"-Eso es relativo... A veces no es por la edad, sino por el físico. Porque puede haber dos muchachitos de ocho años con contextura distinta, uno más pequeño que el otro. Pero, generalmente, yo acostumbro con los menores utilizar bolas número tres o cuatro, dependiendo de la edad y la contextura física que presenten. La bola número cinco ya es para ser utilizada con personas de catorce años en adelante. Sin embargo, usted va y ve que todo el mundo tiene bolas número cinco. Ésa es una bola muy pesada que la ponen a parar con el muslo. Siendo que golpea bastante, puede causar una lesión".

"Ya, cuando uno tiene un equipo con muchachitos de quince años para arriba, pequeños o grandes, entonces, sí se pueden ocupar bolas grandes. Y son otros ejercicios los que se les ponen a hacer".

ASPECTOS ESTIMULANTES DEL FÚTBOL

Con gran satisfacción, don Juan Bautista Corrales hace un balance de su participación en el fútbol esparzano y estima que durante toda la época en que estuvo dirigiendo a su equipo, él se llegó a sentir plenamente realizado consigo mismo; pues, su labor la desarrolló en Esparza, manteniendo un equipo por sus propios medios económicos y salvando muchachos que podrían haber llegado a ser drogadictos, de no haber participado en un proceso de entrenamiento y crecimiento deportivo disciplinado como el que supo ofrecerles durante casi 40 años de actividades futbolísticas.

"-De hecho, algunos se salvaron por medio del deporte. Y no fue para que me reconocieran nada. Lo hice porque ése era mi deber, mi compromiso conmigo mismo. Algunos han dicho que yo fui un sacrificado del fútbol en Esparza porque gastaba plata de mi casa y familia para el equipo. Y, lo cierto, es que yo no fui ningún sacrificado, por cuanto estaba en lo que me gustaba. Y me estaba dando una gran satisfacción, aunque perdiera por goleada. De hecho, casi nunca perdí.

"En el Fútbol tiene que haber de todo. El día que un equipo no pierda, se termina el fútbol. Así es el fútbol y hay que aceptarlo. Por ejemplo, en mi caso, ha habido más insatisfacciones que alegrías; pero, cuando hay alegrías, han sido 'a todo dar'. Se siente uno contento de ver a los muchachos exitosos. Porque uno quiere a sus jugadores como hijos. No es como algunos otros que agarran un equipo para andar viendo qué cosas malas hacen con los muchachos. Por eso, es que yo siempre dije que cualquier papá de cualquier muchachito de los que estuvieron conmigo puede decir que yo era muy riguroso, muy exigente, incluso hasta puede decir que 'Juan Chichas' *era muy gruñón. Pero, nunca puede decir nadie que le maltraté de palabra a un hijo".*

PERSONAS AGRADECIDAS

En su trabajo como entrenador, don Juan Bautista ayudó a forjar el carácter de muchas personas, desde niños hasta llegar a convertirse en hombres de bien.

Por medio de nuestro trabajo, hemos querido poner en relevancia muchos aspectos de su vida personal y de su invaluable trayectoria como gestor deportivo, tratando de reconocerle -aunque sea en una forma muy modesta- lo que Esparza –como mínimo- le está debiendo a don Juan Bautista Corrales Alvarado: Gratitud.

Le hicimos ver nuestra más sincera y profunda admiración por su labor pionera, tesonera, constante, plena de entusiasmo jovial, que revive en cada una de las palabras que reflejan "sangre, sudor y lágrimas" en un proyecto de vida que le fue arrebatado de manera alevosa, vil y despreciable, víctima de la rapiña de malos ciudadanos de los que acostumbran en nuestro cantón, valiéndose del factor sorpresa lanzar su zarpazo sobre don Juan, en momentos en que era presa de la angustia de no poder sostener al equipo de su manufactura una vez ascendido a Segunda División.

Le preguntamos si ha podido cosechar los frutos de ese compromiso para consigo mismo y con la sociedad esparzana del que consideró su 'deber personal' de coadyuvar en la forja de humildes, pero, buenos ciudadanos.

> *"-Voy a responderle con esta anécdota… Hay un muchacho que fue jugador 'corralista', que es un poco mal hablado. Un día pasó por la casa y me dijo:*
>
> *"-Don Juan, hace tiempo que no lo veía yo. ¡Qué ganas de verlo tenía! Y pase por aquí a ver si lo saludaba, porque yo creo que es una ingratitud que nosotros no lo busquemos a usted. Viera qué satisfecho que me siento de haber pasado por el equipo suyo".*
>
> *"¡Jajajaja! Y yo recordando que cuando tenía el equipo, yo lo llamaba, y, de pronto, llegaba y decía: "-¡Viejo* 'hijueputa' *que me tiene cansado!" -así, bravo.*
>
> *"Él se enojaba porque yo le insistía en corregir algunas actitudes, pero nunca se fue del equipo. Es pariente de la familia Cano.*
>
> *"La cosa es que me dijo: "-Viera que estoy muy contento y yo les cuento allá, en el trabajo que a mí quien me ayudó a ser un hombre responsable y ser como soy, fue Usted, don Juan, porque en mi casa, lo que era mi papá nunca se le ocurrió decirme* 'No haga tal cosa' *o* 'vaya a hacer tal otra'. *Nunca se metió conmigo para nada. Y yo pensaba que si me desviaba del buen rumbo de vida, al único que me iba a encontrar y me iba a regañar era a usted. ¡Y cuánto le agradezco yo a usted todo lo que hizo por mí! Yo quisiera poder criar a mis hijos como usted me enseñó a mí".*
>
> *"Y, ¿diay? A veces, ese muchacho llega con un aguacate o un mango o con algo a mi casa. Entonces, yo pienso que mi paso por el fútbol fue, más que todo por satisfacción personal. Pero, nunca pensé que, con lo que a mí me gustaba mi labor, iba a poder ayudarle -sin pretenderlo- a algunas personas y que éstas se sintieran satisfechas de haber pasado por mi equipo.*

"Sin embargo, me parece como que a mí me faltó algo. Ahora pienso que yo podría integrar un nuevo equipo y volver a formar niños y jóvenes desde el principio, como debe ser, en lo personal y futbolístico… Por la edad, no sería problema, pues, es cierto que estoy viejo. Ya tengo 81 años. Pero, yo sé que para enseñar no hay que andar corriendo detrás de la bola.

"Tengo unos nietitos que están con Ciro Tercero, en la plaza de La Riviera. Y un día, me dijo el hijo mío que se los llevara, porque él no podía.

"Yo los llevé y me dijo Ciro: "-¡Qué dicha que viniste! Porque aquí todo mundo tiene que ver con esos cuatro carajillos *-dos de cada uno de mis hijos-*. Pero, especialmente, hay tres".

"Le pregunté por qué lo decía. Y me respondió: "-¡Ah, no! Estos chiquillos están como a cien años luz de adelantados, a la par de los demás".

"Ellos son la razón de que a, veces, me ponga a pensar en regresar a la enseñanza, los entrenamientos, el equipo. Un nuevo Equipo Atlético Corrales. Lo haría -también- pensando en dejar ese último legado. Viera que cuando mis nietos llegan a mi casa, me piden que juguemos fútbol. Y yo les enseño cómo se para la bola, qué es lo que hay que hacer con la bola, cómo cabecearla, etc. Y, para eso, yo tengo bolas de hule adecuadas".

PERO, NO TODOS SE MUESTRAN AGRADECIDOS

Pero, no todas las personas son honestas y agradecidas. Las hay calculadoras, mentirosas y traicioneras. Recuerda a (…), uno de sus pupilos, el cual llevó ante don Édgar Sandoval, Director Nacional de Selecciones. Nos relató las peripecias que vivió, luchando porque se le otorgara la oportunidad de llegar a la Selección Mayor y participar en un Mundial de Fútbol.

"Para mí, (…) *es el mejor volante. Mejor que Wilmer López, pues, Wilmer es sólo zurda y* (…) *juega con las dos piernas y se paraba bien en media cancha. Tanto es así, que lo agarró la Liga y allí estuvo, como nadie ha llegado. Y llegó a la Selección Nacional. ¡Bien! Pero, cuando* (…) *vino del Mundial, a mí ya no me conocía…*

"Yo lo esperaba ansioso, porque era un jugador de mi cartera. Y lo esperaba para comprarle -si traía- algún 'buzo' (sudadera). *Fíjese que para poder llegar a tener uno de esos buzos, tuve que comprárselo a* "Talilo", *a quien* (…) *se lo había regalado. Bueno, pero lo obtuve.*

"Y lo que a mí me lastimó mucho fue haberlo escuchado en una entrevista que le hicieron en la emisora de Puntarenas, diciendo que él se había hecho con el Profesor (…) *y que por él había ido al Mundial. Entonces, yo me pregunto "¿Por qué un hombre tiene que ser así? Que no diga quién* "lo hizo" *o quién* "lo trajo". *Mejor que no diga nada de eso.*

"Pero, que tampoco diga mentiras. ¿Por qué (…) *dice eso, si sabe que fue conmigo que se formó? Además, sabiendo que yo gasté dinero en él y en su formación".*

SU AUTO-CALIFICACIÓN COMO ENTRENADOR

Y nos respondió categóricamente:

"-Vea, don Marco… No es que sea narcisista o ¡qué sé yo! Pero, se va a sorprender de mi respuesta: En Esparza yo soy el mejor. Con eso le digo todo...

"-Eso se lo reconoce muchísima gente a usted, don Juan.

"-Yo sé que sí. Y cuando digo esto, lo digo -¡jamás!- comparándome con otros entrenadores, sino pensando en mí mismo, en todo lo que pasé y llegué a obtener, al superarme a mí mismo. A mis 81 años, estoy muy viejo como para andar 'rajando'. *Pero, considero que todavía puedo dar más a la comunidad de Esparza, si lo quisiera.*

"Es así, como no me arrepiento de nada, pues, considero no haber hecho nada malo en el fútbol, pues, todo lo hice con buena intención, con conocimiento y bien hecho".

EL PLEBISCITO CAMBIAR EL NOMBRE DE ESPARTA: UNA ANÉCDOTA 'SUELTA'

Aquel domingo de 1974, cuando el Atlético Corrales se 'mediría' con el Equipo de la Universidad de Costa Rica, bajo dirección de su amigo don Rogelio Rojas, don Juan Corrales, tenía un *'tanate'*, un problema encima... Ése fue el mismo día en que se realizaría también el plebiscito para consultarle a la ciudadanía si deseaban conservar el nombre de Esparta o lo cambiarían por el de Esparza.

"-Y es que yo había sido el único que había pagado a hacer y repartir unos volantes, para lo cual le había pagado -en ese entonces- quince colones a "Calita" *Bogantes, para que los repartiera junto con los ejemplares del periódico de La Nación.*

"La cuestión es que lo único que hice mal fue que no lo firmé, porque era un volante en contra de que le cambiaran el nombre, yo estaba en contra. Quería que se siguiera llamando Esparta. Resulta que yo tuve que salir de donde estaba reunido con los jugadores, en mi casa; porque algunos miembros de la familia Carvajal empezaron a gritar en las afueras "que yo era esto, que yo era el otro"... Estaban muy bravos conmigo porque yo no había firmado el volante. Y que eso era "no-sé-qué" y un montón de cosas más...

"Entonces, llegué yo y les dije: "-Deme, yo le firmo". *Y a algunos como al Prof. Alejandro Carvajal (que en paz descanse), se los firmé y les dije que yo había sido quien había mandado a hacer y a repartir ese volante. Y que yo no estaba de acuerdo con el cambio*

de nombre. Y se enojaron más conmigo. Con el tiempo, muchos de ellos se fueron contentando conmigo.

"Al final, ganamos 194 a 41 quienes deseábamos conservar el nombre de ESPARTA... *Pero, de nada sirvió el plebiscito, porque siempre se lo cambiaron por el de* ESPARZA*".*

SU OPINIÓN ACERCA DEL FÚTBOL DE COSTA RICA

En nuestra confesa ignorancia sobre el fútbol en general, le solicitamos a don Juan Corrales nos brindara la opinión que le merece el fútbol de Costa Rica.

"-Yo también soy un ignorante de la temática del fútbol. La verdad es que existen montones de personas que saben más que yo. Cualquier vecino puede saber más que yo de eso. Simplemente, que cada persona se forma sus opiniones. Sin embargo, considero que el fútbol de Costa Rica es un desastre. Desgraciadamente, los equipos se ubican con entrenadores criollos, y aquí cada uno juega al "sabe más"... Y dicen: "-Yo soy el mejor y hago lo que quiero". *Y usted los oye hablando de* "juego con línea de 5", "con línea de 4".

"Si usted se pusiera a ver un partido de Saprissa, ¿adónde está la línea de 5 o de 4? O ¿la contención? ¿Dónde está la línea de volantes? ¿Cómo tiene planteado un equipo a los volantes? Resulta que viene Saprissa y se planta con lo mejorcito que tiene en la media cancha y, de pronto, vienen los entrenadores y hacen cambios porque no les gusta cómo están jugando... Y, al final de cuentas, fanfarronean porque ganaron... No, ganaron porque el otro tenía una defensa desastrosa o porque el portero regaló goles, pero, aquí no hay nada definido. Sólo se viene a jugar un poquito cuando vienen los seleccionados, como Borges, Navas, entre otros. La Selección Nacional cuando va a jugar presenta casi de ocho a nueve jugadores de los que viven en el extranjero. Claro que son ticos, pero ya tienen otra 'escuela', porque con los de aquí no se hace nada.

"Buen fútbol no se trata de que 'fulano de tal' *duerma la bola en el pie, ni nada de eso. No. Es saber jugar, cómo desplazarse.* "-Que yo toqué la bola y me quedé"*. No, tiene que correr.* "-Hagamos esto..." *Pero, que se haga, de veras, con conocimiento de causa, porque el entrenador lo mandó a hacer esto. Sin excepción, todos los entrenadores en Costa Rica, cuando salen 'más o menos' buenos, los echan del equipo.*

"Hay entrenadores que enseñan a jugar. Llegan a un equipo malo y lo echan si no gana tres partidos seguidos. Aquí existe ese problema.

"Pongamos, ahora, la Liga -Deportiva Alajuelense- tiene a Javier Delgado. Yo creo que si Javier no gana el campeonato, se va. En el Deportivo Saprissa, si este señor no gana el campeonato, se va. Entonces, usted lo ve. Pongamos el del Saprissa... Hoy sale con una alineación, mañana con otra. No se mantiene. Ya cuatro o cinco partidos que hayan, da para tener una alineación completa, y la viven cambiando. No hay sostenibilidad.

"Entonces, ¿diay?, yo le digo que es más difícil ser entrenador, como en el caso que era yo aquí, que ser en el Saprissa, para decirle algo. Porque yo aquí tengo que decidir que si tengo un defensa derecho que es malo y ya no hay más, tengo que jugar con ése, porque ya no hay más. No le puedo decir a una directiva, porque no hay, yo soy la directiva también. No le puedo decir a nadie tráigame a 'fulano de tal'. Como ellos ordenan que les lleven a quien sea. Por ejemplo, la Liga pidió un argentino y no ha jugado. Tal vez juega durante 25 minutos y pagándole montones de plata. Y, después, ¿adónde están los jugadores de las ligas menores, cuando solamente viven comprando jugadores? Si yo aquí lo hacía, quienes jugaban en la tercera división eran los juveniles que se me pasaban de edad. Esos eran mis jugadores. Yo no traía de otros lados, porque no salían tantos jugadores. Porque ahora hay montones. Los entrenadores están muy mal.

"¿A nivel nacional, entonces, no hay cara en qué, persignarse?

"-No, no. Sólo un fanático podría decir que el entrenador de su equipo es el mejor, pero, lo afirmaría con el hígado, no con conocimiento de causa.

"¿En algún momento, ha podido apreciar en el desempeño deportivo esas características de juego que usted nos mencionaba, o todo ha sido un caos en el que no se sabe o entiende en qué estaba pensando el Director técnico a la hora de establecer el juego?

"-Por ejemplo... Es que ganaron un partido y dicen: "-Vean qué bonito que jugamos. Agarramos la bola y se la pasamos...".

"No, lo que hicieron fue dar un 'patadón' *a lo loco. Que la Liga tenía la defensa y eran* 'patadones' *los que daban. Entonces, los de la media cancha están viendo la bola como ver pasar un avión. Porque los de la media cancha no la tocan.* 'Patadones' *para acá,* 'patadones' *para allá... Y no es que le pidamos, pero, que tengan ganas de hacer fútbol, como usted ve jugando al Barcelona. Cuando juega, el Barcelona tiene la bola el otro equipo, ellos vienen gradualmente para atrás, para atrás... siempre manteniendo a alguien ahí... Y, de pronto, agarran la bola ellos y la empiezan a tocar para mientras, que todo mundo avanza... Siempre se quedan dos adelantito de la línea de cal.*

"¿Usted ha podido notar ese sistema de juego en el equipo Barcelona?

"-Sí, se ve. Juega por toda la cancha. De pronto... Y es lo que yo le decía: "-Ah, porque nosotros jugamos tal sistema".

"Dígame adónde está Messi si, de pronto, lo ve aquí, a la izquierda y lo ve aquí a la derecha, o lo ve defendiendo. Ayer sacó una bola casi debajo del marco. ¿Qué estaba haciendo Messi ahí? Pero, ellos dicen que están organizados. Si está Messi aquí, en el

puesto de él hay otro. Pero, se están cuidando, según ellos... Adelante hay tres esperando que les llegue la bola. No, la forma de jugar".

SUS ÍDOLOS DEPORTIVOS, A NIVELES NACIONAL E INTERNACIONAL

Don Juan Bautista Corrales es confeso admirador de grandes figuras como el goleador Alejandro Morera Soto –conocido como el "Fenómeno Costarricense"-, quien jugó con el equipo español FC Barcelona, a favor del cual anotó 68 goles, mientras militó en dicho cuadro futbolístico. Así, al también alajuelense, Salvador Soto Villegas –más conocido como "El Indio Buroy". De dichos 'monstruos' del futbol tico, han corrido 'ríos de tinta' sobre sus insignes carreras deportivas y, a raíz de ellas, mucho se ha hablado sin haberlos visto jugar. Son leyendas extraordinarias.

"-A quienes sí vi jugar –de pura casualidad- fue a Mario Murillo Chaverri, a Alvarito Murillo Rojas, y quedé muy sorprendido de sus estilos de juego, a pesar de que yo vi primero jugar a Pelé que a esa gente, en una oportunidad –siendo yo un niño- me llevaron a ver un partido y, después de eso me llevaron a ver al Saprissa. Actualmente, tengo más de 30 o 40 años de no ir a los estadios. Cuando eso, sí; uno se quedaba sorprendido.

"Mi ídolo internacional fue siempre Pelé. Y en aquellos tiempos uno sabía de él y otros más, gracias a la radio. Por ejemplo... Recuerdo una vez que vino a Costa Rica el Racing de Argentina, con Malachani y Waldino "El Torito" *Aguirre, entre otros, dentro de su alineación. De todos esos jugadores de gran categoría, escuché hablar por medio de la radio, pero, nunca los conocí.*

"Después, aquí en Esparza, uno decía que alguien era un jugador muy bueno; pero, nada más. Yo no tenía la posibilidad de estar yendo a los estadios. De 'güila' *me llevaron a ver jugar a Pelé".*

Desde su perspectiva, Pelé era un jugador que no estaba en una sola posición esperando a que le dieran la bola. A él se la entregaban y él –a su vez- se la enviaba a otros. Él hacía sus jugadas muy particulares, pero, sobre todo, le llamaba la atención la inteligencia que mostraba.

"Uno no se puede imaginar que un jugador pueda pensar una jugada en forma tan rápida. Cuando Pelé recibía la bola, ya tenía dos jugadas pensadas. Lo que no hace cualquiera, en fracciones de segundos. Entonces, esa capacidad suya es lo que le admiré siempre".

LOS TROFEOS

Desde el primer instante en que iniciamos conversaciones con don Juan Bautista Corrales, íbamos con la esperanza de contemplar la enorme cantidad de trofeos cosechados por el Equipo Atlético Corrales desde 1971, cuando alcanzó "*la madurez*", al cosechar integrantes con la edad apropiada para poder actuar en Tercera División y lo inscribió como tal, hasta el año 1986, cuando se vio obligado a entregarlo.

Pero, nos encontramos con una amarga sorpresa… ¡No tiene ni uno solo de esos 64 trofeos! Y todo, debido a que se los entregó a un sobrino suyo –muy bueno en asuntos de ebanistería y afines, y quien había sido jugador sobresaliente de su equipo-, con el propósito de que les hiciera una restauración, pues, algunos –a pesar de recibir cuidados- con el paso del tiempo habían perdido el brillo en la madera y el metal. Pasaron algunos años y al no tener noticia de sus trofeos, le preguntó y su sobrino le informó que todavía no había tenido tiempo de 'arreglárselos'. Entonces, le solicitó se los regresara en las mismas condiciones. Pero, éstas ya no eran las mismas, pues, lo que le devolvió fueron unos cuantos pedazos… Sí, leyó bien: "PEDAZOS" de sus trofeos. Y don Juan Bautista soportó estoicamente la amargura de esta otra estocada perpetrada por alguien a quien él admira mucho por su agilidad deportiva incomparable, a pesar de ese terrible hecho.

> "(…) *se comprometió a restaurar todos los trofeos ganados por el Atlético Corrales y dejó que se estropearan y perdieran para siempre".*

La última voluntad de don Juan Bautista Corrales Alvarado

Fue la niña Marietta Gutiérrez, esposa de don Juan Corrales, quien nos mencionó que la última voluntad que su esposo desea se le respete al partir de este plano existencial.

> *"-Juan lo que desea es que el día que él muera, los miembros de nuestra familia no aceptemos ningún homenaje que le quieran a hacer. Que, tal vez, si se lo hicieran en vida, pero, ya muerto, ¿para qué? Entonces, él no quiere que aceptemos ningún homenaje póstumo".*

> *"Quiero aprovechar para agradecerles a ustedes por este trabajo de investigación que le han estado haciendo a Juan. Algo que personas ligadas al deporte nunca se lo hicieron. Ojalá que ustedes sigan triunfando en este trabajo".*

Palabras finales

Al finalizar un trabajo integral que nos llevó muchos meses de preparación, don Juan Bautista Corrales Alvarado, muy satisfecho que le hayamos tomado en cuenta dentro de ésta, nuestra pequeña y particular iniciativa, que hemos realizado –en cada una de sus etapas- con gran cariño, profundo respeto y sincera admiración que sentimos por él, por su esposa la niña Marietta, por su familia y por ese grande y glorioso equipo de fútbol que fue y sigue estando en nuestros corazones y mentes como la *Asociación Deportiva Atlético Corrales*.

> *"-El agradecimiento para usted, don Marco, que sé muy bien que siempre ha estado interesado en mi trayectoria y en mi equipo y en procura de que yo le hablara algo de nuestro fútbol.*

> *"Muchas gracias a toda aquella gente* 'corralista' *que siempre estuvo a la par mía y que todavía se acuerda de mí y que recuerda al equipo.*

"Algunos jóvenes quizás hayan escuchado hablar de Juan Corrales; pero otros ni tienen idea de quién fui o soy.

"Simplemente soy un entrenador. Si hubiera sido bueno seguro que hubiera estado dirigiendo equipos en Primera División, aunque hubiera sido en el Carmelita, o algo así. Pero, no. Nunca salí de Esparza.

"Hubo un montón de circunstancias por las que no pude salir; sobre todo, la principal fue haber fundado y desarrollado mi equipo y quererlo con el alma.

Pues, sí, yo no me desgasté, sino que disfruté durante más de 40 años -de 1964 a 1986- metido dentro del ámbito del fútbol. Según muchos "haciendo la plata"*… cosa que no fue así, pues era yo quien mantenía los gastos de mi equipo. Tuve muchos gastos, pero no me duele. Es algo que me gustó siempre, tampoco fue un sacrificio.*

"Así es que el agradecimiento es para todos los Esparzanos. Estuvieran o no conmigo dentro del grupo de aficionados seguidores del Atlético Corrales. Todavía muchos se acuerdan de mí, ya sea por el que creían era mi 'mal carácter', y por el cual me llegaron a apodar "Juan Chichas"*. Otros me recuerdan por algunos logros que tuvimos en esa época dorada.*

"Hoy en día, a los equipos reciben ayuda municipal, a través del Comité Cantonal de Deportes y Recreación (CCDRE), más si es representativo del cantón, como era mi equipo. Les ubican la cancha casi que exclusivamente para el equipo.

"En ese tiempo, conmigo, no había eso. Eran otros tiempos, creo que sí, pero ya cuando llegó el CCDRE, traté de conseguir alguna ayuda con ellos y tampoco pude. No me ayudaron. Pero, yo no salí del fútbol por eso, porque siempre había tenido y velado por el bienestar de los jugadores de mie equipo, sino que salí por las envidias y mezquindades. El injusto maltrato del que fui víctima, caló muy hondo en mí.

"Son pocas las personas del ámbito deportivo en Esparza –fuera de mis jugadores, familiares y amistades, quienes reconocen mi modesta trayectoria. Como uno que me dijo que con lo que yo sabía de fútbol podría haber llegado a entrenar a un equipo como el Deportivo Saprissa. Eso no es un halago para mí, porque sé que me lo está diciendo por burla. Porque yo mismo sé que yo no tenía la capacidad para entrenar un equipo de Primera División. Y hay que ser honesto, me faltó mucho a mí, en ese respecto.

"Pero, yo sé de fútbol. Y no es porque esté muy viejo, porque a los viejillos les da por decir: "-Yo antes era..." *Y no. Yo estoy en mis cabales y sé lo que digo. Yo, en estos momentos, me animo a discutir de fútbol con el mejor que haya y que sepa. El fútbol no tiene sus límites, pero, ya todo está hecho. En el fútbol no hay nada más que inventar. Ahora… Lo que cuenta como* 'diferencia' *es el condimento que usted le ponga. Lo que*

usted quiera hacer e innovar, porque -eso sí- en el fútbol hay que innovar. No es lo que dicen los libros, ni lo que dice La Volpe o lo que dice el entrenador del Real Madrid. No. Es lo que cada uno es y puede ser. Ahí está Guardiola que era un jugador del Barcelona, pero, siendo un jugador aparentemente 'corriente'*, llegó a revolucionar el fútbol. Ahora, todos lo quieren imitar y les falta mucho todavía. Entonces, yo pienso que a una escala de mil a uno yo he querido ser como Guardiola, casi que estoy ahí".*

"Así es que, para concluir, yo quiero -primero que nada- brindarle un agradecimiento a ustedes, especialmente a don Marco por esta entrevista que me han hecho durante estos días, y al pueblo de Esparza que -como quiera que sea- pues, no me ha olvidado y esperar que todo salga bien y que Dios los tenga con salud a todos".

FOTOGRAFÍAS: 1 y 3: Marco Fco.'. Soto Ramírez. 2, 4, 5, 6, y 7: Juan B. Corrales Alvarado.

REFERENCIA:

Entrevista realizada a don Juan Bautista Corrales Alvarado durante los días 14 y 19 de abril y 09 de mayo, todos del año 2016.



Miembros del Equipo Atlético Corrales, señores: Juan Mora "Raspa", Juan Bta. Corrales Alvarado (Director Técnico), Ricardo Castillo ("Guagüi"), José Ml. Agüero "Shell", Bertini Quirós, Carlos Montero "Abuelo", Sergio Montero ("Chino"), Ricardo Montero ("Tato"), Enrique Elizondo Umaña "Yoyo". En cuclillas: Antonio Álvarez Jiménez "Toñito La Pea", Carlos Quirós Vásquez, Édgar Alemán "Pelón", Antonio Sánchez Rodríguez "Toño Chequelo", Aníbal Ugalde "La Pipa", (...), José A. Chaves Sancho "Tatoño", (...) Guerrero Duarte "Chino Kuina". (Imagen: Cortesía del Sr. Juan Bautista Corrales Alvarado).



Algunos miembros del Equipo Atlético Corrales, dirigido por el Sr. Juan Bautista Corrales Alvarado, aparecen en la gráfica celebrando el Campeonato del año 1979, obtenido en Los Nances, Esparza, Puntarenas. Vemos a los señores: Sergio Montero "Chino Corrales", Luis Antonio Vargas "Chiflado", Alfredo Mora "Zorro", Mario López "Fafany", Édgar Alemán "Pelón", Adrián López "Chayote", José Antonio Chaves Sancho "Tatoño", y Jorge Sosa Salazar "Sapito" (de grata memoria). La persona con la cara tapada es Antonio Sánchez "Toño Chequelo". (Imagen: Cortesía del Sr. Juan Bautista Corrales Alvarado).





FOTO DE LA IZQUIERDA: Miembros y amigos del Equipo Atlético Corrales, señores: Carlos Quirós Vásquez, Eliécer Sánchez “Manga”, Sergio Montero “Chino”, (…) Chaves, Antonio Sánchez “Toño Chequelo” y Adrián López “Chayote”. FOTO DE LA DERECHA: Emmanuel Ugalde “Pan Blanco/ “Pambi” y Jorge Edo. Mora “Negro”/”Peña”. (Imagen: Cortesía del Sr. Juan Bautista Corrales Alvarado).

Capítulo V

Lic. Francisco Arturo Ugalde García

Educador, Abogado, Notario e Historiador



"Soy esparzano por nacimiento, y 'garrobero' por herencia prehispánica".

El Lic. Francisco Arturo Ugalde García, nació en Los Nances, Macacona de Esparza, el 20 de setiembre de 1951, donde aún reside. Lo trajo al mundo la partera tradicional doña Elodia Miranda, de San Juan Chiquito. Actualmente, tiene 64 años, es viudo y tiene una hija y un hijo.

Fueron sus padres, Miguel Ángel Ugalde Ugalde, nativo de Los Nances, y Humberta García Porras –conocida como Berta-, oriunda de San Rafael. Procrearon doce hijos (seis mujeres y seis hombres), de los que sobreviven siete.

LOS ESTUDIOS PRIMARIOS VERSUS LAS FAENAS AGRÍCOLAS

Realizó sus estudios primarios hasta Quinto grado en la Escuela Mixta de Los Nances de Esparza, hoy, llamada "Heriberto Zeledón Rodríguez".

La situación económica de sus padres se impuso y obligó a don Arturo a hacer abandono de sus estudios para dedicarse a ayudar a su padre en labores de producción agrícola, principalmente en lo relacionado con el cultivo de arroz, frijoles y maíz.

> *"-Estas labores me sirvieron para descubrir que yo, como peón agrícola, no tenía futuro, por cuanto padecía mucho de un dolor de cintura. Fue así, como descubrí y tomé plena convicción de que debía prepararme académicamente. Por esta razón, me trasladé a la Escuela Nocturna Arturo Torres Martínez, para obtener mi Certificado de Conclusión de Estudios Primarios* (Diploma), *en 1968. Gracias al consentimiento de la Prof. Elizabeth Bolaños Ocampo -quien obvió el hecho de que yo era un infante o menor de edad y me permitió estudiar- pude graduarme en ese centro de docencia, cuando era su directora la Prof. Hilda Jiménez Ugalde".*

Nos cuenta don Arturo Ugalde que siempre pretendió llegar a ser profesor de enseñanza media y trabajar para la Universidad de Costa Rica. Tal y como efectivamente lo logró. A nivel de Quinto año descubrió su afinidad por la Historia y la Geografía, profesión que reforzó cuando llevó Historia de la Cultura dentro del bloque de Estudios Generales. Recién graduado como profesor de Enseñanza Primaria no había plaza disponible y le nombraron en el Liceo Diurno de Miramar de Montes de Oro.

ESTUDIOS SECUNDARIOS

Inició sus estudios en el Liceo de Esparta, en 1965, que se había fundado ese año y fue uno de los primeros estudiantes y, también, uno de los primeros egresados de Bachillerato en Letras de este centro educativo.

Por asuntos de extrema pobreza, tuvo que abandonar el Liceo de Esparta y trasladarse al Liceo Nocturno José Martí, de Puntarenas, donde cursó desde Segundo año hasta las primeras semanas de Quinto año, en 1965. En esa época, se trasladó nuevamente al Liceo de Esparta. Por las razones indicadas, no se preparó para aplicar los exámenes de Bachillerato, en el período de formación. En ese entonces, cada estudiante pagaba una cuota para los viáticos del Asesor que venía del Ministerio de Educación Pública (MEP) a vigilar el buen desarrollo de las pruebas.

> *"-Faltando ocho días para las pruebas, tanto el Director del Liceo, don Álvaro Pérez Jiménez, como el Tesorero de la Junta Administrativa del Liceo de Esparta, don Carlos Luis Carvajal Mora, tuvieron conocimiento de mi situación económica y visitaron a mi*

mamá, en mi casa de habitación, donde resido actualmente. Ellos aportaron la cuota que había que pagar para los gastos del Asesor del MEP.

"Parte de mi problema económico estudiantil había sido resuelto; pero, días después, este servidor no pudo retirar el título de Bachiller por cuanto mi uniforme no estaba en condiciones óptimas y mis únicos zapatos estaban 'destapados' *y reparados cada uno con un alambrito en la punta. Es importante resaltar que yo era un joven estudiante que en mi casa andaba descalzo".*

SU PRIMER OFICIO

Su familia siempre ha profesado la religión católica, por ello, desde los catorce años, se aprendió el Santo Rosario y con mucha frecuencia le buscaban para rezar en novenarios, o en fechas especiales como el 24 de diciembre, el Día de Reyes, y rosarios que se ofrecían para pagar promesas.

"-Siempre me ha gustado mucho rezar, porque es parte de lo que le ofrezco a Dios, quien tanto me ha dado. Mi mentora, en ese sentido, fue doña Ignacia "Nacha" Luna, madre de Noé "Nene" Montoya. En marzo del presente año, cumplí 50 años de ser rezador. Desde hace 30 años, no cobro, ni recibo donaciones por los servicios de rezador".

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS

Sus estudios universitarios los realizó en la Escuela Normal de Costa Rica, con sede en Heredia. Allí, fue uno de los primeros en obtener, en 1971, el título de "Profesor de Enseñanza Primaria". Debido a que esta institución sufrió una metamorfosis y se convirtió en la Universidad Nacional (UNA), una reforma educativa obligó a dicha institución a no otorgar más el título de "Maestro", sino de "Profesor de Enseñanza Primaria".

"-Es meritorio mencionar que estudié gracias a un préstamo que se me otorgó en el Club Rotario de Puntarenas, y en el segundo y último año de carrera, la Escuela Normal me dio una ayuda económica, en forma simultánea".

En el bienio 1970-1971, estudió simultáneamente Mecanografía e Inglés en el Centro Cultural Costarricense – Norteamericano. El día que retiró su título de Profesor de Enseñanza Primaria lo presentó ante las autoridades de la Universidad de Costa Rica (UCR), Sede de Occidente (San Ramón), para iniciar allí sus estudios.

"-Ingresé a la UCR con el Expediente N° 727381. Consecuentemente, inicié mis estudios en el Curso Académico de 1972. Empecé a estudiar Inglés y llevaba Estudios Generales y, simultáneamente, trabajaba como Maestro de Primaria. Dos semestres después, me di cuenta que no me gustaba la lengua extranjera para profesión e inicié el estudio de Historia y Geografía, que era efectivamente para lo que tenía vocación. Culminé mis

estudios en la Sede Universitaria Rodrigo Facio, donde obtuve mi Bachiller y Licenciatura en Historia.

"En forma interlocutoria, laboré con la Universidad de Costa Rica en un proyecto de Investigación sobre las tierras de Cot y Quircot, en Cartago. La UCR me cancelaba mis honorarios y, como empleado de la misma, no pagaba matrícula. En ese entonces, fui nombrado Investigador, durante dos años, y, al mismo tiempo –manteniendo el cargo de Investigador- durante tres años fui el Asistente Académico y Personal de la MSc. Claudia Quirós Vargas, Historiadora esparzana".

Una vez graduado en Historia, inició su carrera como Investigador Histórico e Historiador. Empezó a escribir sus primeros artículos, siempre relacionados con la Historia del cantón de Esparza.

Cabe mencionar que hasta 1851 Costa Rica perteneció eclesiásticamente a Nicaragua. El Órgano Supremo que tutelaba lo referente a las Capellanías y Cofradías, entre otros asuntos, se encontraba ubicado en León, Nicaragua. Por tal motivo, para los efectos de sus investigaciones históricas, don Arturo ha viajado al Archivo de la Catedral de León.

Asimismo, ha viajado a la Biblioteca (Archivo Histórico) de Guatemala, Sección Histórica. Nos explicó el que ese Archivo tiene gran cantidad de documentos relacionados con "juicios de residencia", así como expedientes criminales (materia penal) que fueron 'en alzada' (apelación) a la Real Audiencia de Guatemala y nunca regresaron a su lugar de origen (nuestro país); otros, fueron resueltos y regresados a la Provincia de Costa Rica, pero, de estos expedientes se conserva una copia en el Archivo de Guatemala, que es el de mayor orden documental, con clasificación por países y temas. Ha visitado el Archivo General de la Nación, en México, donde examinó algunos documentos muy relevantes –provenientes de fuentes primarias de nuestro país-, logrando con ello esclarecer muchas incógnitas sobre la Historia.

Una vez graduado con doble titulación en la Universidad de Costa Rica, inició allí mismo sus estudios en Derecho. Por cuestiones de horario y de trabajo, terminó la otra mitad de su carrera de Derecho en la Universidad Autónoma de Centroamérica (UACA), donde fue alumno sobresaliente.

"-Presenté exámenes de candidatura a la Licenciatura en Derecho en lengua extranjera, en los idiomas de francés e inglés. No omito manifestar que me había preparado para el examen de grado en el Instituto Alianza Francesa. Había estudiado portugués para los fines anteriores, pero, la UACA no me permitió este idioma por la supuesta facilidad que el mismo conlleva".

INSTITUCIONES EDUCATIVAS DONDE HA LABORADO

A continuación, haremos un recuento de las instituciones educativas en las que el Lic. Ugalde García prestó servicios.

En su calidad de Profesor de Enseñanza Primaria, laboró en la Escuela Arturo Torres Martínez N° 2. Posteriormente, en la Escuela 'Diego de Artieda', en Artieda de San Juan Grande de Esparza. De esta comunidad, se trasladó a San Rafael de Esparza. Luego, a Paraíso de Macacona. Y, finalmente, unos meses antes de su jubilación, impartió clases en la Escuela de Mojoncito, Esparza.

Como Profesor de Estudios Sociales en secundaria, trabajó en el Liceo Diurno de Miramar de Montes de Oro. En Esparza, laboró en el Liceo Diurno y en el Liceo Nocturno, en ambos y con algún tiempo de diferencia, siendo su director el Prof. Álvaro Pérez Jiménez.

SU EXPERIENCIA LABORAL EN LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Años después, habiéndosele otorgado una licencia médica especial, laboró como Asistente en la Universidad de Costa Rica, donde fue empleado directo, en calidad de Investigador en un proyecto de investigación sobre las comunidades de Cot y Quircot de Cartago, como anteriormente se citara.

> *"-En estos años de labores, fui compañero de trabajo de la historiadora Claudia Quirós Vargas y de antropóloga Margarita Bolaños Jarquín. Fui el Asistente Personal de la MSc. Claudia Quirós Vargas, por espacio de 3 años, donde digité mecanográficamente su Tesis de Maestría en Historia titulada* "La Era de la Encomienda" *para optar por el Grado de Maestría; la cual le valió a la MSc. Quirós Vargas para obtener el Premio de Historia "Aquileo J. Echeverría", 1990".*

SU LABOR DOCENTE Y COMUNITARIA EN LA COMUNIDAD DE ARTIEDA

En el año 1971, cuando se graduó de 'Profesor de Enseñanza Primaria' no había plazas laborales. Las políticas de planificación familiar habían reducido enormemente la matrícula escolar; pero, sí había plazas como Profesor de Estudios Sociales. Fue así, como llegó a trabajar dos años en el Liceo Diurno de Miramar donde, en su calidad de docente entregó todos sus conocimientos, en aras de una excelencia académica estudiantil. Así lo admiran sus ex alumnos.

Posterior a ello, adquirió propiedad laboral en la Escuela Artieda, ubicada en la comunidad del mismo nombre, en la jurisdicción del distrito segundo-San Juan Grande del cantón de Esparza. En esta comunidad, como unidocente, se entregó de lleno a luchar por las necesidades académicas y económicas de esa institución.

> *"-Durante mi primer año de labores en esta comunidad, organicé muy bien a los Padres de Familia y restantes pobladores. Planeamos llegamos a realizar unas 'Fiestas Cívicas' con corridas de toros en Chumical* (nombre ancestral original del poblado de Artieda). *Logré el objetivo. Y debido a esta quijotesca hazaña, también me gané el calificativo de que "el maestro está loco". Durante dos fines de semana esta comunidad estuvo desarrollando los citados festejos con actividades como: misa, buen servicio de cocina,*

tablados con corridas de toros, bailes, y reinado. Los habitantes de Artieda y lugares circunvecinos supieron colaborar. Considero que, en esa ocasión, me destaqué como buen líder, democrático y motivador. Esas fiestas populares dejaron mucho dinero para sufragar gastos económicos durante dos años. En ese lugar, la gente me estima mucho y ha sabido valorar la labor desplegada durante los ocho años en que fui docente allí.

"Sin la buena actitud de colaboración de los señores Prof. Edwin Madrigal Vargas, Director de la Escuela Arturo Torres, y el Prof. Miguel Ángel Araya Campos, Director de la Escuela de Marañonal, así como del Liceo de Chacarita, sus representaciones cívico-artísticas y el préstamo de implementos escolares (banderas, pabellones, peanas, tambores, bolillos, porta-estandartes, etc.) *no habría sido posible llevar a cabo mi labor cívico académica".*

Resulta meritorio mencionar que, en ese entonces, el Lic. Arturo Ugalde era estudiante de la Carrera de Historia en la Universidad de Costa Rica (UCR) y publicó en el periódico La Nación un artículo titulado "Artieda de Esparza", siendo éste su primer escrito histórico.

"-Dos años después de mi arribo a esta comunidad, y por iniciativa mía, bautizamos el centro educativo con el nombre de "Diego de Artieda y Chirinos". *"La Embajada de España, regaló el retrato al óleo de Diego de Artieda, debidamente enmarcado, así como un lote de libros y una placa metálica con el nombre de esa Escuela. Fue una actividad muy grande, con asistencia del Asesor Supervisor, don Israel Mora Mora, gran cantidad de directores y delegaciones de escuelas, así como personeros de la Embajada de España".*

Durante esos años de labores, residió en la comunidad y descubrió la necesidad de establecer una escuela nocturna para que muchos terminaran sus estudios primarios. Nos indicó que la primera graduación fue masiva.

"-A modo de anécdota, diré que en esa comunidad no existía el servicio de electricidad. Y en la Escuela Nocturna nos alumbrábamos con dos lámparas de carburo de la marca Coleman, de las que tenían una bolsita que, gracias a una reacción química del carburo, el agua y el aire que se inyectaba dentro de la lámpara se tornaba incandescente. La mayoría de los alumnos llegaba a clases alumbrándose con lámparas convencionales de carburo –denominadas popularmente "carburas"- *y con focos de pilas".*

LA ESCUELA "JUAN RAFAEL JIMÉNEZ GRANADOS" DE SAN RAFAEL DE ESPARZA

Durante su carrera educativa, el Lic. Arturo Ugalde siempre trabajó como Director/Maestro en escuelas unidocentes, excepto en la Escuela Bruselas, en Paraíso de Esparza, donde fungió como Director con una subalterna cargo.

Del centro educativo de Artieda, se trasladó trasladarme a trabajar a la Escuela *"Juan Rafael Jiménez Granados"*, de San Rafael, Distrito cuarto de Esparza, motivado, precisamente, por tres aspectos históricos fundamentales:

a) Sus ancestros eran nativos de ese distrito.

b) Conocer sobre los orígenes del distrito 4°, San Rafael.

c) Investigar los motivos de la causa penal de doña Elizabeth Morera, vecina de Paraíso de Macacona de Esparza, en virtud de que el esposo de la víctima era de este lugar.

En la comunidad de San Rafael, como era su estilo, su trabajo estuvo inclinado hacia lo académico y hacia el fervor cívico comunal; así también se forjó la meta de construir un salón para la escuela y sus actividades.

Para recaudar fondos, celebraban el 24 de octubre, día del Santo Patrono de la comunidad, realizando actividades tales como carreras de cintas, carreras de atletismo, ciclismo, cuadrangulares de fútbol, festivales de la canción, rifas, bingo, ventas de comidas, etc. En cierta ocasión, un hacendado de Salitral, don Norman Vargas, les donó un novillo con el fin de subastarlo. Una vez hecho el peritaje, el mismo don Norman les compró el animal.

Las efemérides del 14 y 15 de setiembre, las festejaban con gran fervor cívico. Así también, conmemoraban el 30 de setiembre un año más del fusilamiento del ex presidente Juan Rafael 'Juanito' Mora Porras y del general José María Cañas Escamila. Todo ello, con la participación de representaciones de las Escuelas Arturo Torres, Marañonal y El Barón de Esparza. En tales actividades y desfiles, participaban abanderados, bastoneras y mejores promedios ("Cuadro de Honor").

> *"-En 1984, celebramos a nivel interno distrital el 156° Aniversario de la fundación del asentamiento de San Rafael de Esparza. El mayor aporte que di fue una investigación histórica con fuentes del Archivo Nacional y del Archivo de la Parroquia de Esparza. Dicho trabajo de investigación histórica se titula* "Génesis, desarrollo y consolidación de un pueblo agrícola en la Legua Municipal de San Mateo (San Rafael de Esparza)"*, donde, por primera vez y con demostración de fuentes documentales y citas textuales, le demuestro a la Licda. Claudia Quirós Vargas que el ingreso y utilización del 'alambre de púas' en nuestro país fue varios años anteriores a lo expresado por ella en la Tesis de Licenciatura en Historia titulada* "Aspectos Socioeconómicos de la Ciudad del Espíritu Santo de Esparza y su Jurisdicción. 1574-1821". *Habiéndole planteado mis argumentaciones, y demostrándole los documentos respectivos a la Licda. Quirós Vargas, me expresó:* "-Bueno, Arturo, la Historia no debe ser escrita con errores. Te felicito".

A finales del año de celebración del 156° Aniversario de la fundación de la comunidad, iniciaron la construcción del Salón para actividades escolares y sociales.

> *"-Deseo mencionar que todos los materiales para esa construcción* (latas de zinc, madera, clavos, bloques, cemento, ocre, etc.), *nos fueron otorgados a crédito por el señor Manuel Sánchez Azofeifa, propietario del Depósito de Materiales Hnos. Sánchez, de Esparza. Los abonos mensuales empezamos a hacerlos una vez construido el salón, con dineros provenientes de un Bingo efectuado semanalmente, donaciones de la comunidad y ganancias de los bailes*".

Conociendo la cantidad de personas que tenían inconclusos los estudios primarios, y siendo el anhelo de muchos de los estudiantes, a petición de ellos abrió la Escuela Nocturna.

> *"-Como profesional en educación, me sentí plenamente realizado sobre los años en que laboré en la Escuela de San Rafael de Esparza. Es muy usual escuchar de las personas de la comunidad expresiones como:* "-Maestros como don Arturo Ugalde no volverán más a San Rafael". *Esta frase me deja muy satisfecho de mi labor allí realizada, y concluida en 1985".*

Al año siguiente, decidió trasladarse a otro centro educativo, con la plena convicción de que lo máximo de su labor docente en la Escuela de San Rafael ya la había desplegado, y que era importante hacer el cambio.

> *"-Considero que un educador no debe permanecer más de siete años en un mismo centro educativo. En ese término, los pueblos requieren cambios" -acotó don Arturo.*

La Escuela "Bruselas" de Macacona de Esparza

En 1986, el Lic. Arturo Ugalde García llegó a la *Escuela "Bruselas",* situada en Paraíso, Macacona de Esparza. El primer año trabajó como maestro unidocente y, al año siguiente, la matrícula aumentó y durante dos años fue Director, teniendo una subalterna y una cocinera, a cargo.

Como educador, mantuvo siempre el mismo perfil desplegado en las escuelas anteriores. La comunidad supo colaborar. Tuvo una Junta de Educación y Patronato Escolar excelentes. Con su participación, se logró pintar la planta física de la Escuela. El Lic. Arturo Ugalde organizaba las actividades y ellos trabajaban. Los años que trabajó en Paraíso, asistimos a los desfiles del 15 de setiembre, organizados en Esparza, con una buena representación de estudiantes. De igual forma, cada año asistíamos el 30 de Setiembre, a Puntarenas, participando de la conmemoración del fusilamiento de los próceres Juan Rafael 'Juanito' Mora Porras y el Gral. José María Cañas Escamilla, organizada por la Escuela Mora y Cañas, de esa ciudad.

> *"-Comparada con la de los centros educativos anteriores, mi labor en la* Escuela "Bruselas*" fue poco cuantitativa. En 1988, aproximadamente, enfermé. Estuve incapacitado durante 8 años; los cuales aproveché para concluir mis estudios en Derecho, consistentes en Bachillerato y Licenciatura y un año de Servicio Social".*

BACHILLER EN HISTORIA

En 1986, don Arturo Ugalde había alcanzado el grado de Bachiller en Historia y, simultáneamente, llevaba algunos seminarios de la Licenciatura en Historia. En ese mismo año, la Licda. Claudia Quirós Vargas solicitó a la Dirección de la Escuela de Historia de la Universidad de Costa Rica, nombrara al Lic. Ugalde García como su Asistente Académico. Sus labores eran: en ausencia de la profesora titular de la cartera, impartir lecciones de Historia acerca de las Instituciones de Costa Rica, así también de Neografía y/o Paleografía, y calificar exámenes. Además, debía trabajar 10 horas semanales desarrollando investigaciones en el Archivo Nacional, Sección Histórica, o en el Archivo Histórico Arquidiocesano de la Curia Metropolitana, ambos con sede en San José.

Fue un excelente estudiante en las clases impartidas por la Licda. Claudia Quirós Vargas en la carrera de Historia y Geografía, habiendo obtenido notas de 100.

Como ya lo habíamos mencionado anteriormente, la Universidad de Costa Rica, lo nombró, en calidad de Investigador Histórico, en un proyecto sobre Cot y Quircot de Cartago.

SUS PUBLICACIONES SOBRE HISTORIA

En el quinquenio de 1982 a 1987, ya se había consolidado como Historiador. Había escrito varios artículos, con la supervisión y asesoría de la Licda. Claudia Quirós Vargas. Entre otras publicaciones, destacan:

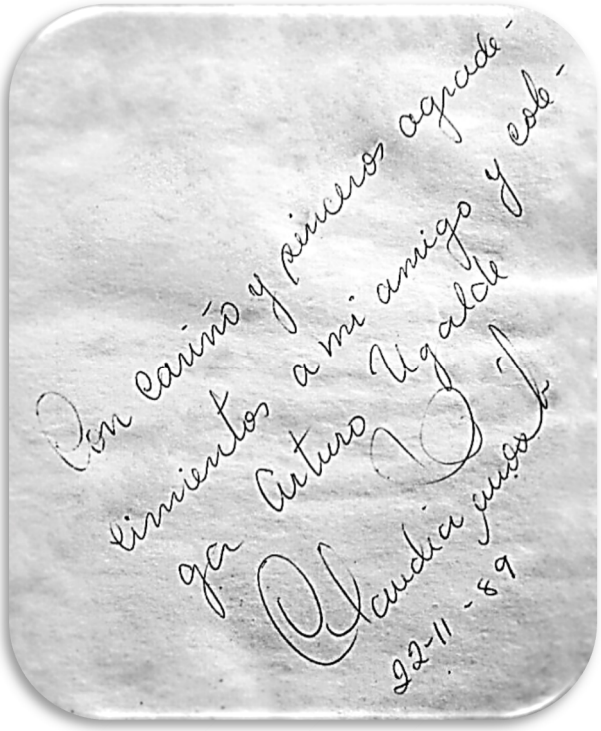
1. "Artieda de Esparza".
2. "Esparza, Historia y Leyendas".
3. "Historia de la Moneda en Costa Rica".
4. "La Minería en el cantón de Esparza".
5. "Estéfano Estevanovich Petrovich y el Desarrollo Minero".
6. "Génesis, Desarrollo y Consolidación de un Pueblo Agrícola en la Legua Municipal de San Mateo (San Rafael de Esparza)".
7. "Asentamientos de la Ciudad de Esparza: Orígenes y Consolidación" (*).
8. "Honras fúnebres en la Costa Rica Colonial" (*).
9. "Esparza, Ciudad Multirracial".
10. "La Esclavitud en la Ciudad de Esparza".
11. "El Arte en los Vuelos Supremos: Arquitectura, Historia y Costumbres del Cementerio Municipal de Esparza" (*).
12. "Contexto Histórico-Geográfico del Liceo de Esparza 1574-1974".

Afirma que, mientras viva, seguirá escribiendo sobre aspectos de la Historia de nuestra querida Esparza.

(*) Publicaciones realizadas en el **Blog "Esparza Mía…",** integrante del **Proyecto de Investigación, Rescate y Difusión Cultural "Esparza Mía"**, de Marco Fco.'. Soto Ramírez, Cultor Popular, y Becario Investigador de este **Proyecto "Personajes del Cantón de Esparza".**

INTEGRANTE DE LA COMISIÓN SOBRE EL CONFLICTO LIMÍTROFE ESPARZA – SAN RAMÓN

Durante el primer semestre de 1986, formó parte de la "Comisión Municipal sobre los límites entre Esparza y San Ramón". Junto a la Licda. Claudia Quirós Vargas, fue coautor de un trabajo de investigación para la citada comisión. Muchas horas de dedicación, análisis y comentarios fueron necesarias para culminar tal investigación con fuentes primarias.



En un ejemplar del libro "Los Tribunales de Probidad y de Sanciones inmediatas" de la MSc. Claudia Quirós Vargas, ella le dedicó estas palabras y reconocimiento a su colega, el Lic. Francisco Arturo Ugalde García. (Imagen: Marco Fco.'. Soto Ramírez).

INVESTIGACIONES PERSONALES

El bienio de 1988-1989, lo dedicó a su proyecto de investigación y debate de su Tesis de Grado titulada "La Comunidad China y su Injerencia en la Sociedad Esparzana".

Es importante resaltar que, a partir de 1989, la Licda. Claudia Quirós Vargas ya tenía plena convicción y le reconocía como un colega en el campo de la Historia. Así, en su libro titulado *"Los Tribunales de Probidad y de Sanciones Inmediatas"*, ella expresa en un ejemplar de estos:

> *"Con cariño y sincero agradecimiento a mi amigo y colega Arturo Ugalde".* (Firmado) *Claudia Quirós. 22-11-1989".*

GESTOR DE LA DECLARATORIA DE PATRIMONIO CULTURAL DE LA MARIMBA ORQUESTA MARIBEL

En 1990, realizó un trabajo de investigación en la comunidad de Santa Bárbara de Santa Cruz, Guanacaste, acerca de la historia de la Marimba Maribel, a fin de declararla Patrimonio Cultural, tal y como se logró efectivamente. Documento que tituló "La Marimba Orquesta Maribel: Un Patrimonio Cultural". En honor a la verdad, el Lic. Francisco Arturo Ugalde García es el único responsable de haber logrado dicha declaratoria, desde la iniciativa del proyecto, pasando por las diversas fases investigativas hasta la publicación de documento precitado, utilizando sus propios recursos económicos para ello.

LA JUBILACIÓN COMO DOCENTE

El Lic. Arturo Ugalde se jubiló en 1996, a la edad de 44 años. Por cálculos matemáticos, había llegado a la conclusión que era muy posible que estaría jubilándose muy joven. Es así como se había fijado como meta la determinación de estar graduado de Abogado, para ese entonces.

CULMINACIÓN DE SUS ESTUDIOS DE DERECHO

En 1991, don Arturo Ugalde se trasladó de la Universidad de Costa Rica (UCR) a la Universidad Autónoma de Centroamérica (UACA), con el objetivo de culminar sus estudios en la Carrera de Derecho. No trabajó más de Investigador en la UCR, debido a su interés en culminar sus estudios en la carrera de Derecho en la UACA. Los horarios matutinos de la Facultad de Derecho de la UCR no le permitían avanzar en sus estudios académicos. Después de la mitad de la carrera de Derecho, todos los horarios los daban de lunes a viernes, a partir de las 8 de la mañana y no podía llegar a tiempo a las prácticas de Debate, cuya asistencia era obligatoria, mucho menos participar en ellas; con tres ausencias, se perdía el curso.

De 1990 a 1997, trabajó en calidad de Asistente Legal del Lic. Gricelio Albán Ugalde García. Prácticamente, tenía a cargo todo lo de la oficina, situación que le restó tiempo en forma cuantitativa y, en 1998, se dedicó de lleno a culminar su carrera de Licenciatura en Derecho, pruebas y coloquios internos y externos y los exámenes de idioma en lengua extranjera eran aparte de los coloquios externos. Había que ganar éstos para poder aspirar a los exámenes de candidatura.

> *"-El año 1997, lo considero mi época de esplendor y gloria en la carrera de Derecho. En ese año obtuve los grados de Bachiller en Derecho y Licenciatura en Derecho. Es importante decir que logré avanzar con la Licenciatura porque varios cursos se me dieron por tutoría y tres por suficiencia.*
>
> *"Un instrumento muy valioso en mis estudios universitarios fue mi preparación como Profesor de Enseñanza Primaria, debido a que aprendí mucha expresión oral y escrita, ortografía y redacción y tener muchas ideas para interpretar cuadros estadísticos".*

LAS PROFESIONES Y SU SATISFACCIÓN PERSONAL

Preguntamos al Lic. Francisco Arturo Ugalde García cuáles de sus profesiones le ha traído mayo satisfacción personal.

"-Todas. Como educador, me entregué de lleno a la calidad de la enseñanza y asuntos comunales; de igual forma, cuando impartí lecciones como Profesor de Estudios Sociales en Miramar y en los Liceos Diurno y Nocturno de Esparza. La carrera en Derecho me ha permitido ayudar 'ad honoren' a mucha gente pobre.

"Es un tipo de apostolado que tengo dentro de mi profesión. Y qué decir de mi profesión como Historiador, que me ha permitido llenar a plenitud mis expectativas histórico-geográficas de mi cantón y, por ende, de la Costa Rica colonia. Ésta, día con día, sigue llenando mis expectativas a plenitud. Período de la Historia que mejor domino. Vivo y viajo con ella a cualquier parte dentro y fuera del país. Me permite aprovechar hasta las circunstancias más adversas. Como Historiador, para mí los años no cuentan, sino los períodos, ciclos y fenómenos".

SU INTERÉS EN LA HISTORIA DE ESPARZA

En su atributo de investigador social, se ha interesado la Historia de Esparza.

"-Me ha interesado sumamente. Soy esparzano de nacimiento, al igual que mis ancestros. Le diré, con gran modestia, que soy profundo conocedor de la Historia Colonial de Costa Rica, con énfasis en Esparza. He viajado por cuenta propia a los principales Archivos de Nicaragua, Guatemala y México, para investigar algunas lagunas históricas sobre mi terruño".

"¿Esparza como territorio le merece alguna importancia dentro del contexto histórico geográfico de Costa Rica?

"-Sí. Esparza es una ciudad sumamente rica en su historia demográfica, socioeconómica y antropológica. Fue durante toda la Colonia y años posteriores, la arteria principal por donde desembarcaba la economía agrícola y el servicio de cabotaje a través de los puertos naturales y/o fluviales de La Caldera, La Barranca, El Palmar y Landecho.

"El móvil principal del Puerto de La Caldera eran las exportaciones e importaciones de los años coloniales y post-coloniales. Toda la economía ingresó por este puerto de altura hacia lugares como Acapulco, Sonsonate, Tierra Firme (Panamá), Perú, etc.

"Es increíble el tránsito de productos agrícolas, personas, comerciantes y animales (aves menores, y ganado caprino y porcino) que tenían estos puertos, a excepción del Puerto El Palmar, que era de carácter privado.

"La economía de Esparza fue tan vasta como su extensión territorial administrativa. Sus límites se extendían hasta el río Salto en Liberia, río Tempisque hasta los Montes del Aguacate y el río Grande de Tárcoles. Con terrenos y pastos naturales muy aptos para el desarrollo de la ganadería y el comercio de carne, cebo, cueros".

"¿Qué etnias precolombinas se encontraban presentes dentro de la jurisdicción territorial de Esparza?

"-Los Corobicíes que fue un grupo indígena que se extinguió en los primeros años de la Conquista, pacificación y colonización. Luego, los Chorotegas, los Huetares y los Bruncas.

"No estoy de acuerdo con la agrupación antropológica del sector de tradición Mesoamericana y Suramericana. Si bien es cierto, recibieron esas influencias, nuestros grupos indígenas tuvieron su propia identidad, estrechamente ligada a la lengua que hablaban: huetar, chorotega, brunca y sus subdialectos. Así lo hemos encontrado en muchos documentos del Archivo Nacional concernientes al siglo XVI. Su toponimia está íntimamente relacionada con su dialecto.

"Así en el Expediente de la Serie "Guatemala Colonial N° 008*", los indígenas Coyoches, también llamados Indios Garabito, manifiestan en una declaración rendida, en el Astillero del río La Barranca, que todos los indígenas entrevistados eran de la lengua huetar. De primer plano, somos descendientes de indígenas, de esclavos* (negros), *de españoles, zambos mosquitos, etc. En sus orígenes etnográficos o antropológicos, somos una ciudad multirracial. Era lógico suponer que el vasto territorio de la ciudad de Esparza y su jurisdicción tenía que irse reduciendo paulatinamente, con el tiempo, debido: Al surgimiento de los núcleos de población, de asentamiento de la hacienda ganadera, y largas distancias entre un lugar, con respecto a la ciudad epicéntrica. Eran incontrolables los dominios territoriales, tanto por distancia como por extensión".*

SUS LOGROS INVESTIGATIVOS

Entre los grandes logros del Lic. Francisco Arturo Ugalde como Investigador Histórico debemos resaltar haber encontrado las ubicaciones exactas del primer asentamiento de la ciudad de Esparza y del Puerto de La Barranca; así también las del Puerto de Landecho y del Puerto La Ribera; así como la ubicación del primer asentamiento de la ciudad de Aranjuez.

LOS FUNDADORES DE LOS ASIENTOS DE LA CIUDAD DE ESPARZA

"¿Ha investigado algo acerca de los fundadores de los asientos de la ciudad de Esparza?

"-Me he tomado la tarea de investigar mucho sobre Juan Vásquez de Coronado, Pedro Afán (Perafán) de Ribera, Alonso Anguciana de Gamboa y Diego de Artieda –estos dos

últimos, los primeros fundadores de la ciudad de Esparza-, a través de las mortuales y visitas de campo, donde tuve la compañía de Marquitos Soto, su esposa e hijo, así como el hallazgo de un ancla y su encordado de hierro para sujetar en tierra firme las embarcaciones que arribaban al Puerto de La Barranca.

"A modo de anécdota, entrevistamos a uno de los jóvenes que encontró el ancla y me explicó que el encordado o cable descendía muy cerca de las aguas del río Barranca y en su descenso lograron apreciar la existencia de una gradería con encascotado de piedra y tendido de postes de hierro con cables a ambos lados, muy posiblemente para asirse a la hora de ascender y descender al navío. Los detalles sobre esta temática están analizados en el artículo escrito mancomunadamente con el folclorista Marco Fco.'. Soto Ramírez, *titulado* "Asentamientos de la Ciudad de Esparza: Orígenes y Consolidación", *cuyo contenido se encuentra a disposición del público en su* Blog "ESPARZA MÍA". *Así logré, de esa manera, descubrir que el primer asentamiento de Esparza era el territorio conocido como San Jusepe, y sus caminos eran trillos muy frecuentados por los indios de Garabito, quienes tenían este lugar como punto de salida a altamar e islas circunvecinas.*

La fundación del primer asentamiento de la ciudad de Esparza con el nombre de Espíritu Santo obedeció a un mero capricho e interés económico personal del gobernador interino de la provincia de Costa Rica, Alonso Anguciana de Gamboa. Durante la Colonia era muy usual que la ciudad fundada por el antecesor fuese destruida y trasladada a otro asiento.

De Alonso Anguciana de Gamboa existe una copia de su mortual en el Archivo General de la Nación, en México. Éste era el Tribunal de Alzada para conocer en última instancia los juicios de residencia y algunas causas criminales (delitos penales y contra la Patria), por incompetencia en razón de materia, por estar ubicado en esta región el Virreinato de México.

En torno al gobernador Diego de Artieda y Chirinos, nos explicó el Lic. Arturo Ugalde la importancia de resaltar su mentalidad de avanzada y conocimientos marítimos. Habilitó el Puerto La Caldera en la Ensenada o Golfo de Nicoya, donde muchos siglos después, se construyó con el mismo nombre. Otro aspecto fundamental del gobernador Artieda fue ubicar el traslado de la ciudad del Espíritu Santo al sitio actual, con tres características muy importantes:

1) Suelos muy drenados, incapaces de una inundación.

2) A la orilla de la Calle Real –lo que luego fue parte de la Calle del Arreo-. Dicha Calle Real conducía a la antigua metrópolis –Cartago-.

3) Su cercanía directa con el Puerto La Caldera, para instalar las oficinas administrativas y aduaneras de ese entonces. El traslado de este asiento obedeció a aspectos estratégicos de su gobierno y no a caprichos personales. Su efímera vida no permitió el desarrollo a plenitud de lo acordado con la Casa de Contratación de Sevilla, a pesar de haber obtenido muchos logros de lo capitulado.

4) El abastecimiento de agua a través de tres fuentes fundamentales:

a) El río Esparza, desde el sector este al suroeste de la ciudad.

b) El naciente de agua en las cercanías de El Apagón, en las inmediaciones del Liceo de Esparza.

c) El nacimiento del río Chingo, a 200 metros de la esquina suroeste del Parque Pérez de esta ciudad.

VACÍOS HISTÓRICOS POSTCOLONIALES

Ha llamado la atención del historiador Arturo Ugalde la inexistencia de temas o investigaciones sobre el Ferrocarril y el Hospital de Esparta. En torno a ambos temas, realió una investigación con base en los documentos del Archivo Nacional de Costa Rica y estudios *'in situ'*.

LA ACTIVIDAD FERROVIARIA EN ESPARTA

De sus investigaciones, el Lic. Arturo Ugalde nos explicó que el Ferrocarril fue una arteria principal para el comercio y traslado de pasajeros de Esparta a Puntarenas y, luego, de Esparta a San José.

Primeramente, se construyó el Ramal Esparta-Puntarenas y, posteriormente, el Ramal de Esparta que unió la línea férrea de esta comunidad con la que iba hacia San José.

Durante las tres primeras décadas, por la línea férrea transitaban, movidas por leña para calentar una paila de agua y producir el vapor, como combustible para estas máquinas. Durante la estación seca, el paso de ferrocarril, y las chispas que dejaba, provocaban cuantiosos incendios en las fincas aledañas. Luego, se electrificó el Ferrocarril al Pacífico y hubo un gran cambio en el uso de maquinarias y se logró una mayor rapidez en el transporte.

El Ferrocarril jugó un papel muy importante también en el traslado de difuntos de Puntarenas y lugares circunvecinos para ser enterrados en el Cementerio de nuestra ciudad, hasta el año de 1890. A ello obedece que en el Cementerio de Esparza se encuentren enterradas personas de origen extranjero, cuyos apellidos no han trascendido en nuestra sociedad: alemanes, italianos, franceses y españoles. Tal es el caso de Jaime Bosch, nacido en Barcelona, España, el 02 de febrero de 1822, y muerto en El Chagüite de Puntarenas, el 01 de Febrero de 1872.

De igual forma, trasladó los ingresos y egresos de pacientes del Hospital de Esparta.

Cabe mencionar, para que conste en este trabajo de investigación, la ubicación de las principales paradas o estaciones del Ramal Esparta-Puntarenas-San José:

1. Estación de salida y regreso del Ferrocarril, ubicada donde hoy se encuentra la planta física del Liceo de Esparza.

2. Frente al Cementerio
3. Parada La Ligia, frente a la antigua finca de Samuel "Macho" Rodríguez
4. Frente a la finca y casa de habitación de María León.
5. En el cruce entre Mojoncito y Pan de Azúcar.
6. Pan de Azúcar, donde había una manga para cargar ganado.
7. Mojoncito –también llamada Las Juntas-, donde se unía el Ramal Esparta con el Ramal de Puntarenas – San José.
8. Estación Gregg, ubicada frente a finca Cabezas.
9. Estación La Moncha.
10. Caldera.
11. Parada Figueroa.
12. Estación Salinas.
13. Cambalache
14. Estación Jesús María, ubicada en la ribera occidental del río que lleva el mismo nombre.

El ferrocarril de Esparza hacia Puntarenas y San José tuvo su decadencia por tres factores:

a. La apertura de la carretera interamericana
b. La existencia de un autobús que hacía el recorrido entre Esparza y Puntarenas, y viceversa, desde antes de la pavimentación del camino correspondiente.
c. Los intereses políticos gubernamentales opuestos a la circulación por esta vía férrea.

A través de los documentos del Archivo Nacional, el Lic. Francisco Arturo Ugalde logró comprobar que este medio de transporte hacia Esparta siempre dejó dividendos y que la situación no fue como el Estado pretendió demostrar. La carretera interamericana y los automotores de carga pesada vinieron a incidir en el declive del servicio de ferrocarril.

EL HOSPITAL DE ESPARTA

En lo atinente al Hospital de Esparta, nos indicó el Lic. Arturo Ugalde que estaba ubicado donde hoy día está el Centro de Atención Integral (CAI), y parte de las Oficinas Administrativas de la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS). Era una edificación construida integralmente de madera. Su médico oficial era el Dr. Juan López Cantillo, y la Obstétrica (Partera) era doña Tina Mora.

Es meritorio indicar que don Luis Vasco Coto fue un baluarte en pro del Hospital de Esparta, y que durante su participación como Diputado ante el Congreso Nacional luchó fuertemente por lograr importantes presupuestos y la creación de un impuesto sobre cada cabeza de ganado

destazada en el rastro municipal (matadero), que vinieron a sostener este nosocomio esparzano. El Hospital de Esparza decayó por la apertura de la Unidad Sanitaria y el desfinanciamiento y desinterés del Estado.

¿ES UNIFORME LA HISTORIA CANTONAL?

El cantón de Esparza no tiene una Historia uniforme en lo referente a su génesis, desarrollo y poblamiento de sus distintos distritos. De acuerdo con el Lic. Arturo Ugalde, Esparza fue creciendo en su dimensión territorial en forma paulatina, tratándose del único cantón que ha tenido cuatro leguas municipales (*):

1) La legua otorgada desde el momento de la fundación de la ciudad de Esparza. Tierra destinada para las labores comunales: leña, recolección de frutos silvestres, raíces y cacería de animales.

2) La legua municipal que vino a consolidar lo que hoy es la totalidad del Distrito segundo-San Juan Grande.

3) La legua otorgada a la Municipalidad de San Mateo en dominios territoriales de Esparza para consolidar dividendos para los gastos de obras pías, policía y educación, Estas tierras fueron subastadas al mejor postor y con pregones. Esto vino a conformar lo que hoy día se conoce como el Distrito cuarto- San Rafael de Esparza.

4) La última legua municipal fue tasada o medida sobre los dominios territoriales de lo que hoy es todo el Distrito quinto-San Jerónimo.

(*) La '*legua'* es una medida utilizada especialmente para medir tierras, cuya dimensión está en un diámetro de 6,5 millas a la circunferencia.

UNA DE SUS PASIONES ES LA MECANOGRAFÍA

Don Arturo Ugalde es uno de los pocos mecanógrafos –diplomados- que quedan en nuestra Región, en particular, y en el país, en general.

"-Con la modestia que me caracteriza, diría que soy el único mecanógrafo existente en el cantón de Esparza. Este arte de escribir ha sido suplantado definitivamente por la computadora".

"Cuéntenos, ¿cuál fue la importancia utilitaria de la mecanografía en épocas pasadas?

"-En la década de 1970, el que sabía escribir a máquina era muy importante. Era una persona que había estudiado para este oficio. Paralelo a ello, el mecanógrafo debía llevar taquigrafía, escritura a alta velocidad, conocimientos sobre las máquinas de escribir, escribir dactilográfica y tenía conocimientos de postura y dominio corporal.

Al buen mecanógrafo el tiempo nunca le doblega su espalda. En el Centro Cultural Costarricense Norteamericano, que estaba ubicado en Cuesta de Moras, San José, aprendí a escribir con máquinas manuales; luego, con máquinas eléctricas. Es válido decir que aprendí simultáneamente mucha ortografía, división silábica, tabulación de datos, confección de cuadros y escritura en inglés. Cuarenta y cinco años después, orgullosamente, sigo siendo el mejor mecanógrafo de la región".



Durante una de las giras de campo, el Lic. Francisco Arturo Ugalde García, Historiador; aparece acompañado de la Licda. María Isabel Badilla Chang, Funcionaria de la Dirección de Cultura acompañante del Proyecto "Personajes del Cantón de Esparza", y del Folclorista Marco Fco.'. Soto Ramírez, Becario Investigador. (Imagen: Marco Fco.'. Soto Ramírez).



El Folclorista Marco Fco.'. Soto Ramírez, el Lic. Francisco Arturo Ugalde García y el Lic. Eduardo Antonio Martínez Murillo, posaron durante una reunión logística, de previo a una de las giras de campo del Proyecto "Personajes del Cantón de Esparza".

INVALUABLE APORTE A NUESTRO PROYECTO "ESPARZA MÍA…"

Es tan vasto el conocimiento del Lic. Francisco Arturo Ugalde García en detalles de los más distintos aspectos de la Historia colonial costarricense, con énfasis en la Historia de Esparza, que sería de nunca acabar conocer el alcance de sus investigaciones en un proyecto como éste. Haría falta escribir muchísimos tomos dentro de una colección temática que abarque su saber y hasta crear un museo historiográfico con las copias de documentos históricos sobre los que ha basado su estudio, análisis, consideraciones y conclusiones a las que ha arribado, así como a sus innumerables descubrimientos sobre la ubicación de lugares histórico-geográficos de la Esparza colonial.

Nos complace en demasía tenerle como un invaluable y desinteresado colaborador y asesor de nuestro personal *Proyecto de Investigación, Rescate y Difusión Cultural "Esparza Mía…"*, llegando a constituirse en especial mentor *'per se'*, que ha venido a brindarle a nuestra causa una dimensión distinta y más amplia, garante de veracidad, precisión y fundamentación documental y académica.

Ello nos permite y otorga potestad moral para derribar mitos y desenmascarar a personas que han venido haciéndose pasar por 'historiadores' que -en una forma poco seria e informal- mucho daño y confusión están causando al propalar una historia muy 'sui generis', totalmente distorsionada, lejana a la realidad científica social y –lo más grave- contando con el beneplácito, concurso y apoyo de instituciones del gobierno local, de otras autoridades más,

así como de la prensa superficial que nos abruma con información amarillista que divulga medias verdades o mentiras completas.

Pero, como le dijera al Lic. Arturo Ugalde la recordada Licda. Claudia Quirós Vargas, historiadora esparzana de grata memoria:

> *"Arturo, no debemos permitir que se escriba Historia con base en falsas afirmaciones".*

Consideramos que este es el lugar oportuno para plasmar las palabras que expresamos al Lic. Francisco Arturo Ugalde García, y que quede patentizada públicamente y para la posteridad nuestra más profunda gratitud por el honor que nos otorga con su presencia dentro nuestro modesto proyecto personal, el que viera naturalmente la luz en el año 1977, con el nacimiento y desarrollo de las inquietudes artístico culturales de este servidor, y el haber accedido a participar como protagonista en calidad de Personaje Portador Clave de tradición de éste, nuestro Proyecto de Investigación "Personajes del Cantón de Esparza", financiado por el Fondo de Becas Taller de la Dirección de Cultura, del Ministerio de Cultura y Juventud.

PALABRAS FINALES DEL LIC. FRANCISCO ARTURO UGALDE GARCÍA:

> *"-Muchas gracias por todo lo expresado por usted en este acápite. Lo avalo humildemente. El ser parte de su* Proyecto de Investigación, Rescate y Difusión Cultural "Esparza Mía…" *me ha permitido derribar mitos y contribuir, al mismo tiempo, con la Historiografía de Esparza, mi cantón natal. Sólo me resta decir que no podemos permitir que la Historia del cantón de Esparza sea escrita por personas que no tienen una formación consolidada en Historia, como para poder interpretar sus métodos, los hechos, los fenómenos y ciclos sociales.*
>
> *"Agradezco al Ministerio de Cultura y Juventud el aceptar que mi persona formara parte del* Proyecto de Beca Taller "Personajes del Cantón de Esparza", *que muy acertadamente dirige el Becario Investigador, Artista y Folclorista* Marco Fco.'. Soto Ramírez".

FOTOGRAFÍAS:

Todas las imágenes de este capítulo son propiedad de Marco Fco.'. Soto Ramírez.

REFERENCIA

Entrevista realizada al Lic. Francisco Arturo Ugalde García el 07 de mayo de 2016.

A.'.L.'.G.'.D.'.G.'.A.'.D.'U.'. Y A.'.L.'.P.'.D.'.L.'.H.'.

FONDO DE BECAS - TALLER
Para el Desarrollo de Proyectos Culturales
- Un Fondo para la Herencia Cultural -

PRESENTACIÓN

Anna Orozco Sánchez (*)

En este momento histórico en el que la comunicación a través de todo el planeta es instantánea y, cada vez más, esa especie de "mundialización" podría poner en riesgo la preservación de los rasgos culturales distintivos de los diferentes grupos humanos,todos los proyectos que busquen recuperar la memoria social de nuestros pueblos son extremadamente valiosos.

Y es en ese marco que surge la publicación de "Personajes del Cantón de Esparza", realizada por el cultor y folclorista esparzano, **Marco Fco. Soto Ramírez**, becario del "Fondo de Becas-Taller" del Ministerio de Cultura y Juventud de Costa Rica (MCJ), un registro muy sistemático de historias personales.

El libro recoge los testimonios de cinco personajes "portadores-de-tradición" de varios distritos del cantón de Esparza quienes, a través de la relación de anécdotas de sus experiencias vitales, narran y desvelan también costumbres locales, permitiendo así recuperar un valioso e intangible patrimonio histórico y social.

Anexo a ello, en sus testimonios también se descubre la experiencia de pasadas generaciones, recogida en sus ideas, valores sociales, visión de mundo y anécdotas históricas, aspecto que enriquece aún más el libro, traspasando, de alguna forma, un ámbito social local, proyectándose a una dimensión más nacional.

Esperamos que el MCJ continúe apoyando proyectos semejantes, siempre en el interés de que los costarricenses puedan hacerse de su memoria social y en la comunidad esparzana se mantenga el interés de continuar con experiencias semejantes, que no deberían quedarse sólo en las páginas de un libro sino ser colectivizadas y compartidas en diversos foros.

(*) Periodista y editora

EL AUTOR



Marco Fco. Soto Ramírez, nació en Esparza, en 1965. De su padre y de su abuelo materno recibió la motivación que empezó a florecer como un acendrado amor por las tradiciones de nuestro Pueblo, a partir de 1977.

Este cultor popular tradicional, ha destacado como educador musical, humorista crítico social, narrador oral, cantante, compositor musical, productor radiofónico, su principal producción se denomina "Echando pa'lante con ñor Antenor"; asimismo, es el fundador y administrador del Blog "ESPARZA MÍA" y de más de una decena de iniciativas alojadas en Internet, pertenecientes a su Proyecto de Investigación, Rescate y Difusión Cultural "ESPARZA MÍA...".

Junto a la Historiadora MSC. Claudia Quirós Vargas, es co-creador de nuestros Símbolos Cantonales Esparzanos: la Bandera y el Escudo; y co-creador de nuestro Símbolo Provincial: la Bandera de la Provincia de Puntarenas. Es el creador e intérprete de Ñor Antenor Agüero, "Personaje Típico Cultural del Cantón de Esparza" desde 1989, así declarado por la Asociación Cultural Cantonal Esparzana, con el aval del Ministerio de Cultura.

Recibió la distinción de designársele como el primer 'Promotor de Paz' por Costa Rica en el Proyecto 'Puente a la Paz' (Bridge to Peace Project). Es Terapeuta Holístico y Maestro de Reiki.

Durante el año 2016, puso de manifiesto su innata cualidad de Investigador en el desarrollo de su Proyecto "Personajes del Cantón de Esparza", financiado por el Fondo de Becas Taller para el Desarrollo de Proyectos Culturales, administrado por la Dirección de Cultura del Ministerio de Cultura y Juventud (MCJ).